

پہڑاس

(تحتیقی و تنقیدی مقالے)

میر حیدر ندیم

جنوب کشمیر پہاڑی مشاورتی و ترقیاتی بورڈ

پہڑاس

تاریخی تہ تحقیقی مقالے

(پہاڑی)

میر حیدر ندیم

جموں و کشمیر پہاڑی مشاورتی تہ ترقیاتی بورڈ

○
C میر حیدر ندیم

پہڑاس	:	کتاب داناں
(تاریخی تہ تحقیقی مقالے)	:	نوعیت
میر حیدر ندیم	:	لکھاری
نعیم کرناہی، پرویز مانوس	:	ترتیب
ڈاکٹر فاروق انوار مرزا، نعیم کرناہی	:	پروف
۲۰۰۹ء	:	سنہ اشاعت
پنج سو	:	تعداد
ر/راسو -/300 Rs	:	مئل
	:	چھاپہ خانہ
جاوید اقبال	:	سرورق
وسیم احمد	:	کمپوزنگ
جموں و کشمیر پہاڑی مشاورتی تہ ترقیاتی بورڈ	:	ناشر

انتساب

اپنے معصوم لخت جگر میر نوید الرحمن دے

ناں

جس کو ۸ اکتوبر ۲۰۰۵ء دا زلزلہ نکل گیا

ہو بر جسدی موت سن ماہری جوانی دی

پنگلہ کولارے بچوں تر وڑ چھوڑیا



تہ



کرناہ دی آملی تہ زر خیز تہرتی دے

ناں دتھوں پہاڑی زبان دی اچیاے نو دا

دھینہہ چڑھیا

ترتیب مضامین

صفحہ نمبر	نمبر شمار	مضامین
6	☆	عرض ناشر سکریٹری پہاڑی بورڈ
8	☆	اظہار تشکر لکھاری
9	☆	نوٹ لکھاری
10	☆	پیش لفظ ظفر اقبال خان منہاس
15	☆	تعارف نعیم کرناہی
18	☆	اپنی گل میر حیدر ندیم
23	۱.	پہاڑی زبان و ادب، ہک تحقیقی و تاریخی مطالعہ
65	۲.	پہاڑی شاعری پنج طنز و مزاح
82	۳.	پہاڑی شاعری پنج برتیاں جان والیاں صنفیاں
95	۴.	پہاڑی زبان پنج ہجاء ابجد، ہک لسانی مطالعہ
101	۵.	ڈاکٹر صابر مرزادی پہاڑی شاعری ہک تحقیقی مطالعہ
115	۶.	پرویز مانوس ”چن ماما دے تناظر پنج“
126	۷.	پہاڑی زبان و ادب پنج گڑیاں دا حصہ (ہک سرسری جائزہ)
143	۸.	اصلاح معاشرہ تہ ڈرامہ

- 151 .۹ پہاڑی لوک ساز
- 164 .۱۰ سیف الملوک ہک رومانی مطالعہ
- 174 .۱۱ کرناہنچ ڈرامے دے خدو خال
- 182 .۱۲ پہاڑی افسانہ نگاری پنج کرناہ دا حصہ
- 192 .۱۳ کرناہ، نصف صدی دیاں ادبی تہ تمدنی سرگرمیاں
- 220 .۱۴ سرمہ پڑی والے سائیں صاحب
- 237 .۱۵ مولوی محمد میر عالم صاحب



پیغام

اس بچ کوئی شک نہیں کہ پہاڑی زبان بولنے والے ریاست جموں کشمیر کی ہر ہک گٹھ بچ موجود ہیں، ظاہر ہے جتنے زبان ہوئے اُتھے اُس زبان کی اگے کھڑن واسطے تہ زندہ رکھن واسطے اُس قوم نے لکھاری دی موجود ہونے ہیں۔ اس زبان نی ترویج تہ ترقی واسطے پہاڑی مشاورتی بورڈ اس زبان نے قلم کاراں کی Boost کرن واسطے انہاں نے تخلیقی مواد کی کتابی شکل بچ چھاپی کے محفوظ کرن نی جھیری ذمہ داری اپنے موہنڈیاں اُپر چائی نی ہے۔ پہاڑی بورڈ اُس کی نبھان واسطے خلوص دل تہ جانفشانی نال سرگرم عمل ہے۔ بحیثیت سکریٹری مکی اس گل نی خوشی ہے کہ پہاڑی بورڈ نا اہمیہ اشاعتی سلسلہ پونچھ تہ راجوری تھیں شروع ہوئی کے آج کشمیر نے دور افتادہ علاقے کرناہ توڑیں پچی گیتا تہ بورڈ کی ہک ہور پہاڑی نو جوان شاعر، ادیب تہ محقق میر حیدر ندیم ہوراں نی کتاب بعنوان ”پہڑاس“ چھاپن نا اعزاز حاصل ہو رہیا ہے۔ ایہہ کتاب وی تحقیق اُپر مبنی ہے ایہہ کتاب پہاڑی زبان وادب نے مختلف گوشیاں افسانہ،

ڈرامہ، نوک لور، طنز و مزاح، لسانیات، شخصیات اُپر لٹو باہنی ہے مکی اُمید ہے کہ پہاڑی زبان و ادب نے باغ بچوں چُنے نے ایہہ پھل دوئے پھلاں اُپڑی اپنی خوشبو پھیلاسن گے نالے جس محنت تہ عرق ریزی نال مصنف سُن ایہہ کتاب تیار کیتی پہاڑی ادبی حلقیاں بچ اس کی اُچھیلی پذیرائی لہسی گی نالے ایہہ کتاب پہاڑی ادب بچ ہک گرانقدر اضافہ ثابت ہوئی گی۔

تساں نا مخلص
سید شوکت حسین کاظمی
سیکرٹری
جموں و کشمیر پہاڑی مشاورتی تہ ترقیاتی بورڈ

اظہار تشکر

ماہری ایہہ کتاب بعنوان ”پہڑاس“
جموں کشمیر پہاڑی مشاورتی تہ ترقیاتی بورڈ دی
گلی مالی تعاون نال اشاعت پذیر ہوئی ہے۔
جس واسطے میں ڈوہنگے دل نال پہاڑی
مشاورتی بورڈ داسکر یہ ادا کردا ہاں۔
لکھاری

نوٹ :

میں تحریری طور ایہہ الفاظ قلمبند کر رہا ہوں
کے ”پہڑ اس“ ناں دی اس کتاب بچ کوئی وی اچھا
قابل اعتراض مواد شامل نہیہ ہے جس نال کسے
مذہب، فرقے، طبقے یا زبان بولن والے لوکاں
دے جذبات مجروح ہوں۔

لکھاری

پیش لفظ

کسے وی زبان دی اہمیت ہو راہیل زبان کول اس دی مقبولیت دا اندازہ
کیئے واسطے ضروری اے جے اُس زبان دے ادبی سرمائے کو کھنگالیا جائے ہو
اُس دے ادبی تہ علمی شہپاریاں دا ڈوہنگائی نال مطالعہ کیتا جائے۔

پہاڑی زبان اپنے ادبی سرمائے دے لحاظ نال اجاں اس قدر مالا مال
نہیہ ہو سکی دی جے اسیں فخر نال اس دے ادبی اثاثے کو دنیا اگے رکھ
سکاں۔ ایہہ دوئی گل اے پچھلے تریہہ برہیاں پنج پہاڑی زبان دے شعری تہ
ادبی سرمائے پنج گچھ آٹے پنج لون دے مترادف باہد ممکن ہو سکیا ہے۔ جُدوں
اسیں پہاڑی شاعری تے نظر مار دے ہاں تہ اسماں کو نظر ایندا ہے جے جتھے سی
حرفی، چار بیتا وغیرہ اصناف پہاڑی شاعری دا اک قابل فخر سرمایہ ہے اُتھ پچھلے
پنجاہ سٹھ سال پنج جدید اصناف ادب غزل، نظم، قصیدہ، مرثیہ، رباعی، مثنوی،
قطعہ حتی کہ شہر آشوب کو پہاڑی شعراں سن نہ قبولیت بخشی بلکہ انہاں اصنافاں کو
پروان چڑھایا ہے ہو رگچھ نہ کچھ اثاثہ اپنی ماء بولی دی چھول پنج باہیا ہے پر اس

دے برعکس کدے نثر والی طرف نظر ماری جائے تاں بندے کو قدرے مایوسی ہو جلدی اے، رکیاں جے پہاڑی نثر نگاری دے میدان بچ بڑے ہی کھھٹ قلم کار طبع آزمائی کر دے نظر ایندے ہین۔

انہاں معدود چند قلم کاراں بچوں اک ناں جواں سال قلم کار غلام حیدر ندیم دا ہے۔ ندیم اک ہمہ جہت شخصیت داما لک نو جوان ہے۔ اوہ اک پُر گوشا عروبی ہے تہ اک چنگا افسانہ نگار وی لیکن ساریاں تھیں بڑی گل ایہہ جے اوہ اک بے باک محقق وی ہے۔ ندیم ہوراں شعری ہور افسانوی سفر دے نال نال تحقیق داجیہر اوقت طلب سفر جاری رکھیا ہویا ہے اوہ پہاڑی زبان تہ ادب واسطے اک نیک فال تھیں کھھٹ نہیہ۔ کیاں جے جتھے اوہ تحقیق و تنقید دا جان جوکھوں والا کم کرنے دا حوصلہ رکھدا ہے اُتھے ہی اوہ نو جوان قلم کاراں واسطے اک مثال وی ہے جیہڑے اس وقت طلب کم تھیں نظراں چُراندے ہین ہور سہل پسندی دے قائل ہین۔ حیدر ندیم ہوراں پہاڑی زبان و ادب دے بکھرے بکھرے گوشیاں دی پھرول پھرال کیتی ہور بعض اہم موضوعات کو اپنے مقالیاں دا موضوع بنایا۔

موجودہ مجموعے کو اسیں چار بڑے حصیاں بچ بند سکدے ہاں۔
 (۱) زبان و ادب (۲) ڈرامہ (۳) فوک لور تہ (۴) شخصیات۔ اس کتاب دا غالب حصہ پہلے زمرے یعنی پہاڑی زبان و ادب تے مشتمل ہے ہور اس بچ پہاڑی زبان دی تاریخ دے علاوہ شاعری، طنز و مزاح، افسانہ ہور لسانیات دے متعلق بعض گوشیاں تے لٹو باہی گئی ہے۔ اپنی اس کاوش بچ جواں سال مقالہ نگار سُن اپنیاں صلاحیتیاں دا مکمل استعمال کر کے ہر اک موضوع تے خاطر خواہ تحقیق کرنے دی کوشش کیتی ہے۔

آکھیا جلد اے جے تحقیق بچ کوئی گل حرف آخر نہیہ منی جُل سِکدی تہ
 ایہی گل حیدر ندیم دی تحقیق تے وی صادق ایندی ہے۔ تحقیق اک سائنس ہے
 ہور سائنس دا بنیادی نظریہ تغیرات تے بنی اے تہ نت نویں انکشافاں دے
 امکانات موجود رہندے ہین نالے اختلافات دے مواقع ہر وقت موجود
 ہوندے ہین۔ حیدر ندیم نال وی کئی جگہاں تے اختلاف دی گنجائش موجود ہے
 ہور اس دے نال ہی بعض مقالے کئی لحاظ نال نامکمل وی ہین لیکن اس دے
 باوجود وی ایندی ایہہ کوشش لائق صد تحسین اے۔ پہاڑی زبان وادب دے
 حوالے نال مستقبل دے محقق اجاں بہت کچھ کرسن ہور حیدر ندیم دی نظروں
 اوہلے رہے والیاں گٹھاں کو تحقیق دی روشنی بچ قارئین دے باندے آئسن۔

انہاں پہاڑی ڈرامے دے حوالے نال وی اک دو مقالے اس
 مجموعے بچ شامل رکھے ہین۔ ڈرامہ پہاڑی معاشرے بچ موجود ضرور ہے پر
 اس پاسے حسب ضرورت تہ خاطر خواہ توجہ حالیں تک وی نہیہ دتی جاسکی۔ حیدر
 ندیم ہور اں کرناہ دے حوالے نال پہاڑی ڈرامے دے بارے بچ ضرور لکھیا
 ہے لیکن پیر پنجال دے اُس پاسے اس بارے بچ کہہ پیش رفت ہوئی اے۔ اوہ
 شاید اس تھیں بے خبر ہی رہے ہین۔ اس تھیں وی بدھ ایہہ جے LOC دے
 اُس پار پہاڑی ڈرامے جیہڑی ترقی کیتی اے اُس کو وی نظراں اگے رکھناں
 ضروری آسا مگر شاید حالات اتنے ناموافق رہے ہین جے ندیم دی اُتھے تکر
 رسائی ممکن نہ ہو سکی۔ اسیں امید رکھساں جے ندیم یا کوئی ہور محقق اس موضوع
 نال مستقبل بچ انصاف کرسی ہور اس حوالے نال تحقیق دانواں بوہا کھوسی۔

فوک لور دے حوالے نال پہاڑی زبان تہ ثقافت مالا مال اے تہ اس

موضوع تے دفتر اں دے دفتر لکھے جاسکدے ہین ندیم ہوراں وی اس پاسے معمولی توجہ دتی ہے ہور پہاڑی لوک وراثت دے اک نہایت ہی ان چھوئے موضوع تے تحقیق کیتی یعنی ”پہاڑی لوک ساز“ کو اپنا موضوع بنایا۔ ایہہ موضوع وی خاصہ تحقیق طلب ہے۔ ندیم ہوراں اس حوالے نال ماضی ہور تاریخ دیاں گجھ گٹھاں پھروں کے اپنی تحقیق کو معتبر بنائے دی کوشش ضرور کیتی اے مگر اس ضمن بچ اجاں ہور بہت گجھ کرنا باقی ہے تاں بے لوک وراثت دے اس اک اہم شعبے دی اک مربوط تہ مکمل تاریخ لکھی جاسکے، اک ایجی تاریخ جیہڑی پورے پہاڑی خطے دی ترجمانی کر سکے۔

شخصیات اُتے بنی دو مقالے وی اس مجموعے بچ شامل ہین تہ اس سلسلے بچ انہاں دو روحانی تہ دینی شخصیتاں کو اپنا موضوع بنایا ہے ہور سیرت نگاری دانواں بوہا کھول دتا ہے۔ پہاڑی نثر بچ سیرت نگاری تے حالیں اس قدر توجہ مبذول نہیہ کیتی گئی جتنی کہ ضرورت ہے البتہ گجھ اک قلمکاراں اس حوالے نال تھوڑا بچ کم ضرور کیتا ہے تہ انہاں گجھ اک لکھنے والیاں بچوں اک حیدر ندیم وی ہین ممکن ہے مستقبل بچ ندیم اس پاسے وی خاطر خواہ توجہ کر سن ہور پہاڑی نثر دی چھوڑ کو مال مال کر سن۔

جو وی ہے پہاڑی نثر نگاری دے حوالے نال ندیم داکم ہمیشہ قدر دی نظر اں نال دکھیا جلسی ہور جدوں وی پہاڑی نثر دی تاریخ رقم کیتے گئی تاں اُندا ناں پہلی صف دے قلمکاراں بچ شامل رہی گا۔

حیدر ندیم دے مقالیاں دا اسلوب، انداز بیان، طرز، وضع تہ ترکیباں گویا ہر چیز بڑی عمدہ، شستہ، عام فہم، رواں تہ سلیقہ مندی دا مظہر ہے، اُندی نثر

عالمانہ شان دی عکاس وی ہے تہ لفظاں دی معنوی وسعت ہو رخیل دی اُچی
 اڈاری انہاں دے مقالیاں کو با مقصد تہ معیاری بنانے بچ اہم رول ادا کر دی
 ہے۔ ”اللہ کرے زورِ قلم ہو ر زیادہ“

ظفر اقبال منہاس

سرینگر ۸ نومبر ۲۰۰۸ء

تعارف

غلام حیدر میر المتخلص ندیم کسے تعارف دے محتاج نہیں کیاں کہ پہاڑی زبان و ادب ہو رچ کر پنج پشلے بیہ سالان تھیں اپنی خدمات پیش کر رہے ہیں۔ میر حیدر ندیم صرف معتبر ادیب ہی نہیں بلکہ منجے دے ڈرامہ ٹسٹ، ریڈیو کشمیر دے تسلیم شدہ گلوکار بھی ہیں۔ انہاں دے گائے گیت، لوک گیت تہ غزلاں ریڈیو کشمیر دے پہاڑی پروگرام پنج اکثر و بیشتر سننے کو ملدے ہیں۔ میر حیدر ندیم علاقہ کرناہ دے دلدار گراں دے رہنے والے ہیں۔ 1984ء پنج کشمیر یونیورسٹی تھیں ایم۔ اے اقتصادیات کی تہ محکمہ تعلیم پنج بحیثیت استاد اپنی ذمہ داریاں نبھا رہے ہیں۔ ہک اعلیٰ پائے دے استاد ہونے دے نال نال ندیم ہوریں ہک سرگرم سماجی کارکن بھی ہیں۔ ندیم کرناہ دے ہک بار سوخ تہ اہل علم خاندان تھیں تعلق رکھدے ہیں۔

بقول میر حیدر ندیم، انہاں کو پہاڑی پنج لکھنے ہو اپنی ماء بولی نال جنون

دی حد تک پیار دی تحریک پہاڑی زبان دے منے پڑ منے دے ادیب، رہنما ہور مقرر جناب ظفر اقبال خان منہاس ہوراں تھیں ملی ہے۔ تھہ تھیں متواتر ندیم ہوریں تحقیق، افسانے ہور شاعری دے ذریعے پہاڑی زبان و ادب دی خدمت کر رہے ہین۔ پہاڑی زبان ہور کلچر دی خدمت دے جذبے نال ندیم ہوریں پہاڑی دے پڑانے ڈرامٹک کلب، کرناہ کلچرل کلب پنج پشلے ہیہ سالان تھیں جو دے ہین۔ ادبی مرکز کرناہ دے صدر، ہور جموں و کشمیر پہاڑی ویلنفر سوسائٹی تحصیل کرناہ دے چیرمین بھی ہین۔

عرصے تھیں ندیم ہوریں اپنے توارخی تہ تحقیقی مقالیاں کو کتابی شکل دینے دی خواہش رکھ دے آسے پر کچھ کہریلو مصروفیات ہور مجبوریاں دی بناہ تے ایسا ممکن نہ ہو سکیا۔ کچھ دوستاں ہور عزیزاں دے اصرار تے ”پہڑ اس“ عنوان دے نال ایہہ کتاب طباعت دے زیور تھیں آراستہ ہوکا انشاء اللہ جلدی ہی ٹسڈیاں مبارک ہتھاں پنج ہوسی۔ ندیم ہوریں کس حد تک اس تحقیق دے کم پنج کامیاب رہے ہین ایہہ فیصلہ بھی ٹسیں بخوبی کر سکہے ہو۔ ٹسڈے زریں خیالات ہور تاثرات واسطے ندیم ہوریں منتظر ہین۔

”پہڑ اس“ مذکورہ کتاب پنج تقریباً پندرہاں مقالے شامل ہین۔ جنال بچو صرف دو مقالے علاقہ کرناہ دے دو اولیاء کرام بارے ہین۔ تہ باقی مقالے صرف ہور صرف تحقیق تے مبنی ہین۔ انہاں پنج ہک مقالہ ”ڈاکٹر صابر مرزا ہوراں دی شاعری تے ہور دو مقالہ“، ”پرویز مانوس، چن ماما دے تناظر پنج“، بھی شامل کتاب ہین۔

بہر حال میں امید کردا ہاں کے حیدر ندیم ہوراں دی کتاب ”پہڑ اس“

پہاڑی نثری ادب بچ تھکنے لائق بابت ثابت ہوئی، ہور تحقیق دے حوالے سنگ
میں پُر اُمید ہاں بے مستقبل قریب بچ پہاڑی دے اسکا لرزاں کتاب تھیں ضرور
مستفید ہوسن۔

ماہری دعا ہے کہ ندیم ہوراں دا قلم اگا بدھ اچلے ہور اس بچ کوئی خلل نہ
رُکاوٹ نہ آوے۔ آمین

محمد ایوب میر (تعمیم کرناہی)

سرینگر
یکم دسمبر ۲۰۰۸

اپنی گل

پہاڑی زبان و ادبی ہور تہذیبی سرمایہ استابانکا ہور قابل قدر ہے کہ ادب ہور تہذیب دے پوشیدہ خزانیاں دے تلاش کرن والے محققین ہور اس دور پنچ پہاڑی ادب پنچ صالح تہ تعمیر قدر راں دے حامی دانشوراں کو اتھاٹھاٹھاں ماردا سمندر نظر ایندا ہے۔ پہاڑی زبان دی اہیائے نو دا سلسلہ پچھلے تریہی سال تھیں چل رہیا ہے ہور اس زبان دے محققین ادب ہور تہذیب دے اس سمندر پنچ ڈبکیاں مارکا انمول موتی چن رہے ہین۔ میں بھی اس قافلے دا ہک حقیر جیاسافر ہاں۔ اس سفر پنچ شوق تہ جذبہ شامل حال دکھ کا اپنی مادری زبان دے ادب تہ ثقافت واسطے جہڑا تحقیقی کم کیتا اُوہ کتابی شکل پنچ ”پہھر اس“ دے ناں نال منظر عام تے آرہیا ہے۔ دراصل اس زبان دے ادب، تہذیب ہور ثقافت نال بے پناہ عشق دی وجہ ہی دلی پہھر اس دے ناں نال منسوب ہو گئی۔

اس کتاب پنچ پہاڑی زبان دی صدیاں پرانی تاریخ ہور جغرافیہ دے علاوہ پہاڑی زبان دی قدیم تہ جدید تہذیب و ثقافت تے تحقیقی مضمون لکھے

گئے دے ہیں۔ قدیم تھیں جدید تکر دے ادبی سفر دامطالعہ کیتا گیا دا ہے۔ ایہہ زبان ہو راسد ادب مختلف دور بچ کنناں کنناں مصیبتاں دا شکار ہو یا ہو ویلے دے بدلاؤ نال کسٹراں اسدے نوک پلک کو سنوار کا اتھا تکر پہنچایا گیا اُس تے بھی تحقیقی بحث کیتی گئی دی ہے۔

پہاڑی زبان دی پرانی ہور نویں شاعری، اُس دامزاج ہو رخدو خال دے علاوہ پرانے ہور نویں شعراء دی سوانح عمری ہو ر اُندے کلام تے بھی سیر حاصل تبصرہ ہے۔ ایہہ تبصرہ فقط قابلِ توجہ ہی نیہہ بلکہ مگو اُمید ہے کہ موجودہ پہاڑی محققین دے سفر واسطے کافی حد تک پہلے پڑاؤ داکم بھی کرسی۔ شعراء حضرات دا تخلیقی سفر جہاں جاری ہووے ہو ر اُنندیاں ساریاں تخلیقاں بھی جہاں منظرِ عام تے نہ آئی دیاں ہون۔ اس رواں دواں سفر تے کجھ لکھنا کافی مشکل کم ہے لیکن اُندے موجودہ پڑاؤ تکر میں اُنہاں نال انصاف کیتے دی ہک ادبی کوشش کیتی دی ہے۔

پہاڑی زبان چونکہ برصغیر دے پہاڑاں تے بسنے والے لوکاں دی زبان ہے۔ پہاڑی بستیاں دی تہذیب، کلچر تہ ثقافت دوئے لوکاں تھیں وکھری تہ بالکل الگ ہے۔ اُنہاں پہاڑی بستیاں بچ بڑے بڑے اولیاء کرام دا بھی جنم ہو یا۔ کجھ اولیاء کرام دے حالات زندگی بھی اس کتاب بچ شامل ہیں۔ حالانکہ ولی اللہ لوکاں دے حالات زندگی دیاں گتھیاں پھلو رنا ڈبوکاں دے پئے بچ ہتھ مارن دے برابر ہوندا ہے مگر میں اپنی بستیاں دے اس انمول سرمائے ہو ر اُنہاں اہم روحانی تہ صاحب تصوف شخصیات کو عام لوکاں نال متعارف کیتے دی جسارت کیتی دی ہے۔

جدید پہاڑی ادب پنج افسانہ ہور اُس دیاں ارتقائی منزلاں دے نال
نال عصر حاضر دے پہاڑی افسانیاں دیاں مختلف گٹھاں تے نظر باہے دی ہک
مختصر جیٹی کوشش بھی کیتی دی ہے۔ کرناہ دی تہرتی جتھوں پہاڑی زبان دی
تجدید نو دا دھینہ طلوع ہويا اُتھا دے پہاڑی شعراء دا کلام ہور افسانہ نگاراں
دے افسانیاں دے علاوہ ڈرامے ہور موسیقی دیاں مختلف منزلاں کو بھی زیر نظر
آندا گیا دا ہے۔ پہاڑی زبان دے لوک گیت، لوک ناچ ہور لوک ساز جہڑے
صدیاں تھیں اپنا مکمل وجود رکھدے ہن اس مطالعے پنج شامل حال رکھے گئے
دے ہن۔

زبان کلچر ہور ادب و تہذیب تے لکھیا گیا دا ایہہ تحقیقی مواد کس حد تک
قابل قبول ہے اس گل دا فیصلہ تہ صرف قارئین حضرات ہی کر سگدے ہن لیکن
میں ذاتی طور ایہہ خوشی محسوس کردا ہاں کہ اپنی مادری زبان دا حق ادا کیتے
واسطے ماہڑے جذبات ہور قلم ہمیشہ جنبش پنج رہون۔ میں انتہائی حوصلے نال
اس گل دا فخر بھی کردا ہاں کہ ماہڑی ایہہ محنت اگر حرف آخر میہ مگر حرف آغاز
دی حیثیت ضرور رکھدی ہے۔

اللہ پاک دے لکھ لکھ شکر توں بعد میں اس کتاب دی اشاعت دی
نسبت نال سابقہ اُس چیئر مین جموں و کشمیر پہاڑی ایڈوایزری بورڈ جناب شبیر احمد
خان صاحب ہوراں دا انتہائی مشکور و ممنون ہاں کہ پنج ساریاں مجبورییاں دی وجہ نال
ایہہ کتاب ہک مدت تھیں اشاعت دی اڈیکوان آسی تہ اُنہاں اسدی اشاعت داکم
اپنے ذمہ کہن کا ادبی انصاف دا ثبوت دتا۔ شکریہ دے الفاظ شاید جذبات دی نذر
ہو گئے مگر میں کدے بھی پُہل نہ سگد محترم ظفر اقبال منہاس صاحب ہوراں کو

جہاں پہاڑی قوم دے قائد دی حیثیت نال مگو پہاڑی ہون دے جوش تہ جذبے تھیں کجھ اسطراں سرشار کیتا کے میں اپنی مادری زبان نال جنون وی حد تکر عشق کر بیٹھاں۔

میں شکریہ ادا کرنا اپنا ادبی فرض سمجھدا ہاں قبلہ نذر مسعودی صاحب، جناب کریم اللہ قریشی صاحب، راجہ نذر بونیاری صاحب، ہور کے ڈی مینی ہوراں دا جندے لکھے دے پہاڑی مقالے اس سفر پنج ماہرے واسطے نقش پایا، ثابت ہوئے، میں مچ سارا مشکور ہاں کلچرل اکیڈمی دے پہاڑی شعبے دے ننگراں جناب سید اقبال ملنگامی صاحب، ہور اُندے رفقاء دلجہاں اکیڈمی دی طرفوں وار وار چٹھیاں لکھ کا ماہرے سستے دے جذبات جگالے۔ اتھا ادبی نا انصافی ہوسی کدے میں شکر گزار نہ رہواں اپنے شفیق دوست محترم ڈاکٹر فاروق انوار صاحب ہوراں دلجہاں اس کتاب دے پروف ہور تصحیح و ترمیم اپنے ذمہ کہن کا ماہری مشکل کو آسان کر چھوڑیا۔ اس کتاب دی ترتیب و تزئین واسطے میں مشکور ہاں عزیز محمد ایوب نعیم صاحب ہور برادر م پر دیز مانوس صاحب ہوراں دلجہاں سخن درے اس کتاب دی اشاعت پنج ماہری تھ بٹائی تہ رہنمائی کیتی ہور مگو صاحب کتاب دا اعزاز بخشیا۔

ذاتی معاملات دے تحت میں مشکور ہاں اپنے چچا حاجی محمد میر عالم صاحب ہور برادر اکبر حاجی غلام سرور میر صاحب، ہوراں دلجہاں مگو یتیمی دے دور پنج پڑھال لکھال کا اس قابل بنایا کے میں اپنی مادری زبان دا حق ادا کر سکیاں۔ میں اس سفر پنج ہمیشہ شاکر رہسیاں بالعموم اپنی اہلیہ ساجدہ یا سمین ہور بالخصوص اپنی بچی ہُما زریں دلجندیاں معصوم مسکراہٹاں مگو لکھدیاں

پڑھدیاں ہمیشہ حوصلہ دیندیاں رہیاں۔ آخرتے میں شکریہ ادا کردا ہاں اپنے عزیز میر عبید ایوب ہور غلام حسن صاحب چوکیدار کلچرل اکیڈمی ڈویژنل آفس سرینگر ہوراں داجہاں اس کتاب دی اشاعت بچ ماہری معاونت کیتی۔

میں اس کتاب داسارا تحقیقی مواد تحقیق دے اصولاں دے مطابق یعنی تمام تر تحقیقی سرچشمیاں، ماخذات، حوالہ جات ہور زبانی تذکریاں تھیں تیار کر کا قارئین حضرات دے پیش کر رہیا ہاں۔ فر بھی اگر کوئی کمی رہ گئی دی ہوے تہ اُس کو میں اپنی کم علمی نال ہی تعبیر کر ساں۔ میں سمجھدا ہاں کے اگر ماہر اکھٹھا کیتا دا ایہہ خام مواد نوویں نسل دے پہاڑی طالب علماں کو کدے تحقیق دیاں کماں بچ موثر ثابت ہو یا تہ ماہری ایہہ کوشش ہر اعتبار نال با اثر ثابت ہو سی۔

میر حیدر ندیم
کرناہ

پہاڑی زبان و ادب

ہک تاریخی تہ تحقیقی مطالعہ

زبان و ادب دی پیدائش ہور ارتقاء دا عمل بے حد پیچیدہ ہور پُر اسرار ہوندا ہے۔ ایہہ عمل نامحسوس طور تے ہک نایاب تہ نایافت زمانے تھیں جاری ہوندا ہے ہور جس ویلے اس دی شکل متعین ہو جلدی ہے تہ کسے زبان دا وجود عمل بچ ایندا ہے۔ ظاہر جیئی گل ہے کہ مختلف بولیاں ہور زبانیں دے الفاظ تہ محاورے باہم مل جل کے زبان دی ہک نویں صورت کو جنم دیندے ہین۔ لفظ ”زبان“ دا ہک وسیع ترین تہ کھنڈر یاد اتوارنخ تہ جغرافیہ ہوندا ہے۔ اسدی توارنخ سمندر نالوں ڈوہنگی ہوندی ہے ہور اس سمندر بچ غوطہ مار کے باہر نکلتا جان جو کھیاں دا کم ہے۔ زبان دی توارنخ تہ جغرافیہ دا ”منڈھ“ یعنی ابتدا اٹھونڈنی

مشکل ہے مگر ماہرے نزدیک دُنیاوی سب توں پہلی زبان کلیاں (گوگلیاں) دی زبان ہے۔ جسدے مطابق ابتدائی دُور بچ انسان اشاریاں نال ہک دُوئے کو گل سمجھینداتہ سمجھدا آسا۔ اِس زبان کو اج وی اشاریاں دی زبان ہی آکھے جُلدا ہے۔ ہور ایہہ زبان دُور حاضر بچ وی بغیر کسے سرکاری سرپرستی دے زبانناں دی شاہراہ تے دوڑ رہی ہے۔ ایہہ دُنیاوی واحد زبان ہے جس کو اسپیں فطری زبان آکھ سکدے ہاں۔ کَلے نہ فارسی تہ عربی بولدے ہین ہور نہ سنسکرت تہ انگریزی سمجھدے ہین۔ اُنہاں کو سمجھائے واسطے نہ ابرانی زبان دے لفظ استعمال ہوندے ہین ہور نہ ہی اُردو دے حروف تہجی بلکہ اج دے اِس طوفانی ٹیکنالوجی تہ سائنسی دُور بچ وی ہر ملک دے کلیاں دی زبان اشاریاں دی ہی زبان ہے۔

وقت دی رفتار دا پہیا چلدا گیا ہور ایہہ اشاریاں دی زبان الفاظ دا رُوپ دھار گئی۔ دُنیا اندر مختلف زبانناں ظہور پذیر ہوئیاں۔ تواریخ دیاں جھروکیاں سُن کسے زبان کو ترقی دتی ہور کوئی زوال پذیر ہوئی مگر جسطراں سُنکیاں کٹھیاں فر پانی ٹردا ہے۔ اِسی طراں زوال پذیر زبانناں وی کسے دُوئے وقت بچ ترقی پذیر ہوندیاں ہین۔

ماہر لسانیات دے مطابق دُنیا بچ بولے جُلن والیاں زبانناں کو دواں جِھیاں بچ تقسیم کیتا گیا دا ہے۔ پہلا حصہ یا گروپ ”لفظی تہ حرفی“ اعتبار نال ہے ہور دواں گروپ ”نسلی تہ تواریخی“ اعتبار نال ہے۔ اگا چل کے انہاں دواں گروہواں دی کئی کئی حصہ بندی تہ تقسیم کیتی گئی دی ہے۔ ماہر لسانیات دی اِس تقسیم کو اسپیں اگا چل کا دکھدے ہاں کہ نسل تہ تاریخی گروپ دے تحت بولی جان

والیاں زبانوں کو اٹھ گرویاں بچ تقسیم کیتا گیا داہے۔ ماہر لسانیات سُن انہاں اٹھاں گروہاں دے ناں اِس طراح لکھے دے ہین۔ (۱) سامی (۲) ہند چینی (۳) دراوڑی (۴) مونٹرا (۵) بانتو (۶) امریکی (۷) ملایا (۸) ہند یورپی۔

زبانوں دے انہاں خاندان دا شجرہ نسب کئی کئی دسیا گیا داہے لیکر۔ اندا اٹھواں خاندان یعنی ”ہند یورپی“ سب تھیں اہم تہ مشہور خاندان ہے۔ اِس خاندان دیاں ساریاں زبانوں علمی تہ ادبی ذخیرے دے اعتبار نال اعلیٰ زبانوں آکھیاں جلدیاں ہین۔ برصغیر ہندوپاک دیاں ساریاں زبانوں اِسی خاندان دیاں چٹم و چراغ ہین۔ اِس لسانی خاندان دیاں مشہور و معروف اٹھ بڑیاں شاخاں دسیاں گیاں دیاں ہین۔ اِس لسانی تناور درخت دیاں انہاں اٹھاں شاخاں دے ناں مورخین دے قلم تھیں اسطراں ظاہر کیتے گئے دے ہین:

(۱) ہند آریائی (۲) ارمنی (۳) بقائی سلام (۴) ابسانوی (۵) ہیلینی (۶) اٹالوی (۷) کیلٹک (۸) لیٹوونی۔

زبانوں دے اِس کھنڈرے دے قبیلے بچ ٹھونڈی تہ تلاشی کردیاں ہویاں زیر بحث پہاڑی زبان دا تعلق ہند یورپی خاندان دی بڑی شاخ ہند آریائی زبان نال ملدا ہے۔ پہاڑی زبان دا ہند آریائی خاندان بچوں ہونا ہی ماضی بچ اِس دے ارتقاء تہ عروج دی نشاندہی کردا ہے ہور اِس زبان دی اِس عظمت کو واضح کردا ہے کہ ایہہ زبان ہندوستان دیاں قدیم زبانوں بچوں ہک ہے۔

پہاڑی زبان دے ہک محقق، ادیب تہ قائد جناب نذیر مسعودی ہوراں دے مطابق پہاڑی زبان دا ابتدائی تہ اصلی ناں ”ہندکو“ ہے۔ لفظ ہند

تھیں مراد ہندوستانی ہو کر کو "تھیں مراد کوہ" یعنی پہاڑ ہے۔ اسطرح ان مجموعی طور ہند کو تھیں مراد ہندوستانی پہاڑاں پنج بولی گین والی زبان ہے۔

مشہور ماہر لسانیات سر جارج گریرسن "Sir Gorge Grairson"

یہ ڈاکٹر محی الدین قادری زور ہوراں دے مطابق پہاڑی زبان "کھاشا" یا "کھاشہ" قبیلیاں دی زبان ہے۔ سر جارج گریرسن پہاڑی زبان کو ہند ایرانی خاندان دی ہند آریائی شاخ دے بجائے اُسدی "پشاچہ" شاخ دی اولاد آکھدے ہین۔ اُن دے مطابق پہاڑی زبان بولنے والے ایہہ کھاشہ ہمالیہ دیاں مغربی علاقیاں تھیں ہجرت کرکامشرقی علاقیاں پنج بے دے ہین۔ ڈاکٹر قادری لکھدے ہین کہ جنوب مغربی گروہ دیاں زبانان پنج راجستھانی بولیاں دے علاوہ پہاڑی گروہ دیاں بولیاں وی شامل ہین۔ ہور ایہہ بولیاں انہاں کھاشہ قبیلیاں پنج رانج ہین جیہڑے ہمالیہ دیاں پہاڑاں پنج مشرق تھیں مغرب تک کھنڈرے دے ہین۔

ہک ہور ماہر لسانیات Mr Bein ہوراں پہاڑی زبان کو ہند آریائی زبانان دی شاخ دسدیاں ہویاں اس زبان کو ترہاں حصیاں پنج تقسیم کیتا دا ہے۔ ایہہ تراجمے اسطرح درج ہین:

۱..... مشرقی پہاڑی

۲..... مغربی پہاڑی

۳..... مرکزی پہاڑی

اس زبان دی تقسیم بندی دے تحت بین ہوراں دے مطابق اس زبان دے روشن ماضی ہور ہندوستان پنج پھیلی دی زبان دا اندیا ملدا ہے۔ مسٹر

بین ہوراں دے مطابق پہاڑی لوک اُس عظیم قبیلے تھیں تعلق رکھدے ہین جیہڑا ریاست جموں و کشمیر پنج پیر پنجال دے جنوبی حصے مثلاً ہزارہ، کوہ مری، مظفر آباد، میر پور، جموں تہ کٹھوعہ تھیں کہن کا ہما چل پردیش دیاں اُچیاں علاقیاں تھیں ہوندیاں ہویاں گڑھوال تہ فرنیپال دیاں پہاڑی خطیاں تکر آباد ہین۔ اندے مطابق مقامی فرق تہ رنگ روپ کو چھوڑ کا انہاں لوکاں دا تہذیب و تمدن، اٹھن پیٹھن تہ سماجی طور زندگی بسر کرنے دے طور طریقیاں پنج کافی آہنگی تہ معاشرتی حالات پنج جیہڑی بنیادی یکسانیت ملدی ہے اوہ اندی وحدت دا حیند اجاگدا ثبوت ہے۔

”فرید رک ڈریو“ سن ”ناردن بیریر آف انڈیا“ پنج پہاڑی زبان بولنے والیاں کو ڈوگریاں تھیں کئی دسدیاں ہوئیاں اندی پہچان واسطے چند امتیازی نشانیاں اسطراں بیان کیتی دیاں ہین۔ ایہہ لوک پیر پنجال دے پہاڑی ڈھلواناں پنج آباد ہین۔ بڑے قد آور، ہٹے کٹے، شوخ جوان تہ خوبصورت ایہہ لوک اپنی ثقافت تہ کلچر رکھدے ہین۔ اندی ہک اپنی زبان ہے جس کو پہاڑی آکھدے ہین۔“

پہاڑی زبان دے ہک نامور محقق، دانشور تہ رہنما جناب ظفر اقبال منہاس ہوراں دے مطابق صدیاں پرانی پہاڑی زبان دے شمالی ہندوستان دیاں پہاڑی خطیاں پنج پھیلے دے بعد اس زبان تے کئی رنگ چڑھ گئے۔ ہور علاقائی مناسبت نال وی اس پنج فرق ایندراہیا۔ مثلاً ہند کو یعنی پہاڑاں پنج بولی جلن والی ہندوستانی، ہزارہ پنج بولے جلن والی ہزاروی، راجوری پنج بولی جلن والی راجوری، پونچھ پنج بولی جلن والی پونچھی ہور کرناہ پنج بولی جلن والی کرناہی وغیرہ۔

مشہور و معروف محقق تہ نقید نگار جناب محمد یوسف ٹینگ لکھدے ہین کہ پہاڑی زبان بولے والے لوک اُس ”گندھارا“ کلچر دے وارث ہین، جس کلچر سُن چندر گپت موریہ ہور کوٹلیہ جیاں شخصیتاں پیدا کیتیاں ہین۔

محقق تہ ماہر لسانیات راجہ نذر بونیاری اپنے ہک مضمون پنج لکھدے ہین کہ ”معنوی اعتبار نال ہراوہ شخص پہاڑی ہے جیہڑا پہاڑاں دی چھوٹی پنج آباد ہے۔ اِس اعتبار نال گوجر، گدی، کیرت تہ کھش ہور نیل گرو، پہاڑاں پنج بے والے قبیلے وی پہاڑی ہین مگر مخصوص تاریخی، سماجی تہ سیاسی حالات سُن ”پہاڑی“ دے لفظ کو اصطلاح داروپ دے چھوڑ یاد ہے۔ لفظ پہاڑی زبان تے ایندیاں ہی ہک خاص قبیلے دے لوک اکھیاں اگا آجلدے ہین۔ اسطراں ایہہ لفظ ہک نسلی شناخت دی علامت بن گیا دا ہے۔ پرانے زمانے تھیں کہن کا اِج تکر جس قبیلے دے لوک سنسکرت کتاباں پنج ”کھش“ ہور مغربی دستاویزات پنج ”کیساہٹ“ آکھیا اوہ ہی لوک ہُن پہاڑی آکھالدے ہین۔ ہور اُندی زبان وی پہاڑی ہے۔“

بونیاری صاحب ہوراں دا ایہہ دعویٰ لسانی تواریخ دے اعتبار نال درست لگدا ہے کیانکہ کھش ہندوستان پنج ہندوکش ”کرشن گری“ کو پار کرکا داخل ہوئے دے ہین۔ تواریخی شواہد اِس گل دی تصدیق کردے ہین کہ کھش ہور ویدک آریہ مختلف رستیاں تھیں ہندوستان پنج داخل ہوئے۔ کھش دُور دُور دیاں انہاں علاقیاں پنج پھیل گئے جتھا در دیا پشایچ زباناں بولیاں جل ریاں آسیاں۔ ایہہ ہی وجہ ہے کہ پہاڑی زبان پنج پشاپچی دی ہک زیریں لہر نظر ایندی ہے۔ ہور ایہہ لہر پنجابی، اہنداسندھی ہور اِس قبیلے دیاں دویاں زباناں پنج وی

دس دی ہے۔ پہاڑی زبان بچ ”اوستا“ دے کجھ الفاظ وی ملدے ہین جیہڑے گھس قبیلے دے تہذیبی سفر دی نشاندہی کردے ہین۔

دُنیا دیاں مختلف زباناں دے بارے بچ ذکر کردیاں ہوئیاں ہک ہور اُچے پائے دے محقق جناب خوشدیو مینے اپنے ہک مضمون بچ پہاڑی زبان دا ذکر کردیاں لکھدے ہین کہ:

”اس زبان دی پرچول بچ پتہ چلنا ہے کہ ایہہ زبان شہنشاہ اشوک نے دور بچ وی بولی تہ سچھی جانی سی۔ اس زبان کو بدھ مذہب نے پیر وکاراں اپنے دھرم کی عوام بچ پھیلانے واسطے اپنائی لیا۔ انہاں اس زبان نے سہارے اپنے دھرم کی نیپال تھیں لئی کے کشمیر تکر پھیلایا۔ مظفر آباد دے نیڑے دریاے مدھوتی تہ دریاے کشن گنگا نے جوڑ ورسا در پیٹھ یونیورسٹی قائم سی، جتھا تبت، نیپال تہ ہماچل نے بدھ بھکشو بدھ مت کی پھیلانے نیاں سببلاں سوچدے سن۔ اس سوچ نے ہک نویں زبان کو جنم دتا۔ ایہہ ہی زبان پہاڑی ہے۔“

ہک ہور محقق تہ دانشور جناب غلام مصطفیٰ پنچھی صاحب پہاڑی زبان دا تواریخ تہ جغرافیہ اس طراں بیان کردے ہین:

”پہاڑاں دیاں ڈھلواناں اُتے دور دراز ڈوگی گھاٹیاں بچ بے والے لوگ مختلف قسم دیاں بولیاں بولدے ہین مگر ملحقہ علاقیاں دیاں انہاں بولیاں کو ملا کا ہک مشترکہ زبان جس کو ہر مقامی بولی بولے والا سمجھدا ہے ہور بولد اوی ہے۔ ہک ایہی زبان بن گئی دی ہے، جس کو پہاڑی زبان آکھدے ہین۔ ایہہ زبان بولنے والیاں کو مردم

شماری دے ریکارڈ بیچ پہاڑی درج کیتا گیا دا ہے۔ ایہہ ہک وسیع خطے دی زبان ہے، ہور برصغیر ہندوپاک دے شمال مغربی خطے یعنی دریائے ستلج تھیں دریائے سندھ دے درمیانی پہاڑی خطے بیچ بولی جلدی ہے۔“

اسی مضمون بیچ اگانگل کے پنچھی صاحب لکھدے ہین کہ بدھ دور بیچ شمالی ہندوستان اندر پہاڑی لوک تہ پہاڑی زبان جغرافیائی وجوہات دی بناء تے کافی ترقی کر چکی دی آسی۔ پہاڑی لوکاں دی سلطنت داپایہ تخت ٹیکسلا آسا۔ اُتھایونیورسٹی وی آسی ہور بدھ پرچارک عالم بھکشو مذہب کو پھیلانے واسطے اتھوں ہی پشاور، تبت، کابل، لاسہ تہ چین ہور جاپان تک گیندے آسے لیکن زمانے دے انقلاب سن جس ویلے بدھاں کو زوال پذیر کیتا تہ پہاڑی سلطنت وی زوال پذیر ہو گئی۔ کتاباں دے ذخیرے وی تباہ ہو گئے، ہور ایہہ نکلیاں نکلیاں راجواڑیاں دے تسلط تلے دب گئے۔

جموں و کشمیر بیچ پہاڑی زبان تہ پہاڑی لوک

ریاست جموں و کشمیر دیاں جنہاں علاقیاں بیچ پہاڑی زبان بولے گیندی ہے اوہ صوبہ کشمیر بیچ کرناہ، کیرن، جمعہ گنڈ، فرکیاں، میلیال، کاجہامہ، درد پورہ، چوکیبل، آورہ، کلاروس، دیور، لاپورہ، ملنگام، کوئل مقام، جٹی بانڈی، اوڑی تحصیل، لری ڈورہ، زچلڈارہ، ٹنگمرگ، ولیواڑ، اندرون، براہ یاری پورہ، کریو مانلو، ہاپت ناڑ، عیش مقام وغیرہ تہ جموں صوبے بیچ ضلع پونچھ، ضلع

راجوری دے علاقے دے علاوہ گول گلاب گڑھ، بانہال، رام بن، اودھم پور
ہور ڈوڈہ دے اکثر دیہات دے علاوہ جنگ بندی لائن دے اُس پار ضلع
مظفر آباد، میر پور، پونچھ تہ کوٹلی دے علاقے ہین۔

موجودہ جنگ بندی لائن دے اُس پار علاقہ پہاڑی زبان دا قدیم
منڈھ سمجھیا جلد اے۔ جس طر اں کہ پہلیاں تذکرہ کیتا گیا کہ تواریخی آثار و شواہد
اس گل دی دلیل دیندے ہین کہ شہنشاہ اشوک دے دور تھیں پہلیاں پہاڑی
زبان شاردہ پیٹھ تہ اسدے اردے پردے دیاں علاقیاں بچ بولی جلدی
آسی۔ شاردہ دریائے کشن گنگا دے کھبے کنڈے تے ہک خوبصورت تہ
مشور گراں ہے۔ اتھا قدیم عمارتاں دے آثار آج وی نظر بندے ہین۔ اس
جائی پچے واسطے وادی کشمیر تھیں کپواڑہ کلاروس دے رستے موری ٹاپ تھیں
ہوکا وادی کشن گنگا بچ داخل ہونا پیندا ہے شاردہ اایہہ گراں بدھ مت دی تبلیغ
واسطے کئی سال مرکز ریادا ہے۔ اشوک دے دور بچ بدھ مت کو کشمیر بچ عروج
حاصل آسا ہور، شاردہ پیٹھ بچ اس مذہب دی کھوج تہ تحقیق داکم زوراں تے
آسا۔ شاہی دربار دی طرفوں اتھا بدھ عالماں دی ہک کونسل قائم کیتی گئی دی
آسی۔ اس کونسل کو بدھی سکول داناں دتا گیا دا آسا۔ اس سکول بچ ”اشوگھوش“ جیا
عظیم بدھ عالم درس و تدریس دے کم تے مامور آسا۔ سنسکرت چونکہ عام بول
چال دی زبان نہ رہی دی آسی اس واسطے بدھ مت کو پھیلانے واسطے ہک
سادہ، عام بول چال دی زبان دا انتخاب کیتا گیا۔ جس بچ سنسکرت دیاں
اصطلاحاں دے علاوہ مقامی پراکرات، دے آسان الفاظ شامل کیتے گئے۔
ہور نال آکھیا جُل سکدا ہے کہ ایہہ پراکرت اتھا دی مقامی پہاڑی زبان

آسی، جس کو شار دالپئی داناں دتا گیا دآسا، اس واسطے ہک نواں رسم الخط دی
ایجاد ہو یاد آسا۔ اس لپئی بچ جتھانڈ ہی کتاباں تصنیف ہویاں اُتھ اسی زبان بچ
بھکشاں سُن تبلیغ داکم وی شروع کیتا۔

ریاست جموں و کشمیر بچ پہاڑی زبان بولنے والے جغرافیائی لحاظ نال
زیادہ تر پیر پنجال دے پہاڑی سلسلے دی چھولی بچ آباد بستیاں، گھنے جنگلاں،
سرسبز گھاٹیاں، سنگلاخ پہاڑاں، شور کردے ندی نالیاں تہ نیلے نیلے دریاواں
دے کنارے آباد ہین۔ جناب نذیر مسعودی ہوراں دے بقول ریاست جموں
و کشمیر بچ وقت دی دوڑ تھیں کچھڑی دی ایہہ قوم دور جدیدیاں شاہراہاں تھیں دور
کھنڈری دیاں پگڈنڈیاں تے چلنے والی اکثر پسماندہ ہور نسبتاً نیم خواندہ
استعمال دی ماری دی، افلاس زدہ مگر قناعت پسند تہ تسکین پسند فطرتاً شریف تہ
متعین قوم ہے۔ ایہہ قبیلہ دلیر، بہادر، جفاکش، غیر تمند مگر قدرے تند مزاج ہور
مطیع نہ ہونے والا قبیلہ منیا جلد ا ہے۔ انہاں لوکاں کو ہمیشہ پہاڑاں دا حسن
، فطرت دی دوستی ہور کھورے مخنتی ہتھان دالمس دستیاب رہیا دا ہے۔ انہاں
کو اپنی بہادری ہور جرأت دیاں داستاناں دی ٹھونڈی واسطے تاریخ دی زیادہ
ورق گردانی نیہہ کرنی پیندی بلکہ انہاں لوکاں وقت آئے تے ہر دور بچ اپنی
عظمت، ہمت ہور جواں مردی دے شاندار کارنامے انجام دتے دے ہین۔
بقول مسعودی صاحب ایہہ اوصاف ہک پہاڑی انسان دے ترکیبی عناصر ہین
ہور انہاں خصوصیات دایک وقت کسے شخص بچ موجود ہونا اسدے پہاڑی
ہونے دا ثبوت ہے۔

جناب مسعودی صاحب ہوراں دے ایہہ الفاظ واقعی پہاڑی لوکاں

دی شناخت داثبوت ہین۔ ایہہ قوم جموں و کشمیر پنج پیر پنجال دیاں کانڈھیاں، خوبصورت جنگلاں، برف نال ٹھکی دیاں چوٹیاں تہ ماہلیاں دی چھولی پنج پھلاں والیاں وادیاں تہ سازنجیندے کٹھیاں تہ نیلے دریاواں دے کنڈے تائبسے والی بے باک، جوشیلی مگر دور حاضر پنج اتحاد و اتفاق دیاں محرومیاں پنج ڈبی دی قوم ہے۔ تاریخ دامتالعه کردیاں ایہہ گل ہک تماشہ نظر ایندی ہے کہ قوماں پیدا ہوندیاں ہین، عروج حاصل کردیاں ہین، تہذیب و تمدن دے سرمائے دا اضافہ یا باہدا کردیاں ہین لیکن ہولیاں ہولیاں انداز وال شروع ہو گیندا ہے۔ اتھا تکر کہ آخر تے اندی عبرت دا افسانہ تاریخ دیاں صفحیاں تے محفوظ رہ گیندا ہے۔ دراصل ایہہ انسان دی زندگی ہور موت نالوں کوئی قدرتی یا فطری حادثہ میہہ بلکہ ماہرے نزدیک قوماں خود اپنے عمل تھیں اپنا حال ہور مستقبل تاریخ دیاں صفحیاں تے رقم کردیاں ہین۔ قوماں دی جراتمندی، اتفاق و اتحاد، جفاکشی ہور محنت انہاں کو عروج جتھیں ہمکنار کردے ہین لیکن محنت ہور اتحاد و اتفاق دا کہنا انہاں دالک پہن کا زوال پذیر کر چھوڑ دا ہے۔ موجودہ دور پنج دی انہاں چیزاں دا کہنا تہ فقدان اس زبان و ادب دی ترقی پنج رکاوٹ دا باعث بنیاں دا ہے۔

پہاڑی زبان و کلچر دے زوال واسطے پنج ساریاں چیزاں دی مداخلت رہی۔ پہاڑی زبان دا ہر خطہ قدرتی طور ملک دے دروازے دے طور استعمال ہوندا رہیا ریاست جموں کشمیر پنج انہاں خطیاں دے خوبصورت جنگل، فطری پناہ گاہاں قدرتی حسن وی زبان و کلچر واسطے ہک وبال رہیا۔ حملہ آور ہمیشہ ملک دیاں انہاں دروازاں تھیں حملے کردے رہے۔ انہاں خطیاں دی خوبصورتی تہ حسن دے متوالے رہے ہور ہار یا جیت دی صورت پنج اتھادیاں فطری پناہ گاہاں حملہ

آوراں واسطے مفید ثابت ہوندیاں رہیاں۔ ہر ویلے دے جنگ وجدل دے شکار برائے راست پہاڑی زبان تہ پہاڑی لوک ہوندے رہے۔ انہاں علاقیاں سن محمود غزنوی تہ محمد غوری جیاں بادشاہاں دے قدم تہ حملے اپنے سینے تہ چہلے۔ راجیاں مہاراجیاں دی شرارت وی انہاں لوکاں تہ زبان دی پریشانی داباعث رہی۔ مغلیہ دور دابدبہ، ظلم و جبر تہ تانا شاہی وی انہاں علاقیاں دانصیب رہی۔ پہاڑی زبان تہ پہاڑی لوکاں، جتھہ چناراں دی چھاماں تلے محنت دے جھولے چھولے، حسن دے رنگ دکھے، پہاڑاں داغور وکھیا، فطرت دیاں پھلکاریاں دکھیاں اُتھا مختلف حاکماں دی دھونس وی دکھی، بادشاہاں تہ مہاراجیاں دے قہروی دکھے ہوئے آسراتے بے سہارا خلقت دی بے بسی وی دکھی۔ ایہہ سب مصیبتاں تہ دکھ درد، خون خرابیاں دے باوجود وی ایہہ زبان تہ کدی رہی بلکہ ایہہ آکھنا غلط نہ ہوسی کے اتنے مصائب دکھنے دے باوجود اس زبان وادب وازندہ رہنا اسدے روشن ماضی دا ثبوت ہے۔

بقول خوش دیویتی ایہہ مصیبت زدہ زبان محض بول چال تکر ہی محدود رہی۔ نسلاں بدلایاں، صدیاں گزریاں، مذہب تہ عقیدے بدلے، بادشاہاں دیاں سلطنتاں بدلدیاں رہیاں مگر ایہہ زبان لوکاں کولوں نہ چھٹ سکی۔ ویلے دیاں بدلدیاں ہواواں سن اس زبان دے لوکاں کول لکھے پڑھے دار و اج بوجہ غربت ختم کر چھوڑیا مگر پہاڑی لوک اپنی غیرتمندی ہوئے جو انمردی دی وجہ نال اس زبان کو منہ زبانی پیڑھی در پیڑھی چلیندے رہے۔ زبان دے لوک گیت، لوک ناچ، لوک ساز تہ لوک کہانیاں لوکاں دی زندگی داحصہ رہے ہوئے اسطراں ایہہ زبان سینہ بسینہ زندگی داسفر طے کردی رہی۔

پہاڑی لوک ادب

مشہور ماہر لسانیات گوم دا آکھنا ہے کہ فوک لور ہک ایجی سائنس ہے جسدی مدد نال زمانہ قدیم دیاں لوکاں دے رسم و رواج، مذہبی عقیدے، ہور طرز فکر دا پتہ لایا جل سکا ہے۔ اس سائنس دی دلیل دیندیاں جناب ظفر اقبال منہاس اپنے ہک مضمون پنج لکھدے ہین:

ایہہ پتہ چلدا ہے کہ موجودہ دور پنج الیکٹرانک میڈیا دے طوفان دے باوجود وی ہزاراں دی تعداد پنج پہاڑی لوک گیت، لوک کہانیاں، لوک ناچ، لوک ساز، محاورے تہ ضرب الامثال کہاو تاں ارج وی پہاڑی لوکاں دی زبان زد عام ہین۔ ہور ایہہ ثبوت اس زبان دے عظیم ماضی دا دعویٰ کردا ہے کہ ایہہ زبان فوک لور دے اعتبار نال کتنی امیر رہی دی ہے۔“

جتھا تکر لوک ادب دی تشریح دا تعلق ہے ایہہ گل ہک عام انسان واسطے قابل قبول ہونی چاہیدی ہے کہ لوک ادب تے کسے خاص گروہ، طبقے، جماعت یا زبان دی اجارہ داری میہ ہوندی۔ ایہہ گل اسدے ناں ہی تو ظاہر ہوندی ہے کہ لوکاں دا ادب دنیا دی تقریباً ہر زبان پنج لوک ادب دی صورت پنج موجود ہے۔ اس ادب دی تخلیق پنج نہ لکھیا پڑھیا دا ہونا ضروری ہے تہ نہ ہی کسے خاص تربیت دی حاجت ہے۔ اس پنج نہ ردیف قافیہ دیاں پابندیاں ہین تہ نہ ہی سوچ کسے خاص طرز ادا یا ادبی قاعدیاں تہ قانون دی ضرورت ہوندی ہے۔ ایہہ ہی وجہ ہے کہ دنیا دی پسماندہ تھیں پسماندہ زبان پنج وی لوک ادب

موجود ہے، جس کو لوک سینہ بسینہ منہ زبانی ہک نسل توں دوئی نسل تک پہنچاندے ہین۔ کسے وی زبان دالوک ادب اس کو بولن والیاں دی سماجی زندگی دی عکاسی کردا ہے۔

پہاڑی لوک ادب دے بارے پنج ہک مضمون پنج تذکرہ کردیاں ہوئیاں پہاڑی دے ہک محقق ادیب تہ قائد جناب نور اللہ قریشی لکھدے ہین:

”پہاڑی زبان دالوک ادب زمانہ ماضی تھیں اتنا امیر رہیا دا ہے کہ سچ ساریاں دویاں زبانناں دالوک ادب اسدے سامنے پر سنگ وی نیہ۔ ایہہ زبان چونکہ زیادہ تر پہاڑی علاقیاں پنج بولی جلدی ہے اس واسطے اس دا مخصوص کلچر تہ تہذیب و تمدن ہے جس تے کسے دوئی زبان دا اثر کدے وی نیہہ ہوسکیا۔“

پہاڑی زبان و ادب آج تکر زمانے دے اتار چڑھاو دا شکار ہو یا مگر اسدے لوک ادب پنج کدے وی فرقہ نیہہ پیا۔ ایہہ سرمایہ نظم تہ نثر دی صورت پنج ہر علاقے اندر لوکاں دی شہ رگ دے نزدیک رہیا۔ ایہہ ادب لوکاں دی ہار جیت، دکھ سکھ، پیار محبت، رہن سہن، ہور رسم و رواج دی ہک دلچسپ کہانی ہے۔ نثری شکل پنج ویلے دیاں راجیاں تہ رانیاں ہور اندے درباری قصیاں دے علاوہ جناں پہوتاں دیاں کہانیاں ہور وقتاں وقتاں پہاڑی لوکاں تے گذرے دے ظلم و ستم دیاں داستاناں ہین۔ اسی طراں نظم دی صورت پنج حمد باری تعالیٰ، نعت رسول، لوکاں دا پیار و محبت، سچاں دی جدائی تہ میل وغیرہ تے مشتمل ہے۔ پہاڑی لوک گیت مثلاً فینچی، کگو، ہاہیا، کونجری، سپاہیا، ٹھول تہ ڈوریے دے علاوہ قسم قسم دیاں سیٹھاں وغیرہ ہر علاقے پنج عام لوکاں دی زبان دی چیز

ہیں۔ پہاڑی ”باراں“ جنہاں بچ بہادر لوکاں دیاں صفتاں، غیر تمندی تہ جوشیلہ پن ٹھاٹھاں ماردا نظر ایندا ہے۔ ایہہ باراں پہاڑی سورمانواں دی توارنخ ہور بہادری تہ قربانیاں دی یاد تازہ کردیاں ہیں۔

پہاڑی لوک ادب بچ جنگل تہ جنگلی جڑی بوٹیاں دے بارے بچ کافی علمیت ہوندی ہے۔ انہاں جڑی بوٹیاں داطبی استعمال ہوراندی مکمل معلومات دی اس ادب داسرماہیہ ہیں ہور، ایہہ شہراں تہ میدانی علاقیاں بچ بولے والی کسے دی زبان کو نصیب نیہہ ہے۔

پہاڑاں اندر مختلف قسم دے پتھر اُندارنگ، مضبوطی تہ کئی قسم دیاں معدنیات، جنہاں دی پرکھ واسطے حکومتاں دے Geology and minning دے محکمے کردے ہیں۔“ اُندی پرکھ تہ استعمال پہاڑی لوکاں دے لوک ادب داسرماہیہ سمجھے جلدے ہیں۔ انہاں علاقیاں بچ قسم قسم دے بوٹے، کہاہ بوٹیاں دے پتر، انمول جڑی بوٹیاں اندی پرکھ تہ استعمال پہاڑی لوک ورثے دی نشانی ہے۔ بے پناہ تہ قیمتی جڑی بوٹیاں دا استعمال انہاں لوکاں دی صحت داراز ہے۔ جنگلاں تہ ماہلیاں دیاں گچھیاں تہ کستوری اندے ابتدائی تجارت دا ذریعہ ہیں۔ قدرت دے ایہہ انمول خزانے صرف ہور صرف پہاڑی خطیاں بچ دستیاب ہیں۔

برف نال ٹہکی دیاں ماہلیاں ہور سنگلاخ چٹاناں تے چڑھ کے شکار کرنا تہ محفوظ جائیاں بچ اگی دا کہپر بال کا ساری رات جاگدیاں تہ قصے بیان کردیاں گزارنی صرف پہاڑی شکاریاں دی بہادری دی دلیل ہی نیہہ بلکہ اس قوم والوک ورثہ تہ ثقافت ہے۔ پہاڑاں تہ جنگلاں دے فطرتی حسن بچ پل کا

فطرت دا ہو جُلنا ہور پہاڑی غاراں پنج رہ کا ذکر الہی داوردتہ چلے پہاڑی اولیاء کرام دی توارنخ دی نشاندہی کردا ہے۔ غرض پہاڑی زبان اپنے محاوریاں، بچھراتاں اکھاناں، چٹکلیاں ہور اصطلاحاں دے اعتبار نال ہک اچے لوک ادبی ذخیرے دی مالک ہے جیہڑا اُس کو ترقی پسند زباناں دی صف پنج کھلیار رہیا ہے۔

جموں و کشمیر پنج پہاڑی لوکاں دے اعداد و شمار

پہلیاں اس گل تے تفصیلاً بحث ہوگئی دی ہے کہ پہاڑی زبان دامنڈھ پنج پرانا یعنی گندھارا تہذیب ہے۔ پہاڑی خطیاں کتنے انقلاب کو اپنی توارنخ پنج درج کیتا۔ شکر اچار یہ تہ اسدے پیرواں دا میر پور پونچھ تہ اوڑی دے رستے تھیں کشمیر پنج داخل ہوکا بدھ مت دا پھیلانا ہور توارنخ دے ہولے پہارے ۱۰: یار پنج کدے سکندر اعظم تہ کدے محمد بن قاسم انہاں خطیاں کو اپنے پیراں تلے رولیا تہ آخر تے مغلاں، افغانیاں، سکھاں تہ ڈوگریاں وی انہاں خطیاں تے حکمرانی کیتی۔ ایہہ زبان انہاں ساریاں انقلاباں تھیں گزری ہور اندے چنگے مندے اثرات وی قبول کیتے۔ ایہہ زبان ویلے دے نال نال رسم الخط دے پلے وی بدلیندی رہی مگر اس دا جسم نہ بدلایا۔

ڈوگرہ دور پنج پہاڑی زبان دا تشخص برقرار رہیا ہور اسی دور دی مردم شماری پنج سرکاری طور تے پہاڑی زبان کو دوویاں زباناں تھیں کنی دسیا گیا دا ہے جسد اثبوت 1931ء دی مردم شماری ہے۔ اس مردم شماری پنج تمام زباناں دانک نقشہ واضح تہ صاف نظر ایندا ہے۔ 1931ء دے اعداد شمار ایہہ گواہی

دیندے ہیں کہ ایہہ زبان مختلف ناں دے نال مختلف جاییاں بچ بولی جلدی
 آسی لیکن زبان بولے والیاں دارہن سہن تہ رسم و رواج ہک ہی قسم دے
 آسے۔ نیکے بڑے لفظاں دے ہیر پھیر دے علاوہ زبان دا علمی تہ ادبی خزانہ
 مشترکہ نظر ایندا ہے۔ بہر حال اس مردم شماری دے اعداد و شمار دے مطابق
 ریاست بچ زباناں دی صورت حال کجھ اسطراں دسی گئی دی ہے۔

نمبر شمار	نام زبان	تعداد لکھاں بچ
۱	کشمیری زبان	11,60 لکھ
۲	ڈوگری زبان	5,11 لکھ
۳	پہاڑی-I	5,40 لکھ
	پوٹھواری-II	1,00 لکھ
	پونچھی-III	0,80 لکھ
۴	پنجابی زبان	2,10 لکھ
۵	گو جری زبان	2,55 لکھ
۶	بلتی زبان	1,30 لکھ
۷	لداخی زبان	0,50 لکھ
	ریاست دی کل ملا کا آبادی:	30,36 لکھ

1931ء دی مردم شماری توں بعد 1941ء ہور 1961 بچ وی مردم

شماری ہوئی۔ 1947ء بچ باڈو دی خونی لکیر سن پہاڑی قبیلے کو ہی نہ بلکہ پہاڑی
 لوکاں دیاں کہراں تہ رشتیاں کو وی دو پھاڑ کر چھوڑیا۔ تاہم وی 1941ء دی
 مردم شماری بچ ریاست دے اندر پہاڑی زبان بولن والیاں دی تعداد 10 فیصد

دی گئی دی ہے۔ 1961ء دی مردم شماری پنج ریاست دی پہاڑی آبادی 2 لکھ 42 ہزار دی گئی دی ہے۔ جد کہ انہاں لوکاں دا ہک بہت بڑا حصہ کنٹرول لائن دے پار رہ گیا دا ہے۔ 1991ء پنج ریاست دے ناسازگار حالات دی وجہ تو تازہ مردم شماری بیہ ہوئی لیکن آل جموں و کشمیر پہاڑی کلچرل اینڈ ویلفیئر فورم دی ہک تازہ ترین سروے دے مطابق ریاست دیاں مختلف ضلعیاں دی پہاڑی آبادی دا تناسب کجھ اسطراں دسیا گیا دا ہے:

نمبر شمار	نام ضلع	پہاڑی آبادی
۱.	ضلع کپواڑہ	1,34730 لکھ
۲.	ضلع بارہمولہ	1,64977 لکھ
۳.	ضلع سرینگر	0,56720 لکھ
۴.	ضلع بڈگام	0,21700 لکھ
۵.	ضلع پلوامہ	0,30533 لکھ
۶.	ضلع انت ناگ	0,72632 لکھ
۷.	ضلع راجوری	4,18921 لکھ
۸.	ضلع پونچھ	3,15212 لکھ
۹.	ضلع ڈوڈہ	1,51219 لکھ
۱۰.	ضلع ادھم پور	1,38569 لکھ
۱۱.	ضلع جموں	2,27865 لکھ
۱۲.	ضلع کٹھوعہ	0,87105 لکھ
	ریاست دی کل پہاڑی آبادی	18,20183 لکھ

نوٹ: ایہہ اعداد و شمار پہاڑی کلچرل اینڈ ویلفیئر فورم دے صدر دفتر سرینگر تھیں شائع کیتے گئے دے ہن لیکن سرکاری طور تے انڈی کوئی تصدیق نیہہ ہوئی دی۔ ہوسکد اے کہ انہاں بچ کھانا یا باہداوی ہوئے۔ (راقم)

پہاڑی زبان دارسم الخط

پہاڑی زبان شاردا منڈل بچ پڑھالے گینے والیاں انہاں زبانان بچوں ہک آسی جہاں بچ بدھ دھرم دیاں ہزاراں کتاباں لکھن ہوئیاں۔ انہاں تمام کتاباں دارسم الخط شاردا ہے۔ شاردا منڈل بچ رانج ہر زبان دے رسم الخط کو مجموعی طور تے شاردا رسم الخط ہی آکھے گیندا آسا۔ پر پہاڑی زبان دا مخصوص رسم الخط ”لُنڈا“ آسا۔ ماہر لسانیات سن لُنڈا کو شاردا رسم الخط دی ہک قسم آکھیا دا ہے۔ دورِ حاضر بچ ایہہ رسم الخط نایاب ہو گیا دا ہے مگر کسے کسے جانی بچ بڑے بڑے تاجر تہ ساہوکار راج وی اس رسم الخط بچ اپنے بھی کھاتے لکھدے ہن۔

ہک ماہر لسانیات سکھ یو سنگھ اپنی ہک کتاب بیوٹیفل انڈیا "Beautiful India" بچ پہاڑی زبان دا ذکر کردیاں لکھدے ہن کہ اس زبان دارسم الخط سولہویں صدی تک بُجدا بُجدا اشاردا تھیں بدل کا ”ناکری“ رسم الخط بن گیا۔ ایہہ رسم الخط ساہوکار لوک اپنے بھی کھاتیاں بچ استعمال کردے ہن۔“

بدھ دھرم دے زوال توں بعد شاردا پیٹھ دی ترقی دا زمانہ مُک گیا۔ ہندو دھرم دے کھنڈرے نال ہی شاردا پیٹھ کو ہندو مندراں بچ تبدیل ہونا پیا۔

اس نویں مذہب دے اندروی شاردارسم الخط کو اپنایا گیا ہو را یہہ باورنال آکھیا
جلد اہے کہ آج وی ہندومت دے عالماں کول کجھ کتاباں شاردارسم الخط پنج
موجود ہین، اس توں بعد برصغیر ہندوپاک پنج چلن والیاں ہواواں دے رُرنج
بدل گئے۔ انہاں ہواواں دے جھکھرنال پہاڑی زبان تہ اسدے رسم الخط سن
وی ڈاری مارچھوڑی۔ ہندومت کو غلبہ ملدیاں ہی ہک وار فرسنسکرت زبان دا
استعمال شروع ہویا۔ ہور شاردارسم الخط انقلاب تہ عتاب داشکار ہو گیا۔ ہندو
مت دے شدت پسند حامیاں سن شاردارسم الخط پنج چھپے دے علمی، ادبی تہ
مذہبی خزانے کو قریب قریب خاکستر کر چھوڑیا۔ سنسکرت کو ہک طرفوں راج دربار
دی سرپرستی حاصل ہو گئی تہ دوئے پلیوں اس زبان پنج لکھے پڑھے داکم شروع
ہو گیا۔ پہاڑی زبان کانڈھیاں دی زبان بلکہ بولی بن کارہ گئی ہو اس زبان پنج
تصنیف داسلسلہ بالکل ختم ہو گیا۔ سرکاری سرپرستی تھیں یتیم ہو کا یہہ زبان سینہ
بسینہ بے بسی تہ محرومیاں دی زندگی جیندی رہی لیکن اسدا ادبی سرمایہ لوک
ورثے دی صورت پنج پیڑھی در پیڑھی وراثتی انداز پنج منتقل ہونداریا۔

برصغیر ہندوپاک پنج مسلماناں دے عروج نال فارسی زبان کو تقویت
حاصل ہوئی۔ فارسی سرکاری تہ درباری زبان دا درجہ حاصل کیتا۔ اسی دور پنج
میدانی علاقیاں پنج پنجابی زبان وی عروج تے آسی ہو رُاس کو وی سرکاری
سرپرستی دے کستاوے تلہ رکھیا گیا دا آسا۔ فارسی ہو پنجابی پنج تصنیف داکم
جاری ہو یا۔ ہندوستان پنج بالعموم تہ جموں پنج بالخصوص مختلف گٹھاں پنج ٹہکی دی
زبان ہک وار فرکڑیا کہدا ہو تصنیف و تالیف داکم نویں طراں شروع ہو گیا۔
کاتب تقدیر دے فیصلے رک نیہہ سکدے۔ پہاڑی خطیاں دے گمانڈ پنجابی

زبان بولی جلدی آسی، اس واسطے پنجابی الفاظ تہ اصطلاحاں دا اثر پہاڑی زبان قبول کیتے بغیر نہ سکی۔ اس دے نال نال پہاڑی زبان واسطے فارسی رسم الخط استعمال کیتا گیا۔ جیہڑا کہ بدلے حالات دا لازمی نتیجہ آسا۔ اج وی مغربی پہاڑی اسی رسم الخط پنج لکھے گیندی ہے ہور اردو، فارسی، پنجابی، انگریزی زبانوں دے الفاظ پہاڑی زبان دے ادبی تہ لغتی خزانے پنج بابتا کر رہے ہین۔

اج دے پہاڑی رسم الخط کو ”نسبتی“ رسم الخط آکھیا جلد ا ہے۔ اُس درمیانی تہ بشکار لے دور دا جیہڑا وی ادبی سرمایہ موجود ہے اوہ اسی نسبتی رسم الخط پنج موجود ہے۔ اس ادبی ذخیرے پنج اکثر حصہ نظم دی صورت پنج ملدا ہے۔ جس پنج میاں محمد بخش ہوراں دی شہرہ آفاق مثنوی سیف الملوک قابل ذکر ہے۔ اس مثنوی کو پہاڑی زبان پنج مولانا روم ہوراں دی مثنوی دی حیثیت حاصل ہے۔ اسدے علاوہ تفسیر یوسف، قصص الحسنین، گلزار موسیٰ، گلزار ابراہیم، گلزار آدم، ہورا حوال الآخرت دے علاوہ بارہاں ماہ تہ کئی سی حرفیاں اس رسم الخط پنج تصنیف ہوئی دیاں ہین لیکن انہاں ساریاں کتاباں پنج پنجابی الفاظ دی چھاپ نظر ایندی ہے۔ صوفی شاعراں دا ایہہ کلام جس بچوں عشق حقیقی تہ معرفت الہی دادھنہ چمکدا اسدا ہے عاشقاں تہ صادقان واسطے آب حیات تھیں کہت بیہہ ہے۔

پہاڑی ثقافت ہک جائزہ

تاریخ گواہ ہے کہ وادی کشمیر دے وجود تہ جنم کہدے توں پہلیاں وی اچیاں پہاڑاں اُتا ہک انسانی آبادی موجود آسی، ایہہ دلیل بیہہ بلکہ ہک تواریخی

حقیقت ہے کہ اُس دور بچ پونچھ، راجوری، کرناہ تہ پیر پنگال دے دویاں پہاڑاں تہ بستیاں موجود آسیاں، جدا ذکر کشمیر دی پرانی تاریخ راج ترنگنی بچ وی آ یاد اے ہور اس توں وی پرانیاں کتاباں یعنی ”پراناں“ بچ وی ملدا ہے۔

پہاڑی ثقافت اپنی وسعت، پھیلاؤ تہ اثرات دے اعتبار نال ہک عظیم ثقافت ہے۔ اس تے جتھا ہزاراں سالاں تھیں مختلف مذہباں، قوماں، عقیدیاں تہ حکومتاں دا اثر پیندا رہیا، اُتھا انہاں اثراتاں دے باوجود وی پہاڑی ثقافت سن اپنی انفرادیت کو قائم رکھیا۔ پہاڑی خطیاں بچ بسن والیاں مختلف قوماں، مختلف مذہب تہ عقیدے رکھن والیاں لوکاں ہک خاص پہاڑی طرز حیات رکھنے دی وجہ نال ایہہ قبیلہ پہاڑی قبیلہ آکھے گیا۔ پہاڑی خطیاں تے بدھ مت، ہندو مت، مغلیہ دور، سکھ ہور ڈوگرہ دور دے علاوہ کئی ہور اثرات پیئے۔ اسلامی دور دا چرچاوی ہو یا، شاہ ہمدان ہور اں جی عظیم صوفی تہ مذہبی شخصیت وی کشمیر بچ داخل ہوندىاں پکھلی دے پہاڑی علاقے تھیں گزرے لیکن سب اثرات قبول کر دیاں ہوئیاں وی پہاڑی زبان و ثقافت سن سارے رنگ اپنی چھولی بچ پھر کھدے ہور اپنے مخصوص رنگ بچ ارتقائی منازل طے کر دی رہی۔

پہاڑیاں دی ثقافت دا خوبصورت رنگ اُن دے مختلف مذہب ہون دے باوجود ہک زبان تہ کلچر بچ رہنا وی ہے۔ مختلف مذہباں دیاں متبرک جائیاں دا سانجھا احترام اُن دی شناخت ہے۔ مختلف مذہباں دے ولی اللہ، ریشی مئی تہ پیر فقیر وی اندی سانجھی عقیدت دی عظمت ہن۔ اپنے پہاڑی علاقیاں بچ بلہ شیر، لیتریاں تہ بریاں تامل جل کاکم کرنا پہاڑی ثقافت دا ہک نمونہ وی

ہے۔ فن سپاہ گری، کہوڑا سواری، تلوار بازی پہاڑی لوکاں دی عظمت و اثبوت ہے۔ لکڑی دی کار گیری، نقاشی، سنگ تراشی ہو رچ سارے فنون پنج پہاڑی لوکاں دی مہارت بے مثال ہے۔ پہاڑی قوم دا مخصوص لباس پٹودی شلوار تہ کوٹ، پٹوڑے تہ لوویاں انہاں لوکاں دے ذاتی فن دانمونہ ہین۔ چرنے دی پہوڑی تادیسی اُون کت کا اندے پٹو، بنیا ناں، جراباں ہتھ پنچے تہ گلوبند تیار کرنا پہاڑی ثقافت دی مخصوص پہچان ہے۔ جندکاں دیاں ٹپیاں بنا کا اُندی کڑھائی کرنا ہو ر کڑیاں دے کڑھائی والے لکچے تیار کرنا اس ثقافت دی خصوصیت پنج بابت اکر دا ہے۔ ادبی لحاظ نال ایہہ لوک جتھامیاں محمد بخش تہ باباجی لارویٰ ہوراں دے معرفانہ تہ عشق حقیقی پنج ڈبے دے کلام تھیں لطف اندوز ہوندے ہین اُتھا درشن سنگھ آوارہ تہ ملکھی رام دے پُرسوز تہ انقلابی کلام تھیں وی سبق حاصل کر دے ہین۔ ایہہ وی پہاڑی ثقافت دی عظمت دی بک دلیل ہے۔

کرشن چندر ہوراں دے بقول، پہاڑی کلچر و ثقافت ہک خوبصورت قالین دے مانند ہے۔ اوہ آکھدے ہین کہ ہک قالین پنج بڑھائے دے باہم پیوست رنگ، پھلاں نالوں ہندو مسلم تہ سکھ وغیرہ اس قالین دے خوبصورت بیل بوٹے ہین جیہڑے پیار ہو ر محبت دیاں رشتاں پنج صدیاں تھیں کھٹھے چلے آ رہے ہین۔ اپنے اپنے مذہب ہو ر عقیدیاں تے قائم رہ کا ایہہ لوک انسانیت دیاں بڑیاں بڑیاں آدرشاں دی آبیاری کر دے آئے ہین۔

غرض بے کسی، غریبی، مفلسی تہ لاچارگی دے نال نال جد اگانہ مذہب دے باوجود جیہڑی ڈور سن پہاڑی لوکاں کو کہیں دوئے نال جوڑ کار کھیا دا ہے اوہ اندی مشترکہ زبان، کلچر تہ ثقافت ہے۔ پہاڑی لوک ہر دور پنج جس قدر جرات مند

تہ بہادر رہے اُسی قدر اوہ ذہین تہ عقلمند وی رہے دے ہین۔ ویلے دی ضرورت دے مطابق انہاں لوکاں اپنے ذہن دے استعمال نال مختلف مشینریاں دی ایجاد وی کیتی۔ ضروریات زندگی پوری کیتے واسطے بہترین پتھر دی تلاش کرکا آٹا پیہالے واسطے جندر تیار کیتے۔ تہائیں چھڑے واسطے ”پہکو“ تیار کیتے ہور اسطراں اندی زندگی دا پیہار دواں دواں رہیا۔ غربت ہور مفلسی دا مقابلہ کیتے واسطے انہاں کہاء دیاں ”پولاں“ جائے نمازاں تہ پھنڈیاں تیار کیتیاں۔ خوبصورت لکڑی دی کڈھائی کر کے کہاء ہور رسی دے اشتراک نال انہاں خوبصورت کرسی ”پیڑھا“ تیار کیتا۔ کھیل کود دے میدان بچ تلوار بازی، ہنپی، گتہ بازی، ہور بگدرتہ ٹمن اُندے شغل دا حصہ رہے۔ غرض زندگی دے ہر شعبے بچ اس قوم اپنی ثقافت دا سکھ منالیا دا ہے۔

1947ء توں بعد پہاڑی زبان وادب

آزادی توں پہلیاں ملک نہایت ابتری ہور سیاسی اُتھل پُتھل دا شکار آسا۔ سیاسی، اقتصادی، معاشی تہ فنی آزادی دیاں متوالیاں کو سامراجی عتاب دا اس قدر شکار ہونا پیدا آسا کہ کسے وی خود سری دی سزا موت ہوندی آسی۔ چاہے ایہہ خود سری تحریری موہوم کوشش ہوے یا نقدیری ہک معمولی حرکت۔ لیکن ایہہ ہک تلخ حقیقت ہے کہ آزادی نہ صرف سیاسی، سماجی ہور اقتصادی آزادی آنندی ہے بلکہ اس نال فکر و فن بچ وی انقلاب ایندا ہے۔ آزادی دے بعد ادبی ہور فنی دنیا بچ نوویں صبح دیاں خوشگوار کرناں منظر عام تے آیاں آزادی جتھا ایہہ سب کچھ دتا اُتھا ہندوستان کو دو پھاڑ وی ہونا پیا۔ ہندوستان دے

بنوارے نال ریاست جموں و کشمیر وی دو پھاڑ ہو گئی۔ پہاڑی زبان و ادب دے وی حصے وکھرے ہو گئے۔ کم تھیں کم ہک دھائی داعرصہ لوکاں کو اس جدائی دے لاعلاج زخماں دے علاج کیتے بچ لگ گیا۔ ہر دو طرف وصل ہو ر جدائی دے اتھروں لہو بن کے ڈلدے رہے لیکن 48-1947ء دی جنگ بندی دے بعد ریاست جموں و کشمیر بچ شخصی راج دے خاتمے نال ہی ہک آئین ساز اسمبلی قائم ہوئی۔ اس اسمبلی سُن ہک طرف منتخب نمائندہ جمہوری حکومت دتی دوئی طرف ریاست دے سماجی، اقتصادی ہو رن و فکر دیاں تقاضیاں کو پورا کرن دی وی منظوری دتی۔ آزادی ہو ر اپنی قسماں دے مختار آپ ہونے دے احساس دے نال نال اپنی اپنی زبانوں دی طرف توجہ ہک فطری گل آسی۔ 1951ء بچ ریاست دیاں تمام زبانوں کو تسلیم کر کا آئین بچ درج کیتا گیا ہو ر اُندی بقاء احیاء ہو ر ترقی کو آئینی طور یقینی بنایا گیا۔ انہاں زبانوں بچ پہاڑی زبان کو وی آئین دے شیڈول 6 بچ تسلیم کیتا گیا۔ ہو ر اُس وقت دی آئین ساز اسمبلی سُن پہاڑی بولن والیاں لوکاں کو اپنی اس قدیم تہ ادبی لحاظ نال امیر ہون والی زبان دی ترقی دا اعلان کیتا۔ جموں و کشمیر بچ ایہہ دور پہاڑی زبان دی ”احیاء نو“ دا دور بنیا جلد اہے۔

ریاست جموں و کشمیر دیاں ہو ر علاقائی زبانوں نال پہاڑی زبان دا ریاستی آئین بچ درج ہونا ریاست دیاں سماجی تہ لسانی اکائیاں واسطے ہک نیک فال نکلیا۔ پہاڑی زبان بولن والیاں واسطے اپنے لوک ورثے کو سیان کا اُس کو محفوظ کیتے دا موقع وی ملیا ہو ر ریاست دیاں مختلف پہاڑی خطیاں تھیں اِس زبان دیاں وارثاں سر چائے۔ 73-1972ء بچ آل جموں و کشمیر پہاڑی کلچرل اینڈ ویلفیئر فورم دا قیام عمل بچ آندا گیا۔ کرناہ دی تھہرتی جس کو بقول ”ظفر

اقبال منہاس صاحب، پہاڑی دا اکال تخت آکھیا جلد ا ہے تھیں دو جو شیلے
 دانشور تہ صاحب بصرت نو جوان جناب نور اللہ قریشی ہور جناب عبد الحمید خان
 ہوراں اس زبان دے الم کو بلند کیتا۔ پہاڑی زبان و قوم دے قائد اعظم تہ
 ریاست دے مفکر اعظم مولانا سعید مسعودی ہوراں دی سرپرستی بچ انہاں دو
 نو جواناں اپنا لسانی سفر انتہائی سنگلاخ چٹاناں بچوں شروع کیتا۔ مختلف پہاڑی
 علاقیاں تھیں اس زبان دے دانشور، مفکر تہ ادیب انہاں نال ملدے گئے۔
 اس ہراول دستے بچ نور اللہ قریشی ہور عبد الحمید خان ہوراں نال مرزا عبد الرشید،
 ظفر اقبال منہاس، یوسف نسیم لاروی، مرحوم مبارک شاہ، اشرف علی اشرف،
 زینت فردوس زینت، عبد الحق خان، غلام مصطفیٰ پنچھی، ملکہ خورشیدہ، نور احمد
 قریشی ہور محمد اسلم اوڑی جیئے لوک شامل ہوئے ہور انہاں اپنی زبان و کلچر دی
 شناخت تہ تشخیص واسطے جدوجہد شروع کیتی۔

اندے نال نال کرناہ ہی دی ذرخیز تھرتی توں پہاڑی کلچرل کلب
 کرناہ وجود بچ آیا۔ کلب دا ایہہ ٹولہ مرحوم محمد عالم قریشی ہوراں دی قیادت بچ
 تیار ہو یا جہاں موسیقی دے مختلف آلے چا کا فورم دیاں لوکاں نال نال پہاڑی
 علاقیاں دے دورے شروع کیتے کلب دے اس دستے بچ عبد الرشید قریشی ہور
 محمد مقبول خان جیئے پہاڑی دے سدا بہار موسیقار، گایکار تہ اداکار شامل آسے۔
 جندی جادو پہری آواز پہاڑی لوک گیتاں دے انقلاب نال سُتی دی قوم کو
 جگال رہی آسی۔ پہاڑی ڈرامیاں بچ جتھا پہاڑی زبان و ادب دے درخشاں
 ماضی دا اظہار کیتا جل رہیا آسا اتھا اس زبان دے مستقبل دی زبوں حالی کو
 اس انداز بچ پیش کیتا جل ریا آسا کہ سامعین اپنے حق واسطے مرٹن تے تیار

ہو گیندے آسے۔ اتھا اس گل دا ذکر کرنا ضروری ہے کہ مرحوم محمد عالم قریشی دی قیادت پنج کم از کم 15 افراد و فنکاراں تے مشتمل ایہہ گروپ یا ٹولہ آسا جہاں پنج پہاڑی دے معروف ڈرامہ نگار عبدالرشید لون دی آسے ہور اندے لکھے دے ڈرامے سٹیج کر کے لوکاں کو ذہنی طور پر بیدار کیتا جلد آسا۔

پہاڑی فورم ہور موسیقی واداکاری دے اس ہراول دستے دا اتنا اثر ہو یا کہ ہک سال دے اندر اندر مختلف پہاڑی علاقیاں تھیں پہاڑی زبان دے قلمکاراں سُن اپنیاں اپنیاں قلمماں کو جنبش دتی۔ جتھا پونچھ تہہ راجوری دی زرخیز ادبی تہرتی توں کے ڈی مینی، شارراہی، رشید قمر، ڈاکٹر صابر مرزا، ٹھاکر کشمیر سنگھ تہہ اقبال شمال جیاں کیمیاں دو یاں ادبیاں نثر تہہ نظم داکم شروع کیتا اتھا اوڑی تھیں راجہ نذر بونیاری تہہ عزیز دچھنوی جیاں قلمکاراں اپنی اس مادری زبان دا ادبی چہنڈ بلند کیتا۔ کرناہ تھیں کریم اللہ قریشی، سیف علی خان سیفی، بقمان راہی، غلام مصطفی پنچھی، غلام ربانی اعوان تہہ ڈاکٹر جہانگیر دانش ہوریں اپنے ادبی سفر دی نسبت نال میدان کار ساز پنج آ گئے۔

جموں و کشمیر پہاڑی کلچرل فورم ہور پہاڑی کلچرل کلب کرناہ دیاں انہاں پہاڑی جیالیاں سن پوری ریاست دے پہاڑی خطیاں پنج اس زبان و ادب دے احیاء نو تہہ ترویج واسطے ہک انقلاب پیدا کیتا۔ انہاں لوکاں دی محنت تہہ مشقت سن رنگ لایا۔ پہاڑی زبان دے وارث اپنے حق واسطے تمام خطیاں تھیں اٹھ کھلے ہوئے۔ بڑا مسئلہ حکومت وقت کول زبان و ادب دی شناخت ہور اسدے مسخ شدہ چہرے دی تصویر کشی آسا۔ سرینگر جموں تہہ دلی پارلیمنٹ ہاوس اگا تہر نے شروع ہو گئے۔ اس پروگرام سن ہک منظم تحریک دی شکل اختیار

کر کہدی۔ ریاست دیاں مچ ساریاں سیاسی گٹھاں بچوں اس تحریک کو دبائے
واسطے در پردہ کوششاں ہویاں مگر آخر کار حق دی فتح ہوئی۔

ایہہ زبان چونکہ ریاست دے آئین دے شیڈول 6 بچ درج کرکا
تسلیم کیتی گئی دی آسی اس واسطے حکومت وقت سن پہاڑی زبان و ادب دی
ترتیب و ترقی واسطے اعلانات کیتے۔ اس زبان دی ترقی واسطے پہلی اگست
1978ء کو جموں و کشمیر کلچرل اکیڈمی بچ پہاڑی شعبہ کھولیا گیا۔ اس شعبے کو ادبی
طور موثر بنائے واسطے پہاڑی دے صف اول دے ادیب کریم اللہ قریشی کو
بحیثیت ریسرچ اسٹنٹ تعینات کیتا گیا۔ کچھ عرصے توں بعد پہاڑی زبان
دے ہک ہور ادیب، مفکر تہ دانشور ظفر اقبال منہاس اس شعبہ بچ تعینات
ہوئے۔ ریاستی سطح دی پہلی ہک روزہ عظیم الشان پہاڑی ادبی تہ تمدنی کانفرنس
منعقد کیتے گئی۔ اس کانفرنس بچ پہاڑی زبان و ادب دے فروغ واسطے
لرساریاں تجویزاں اکیڈمی حکام دے سامنے رکھیاں گیاں۔ اس کانفرنس بچ
ریاست دیاں تمام پہاڑی ادیبیاں، شاعراں تہ فنکاراں سن شرکت کیتی۔ زبان
دے رسم الخط دا مسئلہ زیر بحث آیا جس دے حل واسطے 28 ستمبر 1978ء کو
اکیڈمی دے صدر دفتر بچ پہاڑی زبان دیاں ماہراں دی ہک خصوصی میٹنگ
ہوئی۔ اس تاریخ ساز میٹنگ بچ پہاڑی ماہرین تہ ادیبیاں دے علاوہ پروفیسر
توشہ وی شریک ہوئے۔ پروفیسر توشہ ہوریں اس ویلے بحیثیت چیف ایڈیٹر کم
کردے آسے۔ انہاں اس میٹنگ بچ اکیڈمی دے نمائندے تہ ماہر لسانیات
دی حیثیت نال شرکت کیتی۔ اس میٹنگ دی صدارت آل جموں و کشمیر پہاڑی
کلچرل اینڈ ویلفیئر فورم دے اس ویلے دے صدر جناب نور اللہ قریشی ہوراں

کیتی۔ میٹنگ بچ تمام ماہرین ہک زبان ہو کے آکھیا کہ پہاڑی زبان دارسم
الخط نستعلیق ہی رہی۔ کیا نکہ اس رسم الخط بچ پہاڑی زبان دا بے پناہ خزانہ تہ
مواد موجود ہے۔

اس میٹنگ دی کاروائی تہ فیصلیاں کو ریاست تہ بیرونی ریاست دیاں
ادیباں کو باخبر کیتے واسطے اکیڈمی دے پہاڑی شعبے سن سالنامے ”استادب“
دی پہلی جلد شائع کیتی۔ اس سالنامے بچ میٹنگ دیاں فیصلیاں کو پہاڑی
ادیباں تک پہچائے گیا تاں جے اوہ زبان بچ پڑھی تہ لکھی جُلن والیاں رکاوٹاں
کو دور کر سکن۔ اس میٹنگ بچ پہاڑی املا دے لحاظ نال کجھ لفظاں تاجت
ہوئی۔ مثلاً پانٹریں، کھینڑاں، تھینڑاں، بہانڑاں وغیرہ جیئے الفاظ زیر بحث
آئے، ایہہ سارے الفاظ ریاست دیاں ساریاں پہاڑی علاقیاں بچ عام فہم
زبان بچ بولے جلدے ہین۔ سرحد دے اُس پار وی پہاڑی زبان بچ ایہہ
الفاظ اسی طراں ادا کیتے جلدے ہین۔ کجھ ماہرین سن ایہہ رائے پیش کیتی کہ
پنجاب دی پٹیا لہ یونیورسٹی سن انہاں ناقص لفظاں کو اسلامی تہ لکھائی دے لحاظ
نال خوبصورت تہ دلکش بنائے واسطے حرف ”نی“ اتے ”ط“ دانشاں لایا دا ہے۔
لہذا اس قسم دے حروف اُتے ”ط“ دانشاں مثلاً ”پانٹریں“، ”تھیں“ پانٹی“ لایا جُلے
تاں جے لکھے ہو پڑھے بچ انڈی آواز دا سلسلہ درست ہو سکے۔

اس قسم دے ناقص لفظاں دی مکمل لسانیاتی شوب و شکل واسطے
1986 بچ ہک ہور میٹنگ ریاستی اکیڈمی دے صدر دفتر تے ہوئی۔ اس
میٹنگ بچ پہاڑی ماہرین دے علاوہ جناب پی این پُشپ ہوراں وی شرکت
کیتی۔ مکو چنگی طراں یاد ہے کہ اس میٹنگ دی صدارت پی این پُشپ ہوراں

کیتی۔ ماہرین دے اختلاف دے باوجود اس عوامی زبان دی صوتی صورت دے مطابق انہاں لفظاں واسطے ہک نئی تجویز دے تحت صحیح اصول وضع کیتے گئے۔ مثلاً اردو لفظ ”پانی“ دی نی ”تے ہک سدھی لپک “۔“ لا کے علامت ”ڑ“ پڑھنے دا اصول وضع ہويا۔ اسی طراں کجھ ہور ناقص الفاظ مثلاً بھرا، گھر، پھت تہ ڈھول وغیرہ کو دو چشمی ”ھ“ ہٹا کے ”ہ“ لا ہوری دا استعمال کرن دا فیصلہ ہويا۔ اسطراں ایہہ الفاظ پھرا، کھر، پھت تہ ٹھول صحیح الفاظ قرار پائے گئے۔ اُسدی عام فہم زبان بچ وی ایہہ الفاظ اسی طراں استعمال ہوندے ہین۔ اس میٹنگ بچ اس فارمولے دے تحت کہ:

”ماہر لسانیات دے مطابق کسے زبان دا بہترین رسم الخط اوہ ہی ہو سکدا ہے جیہڑا آوازاں کو درست طریقے تے محفوظ تہ قید کر سکے۔ کیا نکہ کسے وی زبان دی انفرادیت اُسدیاں مخصوص آوازاں دے ارتقاء بچ ہی چھپی دی ہوندی ہے۔“

اسطراں اس ہک بڑے لسانی مسئلے دا حل تلاش ہويا، اس مسئلے کو کہن کا پہاڑی زبان دے ماہرین جناب مولانا سعید مسعودی ہوراں دی خدمت بچ وی حاضر ہوئے۔ صحت دی خرابی تہ ضعیف العمری دے باوجود وی جناب مولانا ہوراں کجھ کہڑیاں غور کرنا توں بعد فرمایا کہ:

”جس طراں مختلف تہذیبیاں انساناں دے میل ملاپ نال ہک دُورے دا اثر قبول کر دیاں ہین، اسی طراں زبانان وی لوکاں دے غلط ملط دی وجہ تھیں ہک دُورے دے الفاظ تہ محاورات وغیرہ جذب کرکا ہر زبان دے ادب بچ باہدا کر دیاں ہین۔ جیہڑی وی

زبان بچ ایہہ لچک نہ ہوئے اوہ زبان عوامی مقبولیت تھیں ہتھ
 تہوہندی ہے تہ ہر زندہ زبان دی پہچان ایہہ ہے، جے اوہ نت
 نوویں لفظ دویاں زبانناں تھیں جذب کردی ہے۔ اردو زبان دی
 مثال دیندیاں انہاں فرمایا جے لکھدیاں ویلے جتھا تکر ہو سکے اپنا
 املا اس زبان دے صوتی طرز ادا دے املا دے مطابق رکھوتا کہ
 پڑھن والے کو اس نوویں نقطے دے وردا پتہ چل سکے ہو مطلب
 سمجھ آ سکے۔ مثلاً لفظ ”غلام“ کو اکثر لوک گلام بولدے ہین یا
 فر صرف ”ف“ کو چھ دے صوتی طرز تے ادا کردے ہین یا فراغت
 کو پھر اگت بولدے ہین، پر لکھاریاں واسطے ایہہ لازم ہے جے اوہ
 لفظاں کو با معنی ہو درست طریقے نال لکھن، انہاں مزید فرمایا کہ
 گرامر بالخصوص ”صرف نحو“ ہر ادبی زبان واسطے لازم ہے کیا نکہ اوہ
 لفظاں دے جوڑ، ترتیب تہ فقریاں دی ادائیگی نرمادہ ہو زماں و
 مکاں دا ذکر منے پڑ منے تہ جچے تکلے دے اصولاں دے مطابق کیتے
 دادرس دیندا ہے۔

جیاں کہ پہلیاں ذکر ہو یا کہ پہاڑی زبان مختلف ادوار تھیں گزری۔
 مختلف زبانناں دی گماند گیری اس تے اثر انداز ہوئی۔ ہر زبان اپنے اپنے اثر
 چھوڑے ہو ہر اثر نوویں پلے لا کے نویں رنگ بچ سامنے آیا۔ تاثر ہو تخلیق بچ
 چونکہ چولی دامن دا واسطہ ہوندا ہے، اس کر کا زبان وادب ”ہنیں“ دے سہارے
 چلدے ہین۔ تاثر گجھ کیتے واسطے اُکسیند اہے تہ تخلیق دا جنم ہوندا ہے۔ ایہہ ہی
 وجہ ہے کہ پہاڑی زبان تے فارسی، اردو تہ انگریزی جیاں گمانڈی زبانناں دا اثر

نمایاں نظر ایندا ہے۔ پنجابی تہ ڈوگری زبان بالکل جیاں پہاڑی زبان دیاں
دودھ پھیاں نظر ایندایاں ہین۔ گوجری زبان اسدی سگی پہن دسدی ہے۔

اردو زبان دے لرسارے الفاظ پہاڑی زبان بچ استعمال ہوندے
ہین۔ اردو دے الفاظ جیاں قلم، دوات، کرسی، خدمت، انسان، لفظ، اصطلاح،
درست، امتحان، حساب وغیرہ سینکڑیاں الفاظ لیتکے ہین جیہڑے اسیں برائے
راست پہاڑی بچ استعمال کردے ہاں، ہور اندا کوئی وی نعم البدل اساں کول
پہاڑی بچ کیمہ ہے۔ لہذا روزمرادی گل بات بچ اردو دے لیتکے لرسارے الفاظ
دا استعمال لسانی لحاظ نال ضروری وی ہے۔ ہور اس زبان بچ بابدای کر دا ہے۔

اسی طراں انگریزی زبان دے بچ سارے الفاظ مثلاً سگریٹ، پشیل،
ٹیبیل وغیرہ دے علاوہ موجودہ سائنس ہور ٹیکنالوجی دیاں ایجاد کردہ چیزاں
دے ناں جیاں ریڈیو، ٹی وی، کمپیوٹر یا گیس وغیرہ عام پہاڑی، گوجری، پنجابی
تہ اردو زبان بچ استعمال ہوندے ہین، ایجے بچ سارے انگریزی زبان دے
الفاظ دا کوئی وی متبادل اساں کول میسر نیمہ ہے۔ میں سمجھدا ہاں کہ اپنیاں
انہاں گمانڈی زبانناں دے الفاظ دا استعمال پہاڑی زبان دی لغت بچ اضافہ تہ
چاشنی پیدا کر دا ہے۔ ہور اسطراں گمانڈ گیری دافرض وی ادا ہور ہیا ہے۔

پہاڑی زبان دے احیاء نو واسطے پہاڑی فورم دی طرفوں چلائی گئی دی
منظم تحریک دے عوض بچ اس زبان دی ترقی دیاں منزلاں طے ہون پئے گیاں۔
ہک طرف اس کو سرکاری سرپرستی حاصل ہوئی دوئی طرف عوام سن وی اس کو گلے
لایا۔ گویا ہک جمود زدہ قوم کو اپنے اظہار دا بہترین ذریعہ تھ آ گیا۔ ویلہ گزرنے
دے نال نال جیاں جیاں جمود اجمیاد اچھڑھ پتلا ہون لگا پرانی تہ نویں نسل دے

پہاڑی ادیبوں تہ شاعراں ادبی محفلاں تہ مشاعریاں دی اشروعات کیتی۔ کلچرل اکیڈمی دے علاوہ پونچھ، راجوری اضلاع ہور اوڑی تہ کرناہ جیاں علاقیاں پنج ادبی مرکز قائم ہوئے۔ اکیڈمی ہور ریڈیو کشمیر دے پہاڑی شعبہ دی جانب تھیں پہاڑی ادیبوں دی حوصلہ افزائی ہور مالی معاونت دی ہون لگی۔ اکیڈمی دی مالی معاونت نال پنج سارے ادیب تہ شاعر صاحب کتاب وی ہو گئے۔

کلچرل اکیڈمی دے پہاڑی شعبے دی انتھک محنت سن اس زبان و ادب دے لوک ورثے کو سمہا لیا ہور اسدے ادبی خزانے پنج زبردست اضافہ کیتا۔ پچھلے تریہی سالوں پنج اکیڈمی دے اس شعبے پہاڑی زبان کو پگڈنڈیاں توں موڑ دیاں ہویاں زبان و ادب دی قومی شاہراہ تے آن کھلا کیتا۔ مختلف شاعراں دی شاعری، دویاں ادیبوں دے مقالے، افسانے، انشائیے تہ ڈرامیاں سن پہاڑی ادب دی دنیا پنج ہک انقلاب برپا کر چھوڑیا لیکن اس گل پنج کوئی دورائے نیہہ ہو سکدی کہ اس سارے ادبی انقلاب داسہرہ صرف ہور صرف اکیڈمی دے پہاڑی شعبے دے سر ہے۔

اس ادبی انقلاب پنج اکیڈمی دے پہاڑی شعبے انہاں پنجی ترہیاں سالوں پنج کتاباں داجیہڑا مواد منظر عام تے آندا انہاں پنجوں میاں محمد بخش نمبر، شیر کشمیر نمبر، کشمیری لوک ادب نمبر، اولیاء نمبر، زبان نمبر، لیل دید نمبر، باباجی لاروی نمبر، نانگا باجی نمبر، پریم چند نمبر، افسانہ نمبر، مشاعر نمبر، ڈرامہ نمبر، ثقافت نمبر، غزل نمبر، نعت نمبر، گیت نمبر، تاریخی نویسی نمبر، قبائل نمبر، کانفرنس نمبر تہ پھل کھیلی دے علاوہ شیرازہ دو ماہی 29 جلدوں، سالنامہ استادوں 26 جلدوں، لوک کہانیاں 24 جلدوں تہ لوک گیت 24 جلدوں قابل ذکر ہن۔

انہاں تصنیفات دے علاوہ مختلف زباناں دیاں جہاں کلاسیکی کتاباں
 دا پہاڑی ترجمہ کیتا گیا انہاں پنج فارسی دی عظیم ادبی کتاب گلستان سعدی، الف
 لیلی، پیو دیاں چٹھیاں تہو دے ناں، کاروان مدینہ تہ شاہ ہمدان، ہوراں دی
 سوانح عمری تہ رباعیات عمر خیام منظر عام تے آچکی دیاں ہین۔ اتنا ہی نہیہ بلکہ
 مچ ساریاں ایچیاں ادبی کتاباں دا پہاڑی ترجمہ اج وی زیر طبع ہے۔
 ماہڑی ذاتی اطلاع دے مطابق اس شعبے دی زیر نگرانی پہاڑی زبان
 دے جہاں ادیبوں کو صاحب کتاب ہونے دا شرف حاصل ہو یا اُن دے ناں تہ
 کتاباں دے ناں حسب ذیل ہین:

۱. جناب کریم اللہ قریشی ہوراں دے شعری مجموعے:

(۱)..... ڈنڈ کراں بچناں ستیاں کو

(۲)..... چٹیاں دندان دی پریت

(۳)..... پینگ

۲. فاروق انوار مرزا ہوراں دا شعری مجموعہ: چائن

۳. محمد عظیم خان ہوراں دا شعری مجموعہ: گندل

۴. مجروح ملنگامی ہوراں دا شعری مجموعہ: گجھیاں رمزوں

۵. محمد شفیع صابر ہوراں دی کتاب: ڈونگے پہیت

۶. پرویز مانوس ہوراں دی کتاب: اگ نے پہامڑ

۷. لعل الدین مظلوم ہوراں دیاں:

(۱)..... انوار مدینہ

(۲)..... گلستانہ مظلوم

(۳).....سدا بہار گیت

۸۔ محمد اقبال خان منجا کوٹی ہوراں دی کتاب: کو سے اتھروں

۹۔ اتیار نسیم ہاشمی ہوراں دی: چٹکارا

۱۰۔ ڈاکٹر صابر مرزا ہوراں دی: باغ و بہاراں

رنگ روتاں گلزار

۱۱۔ بظفر اقبال منہاس ہوراں دا افسانوی مجموعہ: چھمبر

۱۲۔ پرویز مانوس ہوراں دے افسانوی مجموعے:

(۱).....چریٹھاں

(۲).....چن ماما

۱۳۔ کے ڈی مینی ہوراں دے افسانوی مجموعے:

(۱).....برتیاں

شعری مجموعہ (۲).....سنگن

۱۴۔ راجہ شاہد شجاعت ہوراں دا افسانوی مجموعہ: اُس پار

۱۵۔ اعلیٰ عدالت ہوراں دے افسانوی مجموعے:

(۱).....تھہاراں نی اگ

(۲).....پونچھ ناسرمد

۱۶۔ خورشید کرمانی دی کتاب: ہک مٹھی زمین

۱۷۔ محمد اقبال خان ہوراں دی ہک ہور کتاب: کچا کوٹھا

۱۸۔ فیروز الدین بیگ ہوراں دی کتاب: آس

انہاں کتاباں دے علاوہ ماہری اطلاع دے مطابق مرحوم اقبال نسیم

ہوراں دا شعری مجموعہ ”پھلوڑ“ بشیر النساء بشارت جی دی کتاب ”سنگلاں“ مشکور شاد ہوراں دا شعری مجموعہ ”ڈلدے اتھروں“ ناچیز غلام حیدر ندیم دیاں تحقیقی مقالیاں دی کتاب ”پڑھاس“ سید آصف شاہ ہوراں دا ”پہاڑی گرائمر“ سید زینت فردوس زینت ہوراں دا ناول ”چٹی چادر پیارنی“^۱ تہ آنجھانی مالک رام آنند ہوراں دا ناول ”سراں نی تہی“ زیر طبع ہن۔

پہاڑی زبان و ادب دی ترقی دی نسبت نال انتہائی خوشی ہور مسرت دی گل ایہہ ہے کہ انہاں شائع شدہ کتاباں بچوں لرساریاں کتاباں کو کلچرل اکیڈمی دی طرفوں ایوارڈ تھیں وی نوازا گیا دا ہے، اس تھیں وی بدھ کا خوشی دی گل ایہہ ہے کہ انہاں کتاباں بچوں علی عدالت ہوراں دیاں دو کتاباں ”تہاراں نی اگ“ تہ ”پونچھ تاسرہ“ لندن بچ بہہ کے لکھیاں گیاں ہن، انہاں دوہاں کتابیاں دی اشاعت اس گل دی گواہی دیندی ہے کہ پہاڑی لوک خواہ کسے وی ملک بچ ہن اپنے ادبی ورثے دی ترویج واسطے اوہ صرف ہور صرف پہاڑی ہن۔ ہور لندن جی جگہ بچ Pahari School of thought دا ہونا اس زبان دی بقاء، احیاء ہور شناخت دی تعبیر ہے۔

جموں و کشمیر ویلفیئر فورم دی پُر زور مانگ تے اسی دور بچ ریڈیو کشمیر توں پہاڑی پروگرام دی تشریحات دا اعلان ہويا۔ اس پروگرام دی شروعات واسطے وی کرناہ دی تہرتی کو نوازا گیا ہور اُس وقت دے ریڈیو کشمیر دے ڈائریکٹر جناب کے کے نیئر ہوراں پہاڑی کلچرل کلب کرناہ دیاں فنکاراں کو دعوت دتی، مرحوم عالم قریشی ہوراں دی قیادت بچ کم کرن والا ایہہ کلب طلب کیتا گیا ہور پہاڑی

۱..... ”چٹی چادر پیارنی“ کافی پہلیاں منظر عام تے آچکی ہے (ادارہ)

زبان دے پہلے نشری پروگرام دی ریکارڈنگ ہوئی۔ ایہہ پروگرام چونکہ 2 اکتوبر گاندھی جنتی دے دن شروع کیتا چل رہیا آسا اس واسطے ڈائریکٹر موصوف ہوراں سن حکم دتا کہ سب توں پہلا گیت ”گاندھی جی“ ہوراں دی شخصیت دے بارے گایا جلے۔ مکوچنگی طراں یاد ہے کہ کرناہ کلچرل کلب دے اس گروپ پنج بحیثیت فنکار میں وی موجود آساں گاندھی جی ہوراں تے نوواں گیت لکھ کے Compose کرناہ کلب واسطے ہک مسئلہ بن گیا لیکن کلب دے سربراہ مرحوم عالم قریشی ہوراں دے حکم دے مطابق پہاڑی دے نامور ادیب تہ شاعر عبدالرشید غمگین ہوراں ہکدم ریڈیو کشمیر دے سٹیڈیو نمبر 2 پنج بیٹھے دیاں ایہہ گیت لکھیا ”زری یاد کرو باپو کو“ گیت لکھے دے فوراً بعد پہاڑی دے عظیم گائیکار تہ موسیقار عبدالرشید قریشی ہوراں اس گیت کو Compose کیتا۔ پہاڑی زبان دے اس پہلے گیت دی ریکارڈنگ سن ساز ہور آواز دے جادو نال سٹیڈیو پنج ہل چل مچا چھوڑی۔ ریڈیو ڈائریکٹر جناب کے کے نیئر ہوراں ریکارڈنگ دے فوراً بعد عبدالرشید قریشی ہور عبدالرشید غمگین ہوراں کو گلے لاکا اُنندیاں ہتھیاں تہ ٹھڈاں تے پیار دتے۔ اس توں بعد باقی فنکاراں دے گیت ریکارڈ ہوئے۔ ریڈیو سٹیشن دے لان پنج پہاڑی ادیبیاں، دانشوراں تہ ماہرین دا ہک جم غفیر انتظار پنج آسا۔ ریکارڈنگ مکندیاں ہی ڈائریکٹر موصوف فنکاراں کو کہن کے باہر نکلے ہور تمام لوکاں کو اس کامیاب ریکارڈنگ دی مبارکباد پیش کیتی۔ اسطراں اج ایہہ پروگرام ہر روز ادھے گھنٹے دی کامیاب نشریات دے علاوہ ریڈیو جموں توں وی نشر ہو رہیا ہے۔

دور درشن سرینگر توں وی پہاڑی پروگرام ہفت روزہ یعنی مہینے پنج

چار وار پیش کیا جُل رہیا ہے۔ ایسہ تمام نشریات اس زبان و ادب دے باندے تہ ترقی دی ضامن ہن ہور پہاڑی ادیبان تہ فنکاراں دی حوصلہ افزائی دا ذریعہ وی ہن۔

پہاڑی زبان جیاں جیاں ترقی دیاں منزلاں طے کرن لگی تہ اس زبان دے مخالفان کو مخالفت دے جراثیم تہ مکھوریاں ڈنگ مارن پے گیاں۔ اُندی ور پردہ مخالفت دے ٹھیلے تہ تہکے برداشت نہ کر سکدیاں ریاستی پہاڑی فورم دے صدر جناب نور اللہ قریشی ہوراں کو خود ساختہ جلا وطنی اختیار کرنی پے گئی۔ اُندی اس خلد کو پورا کرن واسطے ریاست دے عظیم پہاڑی مفکر تہ رہنما جناب نذیر مسعودی ہوراں کو صدارت دی دستار بندی تھیں نو ازیا گیا۔ نویں قیادت دی سربراہی پنج ریاستی فورم نویں طراں تشکیل ہوکا کمر بستر ہو گیا۔

اس نویں قیادت دے جذبے تہ ولولہ انگیز تحریک سن اس زبان و ادب دے فروغ تہ ترقی واسطے حکومت وقت کولوں پہاڑی ایڈوائزری بورڈ ہور پہاڑی خطیاں پنج طلباء و طالبات واسطے پہاڑی ہوٹل کھولن دی مانگ شروع کیتی۔ 1992ء پنج ریاستی گورنر جناب سکسینہ صاحب سن پہاڑی ایڈوائزری بورڈ دا اعلان کیتا۔ ہور کم و پیش 25 ممبراں تے مشتمل اس بورڈ دی تشکیل ہوئی۔ پونچھ ہور راجوری ضلعیاں پنج پہاڑی طلباء و طالبات واسطے ہوٹل تعمیر ہوئے۔

1997-98ء پنج پہاڑی زبان و ادب دی ترقی واسطے غیر سرکاری طور تے ہک نویں تنظیم جموں و کشمیر پہاڑی ویلفیئر سوسائٹی دا قیام عمل پنج

آندا گیا۔ اس دے سربراہ پہاڑی دے نامور سخنور تہ ادیب جناب ظفر اقبال منہاس مقرر ہوئے تہ اس غیر سیاسی تنظیم دی سرپرستی دی دستاروی جناب نذیر مسعودی ہوراں دے سر رکھی گئی۔ ویلفیئر سوسائٹی سن ناموافق حالات دے باوجود وی ساری ریاست پنج ادبی تہ تمدنی پروگرام شروع کیتے جندی کامیابی نال پہاڑی زبان وادب ہک نویں ڈاری ماری۔ اس سوسائٹی دے زیرنگراں ہک سالانہ رسالہ ”شمس بری“ شروع ہويا۔ اس رسالے دانان ”شمس بری“ رکھ کاہک وارفر کرناہ دی تہرتی دی حوصلہ افزائی ہوئی کیا نکہ شمس بری کرناہ دا اوہ پہاڑ ہے جس دے نستہ چھن واحد درے دے ذریعہ علاقہ کرناہ کو وادی نال ملایا گیا دا ہے۔ ہور کرناہ پنج دھیمہ اسی پہاڑ توں طلوع ہوندا ہے۔ اس رسالے پنج پہاڑی زبان دے علاوہ اردو تہ انگریزی زبانان پنج مضمون شائع کر کے اس زبان کو فروغ دتے دا ذریعہ بنایا گیا۔ اردو تہ انگریزی دے مختلف تحقیقی، تواریخی تہ لسانی مضمون دراصل انہاں حاکماں واسطے شائع کیتے جُل رہے ہن جہاں کو پہاڑی زبان پڑھنی میہہ ایندی۔ اس رسالے دی نسبت نال ریاست دے حکام بالا دے کن کھل گئے ہور پہاڑی زبان تہ پہاڑی لوکاں دیاں محرومیاں انہاں تک لکھتاں دے ذریعہ پہنچائے دا ذریعہ ایہہ رسالہ بن گیا۔ اس طراں پہاڑی سوسائٹی دے قیام نال پہاڑی تواریخ پنج ہک نواں باب شامل ہويا۔

اس مضمون دے آخر تے ایہہ لکھنا میں اپنا فرض ہور پہاڑی قوم دا حق سمجھدا ہاں کہ تھوڑا مچ ہُن دے باوجود وی جہاں مچ کجھ کرنا باقی ہے۔ اس کچھڑی دی قوم سن ماضی دی طراں دور حاضر پنج وی خاصیاں تکلیفاں تہ مصیبتاں دکھیاں۔ ملک دیاں باڈراں تہ سرحدان تا مقیم اس قبیلے دے لوکاں ملک دی

راکھی بچ اپنیاں جاناں تک قربان کیتاں۔ اپا بچ یعنی منڈھے ہوئے 1965ء
 تہ 1971ء دیاں جنگاں بچ اُن دیاں جاناں دے علاوہ اندے اثاثے تلف
 ہوئے، چھ سال دی مسلسل گولہ باری سُن، سرحد دیاں انہاں سپوتاں دے
 رہائشی مکان مویشی تہ باقی مال و متاع کو خاک بچ ملا چھوڑیا۔ اتنا ہی نہ بلکہ اللہ
 پاک دی آزمائش دی صورت بچ اس قوم دالک پہکماں یعنی زلزلے چور چور
 کر چھوڑیا۔ اندیاں ملکیتی زمیناں (Mine area) دی جاگیر بن گیاں لیکن
 وطن پرستی ہو ر ملک دے جذبے سن انہاں لوکاں دی غیرت ہو ر دلیری بچ فرق
 میہ آن سکيا۔ صدیاں دی کچھڑی دی تہ دور حاضر دی مصیبت زدہ تہ اس لاغر قوم
 کو ہجاں خاصی ساری خوراک دی ضرورت ہے۔ تاں کچھ کا ایہہ قوم و زبان
 ریاست دیاں دوپاں تو ماں یا زبان ناں پچ سکدی ہے۔ ضرورت اس گل دی
 ہے کہ پہاڑی قوم بالعموم تہ پہاڑی لیڈران بالخصوص (خواہ اوہ کسے دی سیاسی
 تنظیم ناں تعلق رکھدے ہون) اپنی زبان و ثقافت دی خاطر اپنے آپا کو تسبیح
 دیاں داناں نالوں ہک تہا گے بچ پروئے دی کوشش کرن۔

اتفاق و اتحاد دافریضہ ہی اس زبان و کچھ دے مستقبل کو روشن کر سکدا
 ہے۔ اتحاد ہک اہجا ہتھیار ہے جس دی بدولت اسیں ریڈیو دور درشن دے
 پروگرام فعال بناسکدے ہاں۔ ویلے دی ضرورت ہے کہ انہاں پروگراماں دی
 نشریات باضابطہ کراں کے ریڈیو تہ دور درشن تے انہاں پروگراماں کو نشر کیتے
 واسطے پہاڑی زبان دیاں لوکاں کو تعینات کرالیا جلے۔ کلچرل اکیدی دے اندر
 وسائل پیدا کرالے جلن تاں جے کہیں سالاں تھیں رُکیا داؤ کشتری داکم مکمل
 کرالیا جلے۔ پہاڑی ایڈوائزری بورڈ کو فعال تہ با اثر بنایا جلے تاں جے اس بورڈ

کو زیادہ تھیں زیادہ رقومات حاصل ہوں ہو رہا تھاں رقوماتاں دامناسب استعمال کرکا پہاڑی علاقیاں پنج طلباء وطالبات واسطے ہوٹل ہو روظائف داموافق انتظام کیتا جلے ہو رنویں نسل دے مستقبل دی تابناکی واسطے نویں نویں ذریعے دستیاب رکھے جلن۔ کمپیوٹر دے اس دور پنج صدیاں تھیں، پسماندہ اس قوم دی نویں نسل کو پہاڑاں تھیں کڈھ کا اندی تعلیم و تربیت دا خاطر خواہ انتظام کیتا جلے ہو ر اس قبیلے کو حکومت وقت کولوں یکجا ہوکا درجہ فہرست قبیلیاں دی صف پنج درجہ کیتے واسطے زیادہ تھیں زیادہ کوششاں بروئے کار آندیاں جلن۔ تاں جے ایہہ قبیلہ وی معاشی سماجی تہ اقتصادی ترقی کرکا ریاست دیاں دوپاں قبیلیاں دے سنگ موٹے نال موٹہ املاکا چل سکے۔ مانگ اس گل دی ہے کہ اس قبیلے دی قومی زندگی دی بنیاد سماجی انصاف دے اصولاں تے رکھی جلے۔ قومی لحاظ نال اس قبیلے واسطے اوہ اسباب پیدا کیتے جلن جیہڑے اس قبیلے دی اجتماعی زندگی پنج قوت تہ حسن پیدا کر سکن۔

مختلف قسم دیاں جسمانی، دماغی ہو ر اخلاقی قوتاں نال نال مادی وسائل کو بروئے کار آندا جلے، پہاڑی لوک مستقبل قریب پنج بحیثیت قوم جدوجہد، فکر و عمل دی صلاحیت پیدا کرن۔ ایہہ گل روز روشن نالوں عیاں ہے کہ انصاف، محنت سادگی، شرافت تہ کفایت شعاری تے ہی کسے قوم دے مستقبل دی عمارت تعمیر ہوندی ہے۔ قوم کو جرأت، رواداری تہ ڈسپلن دے اصولاں دا پابند رہنا چاہیدا ہے، کیانکہ جرات قوماں دی خوبصورت تہ خوشحال زندگی دی علامت، رواداری اُندی جیت دا ذریعہ ہو ر ڈسپلن قوماں دی تقدیر کو بہک نظم پنج رکھے دا بہترین فارمولہ ہے۔ خدا کرے کہ ایہہ تمام صفات مستقبل قریب پنج

پہاڑی قوم دانصب العین بن جلن ہو را یہہ قوم سی حرفی دیاں انہاں اشعاراں
تے عمل کرنے دی خواستگار ہو گچھے کہ:
گ:

گنبد بانج نہ مسجد اں سو بن رہہر بانج نہ قرب منظوریاں جی
کھنڈاں بانج نہ ہن شربت مٹھے کہیاں بانج نہ ہوندیاں چوریاں جی
تیتلاں بانج نہ ملن چراغ دیوے کماں بانج نہ ملن مزدوریاں جی
بنامل دے علم بیکار سجنّا حیلے بانج نہ ملن کستوریاں جی



پہاڑی شاعری بچ طنز و مزاح

طنز و مزاح سماج بچ کھنڈی دیاں ناہمواریاں، نا انصافیاں بدعنوانیاں ہور بہروپے پن تے کاری ضرب لین والی صنف ادب ہے۔ ایہہ صنف خواہ نثری ہوے یا نظم دی صورت بچ گل بات دی صورت بچ ہوے یا ڈرامے دے سٹیج تے اسدا ہر زباں وادب دے اندر اک اپنا قیام و مقام ہے۔ ہور ایہہ قیام و مقام فطری تہ لاثانی ہے۔

طنز و مزاح عام طور تے کھٹھے استعمال ہوندے ہین۔ لیکن انہاں دوئیاں کوکئی کئی دکھناں ہور نزدیک توں سیانا ضروری تہ لازمی ہے۔ ”طنز“ دراصل خطابت دے شعبے تھیں تعلق رکھدا ہے۔ ایہہ اتھوں ہی معاشرے تہ معاشرتی ہور اخلاقی اصلاح دے مقصد واسطے شعراء تہ ادباء دے کلام بچ داخل ہو جلد اے۔ ”مزاح“ اک نفسی کیفیت ہے جہڑی اشیاء افراد یا ماحول بچ ہون والے تضاد بد نمائی یا جہالت وغیرہ دے عوامل تھیں پیدا ہوندی ہے۔ ہور اسدا

نتیجہ تجربہ کرن والے دی ہنسی مسکراہٹ یا قہقہے دی صورت بچ ظاہر ہوندا ہے۔ مزاح نگاری اک زمانے تھیں عام ادبی اظہار دا ورثہ تہ حصہ ہے۔

رشید احمد صدیقی جہڑے اردو ادب دے عظیم مزاح نگار ہن اوہ اپنی کتاب ”طنزیا ت مضحکات“ بچ طنز و مزاح دی مختصر تعریف کردیاں لکھدے ہن۔

”طنز و مزاح، ہجو و تضحیک، ہنسی مذاق اور بھتی وغیرہ فنی اظہار کے مخصوص رنگ ہیں اور مخصوص لفظیات کے توسط سے اپنا وجود پاتے ہیں۔ مقصدی نقطہ نظر سے یہ تمام اسالیب فرد اور معاشرے کی تہذیبی، اخلاقی شخص اور عمومی صورت حال کو اس کے تضاد، غیر اہم آہنگی، بھونڈے پن اور کجی کے ساتھ پیش کرتے ہیں۔ قاری شعر و ادب میں انکی عکاسی کو خود اپنے ماحول پر منطبق کرتا ہے اور ہنسی مذاق کے پہلوؤں سے ایسی معنویت اخذ کرتا ہے جس کے پس پردہ سنجیدہ اصلاحی مقصد کے سواء کچھ نہیں ہوتا۔.....“

پنڈت رتن ناتھ سرشار اُردو ادب و ثقافت دے اندر طنز و مزاح دے لحاظ نال بابائے طنز و مزاح منے جلدے ہن۔ سرشار طنز و مزاح دی تعریف، پس منظر تہ مختصر تاریخ بیان کردیاں لکھدے ہن:-

”مسرت کے حصوں کے مقصد کے پیش نظر ہی مزاحیہ ادب نے اپنا وجود پایا ہے۔ لیکن ایسا قطعی نہیں ہے کہ ادب کے اس خوش طبعی کے اسلوب سے صرف عارضی و جہنی مسرت ہی حاصل کی جاتی رہی ہو۔ دنیا بھر کا مزاحیہ ادب شاہد ہے کہ اس سے اصلاح فرد و معاشرہ کا

مقصد بھی حاصل کیا گیا ہے اور پہلے مقصد کے مقابلے میں دوسرا مقصد کچھ زیادہ ہی ادب کے طنز یہ مذاہجہ ادب کا خاصہ رہا
 “.....

اردو ادب دے ہک ہوو محقق جناب وزیر آغا طنز و مزاح دے تنادر
 بوٹے دی بلندی تہ اچائی دسدیاں ہک جگہ آکھ دے ہن:
 ”طنز و مزاح کا یہ سرمایہ نہ صرف کسی زبان کو نشوونما اور ارتقاء کے لئے
 بنیادی حیثیت رکھتا ہے بلکہ اہل زبان کے تدریجی ذہنی ارتقاء کو سمجھنے
 میں بھی مدد دیتا ہے۔“.....

دنیا دیاں دوئیاں زبانان نالوں پہاڑی زبان دا ادب وی اک پوری تہ
 مکمل جسامت دا مالک ہے۔ اسدے وی مختلف خوبصورت تہ کارگراں گ ہن
 ہوو ہر انگ اپنی جائی اک مکمل وجود دا مالک ہے۔ پہاڑی شاعری پنج طنز و مزاح
 دی پہاڑی ادب دی جسامت دا اک خوبصورت تہ پڑا انگ ہے۔ تحقیق دی
 عینک اکھیاں تے لائے توں بعد ایہہ پتہ چلدا ہے کہ پہاڑی شاعری پنج طنز
 و مزاح دا عنصر ابتداء توں ہی شامل رہیا دا ہے۔ دراصل ہر زبان پنج طنز و مزاح کو
 اوہ مقام حاصل ہے جیہڑا ساگ پنج لون کو ہے یا تہرتی تے سرسبز و شادابی
 کو حاصل ہے، پہاڑی ادب و ثقافت دے اک مایہ ناز محقق جناب کے
 ، ڈی، مینی اپنے اک مقالے ”آزادی مگروں پہاڑی شاعری“ پنج طنز و مزاح
 دیاں زلفاں کھنڈیاں دیاں لکھ دے ہن:-

”طنز و مزاح اک نجی صنف ہے جہڑی کہ شاعری نی جان ہوندی
 ہے۔ پہاڑی پنج طنز و مزاح کی اک خاص مقام حاصل ہے جہڑا

پہاڑی لوکاں کی وراثت بچ ملیا دا ہے۔ ہور پہاڑی شاعری بچ ایہہ
طنز و مزاح چاء بچ شکرنا کم کر رہیا ہے۔.....“

انتیاز نسیم ہاتھی پہاڑی زبان دے اک ہور تحقیق کرن والے
ہین۔ انہاں دا ہک مقالہ ”پونچھ نے شعری منظر نامے بچ طنز و مزاح“ پڑھن دا
موقع ملیا۔ پہاڑی ادب اندر طنز و مزاح تے گل بات کردیاں ہاتھی ہوریں
لکھدے ہین:-

”پہاڑی زبان و ادب کی ایہہ شرف حاصل ہے کہ اس بچ
طنز و مزاح فی روایت بڑی پرانی ہے، انسان فی اپنی بیہوش ساریاں
مجبوریاں، مصروفیات، کائنات، اپرڈوہنگی چھائی فی سنجیدگی تہ ذہنی
تھکاوٹ کی دور کرن واسطے طنز و مزاح اک اہم وسیلہ ہے۔ طنز
و مزاح سنگ انسان کجھ کہڑیاں اپنے سارے دکھ پھٹکی تہ اک
نویں دنیا نالطف تہ مزاح حاصل کرنا ہے.....“

پہاڑی زبان دے عظیم گایکار، فن کار تہ اداکار ہور پہاڑی تاریخ دے
ہراول دستے دے سپہ سالار عبدالرشید قریشی خود اپنے اندر طنز و مزاح دی اک
جیندی تہ جاگدی مثال ہین، طنز و مزاح کس قدر بااثر صنف ہے اس بارے بچ
قریشی صاحب ہک جگہ لکھدے ہین:-

”طنز و مزاح ہر زبان ہور انسان دی صفتِ خاص ہے۔ ایہہ
ہر انسان یا زبان واسطے فطرت دی طرفوں اک انمول تحفہ ہے،
کیانکہ اک ہنس مکھ انسان یا مزاح دی طبیعت والا آدمی اپنے
ظریفانہ انداز دی وجہ نال سماج واسطے ہک سنجیدہ گل بات کرن

والے آدمی کولوں زیادہ موثر ثابت ہو سکتا ہے.....“

ماسٹر محمد مقبول صاحب اپنے اک پہاڑی مقالے ”نصف صدی دی پہاڑی مزاحیہ شاعری“ اندر پہاڑی شعر و ادب بچ طنز و مزاح دے عنصر بارے لکھدے ہین:-

”خوش رہنے والے لوک ظریف ہوندے ہین، ظرافت بچ پہاڑی کسے کولوں پچھانہیہ۔ کھلی فضاء بچ پلنے والے تہ قدرت دیاں نظاریاں دا بچشم خود نظارہ کرن والے انہاں لوکاں بچ روحانیت نال ظرافت وی گٹ گٹ کے پہری دی ہے۔ ظرافت کو زبان بچ بڑی حیثیت حاصل ہے۔ بنا ظرافت دے زبان ہک پچھلے کھانے دی مثال ہے۔ زبان بچ ظرافت بوریت کو دور کر دی ہے۔ جتھا ظرافت ہے اتھوں رنجیدگی دور نسی ہے۔ ظرافت تھکے تہ ہٹے تڑے جسم ہو رذہن تھیں جلدی تھکاوٹ کو دور کرکا انہاں کو تازگی دیندی ہے۔ ظرافت یعنی طنز و مزاح کدے روندیاں کو ہسالد اے تہ کدے ہس دیاں کو روالدا ہے۔ کدے شربت بن کا تر یہائے منہاں بچ مٹھارس کھول کا روح کو تازگی دیندا ہے تہ کدے بڑے ارام بچ بیٹھیاں بیٹھیاں اچانک تہی چنگاری دی طراں پیندا ہے۔“

پہاڑی شاعری بچ طنز و مزاح دی ابتداء کدوں ہوئی، ایہہ گل ثابت کرنی شاید مشکل ہوے لیکن اس گل توں کوئی وی شخص انکار نہیہ کر سکتا کہ پہاڑی ادب وثقافت بچ طنز و مزاح ابتداء توں نظر ایندا ہے۔ ماہڑے نزدیک پہاڑی ادب بچ طنز و مزاح دی عمر اتنی ہی لمبی ہے جتنی پہاڑی ادب و زبان دی

ہے۔ ماہڑی اس گل دی تصدیق اس ثبوت توں ہوندی ہے کہ اس زبان دے صدیاں پرانے لوگ گیتاں بچ وی طنز و مزاح ہر جائی شامل دسد اہے۔ پہاڑی زبان دے عظیم شاعر سائیں قادر بخش ہین۔ سائیں قادر بخش ہوریں پہاڑی ادب دے ہک آفاقی شاعر منے جلدے ہین۔ پونچھ دی زر خیز تہرتی تہ آہلی مٹی سُن اس عظیم شاعر کو جنم دے کا پہاڑی زبان تہ قوم تے اک احسان کیتا دا ہے۔ قادر بخش پہاڑی شاعر اں بچ اک بینار دی حیثیت رکھدے ہین۔ اُندی ابتدائی کوشش دے سلسلے بچ اس زبان دی شاعری پھل پھلاں نال چھنچا چور ہوئی تہ ہک ننھے جہے پودے تھیں ہک اہجنا تاور درخت بن گئی کہ آج اُسدی چھاماں بچ پہاڑی زبان دے ہزاراں مسافر اُسدی ٹھنڈک تھیں فیضیاب ہوندے ہین۔ اس البیلے شاعر دی شاعری بچ طنز و مزاح دیاں ساریاں صفتاں موجود ہین جنہاں کو اعلیٰ پائے دی ظرافت دا درجہ حاصل ہے۔ سائیں صاحب ہوراں دی زندگی درد و غم دی اک لمی کہانی ہے۔ اُنہاں سن اپنے درد ناک دُکھ تہ زندگی دیاں تلخیاں دور کیئتے واسطے طنز و مزاح دا سہارا کہد اہور وقتی حکومت دی لوٹ کھسوٹ، رشوت خوری تہ چور بازاری کو طنز و مزاح دی زبان دتی ہور سماج دے اندر ہون والیاں نا انصافیاں تہ مظالم کو اپنے طنز دا نشانہ بنایا۔ اپنی تہرتی پونچھ اندر مختلف محکمیاں دی طرفوں ہون والے ظلم کو کجھ اس طراں بیان کردے ہین۔

ک۔ کشم پولیس جنگلات نالے لُٹ کھاہدی ہے پونچھ پٹواریاں نے
کجھ کھاگئے نمبردار رل مل کجھ تنگ کیئتے ذیلداریاں نے
سنگی لائی ہے خوب دکانداراں ہرت چوس لئی شاہ بیوپاریاں نے

قادر بخش ہن پونچھ دا بچن مشکل کیتے شروع شکار شکاریاں نے



ن۔ نمک مرچاں اساں بچ ناہیں تسیں گرم مصالحوے داررناں
 قادر بخش ہک تھیں دل رچ گیا تسیں دکھ دے نت سو باررناں
 قادر بخش ہو راں سن اپنی شاعری اندر طنز و مزاح دا عنصر پیدا کیتے
 واسطے اپنی شاعری اندر مختلف زبانان دے لفظ وی استعمال کیتے دے ہن۔
 انہاں پہاڑی شاعری بچ انگریزی الفاظ دے استعمال دے نال نال خوبصورت
 تشبیہاں دا استعمال کرکالفظی بازیگری نال وی مزاح دی کیفیت پیدا کیتی دی
 ہے۔ اندا اس نک نقشے والا شعر نمونے دے طور پیش کر رہیا ہاں۔

الف آڈیرسٹ مائی نیر کدوں فر ہو سو وفادار دلبر
 دند مکھانے تہ چببھ برنی نرم لب جلیبیاں لال دلبر
 ٹھڈ رس گلے، گال گلاب جامن لڈو کن دونویں لونڈن ہار دلبر
 نک ریوڑی تہ متھا شکر پارہ پیٹ پیڑیاں پہریا تھال دلبر
 علاقہ کرناہ دے اندر 1947ء دے کول کال عزیز خان مرحوم
 ہو ریں مزاحیہ پہاڑی شاعری دی لاجواب مثال اُسے، خان صاحب ابتدائی عمر
 تھیں ہی شعر و سخن نال لگاؤ رکھ دے اُسے۔ اپنی ذہانت نال اس فن بچ انہاں
 چار چن لائے۔ نویں تھیں نویں معنویت کو بھونڈنا طنز و مزاح تھیں صحیح کم
 کہناں، سنجیدہ تصورات کو ہک دم مضحکہ خیز بنا چھوڑنا، دوستانہ دی مجلس بچ سنجیدہ
 چہرے توں نقاب ہٹا کا خندہ ریزی دے مواقعے فراہم کرنا، سماجی مسائل کو
 ابھارنا ہو ر زبان و بیان تے مکمل قدرت رکھنا خان صاحب دی ذہانت دیاں

نمایاں خصوصیتاں آسیاں۔ خانصاحب بصارت تھیں زیادہ بصیرتِ علم تھیں
 زیادہ تجربے ہوئے مطالعے تھیں زیادہ مشاہدے دے قائل آسے۔ چنانچہ
 1947ء دے انقلاب تھیں متاثر ہوکا اک نظم لکھدے ہین جس دے مزاحیہ
 اشعار پیش کیجے دی جسارت کر رہیاں ہاں۔

پارب تو ہڑے کارخانے
 گجھاں بخشے گنج خزانے
 کچھ قیدی بندی خانے
 حکمران بنے غلام
 ملیا عامال کو خطاب..... اس کو کہندے انقلاب
 جمہوری بنیا راج
 لوک سب ہوئے برباد
 رن خصماں کو لوں ڈاہڈی
 دیندی خصماں کو جواب..... اس کو کہندے انقلاب
 ہک ہوئے نظم پنج سماجی مسائل ہوئے حکومت وقت دیاں زیادتیاں کو
 مزاحیہ انداز پنج ابھار دیاں ہوئیاں عزیز خانصاحب لکھدے ہین:
 غداراں دی حکومت سانجھی
 پھھیڈال چارن لگے مانجھی
 کوئی تہوبی بعضے مانجھی
 وافر نالے ذیلداری ہے..... ایہہ عملہ سرکاری ہے
 کیرن کرناہ اک بقایا

کسے حکومت بچ نہ آیا

قلی انداناں رکھایا

ذمے پہہار برداری ہے..... ایہہ عملہ سرکاری ہے

آکھدے ہین کہ کرناہ دے شخص جسداناں منگتا آسا۔ اُس سن اپنے
گدرے دایاہ کرالیا جسداناں بلے آسا۔ بیاہ واسطے گشتی خریدی گئی۔ گشتی یعنی
اس گائیں داناں برگی آسا ہوراوہ ہک ہور شخص دے لے کولوں خریدی گئی دی آسی۔
انتہائی لاغر تہ کمزور گشتی داماس تہ شور باجیہڑا بالکل بیکار آسا کھاہدے توں بعد
جناب عزیز خان صاحب ہوراں اک مذاجیہ نظم لکھی۔ جسدے کچھ اشعار اسطراں
دے ہین:

شادی نکلے بلے دی

منگتے آندی ملے دی

برگی ہانگلہ دے دی

نب گیا بیاہ لوکاں کھاہد خوشی نال

فٹے منہ تہ مندا حال

برگی چکدی کوٹھے کول

چھیکڑ بھیاں سدھن کھول

آئے دوئی ناساں کھول

نیڑے آگئی تکیہ چھوڑ رونا سب عیال

فٹے منہ تہ مندا حال

شور با اسدا ہے شفا

جیاں منہ بچ باہی
 تلوں آپے نکل آئی
 سٹھن کڈھی رکھاں موہنڈھے ایہہ ایندا ہے خیال
 فٹے منہ تہ مندا حال

موٹی دُم نگی سروڑی
 صاف پڑاسدی اوہڑی
 نالے لنگاں دی بھی کوہڑی
 روندی نجی ماسی آکھے جُج سوہنا اسدا خال
 فٹے منہ تہ مندا حال

عبداللہ شاعر مزاحیہ شاعری دا ہک ہور انمول موتی آسا۔ عبداللہ شاعر
 ٹاڈ کرناہ دار بہن والا آسا۔ مزاحیہ شاعری بچ انہاں کو اس قدر کمال حاصل آسا
 کہ روندیاں کو ہسالنا کوئی انہاں کو لوں سکھے۔ اوہ پہاڑی روایتی شاعری دے فی
 البدلیع شاعر آسے۔ ہک وار انہاں کو کسے مذاقا شیخ محمد عبداللہ صاحب دے
 بارے بچ چکھیا کہ اس عبداللہ بچ ہور تو ہڑے بچ کے فرق ہے، تہ انہاں جواباً
 ہکدم ایہہ شعر پڑھیلے

میں عبداللہ ٹاڈ دا اوہ عبداللہ پھور
 دوہاں ملکان اندر جہڑا کر دا ڈا ہڈا شور

ہک وار عبداللہ صاحب بہکا گئے۔ بہکا اندر نکے چندک دکھ کا حیران
 ہو گئے۔ ٹھنڈے پانیاں تہ چھٹی نال اندے بیتھ تہ مُنھ پھٹے دے تہ سراتوں
 بال فنانی اللہ کمزور حالت اتنے بچ چندکاں دیاں مانواں آگیاں۔

عبداللہ صاحب انہاں داہراک نظر ماری تہ فوراً ایہہ شعر اندے منہ تھیں نکل گیا۔
 نہ آئیں ایہہ سال اللہ نہ آئیں ایہہ سال
 جندکاں دے منہ پیلے مانواں رتیاں لال
 بہک دفعہ عبداللہ صاحب کرناہ دی اک مشہور بہک دودھی چلے گئے۔
 دودھی دی بہک انتہائی سرد ہے۔ اُتھاوی تیر چھٹی تہ ٹھنڈے پانی دی ایہہ
 حالت ہے کہ جون جولائی پنج دی اُتھا دا بہک گلاس پانی پینا کسے مرد قلندر دا ہی کم
 ہے ہور فراوہ پانی ہتھ تہ منہ تھوتے واسطے باضابطہ گرم کرنا پیندا ہے ورنہ اُسدا
 استعمال مشکل ہی نہیہ بلکہ ناممکن ہے۔ اس بہک دی منظر کشی کردیاں طنز و
 مزاح دے موتی چھینکدے ہین۔

دودھی ٹھنڈی سرد ہوا
 رن خصماں تھیں جُدا
 نکا عزیزا دا پہرا
 صبح اُٹھ کا رہیا نہا
 آگئی ٹھڈاں اُتے جان

سُنو دودھی دا بیان

پہاڑی شاعری پنج حسام الدین بے تاب ہوراں دی نظم ”چچے“ محمد
 شفیع ظفر دی نظم ”چوہے“ تہ ٹھا کر کشمیر اسٹگھ فی نظم ”شکوہ“ طنز و مزاح دے بڑے
 سوہنے تہ بانکے نمونے ہین جہڑے اُسدی جدید شاعری کو تاحیات ہ سال دے
 رہسن۔ ٹھا کر کشمیر اسٹگھ اپنی نظم ”شکوہ“ پنج شکوے ہی دے طور طنزیہ انداز پنج
 لکھدے ہین:

پتہ تنگی غریبی نا لگ جانا جے میں رب تہ توں مزدور ہونا
 ماہڑی تھئی جیئی تو اہڑی تھئی ہونی اُس نے سر اُپر چکلیا کہا ہونا
 اُس نے ٹھڈاں اُپر سکڑی جی ہونی چٹے مُنہ اُپر پیا سواہ ہونا
 پتہ تنگی غریبی نا لگ جانا جے میں رب تہ توں مزدور ہونا
 ٹھا کر جی اپنے انہاں دوشعراں دے چند لفظاں پنج رب جلیل اگے
 اک مزدور دی غربت، مفلسی، بیکسی تہ بے بسی دا شکواہ اس انداز پنج کر رہے ہین
 کہ اک غریب تہ لاچار مزدور دی بے بسی ہو ر اُس دی جوان تہیو دی بیکسی بڑے
 خوبصورت انداز پنج واضح ہوندى ہے۔ نظم دا وجود پہانویں جس وی پائے دا
 ہووے لیکن اک مفلس دے دل دی منظر کشی انتہائی خوبصورت ہو رہیایاں ہے
 عبدالرشید غمگین پہاڑی ادب دی اک جانی پہچانی شخصیت ہین۔
 ایہہ اک نامور ڈرامہ نگار، افسانہ نگار ہو ر اداکار ہونے دے نال نال پہاڑی
 شاعری دی وی اک قد آور شخصیت ہین۔ اندا قلم خواہ ڈرامہ نویس دی میدان
 پنج دوڑ دا ہووے یا افسانہ نگاری دی شاہراہ تے سب بریکاں کو کنٹرول پنج رکھ کا
 چلدا ہووے، اداکاری دے سٹیج تے ہووے یا مزاحیہ شاعری دی کھلی فضاء پنج
 پرواز کر رہیا ہووے سماجی نابرابریاں تہ نا انصافیاں دی گرد ہمیشہ اندے طنز و
 مزاح دیاں پیراں تلے دبی ہوندى ہے۔ ایہہ سماج دے باریک تہ مہین
 دکھاں کو اپنے خون جگر نال ملہم لائے دی کوشش کر دے ہین۔ اپنی اک طنزیہ تہ
 مزاحیہ نظم پنج لکھدے ہین:

رہا جوڑ کبجا تده جوڑیا

شیشہ پتھر دے نال چوڑیا

ایہہ اکھی تے مکھی نہیہ چہل دی
نالے مَنہ پٹیونہیہ تلڈی
مُکا مار کلیجہ ترورڈیا

ربا جوڑ کجائندھ جوڑیا
اپنی نو جوان نسل کو فیشن دے سمندر پنج غرق ہوندیاں دکھ کا غمگین
صاحب نہایت غمگین حالت پنج انہاں تے طنز دیاں تیراں دی بارش کردیاں
ہوئیاں ہک نظم پنج لکھدے ہین۔

کدواں نالوں شکل بنائی
رناں والا بھیس وا یارو
فیشن فیشن ہرجائی مچیا
کتیا مفلس دیش وا یارو
ہک ہو نظم ”آیا ساون گئی بہار“ پنج لکھدے ہین:
مجھڑ آوے پووں پووں کردا
تھپڑ ماریوں وی نہیہ ڈردا
ڈنگ مارے بے شمار
آیا ساون گئی بہار

میر عالم منصور وی کرناہ دے رہن والے ہین۔ پہاڑی زبان دی
شاعری کو انہاں دی شمولیت نال باہداتہ حوصلہ ہی نہ بلکہ تقویت وی ملی۔ منصور
صاحب کو غزل دے نال نال مزاحیہ نظماں ترتیب دتے پنج کمال حاصل ہے،
اندیاں مزاحیہ نظماں بظاہر رسمی ہو رروایتی موضوعات کو چھیڑ دیاں ہین لیکن اسدا

ایہہ پیارا شاعر مناظر تھیں گزر کار وِج حسن تکر پنج گیندا ہے۔ اوہ ماضی دیاں
 یاداں کو جھڑیاں رومانی وی ہن ہور تاریخی وی اس طراں قاری دے سامنے پیش
 کردا کہ قاری انہاں پنج کھوکا تہہ در تہہ ہک نویں دنیا دی سیل کرن پے گیندا
 ہے۔ منصور ہوراں پہاڑی زبان و ادب کو پنج ساریاں لاثانی مزاحیہ نظماں،
 دتیاں جیہڑیاں بے حد مشہور ہوئیاں، اپنی اک نظم ”نشہ“ پنج لکھ دے ہن:

نشہ دی آج کل پئی وبا دکھ بدھی دیندے تہاء
 سب تھیں مہنگا اسدا پہاء خالی رہیا نہ کوئی پہراء
 نشہ کرے ذلیل و خوار

نشہ پنج کا رہیو یار
 جدن ساری ڈبی کھولے کرو نشہ پنج جلوس بولے
 چوہنڈی پہر ہتھا پنج تولے فر براچھاں دے پنج ڈولے
 ساعت بعد تھکے ٹرچ کار
 نشہ کرے ذلیل و خوار

تھہ نشوئی سوٹا لاوے پھیپھڑا اپنا ساڑ مکاوے
 نیند روی اُستھیں نس جاوے دم ساہ پھوکی آن ستاوے
 کھنگدیاں کالا تھکے کھنگار
 نشہ کرے ذلیل و خوار

منصور ہوراں دی ہک ہور نظم ”انصاف“ دا نمونہ پیش کر رہیا ہاں :
 پہلیاں عرضی جہڑا لکھاوے لکھنا سو تھیں کہٹ نہ آوے
 چکھوں ٹکٹ جد اوہ لاوے ہک روپے تھیں دس بناوے

پیسے دیندیاں چڑھدا تاپ

آج کل مہنگا مچ انصاف

واری جد وکیل دی آوے اوہ وی بکھ احسان جتاوے

پیسے لٹ تارنخ بناون کيس جریاں نال بدھاون

سچ کو چھوٹھ بناون آپ

آج کل مہنگا مچ انصاف

ڈٹھے مچ میں کیساں والے جندے نکل گئے دیوالے

اتھا کئی نگھ گیندے سال ڈٹھی ججاں دی کمال

پک گئی باڑی نالے کاپ

آج کل مہنگا مچ انصاف

نذیر حسین اِس ہوریں مینڈھر، پونچھ دی ذرخیز تہرتی دے رہن

والے ہین، اپنی شاعری کو طنز و مزاح دی پوری پوشاک لوال کے اِس

ہوریں اِس ذمہ واری کو بڑی خوبی نال اگا بدھا رہے ہین۔ اِس سماج دیاں

نتھوراں کو بڑی بیدردی نال چیر دے ہین تہ فراندروں سارا کھوٹ کڈھ کے

اُس تے ملہم وی لاندے ہین۔ اندیاں نظماں دے مزاحیہ کردار اُچی

انسانیت تہ اہمیت دے حامل ہین۔ اوہ کردار بولدے چالدے دسدے

ہین۔ اوہ سماج دیاں برائیاں کو دور کرن چک انتہائی موثر ثابت ہو رہے ہین۔

”گڈ رنی بلاسٹنگ“، ”ملائی ناچور“، ”کُتے نی مالش“ تہ نسوار انہاں دیاں

بہترین مزاحیہ نظماں ہین۔

نظم ”ملائی ناچور“ چک اِس ہوریں لکھدے ہین:

کھرے فی مدین آکھے مڑے کے کراں
 دودھ گچھ سکی گیا ہاے میں مراں
 بوہٹی آکھے خصماں کی ٹہنگ کوئی لوڑوہاں
 تاں تُساں کی جنا مناں چوراج پوڑوہاں

عبدالحمید ماگرے پہاڑی ادب بیچ آزاد نظم دے مشہور و معروف شاعر
 منے جلدے ہیں۔ انہاں اپنیاں آزاد نظمیں کو ڈوہنگے تہ تر کھے طنز نال
 ہر چیز تے حاوی کردتا دے۔ ماگرے ہوریں اپنی نظمیں اندر اپنے ہر دور دے
 نال نال چلدے ہیں ہور نویاں تبدیلیاں تہ تقاضیاں دی نشوونما حاصل کردے
 ہیں۔ ابتداء بیچ اگرچہ حسن و عشق لب و رخسار تہ جام و مینا نال ٹکردے رہے مگر
 ایہہ ملاقات انہاں زیادہ دیر تک قائم نہ رکھی بلکہ انہاں ہکدم اپنے عہد دے فنی
 ہور سماجی شعور کو اپنی شاعری دی پوشاک بنایا۔ ”پٹی“، پھلاں دی ٹوکری“، ”بے
 پرداہ کچھیروں، ہور ”کانے“ وغیرہ انہاں دیاں مشہور آزاد نظمیں ہیں۔ نظم
 ”کانے“ بیچ رقمطراز ہیں:

کوئی اکھیاں دے کانے کوئی اکھیاں والے کانے
 تھوڑے اکھیاں دے کانے مچ اکھیاں والے کانے
 کوئی دے دے کانے کوئی لوئی دے کانے
 سارے کانے چنگے

پر راہ دے کانے مندے

پہاڑی ادب و ثقافت کو اس گل دی معراج حاصل ہے کہ اُس دے
 شعراء ہور اُندا کلام لاٹانی ہے۔ حسن و عشق، معرفت و تصوف ہور طنز و مزاح

دے ایہہ مینار ہمیشہ بلند رہے ہین۔ اُندا تخلیقی شعور کدے وی جامد نہیہ
 ہوئیا۔ بلکہ ہر دور بچ نشوونما حاصل کردار ہیا۔ اوہ حسن و عشق دے وی تارور ہے
 ہور ازلی وابدی زندگی دی گہرائی کووی دکھدے ہور اُس اندر دُ بکیاں مار دے
 رہے۔ ایہہ گل وی فخر دے قابل ہے کہ پہاڑی شعراء سُن اپنی غربت بچ رہ کا
 بغیر کسے معاوضے دے وی اپنے ادب و زبان دی خدمت کیتی ہور سستی شہرت
 تھیں ہمیشہ دور نسدے رہے۔

میں آخر تے قاری حضرات کو ایہہ پیغام ضرور دیساں کہ اس مقالے
 دی تیاری بچ میں جہڑیاں کتاباں دا مطالعہ کیتا اُن دے مطابق میں اپنے شعراء
 کرام دا کلام اس بچ درج کیتا۔ ہوسکدا ہے کہ مزاحیہ شاعری دی نسبت نال
 کسے شاعر دا کلام ماہری نظر تھیں نہ گزریا ہوئے تہ اُس دی ناراضگی ماہری ذات
 واسطے قابل قبول نہ ہوسی تاہم فروی اگر کسے ہچھے شاعر دا کلام اس مضمون بچ
 درج نہیہ ہو یا یا اُس دی ذات تے تبصرہ درج نہیہ ہو یا تہ میں معافی چاہنداں۔



پہاڑی شاعری بچ برتیاں جان والیاں صنفوں

شاعری دی تعریف کرنا نہایت ہی مشکل کم ہے مگر مختصراً ایہہ آکھنا جائز ہے کہ انسانی جذبات کو موثر طور بیان کرن دادواناں شاعری ہے۔ ہور ایہہ آکھنا وی جائز ہوسی کہ موزون کلام دانان شعر ہے۔ جذبات نگاری تہ تخیل شاعری دے اہم اجزاء ہین۔ شاعر دے احساسات نہایت ہی نازک ہوندے ہین۔ اوہ جس وقت کسی جذبے تھیں متاثر ہوندا ہے تہ اپنے جذبے کو الفاظ دے ذریعے ادا کر کے ایہہ چاہندا ہے کہ سامعین وی اس جذبے تھیں متاثر ہون۔ اسی وجہ نال کسی نظم کو سن کا سامعین دیاں دلاں بچ وی شاعر دی طراں محبت، نفرت، خوشی، غم، حسرت، حیرت، تعجب تہ ہمدردی دے جذبات پیدا ہوندے ہین۔

تخیل دے دائرے بچ آکا شاعر صرف انہاں ہی چیزاں دا بیان نہیہ کردا جہڑیاں اوہ حواس خمسہ دے ذریعے محسوس کر دے بلکہ اوہ اپنی قوت متخیلہ

تھیں کم کہن کا غیر موجود چیزاں کو وی اسدیاں نظراں دے سامنے پیش کر دا
ہے۔ شاعر دیاں شعر اں پنج لفظاں دی موزونیت ہو ر اسدے بیان دی جدت
اُسدی شاعری کو چار چن لائے نیہہ اڑدی۔

شاعری بج عروض دا تصور:

شعر دے وزن پنج گُرے غلطی ہو جلدی ہے۔ جس دے کر کا چند
قاعدے مقرر کیے گئے دے ہن۔ جن دی وجہ نال شعر دا موزون یا غیر موزون
ہونے دا پتہ چلدا ہے۔ انہاں قاعدیاں دا ناں فن عروض ہے انہاں قاعدیاں
دا بنان والا عرب دا ہک عالم خلیل احمد ابن کی ہے۔ کسے وی شعر واسطے سب توں
پہلیاں وزن دی ضرورت ہوندی ہے۔ وزن دواں کلیمیاں دی حرکات و سکنات
برابر ہون دا دُواناں ہے۔ جس وزن تے شعر لکھیا جلد ا ہے۔ اُس وزن کو
اصطلاح پنج بحر آکھیا جلد ا ہے ہو ر جہاں اجزاء نال بحر بنائی جلدی ہے۔ اس کو
ارکان آکھدے ہن۔ ہر جز دے رکن تہ پہلے مصرعے دے پہلے رکن کو ”صدر“
ہو ر آخری رکن کو عروض تہ درمیانی رکن اں کو ”خشو“ آکھدے ہن اسی طراں پہلے
رکن کو ابتداء آخری رکن کو ”عجز“ تہ درمیانی رکن اں کو ”خشو“ آکھدے ہن۔

خشو

خشو

عجز

ابتداء

عروض

صدر

مصرعہ دوم

مصرعہ اول

ماہر عروض سُن انہاں ہی رکن اں تھیں ۱۹ بحر اں بنائیاں دیاں ہن۔
جہاں بچوں ست مفرد یعنی ہک رکنی بحر اں ہن۔ تہ انہاں بچوں بار اں بحر اں دو
رکنی ہن۔ ہک رکن ہو ر دو رکن دے تکرار تھیں جہڑیاں بحر اں کئی کئی بنیاں

اُندے ناں اسطراں ہین:

۱. یک رُکنی یعنی مفرد دست بحر اں: متقارب، متدارک، رجز، ہزج، رمل، کامل، وافر۔

۲. دو رکنی بالاں بحر اں: طویل، مدید، بسیط، مضارع، متقضب، مجتث، منسرح، جدید، سرسج، قریب، خفیف تہ مشاکل ہین۔

یک رُکنی بحراں دا نقشہ

نمبر شمار	نام بحر	وزن بحر	کیفیت
۱.	مقارب	فعولن فعولن فعولن	جس مصرعے پنج چار رکن
	مثنیٰ سالم	فعولن فعولن فعولن	ہون اوہ فعولن سالم ہے
			پہاڑی دی بحر ہے۔
۲	متدارک	فاعلن فاعلن فاعلن فاعلن	متدارک فاعلن رکن سالم ہے
	سالم	فاعلن فاعلن فاعلن فاعلن	پہاڑی بحر ہے
۳	رجز	مستعملن	مستعملن چار وار وزن پہلے مصرعے
	سالم	مستعملن مستعملن مستعملن	پنج تہ چار وار وزن دوئے
		مستعملن مستعملن مستعملن	مصرعے پنج۔
۴	ہزج	مثنیٰ مفاعیلن مفاعیلن	مثنیٰ مکمل پہاڑی بحر ہے
	سالم	مفاعیلن مفاعیلن مفاعیلن	
		مفاعیلن مفاعیلن	

۵ رل مٹمن فاعلاتن فاعلاتن ہر مصرعے پنج چار چار رکن
سالم فاعلاتن فاعلاتن ہوں۔

فاعلاتن فاعلاتن فاعلاتن
فاعلاتن

۶ کامل مٹمن متفاعلن متفاعلن متفاعلن بحر پہاڑی ہوسکدی ہے
سالم متفاعلن متفاعلن متفاعلن
متفاعلن متفاعلن

۷ وافر مٹمن متفاعلتن متفاعلتن متفاعلتن اس پنج عین مکسورہ لازم
سالم متفاعلتن متفاعلتن متفاعلتن مفتوح ہے ایہہ بحر عربی
متفاعلتن متفاعلتن واسطے مخصوص ہے۔

دو رکنی بارال بحر ال دال نقشہ

نمبر شمار نام بحر وزن بحر کیفیت
۱ طویل مٹمن فعولن مفاعیلن فعولن مختصر عرب
سالم مفاعیلن فعولن مفاعیلن
فعولن مفاعیلن

۲ مدید مٹمن فاعلاتن فاعلن فاعلاتن فاعلن مختصر عرب
سالم فاعلاتن فاعلن فاعلاتن فاعلن

۳ بسیط مٹمن فاعلاتن فاعلن فاعلاتن فاعلن مختصر عرب
سالم فاعلاتن فاعلن فاعلاتن فاعلن

۴. مضارع مفاعیلن فاعلاتن مفاعیلن ایہہ بحر اردو تہ پہاڑی پنج
مٹمن سالم فاعلاتن سالم مستعمل نہیہ ہوندی

مفاعیلن فاعلاتن مفاعیلن

فاعلاتن

۵. مقتضب مفعولات متفعّلن مفعولات ایہہ بحر وی سالم نہیہ

مٹمن سالم متفعّلن ہوندی ہے۔

مفعولات متفعّلن مفعولات

متفعّلن

۶. جٹ مٹمن متفعّلن فاعلاتن متفعّلن سالم ایہہ وی نہیہ ہوندی

سالم فاعلاتن

متفعّلن فاعلاتن متفعّلن

فاعلاتن

۷. منسرح متفعّلن مفعولات متفعّلن ایہہ بحر وی اردو تہ پہاڑی

مٹمن سالم مفعولات پنج سالم نہیہ ایندی

متفعّلن مفعولات متفعّلن

مفعولات

۸. جدید مسدس فاعلاتن فاعلاتن متفعّلن مختصر عجم

سالم فاعلاتن فاعلاتن متفعّلن

۹. سرّیج متفعّلن متفعّلن مفعولات مختصر عجم

مسدس سالم متفعّلن متفعّلن مفعولات

۱۰. قریب مفاعیلین مفاعیلین فاعلاتن مختصر عجم

مسدس سالم مفاعیلین مفاعیلین فاعلاتن

۱۱. خفیف فاعلاتن متفعّلن فاعلاتن مختصر عجم

مسدس سالم فاعلاتن متفعّلن فاعلاتن

۱۲. مشاکل فاعلاتن مفاعیلین مفاعیلین مختصر عجم

مسدس سالم فاعلاتن مفاعیلین مفاعیلین

عام طور تہ اسدیاں ادبیاں سن شعر دی تقسیم بحر، وزن، قافیہ، ہو رر دلیف وغیرہ دے لحاظ نال کیتی دی ہے۔ اس واسطے انہاں اُنی 19 بحر اں دے مطابق شاعری دیاں صرف 19 ہی صنف اں پیدا کیتیاں گیاں دیاں ہین۔ اُس دے پہاڑی ادب یا اُس دی پہاڑی شاعری کو اس گل دا فخر حاصل ہے جے تقریباً ماسوائے چند اک بحر اں دے انہاں ساریاں صنف اں تہ اُس دیاں شاعر اں سن قلم آزمائی کیتی دی ہے۔ اِتھاں میں انہاں صنف اں کو ہک ہک کر کے اپنی زبان دیاں شعر اں دی مثال دے کا پیش کرنا مناسب سمجھداں۔

غزل:

غزل اصطلاح پنج اُس نظم داناں ہے جس پنج عشق ہو ر محبت حسن و جمال، یاس و اُمید تہ خوشی غمی جے تخیل ذہن پنج رکھ کے پہاڑی پنج کوئی نظم لکھی جَلے۔ پہاڑی زبان کو اس صنف پنج کمال حاصل ہے۔ اس دے پہاڑی دے مچ سارے شاعر اس صنف پنج قلم آزمائی کر دے ہین۔ جہاں بچوں انہاں شاعر اں دے نال قابل ذکر ہین:

رشید قمر، نثار راہی، صابر مرزا، جہانگیر عالم، کے ڈی مینی، یوسف نسیم
 لاروی، عزیز دچھنوی، رشید غمگین، نذیر حسین اس، محمد شفیع صابر، ٹھا کر کشمیر سنگھ،
 کریم اللہ قریشی، غلام ربانی اعوان، ڈاکٹر مرزا فاروق انوار، عبدالعزیز ندیم،
 حسام الدین بیتاب، اقبال راجپوری، محمد عظیم خان، محمد سرور ریحان، خورشید
 کرمانی، گرشن سنگھ گلشن، پرویز مانوس، پرویز ملک، امتیاز نسیم ہاشمی۔

زمین غزل:

غزل دی زمین تھیں مراد ردیف، قافیہ، تہ بحر ہے۔ اگر پہلا ردیف تہ
 قافیہ دوئی بحر بچ استعمال ہو جئے تہ غزل دی زمین وی بدل جلدی ہے نثار راہی
 صاحب اپنی اک غزل بچ غزل دی زمی کو سہری کر کے لکھ دے ہین جئے:

امانت بیگانی اٹھا بلیں بلیں

قرضہ کسے نا چکا بلیں بلیں

میں اپنا قصہ لکھاں پتراں پر

تو اپنی کہانی سنا بلیں بلیں

ایہہ غزل بحر مل تے لکھی گئی ہے۔ اس بچ ردیف بلیں بلیں ہو قافیہ

اٹھا۔ چکا، سنا وغیرہ دے نال غزل دی زمی یا شکل سہری ہوگی دی ہے۔

قصیدہ:

قصیدہ عربی لفظ قصد تھیں ہے۔ جس دے معنی ارادے دے ہین۔

کیا نکہ قصیدہ لکھ دیاں شاعر دا ارادہ ممدوح دی تعریف کرنے دا ہوندا ہے۔

اصطلاح بچ قصیدہ اس صنف کو آکھیا جلد ہے جس بچ کسی دی برائی یا اچھائی

بیان کیتی جئے۔ اسدی پہاڑی شاعری بچ کرناہ دے اک عظیم شاعر مرحوم عبد

العزیز خان صاحب ہوراں دے قصیدے قابل ذکر ہیں۔

قطعہ:

قطع اصطلاح پنج اُس نظم کو آکھدے ہین جس دے آخری مصرعے ہم قافیہ ہوں۔ اس پنج کم تھیں کم دوشعر ہوندے ہین لیکن زیادہ دی کوئی حد نہیہ ہے پہاڑی شاعری پنج کریم اللہ قریشی دا اک قطعہ نمونے دے طور پیش کرداہاں

پہلایا تہ مچ پر پہلایے نہ گچھے
لگا زخم ڈوہنگا چھپایے نہ گچھے
اُٹھی لنگھ ڈاہڈی لگا داغ متھے
مٹایا تہ مچ پر مٹایے نہ گچھے

مثنوی:

مثنوی لفظ ثنی تھیں ہے جس دے معنی دو دودے ہین۔ اصطلاح پنج مثنوی اُس نظم کو آکھدے ہین جس دے ہر شعر دے دوئی مصرعے ہم قافیہ ہوں۔ اسدا ہر شعر قافیہ دے لحاظ نال دوئے شعر تھیں کنی ہوندا ہے لیکن اسدا مضمون سلسلہ وار ہوندا ہے۔ پہاڑی شاعری پنج سیف الملوک تہ گلزار یوسف مثنویاں مشہور ہین۔ پہاڑی دا ہر ادیب انہاں تھیں قریبی واقف ہے کیانکہ ایہہ مثنویاں پہاڑی ادب دا ہک خزانہ تہ پہاڑی بولن والیاں دے دلاں دی اک پکار ہین۔

رباعی:

عربی پنج ربح چار کو آکھدے ہین۔ جس وجہ نال چار مصرعیاں والی نظم

کورباغی آکھیا جلد اے۔ پہاڑی پنجند آراجوروی دی ہک رباعی بطور نمونہ پیش ہے۔

اٹھو گجھ زندگی کرنے نی سوچاں
نویں ویلے نی گل کرنے نی سوچاں
جے نہ سوچاں تہ نہ سوچی سکاں تاں
کدے باعزتاں مرنے نی سوچاں

مرثیہ:

مرثیہ اوہ صنف نظم ہے جس پنج کسی مردہ شخص دی تعریف کر کے
اُس دی شخصیت کو زندہ رکھیا جُلے۔ پہاڑی شاعری پنج زینت فردوس زینت
ہوراں دے اک مرثیے دے گجھ شعراں دا نمونہ ایہہ ہے۔

صدقے پیارے محمد دے پیارے حسین
چھولی محمد دی نورانی پلے حسین
بسم اللہ بسم اللہ نواسہ محمد نا اچھیا
معصوم چہرہ سادہ ادا اچھے حسین

مثالث:

مثالث دے لغوی معنی تکونیدے ہین۔ اصطلاح پنج اس نظم کو آکھیا
جُلدا ہے جس دے ترے مصرعے ہوں۔ پہلیاں دواں مصرعیاں دا ہم قافیہ ہونا
ضروری ہے۔ پہاڑی ادب پنج اس دی نسبت اسیں ہر گیت کو مثالث آکھدے
ہاں نمونہ کریم اللہ قریشی دا اک گیت:

ٹھولادے کیتے میں کیتیاں تیاریاں

آوے ماہڑا ٹھہول دور ہون بیزاریاں
کریں کتیاں نت توں محول کاگا

مربع:

مربع دے لغوی معنی چکور دے ہین اصطلاح پنج اُس نظم کو آکھدے
ہین جس دے چار مصرعے ہون پر چار ہی ہم قافیہ ہون۔ پہاڑی پنج ٹھا کر کشمیر
سنگھ دی نظم ”دو نمبر دی جہڑے کرن کمائی“ دا نمونہ پیش ہے۔
گجھ کرن سمگلنگ کجھ جنگل کپن
سیمنٹ دی جگہ زری ریت تھپن
غریباں مجبوراں دے پیسے اوہ رکھن
جے منکن مزدوری تہ اکھیاں اوہ دن

مخمس:

مخمس عربی پنج پنج کو آکھدے ہین اس مناسبت نال پنج مصرعیاں والی
نظم کو مخمس آکھدے ہین۔ پہاڑی پنج عاشق لطیف آبادی دی نظم ”تمنا“ نظم مخمس
ہے۔ نمونہ:

نہیہ مکو جاہ و حشم دی ضرورت نہ اکلے دام و درم دی ضرورت
نہ مے دی نہ ہے جام جم دی ضرورت ہے ساقی دے چشم کرم دی ضرورت
خمارِ شراب فنا منگد اہاں

مسدس:

عربی پنج مسدس چھ کو آکھدے ہین۔ اس پنج چھ چھ مصرعیاں دا ہک
بند ہوندا ہے۔ آخری دو مصرعے ہم قافیہ ہوندے ہین۔ اسال دی پہاڑی

شاعری پنج شیخ آزاد احمد آزاد ہوراں دی نظم ”پرانے چچے نویں پتیلے“ مسدس ہے، جسد انموند ایہہ ہے۔

دُنیا پنج آکے رہا تکی عجیب گل اک بیکسی دا عالم تہ بے سکی دے پل
محلّاں پنج رہن والے سہہ۔ پیر ہے پی کے شراب و سکی مستی پنج سے رہے

انصاف ہے نواں تہ حیلے نویں نویں

چچے تہ اوہی پرانے پتیلے نویں نویں

مسیح، مٹمن، تہ متسج:

مسیح ست مصرعیاں، مٹمن اٹھ مصرعیاں تہ متسج نو مصرعیاں والی

نظمّاں کو آکھیا جلد اہے۔ اس وقت تک پہاڑی شاعری پنج ایہہ ترے صنفال
ماہڑی نظر تھیں نہیہ گزریاں۔

ترکیب بند:

ترکیب بند اُس مسلسل نظم کو آکھدے ہین جسدے کئی حصے ہوں۔

پہاڑی پنج سی حرفیاں تہ قصہ ہیرا، نجھا وغیرہ ترکیب بند ہی دی بندش پنج لکھے
گئے ہین۔

ترجیع بند:

اسدے لغوی معنی اک ہی بند کو دوبارہ بیان کرن دے ہین۔ ترجیع بند

تہ ترکیب بند پنج سب اشعار اک ہی بحر تے لکھے گیندے ہین۔ پہاڑی
شاعری پنج عزیز دچھنوی دی نظم ”لیکھ نصیباں دے“ ترجیع بند دی بحر تے لکھے
گئی دی ہے۔

مستزاد:

پہاڑی شاعری بچ منیر احمد منہاس دی نظم ”تُس نہیہ آئے“ مستزاد نظم

ہے۔ نمونہ اسطراں ہے۔

چھپی گئے تارے
نہراں نے کنارے
دن کھلیاں گزارے
تُس نہیہ آئے

معری:

ایہہ مغربی طرز دی اک نظم ہے جسکو انگریزی بچ ”بلینک ورس“ آکھدے ہین۔ ایہہ ساری نظم ہک ہی بحر تے لکھی جلدی ہے اسدے کسی وی شعر بچ قافیہ نہیہ ہوندا۔ پہاڑی بچ عبدالحمید ماگرے دیاں نظماں معری ہین ہو راہی مثال آپ ہین۔

سائینٹ:

ایہہ وی اک انگریزی نظم ہے۔ پہاڑی شاعری بچ اس قسم دی نظم صرف ہک ہی نظراں تھیں گزری ہے۔ ڈاکٹر مرزا فاروق انوار دی نظم ”آؤ کھوج کراں“ نمونے دے طور پیش ہے۔

کیاں تھے بگنے جھرنے
چپ ہوئی گئے سارے نغمے
غم نا ساز وی بجنا ہے
زرگس نی اکھیاں بچ اتھروں
چھم چھم.....

پہاڑی شاعری بچ نظم دیاں انہاں موٹیاں موٹیاں قسماں دے علاوہ
چند ہور صفاں با اعتبار مضمون پہاڑی شاعری دے اندر باضابطہ موجود ہین۔
انہاں بچوں مناجات، سلام، سہرا، صوفیانہ و فلسفانہ نظماں دے علاوہ ظرافت،
مزاح، ہزل تہ طنز جیاں نظماں وی موجودہ پہاڑی شاعری بچ اپنی ہک ہچھی
خاصی شناخت رکھ دیاں ہین۔ میں مقالے دے اس موڑ تے بچ کے ایہہ محسوس
کر رہیا ہاں کہ انہاں تمام تر نظماں کو نمونے دے طور شاعراں دی شناخت نال
پیش کر کے مقالہ اپنی حد تھیں ذرا طویل ہو جلد اے۔ جس احساس دے نال
نظماں دے ناں دس کے مقالے کو اپنی آخری منزل تے کھڑن دی کوشش کر
رہیا ہاں۔ فروی مقالے کو حتمی شکل دیندیاں ماہڑے احساسات تہ جذبات
ماہڑی قلم کو ایہہ لکھا یو بیہ چھوڑ دا جے کرے پہاڑی ادیب تہ تحقیق کرن والے
اس مقالے بچ ماہڑیاں غلطیاں دی نشاندہی کر کے ماہڑے اس ادبی تہ تحقیقی
مقالے دی اصلاح کرن تہ میں اندے اس کم کو اپنے ادبی علم واسطے ہور پہاڑی
قوم واسطے ہک احسان سمجھیوں نہ رہساں۔



”پہاڑی زبان بچ ہجاء ابجد“ اک لسانی جائزہ

کسے وی زبان کو سمجھنے تک حاصل کرن واسطے سب توں پہلیاں اُس زبان دیاں ڈوہنگیاں رمزوں کو جاننا ضروری ہوندا ہے۔ کسے اک علاقے بچ بولی جانے والی ہر زبان دارشتہ دوی زبان نال سانجھا ہوندا ہے۔ خاص کر فارسی، عربی، اردو تہ پہاڑی جیاں زبانوں دے حرف، الفاظ، ہجاء ابجد بالکل اسطراں دے رشتے دی لڑی بچ پروئے دے ہین جس طراں کسے قوم دا شجرہ نسب کسے بچوئے دی تانی نالوں جڑیاد ہوندا ہے۔ کیتا نکہ ادب دا اصول خزانہ فارسی، عربی تہ ہندی دیاں منزلاں طے کرکا اُردو ہور پہاڑی دی شکل بچ اسوں کوں پہچیا دا ہے۔ پہاڑی زبان دے رسم الخط دیاں تقاضیاں کو پورا کر دیاں ہویاں اسوں کو فارسی عربی تہ اُردو دا مشکور ہونا اس واسطے وی ضروری ہے کہ

انہاں زبانوں دے حرف، الفاظ ہجاءتہ ابجد ہی نال اسدی زبان دارسم الخط پروان چڑھیا دا ہے۔

ہجاءتہ ابجد انہاں ساریاں زبانوں دی شاخ ہین۔ ادب دی دنیا بچ ہجاءتہ ابجد دا علم ہک ڈوہنگے سمندر دی طراں ہے۔ کسی علم کو سمجھنے واسطے کسی وی زبان دے بولنے یا جاننے والے دا سکھنا ضروری ہے۔ جس طراں ہر زبان اک بوٹے دی مانند ہے جس دی کھنڈری دیاں ڈاہلیاں اُسدی شان ہوندیاں ہور ہر ڈالی اُس بوٹے دی زینت بچ اپنا اک علیحدہ مقام رکھدی ہے۔ اسی طراں پہاڑی زبان بچ ہجاءتہ ابجد اک اپنا مقام ہے۔

علم ہجاء:

علم ہجاء اوہ علم ہے، جس بچ حرفاں دا بیان ہوے۔ ہور ہجاء ہی دی وجہ نال حرفاں دے صحیح تلفظ دا پتہ چلدا ہے۔ صاف تہ سادہ اوزان کو لکھنے دا دواناں حرف ہے۔ ہجاء بچ حرفاں دی آواز تہ اُندی حرکات تھیں بحث کیتی جلدی ہے۔ حروف تہجی یا ہجاء دے معنی جوڑنے دے ہین۔ اُسدی پہاڑی زبان بچ ۳۵ حرف ہین جہڑے حرف ہجاء آکھال دے ہین۔ اوہ بالترتیب اسطراں نال ہین:

اب پ ت ث ج ح خ د ڈ ر ز ژ س ش ص ض ط ظ ع غ ف ق ک گ ل م ن و ہ ی رے۔

چونکہ میں پہلیاں ہی عرض کیتی دی ہے کہ اسدی پہاڑی زبان فارسی، عربی اردو تہ ہندی تھیں مل کے بنی دی ہے۔ لہذا انہاں ساریاں زبانوں دے حرف اس بچ موجود ہین۔ جن دی تفصیل اسطراں ہے

خالص عربی حرف ایہہ ہیں:- ث ح ذ ص ض ط ظ ع غ۔

خالص فارسی حرف ایہہ ہیں:- پ چ گ ژ

خالص ہندی حرف ایہہ ہیں:- ٹ ڈ۔

خالص اردو حرف ایہہ ہیں:- اب ت س ش ل م ن

اتھا کسی زبان دے خالص حرف دس داماہڑا مقصد ایہہ ہے کہ اگر انہاں بچوں کوئی حرف اسدی زبان دے کسی تلفظ بچ ایسی تہ اوہ لفظ بلاشبہ اُسی زبان دا ہو سی جسدا اوہ حرف ہو یا۔ مثلاً اگر ٹ ڈ ہندی حرف ہیں اسدی زبان بچ بولے جان والے الفاظ ٹاٹ۔ ڈر یا تاڑ وغیرہ ہندی تھیں منتقل ہو کا اس زبان بچ پیچھے دے ہیں۔ اسی طراں ثبوت۔ علم۔ صبر تہ ضرور وغیرہ اسدی زبان بچ بولے جان والے الفاظ عربی دے ہیں ہو را انسان، سازش تہ لا جواب وغیرہ اُردو دے الفاظ اسدی زبان بچ بولے جان والے ہیں۔

کوئی وی شخص اس گل تھیں انکار نیہہ کر سکدا کہ پہاڑی زبان ویلے دی نذر ہو کے آثار قدیمہ دا اک نمونہ بن گئی دی آسی۔ لیکن پہاڑی لکھاریاں دیاں کوششاں نال اس زبان سن اک وار فر اکر یسا پہر کے اٹھنا شروع کیتا۔ ہو سکدا ہے کہ ایہہ زبان اپنے دور عروج بچ کسی دؤے رسم الخط دے ذریعے کوئی دوا ہجا رکھدی ہوئے۔ لیکن دور حاضر بچ اس زبان دے مکمل رشتے اسدیاں نزدیکی زبانناں نال ملدے ہیں۔ اس واسطے اس زبان دا ہجا وی انہال نال سانجھا ہے۔

ابجد:- حرفاں دے مجموعے کو ابجد آکھدے ہیں۔ ابجد دالفاظ ابتدائی حرفاں اب ج د تھیں بنیا دا ہے۔ حرفاں دے عدد ابجد بچ مقرر کیتے گئے دے

ہیں۔ جہاں تھیں تاریخ دے داکم کہد اُجلد اہے۔ لغت بچ تاریخ دے معنی کس وقت دے دے دے دے ہین مگر شاعراں دی اصطلاح بچ تاریخ اُسکو آکھدے ہین جسدے ذریعے کسی واقعے دا وقت یا کسی عمارت دی تعمیر دا زمانہ حرفاں دے اعداد تھیں ظاہر کیتا جُلے۔ حرفاں دے اعداد اس طراں مقرر کیتے گئے دے ہین:-

نقشہ اعداد حروف ابجد

ا	ب	ج	د	ه	و	ز
۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷
ح	ط	ی	ک	ل	م	ن
۸	۹	۱۰	۲۰	۳۰	۴۰	۵۰
س	ع	ف	ص	ق	ر	ش
۶۰	۷۰	۸۰	۹۰	۱۰۰	۲۰۰	۳۰۰
ت	ث	خ	ذ	ض	ظ	غ
۴۰۰	۵۰۰	۶۰۰	۷۰۰	۸۰۰	۹۰۰	۱۰۰۰

انہاں حرفاں توں علاوہ پہاڑی زبان بچ ہور حرف ایندے ہین جیاں:-

پ:- ایہہ دو عدد یعنی ”ب“ دے برابر رکھیا جلد اہے
 ٹ:- ایہہ چار سو عدد یعنی ”ت“ دے برابر رکھیا جلد اہے

بج:۔ ایہہ ترے عدد یعنی ”ج“ دے برابر رکھیا جلد ہے
 ڈ:۔ ایہہ چار عدد یعنی ”ڈ“ دے برابر رکھیا جلد ہے
 ژ:۔ ایہہ دو سو عدد ”ژ“ دے برابر رکھیا جلد ہے
 گ:۔ ایہہ بیسہ (۲۰) عدد ”ک“ دے برابر رکھیا جلد ہے
 ابجد دے علم نال تاریخ دے دے دو طریقے رائج کیتے گئے دے
 ہیں۔ (۱) صوری (۲) معنوی۔

صوری:- یعنی لفظاں بج ہی سن ہجری دے اعداد لکھنا۔ جیاں ع۔
 تیراں سو چوبی اسی ہجری دی سن
 معنوی:- یعنی ٹیبل دے مطابق حرفاں دے اعداد تھیں تاریخ کڈھی
 جلی۔

جیاں اردو شاعر مومن سن اک شعر بج شاہ عبدالعزیز دی تاریخ وفات
 دی دی ہے۔

دست بیدارِ جل سے بے سرو پا ہو گئے
 فقر و دیں، فضل و ہنر، لطف و کرم علم و عمل
 اس شعر دے دوئے مصرعے بج ہر لفظ دا درمیانی حرف کہن کے
 اُس دے عدد جمع کر کے تاریخ وفات نکل جلدی ہے۔ جیاں

الفاظ	درمیانہ حرف	اعداد
فقر	ق	۱۰۰
دین	ی	۱۰
فضل	ض	۸۰۰

۵۰	ن	ہنر
۹	ط	لطف
۲۰۰	ر	کرم
۳۰	ل	علم
۴۰	م	ہور علم
تاریخ وفات جمع کر کے = ۱۲۳۹ھ ہوئی		

اس مضمون دے آخری بچ میں پہاڑی لکھاریاں، ادیبان تہ تحقیق کرن والیاں تھیں ایہہ عرض کیتوں نہ رہساں کہ لسانی جائزے دے ماہڑے اس مضمون بچ اگر کسی چیز دی کمی رہی دی ہے جہڑی ماہڑی تحقیق بچ نہ آسکی اسکو پورا کر کے اپنی زبان نال انصاف کرن۔ کیا نکہ لسانیات اک ہجا مضمون ہے جس دے متعلق کوئی تحقیق حرفِ آخر نہیہ ہوسکدی۔



ڈاکٹر صابر مرزادی پہاڑی شاعری ہک تحقیقی مطالعہ

لفظ شاعری تے غور کر دیاں ہی انسان دے ذہن بچ اس گل دا کہمن
کہیر شروع ہو جلد ا ہے کہ شعر کس کو آکھدے ہین؟ اس سوال دے مختلف
جواب مختلف زاویاں نال ذہن دیاں پوشیدہ گٹھاں تھیں سر چہندے نظر
ایندے ہین۔ ہور انہاں ساریاں جواباں دا حاصل ایہہ نظر ایندا ہے کہ شعر ہک
حساس آدمی دے اچے احساسات دا اظہار ہے جیہڑے اُس کو روزمرہ زندگی بچ
ہون والے واقعات، حالات، حادثات، تصورات، مشاہدات، تجربات ہور لمحہ
بہ لمحہ تغیرات تھیں گزر کے ذہن تہ قلب تے ہک مخصوص نقش چھوڑ جلدے
ہین۔

لیکن اسدا ہک ہور پہلو ایہہ ہے کہ فطری صلاحیت دے باوجود ہک

شاعر کو ہک خیال، ہک جذبے، ہک تجربے، ہک مشاہدے، ہک احساس کو شاعری دے خوبصورت پلے لوالدیاں تخلیقی مرحلیاں تھیں گزردیاں کئی منزلاں واسفرطے کرنا پیندا ہے۔ تاں گچھ کے ہک مخصوص خیال واسطے اُسدے مطابق زبان، محاورے، ترکیباں ہور فر وزن، بحر، ردیف وقافیہ جیسی صورت حال تھیں گزر کے اک احساس تہ جذبہ ہور دل دی ترف تہ گہرائی کو دوئے انسان دے دل بچ لہاڑنا ہوندا ہے۔

جس ویلے شاعر کسی تصویر یا تخیل کو شعر دے قالب بچ فٹ کر کے بہندا ہے تہ اوہ اپنی شخصیت، نال ہک نویں کردار کو بلند کردا ہے۔ اوہ ہک وجود کو محض تخیل دی تجسیم واسطے مختص کر چھوڑا ہے ہور اوہ کردار اس تجسیم واسطے خام تہ کچا مال فراہم کیتے دی فکر بچ لگ گیندا ہے۔ چنانچہ بحر و وزن، قافیہ و ردیف، لفظیاتی ترتیب ہور آہنگ و ہیئت اس انداز بچ فراہم کیتے جلدے ہین کہ اوہ شعر تیر دی صورت اختیار کر کے قاری حضرات دے کلیجے سلن پے گیندا ہے۔ ڈاکٹر صابر مرزا خود اپنے ہک مقالے بچ شاعری دی تعریف کردیاں لکھدے ہین کہ

”شاعری ہک ادب نی ایچی نازک ڈالی ہے جس نے جمال تہ حسن نیاں لاناں سنگ ذہناں کی تازگی تہ دلاں کی سرور میسر ہونا ہے۔ اس نے مختلف اصناف تہ مختلف رنگ خوشبوواں نال پہرے ہوئے ہین۔ اسی بچ تاوولی، اسنا اثر تر کھاتہ اسی کشش ڈونگی نالے گوہری ہے۔“

عبدالرشید قریشی صاحب ہوراں دے بقول.....

”اظہار غم، اظہار مسرت ہور اظہار تعجب وحیرانگی دے وقت

انسان دی زبان بے ساختگی دا مظاہرہ کردی ہے۔ ایسے موقعیاں تے الفاظ دا ترتیب نال پرونا ہووڑا زیادہ توں زیادہ خیالات کو مختصر الفاظ بچ ادا کرنے دا ڈواناں شاعری ہے۔“

جناب نثار راہی صاحب اپنے ہک تحقیقی مقالے اندر شاعری دے وجود دا خاکہ پیش کر دیاں لکھدے ہین:

”جس طراں غیر معمولی طور پر حساس قسم نے آ لے ہزاراں میل فی دوری دور ہون والے زلزلے نے چٹکے ریکارڈ کر لینے ہین۔ اسی طراں فنکار تہ قلمکار پرسکون فضا بچ ہیجان یا عام حالات بچ پرورش پان والے غیر معمولی میلان تک لینے ہین۔ فرایہہ حساس انسان لوکاں فی ذہنی تنظیم بچ اپنا شعوری تہ غیر شعوری رول نبھانے رہنے ہین۔ اس واسطے شاعر نا پیغام سماج کی اک حد توڑیں تعبیر و تفسیر بچ مدد دینے والا ہونا ہے۔ فطرت تہ انسانی کشمکش بچ لکھاری انسان والے پاسے کھڑا ہے ہن اگر اُسنی شاعری درست کمیت بچ ہووے تہ اوہ اپنی نسل، اپنے سماج تہ اپنی قوم فی تربیت بچ Indirect لگا ہویا ہے۔“

جناب ظفر اقبال خان صاحب ہووڑاں پہاڑی شاعری بارے ہک جگہ لکھدے ہین:

”پہاڑی شاعری اُردو فی خوشہ چین ضرور ہے پر ماحول تہ مزاج دے اعتبار تھیں اُسنّا اپنا ہی رنگ نہیہ بلکہ اہنگ وی ہے۔ جس بچ شعوری آگاہی تھیں زیادہ فطری بہاؤ نا تھہ نظر آونا ہے۔ پہاڑی

شاعری نامحبوب بازکاوی ہے تہ ہٹا کٹاوی۔ اکھی نے پکارے بچ
پہاڑتہ مدان ہور جنگل تہ بوٹے کچھ اونا ہے۔

جناب فاروق انوار مرزا پہاڑی نے جانے پہچانے کہنہ مشق شاعر
ہیں۔ اوہ شاعری دے متعلق اپنے ہک مقالے بچ لکھدے ہیں کہ:

”جدید پہاڑی شاعری نی عمر لگ بھگ دو دہائیاں اُپر محیط ہے تہ
کسے زبان نی ترویج و ترقی واسطے دو دہائیاں کچھ معنی نہیہ رکھیاں۔
کیاں جے زبانان نے ارتقاء واسطے صدیاں درکار ہوندیاں ہیں۔
اس تناظر بچ اگر تکیا جاوے تہ جدید پہاڑی شاعری حالیں بچپن
نے مراحل تھیں گزر رہی ہے۔ تاہم ایہہ گل حوصلہ افزاء ہے جے
اس کمسنی نے باوجود وی ”ہونہار بروا کے ہوت چکنے چکنے پات“
نے مصداق پہاڑی شعری ادب سن اپنے اس مختصر سفر بچ وی کچھ
اہم سنگ میل نصب کیتے ہیں۔ جدید پہاڑی شاعری بڑی حد تک
ریاستی کلچرل اکادمی نے پہاڑی شعبے نی کوششاں ہور حوصلہ افزائی
نی مرہون منت ہے۔“

کسی وی فنکار دے فن یا شاعر دی شاعری دے سلسلے بچ بحث کردیاں
اسیں اکثر بچ سارے مفروضے، روایات ہور بچ سارے بنے بنائے دے
سانچیاں کو مد نظر رکھدے ہاں۔ ہور اپنی سہل پسندی دی بناء تے فنکار دے فن کو
انہاں نال ناپے دی کوشش کردے ہاں۔ جسدا نتیجہ عموماً ایہہ ہوندا ہے کہ فنکار
دی انفرادیت پورے طور تے ابھر نہیہ سکدی۔ ہور اُسدیاں بچ ساریاں
امتیازی خصوصیات جامد سانچیاں دی نذر ہو جلدیاں ہیں۔ اس گل داشتد

نال احساس رکھدیاں ہونیاں میں محسوس کر رہیا ہاں کہ جس شاعر دی شاعری تے بحث کرن داکم ماہڑے سپرد کیتا گیا دلہے اوہ پہاڑی زبان داکم معمولی شاعر نہیہ بلکہ پہاڑی شاعری دے ہک عظیم فنکار دی حیثیت رکھدا ہے ہوسکدا ہے کہ میں اپنی کسوٹی تے پرکھدیاں اُندی قدرت داصحیح اندازہ نہ کرسکاں یا اپنے مخصوص سانچے بچ بہندیاں اُندی انفرادی یا اجتماعی شخصیت نال انصاف نہ کرسکاں۔ کیانکہ ذاتی طور انہاں نال صرف ہک وادی ملاقات مکو اُندی شخصیت داپورا اندازہ ہو روزن میسر نہیہ کرسکدی۔ بہر حال اُندی شاعری کو دل دی دور بین نال دکھے توں بعد اُندی کھنڈری دی ادبی شخصیت کو کسے حد تک کھٹھا کردیاں میں اتنا ضرور آکھساں کہ:

”ڈاکٹر صابر مرزا ہوراں سُن ہک بچھے فن کار نالوں اپنے عہد دے معاشرتی تہ تہذیبی حالات ہو ر فکری، شعری ولسانی رجحانات تھیں اثر قبول کیتا دا ہے۔ انہاں ہر بڑے شاعر یا فنکار نالوں اپنی سوجھ بوجھ ہو ر اپنی فکری صلاحیتاں دا ثبوت اپنی شاعری بچ دتا دا ہے۔ ڈاکٹر صابر صاحب دی شاعری اس گل دی گواہی دیندی ہے کہ اوہ شاعری بچ الفاظ دی اہمیت ہو ر خارجی حسن کو تسلیم کر دے ہین لیکن اسدے نال نال اوہ خیال ہو ر معنی دی قدر و قیمت دے وی قائل نظر ایندے ہین۔ شاعری بچ الفاظ دی بڑی قدر ہوندی ہے الفاظ کدے فرسودہ نہیہ ہوندے البتہ اندا استعمال کمزور ہوسکدا ہے ایہہ تخلیق کار تے منحصر ہے کہ اوہ اپنے تخلیقی تجربے دے اظہار واسطے لفظ بچ موجود امکانات قوت کو کس طراں استعمال کردا ہے۔ ایہہ صرف ڈاکٹر صابر دا ہی کمال نہیہ بلکہ ہر چنگے شاعر

۱۔ ایہہ مقالے کلچرل اکادمی دی طرفوں منعقدہ اک محفل مقالہ دے روان پڑھیا گیا ہے۔

شاعری نامحبوب بانکاوی ہے تہ ہٹا کٹاوی۔ اکھی نے پکارے بچ
پہاڑ تہ مدان ہوو جنگل تہ بُوٹے کچھ اونا ہے۔

جناب فاروق انوار مرزا پہاڑی نے جانے پہچانے کہنہ مشق شاعر
ہین۔ اوہ شاعری دے متعلق اپنے ہک مقالے بچ لکھدے ہین کہ:

”جدید پہاڑی شاعری نی عمر لگ بھگ دو دہائیاں اُپر محیط ہے تہ
کسے زبان نی ترویج و ترقی واسطے دو دہائیاں کچھ معنی نہیہ رکھیاں۔
کیاں جے زباناں نے ارتقاء واسطے صدیاں درکار ہوندیاں ہین۔
اس تناظر بچ اگر تکیا جاوے تہ جدید پہاڑی شاعری حالیں بچپن
نے مراحل تھیں گزر رہی ہے۔ تاہم ایہہ گل حوصلہ افزاء ہے جے
اس کمسنی نے باوجود وی ”ہونہار بروا کے ہوت چکنے چکنے پات“
نے مصداق پہاڑی شعری ادب سن اپنے اس مختصر سفر بچ وی کچھ
اہم سنگ میل نصب کیتے ہین۔ جدید پہاڑی شاعری بڑی حد تک
ریاستی کلچرل اکادمی نے پہاڑی شعبے نی کوششاں ہوو حوصلہ افزائی
نی مرہون منت ہے۔“

کسی وی فنکار دے فن یا شاعر دی شاعری دے سلسلے بچ بحث کردیاں
اسیں اکثر بچ سارے مفروضے، روایات ہوو بچ سارے بنے بنائے دے
سانچیاں کو مد نظر رکھدے ہاں۔ ہوو اپنی سہل پسندی دی بناء تے فنکار دے فن کو
انہاں نال ناپے دی کوشش کردے ہاں۔ جسدا نتیجہ عموماً ایہہ ہوندا ہے کہ فنکار
دی انفرادیت پورے طور تے ابھر نہیہ سکدی۔ ہوو اُسدیاں بچ ساریاں
امتیازی خصوصیات جامد سانچیاں دی نذر ہو جلدیاں ہین۔ اس گل داشتد

نال احساس رکھدیاں ہونیاں میں محسوس کر رہیا ہاں کہ جس شاعر دی شاعری تے بحث کرن داکم ماہڑے سپرد کیتا گیا دلہ ہے اوہ پہاڑی زبان داکم معمولی شاعر نہیہ بلکہ پہاڑی شاعری دے ہک عظیم فنکار دی حیثیت رکھدا ہے ہوسکدا ہے کہ میں اپنی کسوٹی تے پرکھدیاں اُندی قدرت واضح اندازہ نہ کرسکاں یا اپنے مخصوص سانچے بچ بہندیاں اُندی انفرادی یا اجتماعی شخصیت نال انصاف نہ کرسکاں۔ کیانکہ ذاتی طور انہاں نال صرف ہک واردی ملاقات مکو اُندی شخصیت داپورا اندازہ ہور وزن میسر نہیہ کرسکدی۔ بہر حال اُندی شاعری کو پل دی دور بین نال دکھے توں بعد اُندی کھنڈری دی ادبی شخصیت کو کسے حد تک کھٹھا کردیاں میں اتنا ضرور آکھساں کہ:

”ڈاکٹر صابر مرزا ہوراں سُن ہک بچھے فن کارنالوں اپنے عہد دے معاشرتی تہ تہذیبی حالات ہور فکری، شعری ولسانی رجحانات تھیں اثر قبول کیتا دا ہے۔ انہاں ہر بڑے شاعر یا فنکارنالوں اپنی سوجھ بوجھ ہور اپنی فکری صلاحیتاں دا ثبوت اپنی شاعری بچ دتا دا ہے۔ ڈاکٹر صابر صاحب دی شاعری اس گل دی گواہی دیندی ہے کہ اوہ شاعری بچ الفاظ دی اہمیت ہور خارجی حسن کو تسلیم کر دے ہین لیکن اسدے نال نال اوہ خیال ہور معنی دی قدر و قیمت دے وی قائل نظر ایندے ہین۔ شاعری بچ الفاظ دی بڑی قدر ہوندی ہے الفاظ کدے فرسودہ نہیہ ہوندے البتہ اندا استعمال کمزور ہوسکدا ہے ایہہ تخلیق کار تے منحصر ہے کہ اوہ اپنے تخلیقی تجربے دے اظہار واسطے لفظ بچ موجود امکافی قوت کو کس طراں استعمال کردا ہے۔ ایہہ صرف ڈاکٹر صابر دا ہی کمال نہیہ بلکہ ہر چنگے شاعر

۱۔ ایہہ مقالے کچلر اکادمی دی طرفوں منعقدہ اک محفل مقالہ دے روان پڑھیا گیا ہے۔

دی شاعری بچ لفظ دی قوت تہ طاقت کدڑے مار دی نظر ایندی ہے۔ پہاڑی
 شاعری بچ خاصے ساریاں شاعراں حکمت، تصوف، عشق و فلسفہ ہو رہی مذہب
 جے کئی موضوعات نال اپنے شعری تجریاں کو پیش کیتا دا ہے لیکن بکھرے
 بکھرے موضوعاں بچ لفظاں دی طاقت دا اظہار رشید قمر، ڈاکٹر صابر مرزا خوش
 دیوینی، شیخ آزاد، امتیاز نسیم ہاشمی، پرویز مانوس تہ فاروق انوار مرزا دے مقابلے
 بچ کسی دوئے شاعر نہیہ کر سکیا اندی شاعری بچ کدے کدے ہک لفظ اُس بے
 واکم کر دا ہے جیہڑا جھیل دی ساکت سطح آب تے مارے نال ان گنت لہراں کو
 جنم دیندا ہے۔ چنانچہ لفظاں دے تیز نشتر مار دیاں ہوئیاں ڈاکٹر صاحب اپنی
 ہک غزل بچ آکھدے ہین۔

زندگی نے خواب ادھرے رہی گئے
 سدھرے دل کتنے بے سدھرے رہی گئے
 گوریاں بانہواں کی سوچاں کھیریا
 کتھے آج آساں نے گجھے رہی گئے
 گوچھ کیتے سے بہتیرے خون بچ
 لفظ فر صابر بے اثرے رہی گئے

اپنی ہک ہو ر خوبصورت غزل بچ ڈاکٹر صابر صاحب اپنے عاشقاں
 دی نذر خوبصورت شعراں دے نمونے پیش کر دیاں لفظاں دی تلوار نال قتل
 کر دیاں آکھدے ہین۔

موسماں نا ہک سمندر کجھ روانی دیسی گیا
 توپہ توپہ جوڑی اے تہ سارا پانی دیسی گیا

لفظ لفظاں نے پوچھے بھیڑے کی تکلن غور سنگ
 سارے کرداراں کی اوہ رُکھی کہانی دہی گیا
 ڈاکٹر صابر ہوراں دی شاعری اس گل دی وی گواہی دیندی ہے تہ
 اُنہاں سُن اپنے تہذیبی ہور ادبی ورثیاں دی حقیقی قدراں داوی سہماہ کیتا دا
 ہے۔ اُنہاں اپنی قوتِ احساس ہور قوتِ تخیل دی مدد نال پرانے تہ فرسودہ
 خیالاں کو نویں تہ جدید پیمائیاں نال ناپ کے اپنی شاعری بچ جان پیدا کیتی دی
 ہے۔ اُندی شاعری اکثر جائی عصری تقاضیاں تھیں ہم آہنگ نظر ایندی ہے۔
 ابھی وجہ ہے کہ اُندی شاعری بچ نویں زندگی نویں خیالاں ہور بدلے سماجی
 ماحول دا عکس وی ملدا ہے۔ ماہرے اس خیال کو عملی جامہ پہناندیاں صابر
 صاحب ہک غزل بچ لکھدے ہن ۔

اکھیں بچ اکھیں جدوں باہی جانی ہاں
 گل تگی دے نی گلائی جانی ہاں
 پھولاں نے کھلارنی ہاں ہا سے کدے کدے
 کندیاں نی بیج وی سبائی جانی ہاں

ڈاکٹر صابر ہوراں دی عشقیہ شاعری جذباتی خلوص دے نال نال
 اُندے احساسِ جمال دی رنگینیاں تہ تابناکیاں کووی پیش کردی ہے اوہ ازل
 تھیں ہی ہک حسن شناس دل کہن کے آئے دے ہن ہور زندگی دے حسین
 جلویاں کو اپنی حسین اکھ دامر کز سمجھدے ہن۔ اندے نزدیک حسن ہور عشق بچ
 عشق اک روگ ہور اک جان لیوا بیماری یا محض اک سطحی جذبہ تہ جذباتی اُبال
 یعنی پہرک نہیہ ہے بلکہ ہک ارضی، فطری ہر اک صحت مند انسانی جذبہ ہے جیہڑا

کسے کو اپنا بنائے یا کسے دا ہو جُلے دی خواہش تے مبنی ہے۔ اس توں علاوہ انہاں کول عشق پنج نیاز مندی، عاجزی ہو ر حسرت ویاس دی کیفیت دے بجائے اک امید افزاء کیفیت نظر ایندی ہے۔ ڈاکٹر صابر ہوراں دی شاعری دا عاشق عام عاشقاں نالوں جنجوری، بے چارگی تہ محرومی دا نمونہ نہیہ بلکہ اوہ ہک بانکا، باغیرت تہ خوددار پہاڑی ہے۔ اوہ مردانگی، یقین و اعتماد ہو ر بانکپن نال اس طراں اپنے محبوب دے سامنے ایندا ہے کہ اسدے نقش قدم نال چراغ بلدے نظر ایندے ہین۔ اُندی اس مخصوص شاعری دے نمونے دے چند اشعار پیش کردا ہاں

شیشیاں نالوں رشتے توڑی پتھراں نال لیکاں رکھیاں
 اس برہیادی اسراں ہو یا بے کہڑیاں گجھ ریتاں رکھیاں
 ججن سانجھ ہنی کہر مڑی خوشبو چار چو فیری ڈھلسی
 آساں نی رت بہیرے کھلسی فرچن چڑھسی ڈیکاں رکھیاں
 آس اُمید کی سوکے کھاد سواں نے سر بیٹھے سپ
 من موہنے منجھار نے کنڈھے میں ترہائیاں چھیکاں رکھیاں
 نفرت نی پتھراڑ تو دتی میں سر متھے اُپر رکھی
 اپنے آل دوالے لوکاں صابر پریم پریتاں رکھیاں

اک ہو ر غزل دے چند اشعار پیش ہین۔

اس طراں بے وفاء وفا ہو سی
 حق وفا نا تہ کجھ ادا ہو سی

تسلیں سلامت رہو جتھے وی رہو
 ماہڑے ہوٹھاں وراہیہ دعا ہوئی
 ہوساں بے آسرا نہ محشر پنج
 اک ٹساں نا بجے آسرا ہوئی
 صابر ہوراں دے خیالات دا ہک ہور ہاڑا ملاحظہ ہوے
 دلبر ہے دلدار اجاں
 میں کرساں بڈیار اجاں
 شوخ گلاباں نے سنگ کھیڈی
 چھلسی مست بہار اجاں

کے، ڈی، مینی ہوریں صابر مرزادی شاعری دا ذکر کردیاں اپنے ہک
 مقالے پنج اُندی ہک غزل تے تبصرہ کردیاں لکھدے ہین کہ ڈاکٹر صابر دی
 ایہہ غزل جدید اردو شاعری دا پورا چھاملہ ہے لیکن ماہڑے نزدیک اندے ایہی
 اشعار ماہڑے اس خیال دا ثبوت پیش کردے ہین کہ انہاں اپنے عہد دے
 معاشرتی تہ تہذیبی حالات تھیں اثر قبولیا دا ہے۔ اپنے عشق دے سمندر پنج
 ڈُ بکیاں مار دے اپنے محبوب دے ہجر پنج لکھدے ہین۔

فردنیا ٹھوکاں چلنی ہے
 تیری یاد کلیجہ سلنی ہے
 میں مٹی نا اک آوا ہاں
 جتھے اگ ہجرنی بلنی ہے

برفاں نا موسم ٹپی کے
 تھپاں نی ٹہکی ٹہلنی ہے
 پھل جس تھیں صابر ٹٹا ہے
 اوہ شاخ اجاں تک ہلنی ہے

فاروق انوار مرزا اپنے ہک مقالے پنج صابر ہوراں دی شاعری دے
 تعمیر شدہ محل تے نظر باہندیاں لکھدے ہین کہ اوہ رشید قمر ہوراں سمیت پہاڑی
 شاعری پنج جدیدیت دے علمبردار ہین۔ اردو شاعری پنج جیہڑے وی نویں
 تجربے ہوئے قمر صاحب تہ صابر صاحب دی شاعری اُسی پیرائے پنج ہے۔
 جدید شاعری دیاں ساریاں اصطلاحاں دے استعمال نال سجائی دی صابر
 صاحب دی ایہہ غزل فاروق صاحب نمونے دے طور پیش کردے ہین ۔

اکھاں کی دل نے راہ پر لاسی کیہڑا کیہڑا
 ویران بستیاں کی بساں کیہڑا کیہڑا
 چھلسی بہار ڈولسن کلیاں تہ ڈالیاں
 سلونے پھلاں نے ناز اٹھاسی کیہڑا کیہڑا

طوفان لمی رات سفر تہ رُکاوٹاں
 دسیاں غماں نے پہاڑ چاسی کیہڑا کیہڑا
 پردیس پنج میں جد کدے ہوساں تہ ہر کہڑی
 بلیاں توں کالے کاگ اُڈاسی کیہڑا کیہڑا
 جناب نثار راہی ہور اپنے ہک مقالے اندر ڈاکٹر صابر ہوراں دی
 شاعری دا ذکر کردیاں لکھدے ہین کہ غزل نے باغاں نی خوبصورتی اردو ادب

نے چنگے چنگے لفظاں نال فرانہاں کی نگینے ہاروں جوڑنا، حرفاں فی رعایت نے
نال تہ گئے گئے رومانی انداز پنج سادہ تہ من موہنا سلسلہ قائم کرنا ڈاکٹر صابر
ناکم ہے۔ ہلکی پھلکی غزل جدید تہ قدیم رومانی انداز پنج آکھنا انہاں ناحصہ ہے۔
فرماندے ہین کہ حرفاں نے نال انہاں فی کھیڈ ملاحظہ کرو ۔

زور اپنا آزمایا اُس وی

پتھراں کی پتھریا اس وی

شیشے چکنا چور نے کیتے

پھلاں کی زخمیا اُس وی

گلیاں لیکاں دور نسیاں

ہوراک لیکھ لکھایا اس وی

فاروق انوار لکھدے ہین کہ پہاڑی شاعری پنج ہجر تہ فراق دے

بکھیڑے وی ہین تہ ہوئے کے ہاڑے وی ہین۔ ملن تہ وصال فی لذت وی ہے

تہ محبوب فی بے رخی، سنگدلی ہو رہے مروتی نے ساڑے وی ہین اتحاد و ستاں فی

خوشی وی ہے تہ شریکاں نے طعنے وی ہین۔ انوار ہوراں دی اس گل دی تصدیق

پنج ڈاکٹر صابر ہوراں دی شاعری دی ہک ہو رگٹھ پھلور دیاں میں محسوس کیتا کہ

اوہ اپنے محبوب نے ہجر و فراق پنج کدے کدے اس قدر غمگین ہو جلدے ہین

کہ اندا جوانمرد عاشق دل کسے پھلانا لوں مرجھاندا نظر ایندا ہے۔ اوہ بدلے

موسماں دی شکایت پنج اپنے محبوب کو اس طراں ڈنڈ کر دے ہین۔

اس موسم احساس ٹری گئے

سارے لوک بے آس ٹری گئے

تو اُس ویلے پھیرا باہیا
 جس ویلے ہڈماس ٹری گئے
 ہک ہو رغل بچ اپنے محبوب فی شکایت کردیاں فرماندے ہیں۔
 رنج آندا ہے فراہ ملال آنسی
 خبرے موسم ایہہ کیہڑا زوال آنسی
 نیس، پل تہ کھڑی نالے دن وی گئے
 ہُن مہینے تہ کیہڑا اوہ سال آنسی

جتھا تکر ڈاکٹر صابر ہوراں دی شاعری دا تعلق ہے اُنہاں اپنے فن
 دے کہوڑے کو صرف غزل دے میدان بچ دوڑا کے فتح و نصرت حاصل کیتی دی
 ہے۔ گیت، نظم، رباعی یا قصیدہ تہ مثنوی جیاں اصناف بچ اُنہاں دے قلم دی
 جنبش نظر نہیہ ایندی لیکن اس گل تھیں کوئی شخص انکار نہیہ کر سدا کہ اگر اُنہاں
 ساریاں کشتیاں تہ پیر نہیہ رکھے مگر اپنی کشتی دے حسن و جمال کو ہمیشہ سنوارے
 دی کوشش کیتی۔ پہاڑی شاعری بچ ڈاکٹر صابر ہوراں دیاں غزلاں اک نمونہ
 ہی نہیہ بلکہ اک لافانی سرمایہ وی ہیں۔ پہاڑی بچ اس گل دا فخر صرف رشید قمر
 صابر مرزا تہ انوار مرزا ہی کو حاصل ہے کہ قاری حضرات اکیڈمی دا اجراء شدہ
 شمارہ کھول دیاں ہی پہلیاں اُنہاں تریاں شاعراں دیاں تازہ غزلاں پڑھدے
 ہیں۔

اس توں علاوہ ڈاکٹر صابر مرزا اک سچے تہ پکے مسلمان ہون دے
 ناطے اپنی شاعری کو اک حقیقی شاعر دی آواز بنائے دے پہلو بہ پہلو ہکے سچے
 انسان دوست ہو رہے ہون۔ مومن دی صدا بے دل و جان ہو اپنا مقصد زندگی بنانا

چاہندے ہیں۔ اودہ اپنے عظیم مرشد تہ اتباع رسول اکرمؐ ہوراس دے عشق بچ
مخمور دسدے ہیں۔ ہور قرآن تہ دین اسلام دی حقیقت کو اپنے دل دی
گہرائیاں بچ بسے رچے دے جذبہ عشق و عبودیت دی خوشبو کو اپنی شاعری دے
ذریعہ اس طراں بکھیر دے ہیں۔

ارض و سما تِساں نا لا الہ ہے تِساں نا
حشر کے ہے آقاؐ خدا ہے تِساں نا
صفاں بچ بڑے ہور وی انبیاء نے
مگر اُچا بہوں مرتبہ ہے تِساں نا
جیہڑا تا ابد رحمتاں دینا رہسی
اودہ اک نسخہ ہی کیمیا ہے تِساں نا
روئے زمیں پر تِساں فی ہے شاہی
فلک پر وی فرماں روا ہے تِساں نا
تِساڑے اشارے تے قائم دو عالم
کہ جبریلؑ وی خط رسا ہے تِساں نا
مِلگی اپنے در تھیں دیو کچھ تہ حصہ
کہ صابر کی اک آسرا ہے تِساں نا
ہک ہور نعت شریف بچ صابر صاحب لکھدے ہیں۔

میں اس راہ فی سنہری خاک کی اکھیاں نے بچ رکھاں
مدینے فی ہوا جس راہ تھیں ہوئی تہ گزرنی ہے

ہے اس گنبدِ نا صدقہ کائناتِ رنگ و بو سارا
 سدا جس پر میرے مولیٰ تیری رحمت اُترتی ہے
 پہری تہ چھولیاں مڑنیں اوہ آقاؑ نے بس درتھیں
 نصیباں والیاں کی جد کدے قسمت پکرنی ہے
 اوہ مخلوقات نے آقاؑ نا ہے دربارِ عالی جاہ
 شہنشاہِ ہواں فقیراں نی ادا جتھوں سنورنی ہے
 جتھے جبرائیلؑ ہوراں کی پراں نے ساتھ نیہہ دتا
 محبت ماہرے آقاؑ نی اُتھوں بے پر گزرنی ہے
 تصور بچ رہوں ہر آن بس صہبائیاں گلیاں
 نمائی جان بے پر آس آج پہلکے اُڈرنی ہے
 بہر حال مضمون دے آخرتے میں ایہہ آکھیونہ رہساں کہ ڈاکٹر صابر
 جس قدر اپنی قد و قامت دے لحاظ نال خوبصورت، حسین، جمیل تہ جسیم ہین اُندی
 شاعری اُس کولوں زیادہ جسیم تہ جمیل ہے اُنہاں کول اندازِ بیان دی
 نفاست، نفسیاتی تجزیہ، عشق دی خلش تہ چھن، وفادا اظہار، محبوب دی شکل و
 صورت ہوو محبوب دی بے وفائی دے علاوہ ہجر و فراق تہ وصل دے چشمے ہمیشہ
 ہمیشہ واسطے جاری و ساری ہین ماہری دعا ہے کہ پہاڑی شاعری دے گلشن دی
 آبیاری واسطے، ڈاکٹر مرزا ہوراں جے مالی دا مشکیزہ ہمیشہ ڈاب رہوے، آمین۔



پرویز مانوس ”چن مامادے تناظر پنج“

کسے بھی قوم دی شناخت اُسدی قوتِ ارادی، عمل پیہم اور زبان نال ہوندی ہے۔ اس پنج ہک فرد ہور جماعت دارشتہ بھی کسے یو لے دھیاں جڑاں تہ ڈالیاں نالوں غیر معمولی ہوندا ہے۔ اُندا مشن ہک، فکر ہک، سازتہ آواز ہک ہونے دے نال نال طریقہ کار تہ سوچ بھی ہک ہوندی ہے۔ فرد تہ جماعت دُوہی ہک دُوئے واسطے کوشاں رہندے ہین ہور اسطراں اِندی روشن تاریخ دے باب مکمل ہوندے رہندے ہین۔ کسے بھی مضبوط قوم داسر مایہ اُسدی زبان دے علاوہ ہور کجھ بھی میہ ہوندا۔ قوم کدے جغرافیائی لحاظ ناں بیچ دے دانیان نالوں کھنڈری دی ہوئے لیکن زبان دی ڈور قوم دے افراد کو یکجا کرکا رکھدی ہے۔ قوم دے افراد یکجا ہوکا جو بھی کوشش کر دے ہین زبان اُسکونعمتِ عظمیٰ سمجھ کا آئندہ نسلاں دے سبق واسطے محفوظ کرکھندی ہے۔ اسطراں اہیہ کارواں کامیابی تھیں ہمکنار ہوندیاں ہوندیاں مسلسل زباں و مکاں تھیں گزرکا

ساری کائنات تے اپنی کمند باء کھند ہے۔

پہاڑی زبان ہک باغیرت تہ دلیر قوم دی مادری زبان ہے۔ اسدے افراد بھی کدے دور دوریاں علاقیاں بچ کھنڈرے دے ہین لیکن اس زبان دا ادب تہ ثقافت اس قوم دے افراد کو یکجا کر رہے ہین۔ پہاڑی پہاویں پونچھ راجوری دا ہوئے یا کیرن کرناہ دا، اوڑی دا ہوئے یا مظفر آباد دا ایہیہ زبان اُنہاں کو جسم دیاں رگاں نالوں جوڑ کار کھدی ہے۔ اتنا ہی نیہہ بلکہ ایہہ ہک احجار شتہ ہے جہڑا کسے تعارف دے ہک انسان کو دوائے انسان دے قریب رکھ دا ہے۔ اس گل تھیں بھی کوئی انکار نیہہ کہ کسے بھی زبان دے ادیب فطرتی تقاضیاں دے تحت ہک دوائے دے پہرہا ہوندے ہین۔ جسمانی دوریاں اپنی جائی مگر خیالات ہور تصورات دی دنیا بچ ایہہ لوک ہک دوائے دے بالکل نیڑے تریڈے بسدے ہین۔

اس حوالے نال اگر دکھیا جلے تہ پرویز مانوس پہاڑی ادب دی دنیا بچ کسے تعارف دے محتاج نیہہ ہین۔ پرویز ہک قلم کار دی حیثیت بچ پہاڑی قوم دے مقبول تہ معتبر ادیب تہ مصنف ہین۔ اُنہاں کو پہاڑی زبان دا ہک بلند پایہ مصنف ہونے دا اعزاز حاصل ہے۔ پرویز دا ہک ساتھ افسانہ نگار، شاعر تہ مقالہ نگار ہونا ہی ہک اچا ادیب ہونے دا نمایاں ثبوت ہے۔ اندیاں مچ ساریاں کتاباں پہاڑی شاعری تہ افسانیاں دے روپ بچ اکثر پہاڑی لوکاں دے ہتھان بچ پھریاں دکھیاں ہین۔ ساری ریاست دے اندر پہاڑی لوکاں کول ایہہ کتاباں پرویز دا غائبانہ تعارف اسطراں کرالدیاں ہین کہ ہر ذی شعور پہاڑی پرویز کو اپنا قومی سرمایہ تسلیم کر رہیا ہے۔ میں ذاتی طور اُندی شخصیت تھیں

ناواقف ہاں۔ شاید ہک وار کسے شادی بیاہ دی تقریب بچ انہاں نال سرسری طور ملاقات دا شرف حاصل ہو یا دا ہے لیکن بغیر کسے چا پلوسی یا لگی لپٹی دے میں ایہہ لکھے بغیر نہ رہ سکد اکہ او ماہرے پہاڑی قبیلے دے با عظمت تہ معتبرا دیب ہین۔ اُندی شاعری ہور افسانے ماہری روحانی غذا تھیں بالکل کھٹ میہہ ہین۔ قُربت ہور رفاقت نہ ہون دے باوجود بھی میں اُندی ذات دا بے پناہ عاشق ہاں۔ اُندی شاعری دا تخیل ہور کہانیاں دے پلاٹ ماہرے ادبی ورثے دے شاہکار ہین۔

مانوس دیاں تصنیف کیتی دیاں کتاباں سن اُردو تہ پہاڑی ادب بچ ہک خاطر خواہ اضافہ کیتا دا ہے۔ اُندا پہاڑی ناول ’فریاد افسانوی مجموعہ‘ ’چہر پٹھاں‘ بچیاں واسطے کہانیاں دا مجموعہ ’’چن ماما‘‘ شعری مجموعہ ’’اگ نے پہاڑ‘‘ دے علاوہ اُردو بچ شعری مجموعہ ’’بیٹے لہو کی سوغاتیں‘‘ افسانوی مجموعہ ’’شکارے کی موت‘‘ شعری مجموعہ ’’موسم اڑان کا‘‘، ’’چاندلس گلاب‘‘ ہور ’’اوج خیال‘‘ لوکاں بچ بے حد مقبول ہوئے دے ہین۔ ہور ادبی حلقیاں بچ انہاں تمام کتاباں دی بے پناہ پذیرائی ہوئی دی ہے۔

فن دے اعتبار نال پہاڑی ادب بچ مانوس دیاں کہانیاں صرف دلچسپ ہی میہہ بلکہ لا جواب بھی ہین۔ اُندے فن دی اصل خوبی ایہہ ہے کہ اُندی ہر کہانی پہاڑی سماج تھیں ہی جنم کھدا دا ہے۔ سماج دے اندر نا برابری، ظلم و ستم، امیر تہ غریب دا نمایاں فرق، ساہوکاری نظام تہ ٹھیکداری ظلم دا عتاب ہور عورت کو دوئے درجے دے انسان اُندی کہانیاں دے موضوع رہے دے ہین۔ اُندیاں ساریاں کہانیاں بچ ایہہ موضوع اچے انداز بچ قائم رکھے گئے دے ہین کہ عہد

حاضر داؤوا کوئی وی کہانی کار اسطراں قائم رکھے بچ کامیاب میہ رہ سکیا۔
 کہانی ذات تہ کائنات دی تفہیم، تفسیر تہ تعبیر ہوندی ہے۔ ناقابل
 فراموش کردار دا انکشاف، دوئے دیاں اکھیاں نال کائنات دا خیال نظارہ،
 حقیقت دا جلوہ ہور تخیل دیاں گہریاں دا انکشاف کہانی ہے۔ کہانی دا جنم انسانی
 جنم دے نال نال ہو یا دا ہے۔ جس وقت خالق کائنات سن آدم تہ اماں حوا دی
 کہانی فرشتیاں کو سنائی۔ ایہہ کہانی انسان تہ شیطان دی کہانی آسی، نیکی تہ بدی
 دی کہانی آسی، سرکشی، فرمانبرداری، عفو تہ درگزر ہور جزا تہ سزا دی کہانی آسی۔
 بس اُس توں بعد کہانیاں دا جنم ہوندا رہیا۔ ہور ایہہ کارواں ارج مانوس دیاں
 کہانیاں تک پہنچ گیا۔ مانوس پہاڑی ادب دے بابدے واسطے جو بھی کہانیاں
 لکھیاں اوسب ادبی خزانہ ہن لیکن زمانے دے رُخ تھیں ہٹ کا ”چن ماما“
 کہانیاں دا مجموعہ مانوس دی ہک اُچی تہ با عظمت کوشش ہے۔

”چن ماما“ بچیاں واسطے لکھے گئی دیاں کہانیاں دا مجموعہ ہے۔ بحیثیت
 کہانی کار صرف مانوس کو ایہہ اعزاز حاصل ہے کہ پہاڑی ادب بچ پہلی وار
 بچیاں دی نسبت نال ایہہ کامیاب کوشش کیتی گئی دی ہے۔ ماہرے نزدیک بالغ
 لوکاں واسطے کوئی بھی صنف تخلیق کرنی آسان کم ہے لیکن نکلیاں جندگاں دے
 ذہن، عمر تہ معیار کو مد نظر رکھ کا کوئی کہانی لکھنی جہڑی اُس سماج دیاں بچیاں بچ
 مقبول ہو جُلے ہور اُس عمر دے بچے اُس تھیں سبق حاصل کر سکن نہایت ہی
 مشکل کم ہے۔

”چن ماما“ مانوس دی ہک اہی تازہ پیشکش ہے جس بچ گل (20)
 بیہی کہانیاں شامل ہن۔ انہاں کہانیاں بچ اپنے کلچر تہ ثقافت کو پیش نظر

رکھ دیاں ہو یا صاحب تصنیف سن بچیاں کو ہمت، حوصلہ، محنت، عزم، خدمت سچائی، اخلاق، بہادری، ہمدردی، دوستی تہ رحم دا ہک اہجاد رس دتا دا ہے جہڑا ہک بچے کو اپنی زندگی سنوارنے واسطے مشعل راہ دے مترادف ہے۔ انہاں کہانیاں پنج سماجی نابرابری، حاکم تہ محکوم دیاں سفاکیاں دا اظہار خیال علامتی پیرائے پنج کیتا گیا دا ہے۔ ”چن ماما“ دتھا خوبصورت کہانیاں دا گلدستہ ہے اُتھا خیالات، کردار نگاری، پلاٹ سازی تہ موضوع دے اعتبار نال تمام پہاڑی ادب دا شاہکار بھی ہے۔ اس کتاب پنج مانوس سن دتھا ہک منجھے ہوئے کہانی کار نالوں افسانہ نگاری دے فن کو ملحوظ نظر رکھیا دا ہے اُتھا سماج دے بے پناہ مسائل کو بچیاں دی زبان پنج بیان کیتا دا ہے جہڑا کہ انتہائی مشکل کم ہے۔ کیانکہ فضا پنج تصوراتی تیر مار کا بلند پرواز دے دعوے کرنا ہر کوئی جاندا ہے مگر زمینی حقائق دے مطابق قلم دی حرکت ہک اپنا مقام رکھدی ہے۔

اس گلدستے دی ہک کہانی ”ہنر“ ہے۔ اس کہانی پنج مانوس ہوراں ہک مکار تہ شعبہ باز ساہوکار دے کردار کو اچھا لیا دا ہے۔ انتہائی خوبصورت پیرائے پنج اُس ساہوکار دی شعبہ بازی کو منظر عام تے آندا گیا دا ہے۔ کہانی پڑھ کا اسطراں لگدا ہے کہ ایہہ ساہوکار اسدے اُردے پردے دا ساہوکار ہے۔ ہک غریب تہ مفلس موچی دی شرافت تہ محکومی کو کسٹراں شعبہ بازی دی نذر کیتا گیا دا ہے کہ قاری ڈوگی سوچ پنج ڈب کا باواز بلند ایہہ آکھے واسطے تیار ہو گیندا ہے کہ مانوس ہک اچا کہانی کار ہے۔ اسدے نال نال قاری کو اس مسلمہ حقیقت دا پتہ چلدا ہے کہ دورِ حاضر پنج دولت دی ریل پیل دا وجود صرف ہور صرف مکاری، شعبہ بازی ہور بے ایمانی دی بنیاد تے ہے۔ ایہہ عمارت

جتنی بھی خوبصورت ہو رہا بلند ہوے لیکن اسدی بنیاد صرف مکاری دیاں بٹیاں دا کھلی ہوئی دی ہے۔

کہانی ”چن ماما“ بچ سماج دی ہک دکھدی رگ تے ہتھ رکھیا گیا دا ہے جس دی طرف اچ نکر بہت کم ادبیاں دی نظر گئی دی ہے۔ ماؤ دی ممتا تھیں محروم ہک اچھی بچی کو منظر عام تے آندا گیا دا ہے۔ جسدی سنہری زندگی متریری ماؤ دے ظلم و ستم نال تاریک ہو گیندی ہے۔ بے رحمی اتھا ہی نیہہ مکدی بلکہ اُس بچی دا پیسے رن مزدور بن کا بیوی دے اشاریاں تے نچدا ہے ہور انہاں اشاریاں تے عمل پیرا ہو کا بچی کو اپنے ظلم دا شکار کر دا ہے۔ سارے سکول بچ اول آئے والی بچی بے رحم ہتھوں بچ چڑھ کا سکول چھوڑ دیندی ہے ہور ظلم تھیں تنگ آکا زندگی کو خیر باد آکھ گیندی ہے۔ ایہہ ہک اہج ظلم ہے جہڑا ہر سماج بچ بدرجہ اتم موجود ہے لیکن اس ظلم کو براہ نہ کیتے واسطے جس انداز بچ مانوس سن اپنے قلم دی نوک تے آندا دا ہے بہت کم ادیب اسطراں کر سکدے ہین۔

اس کتاب بچ جتھا کہانی ”پچھتاوے دے اتھروں“ لکھ کا مانوس ہوراں ہک امیر بچے دے تکبر دا نتیجہ دس کا بچیاں کو زندگی دا سبق سکھالے دی کامیاب کوشش کیتی دی ہے اتھا کہانی ”نیکی دا اجر“ لکھ کا بچیاں کو نیکی کرن دے فائدے تہ ثواب دا پیغام بھی دتا دا ہے۔ کہانی کا رسن جتھا کہانی ”چھوٹھنی سزا“ منظر عام تے آن کا ہک منصف نالوں اپنے آپا کو پیش کیتا دا ہے اتھا ہی دوایاں کہانیاں ”سخاوت دا انعام“، ”محنت“، ”انعام“ دوستی ہور انسانیت لکھ کا بچیاں کو زندگی گزارنے واسطے صراطِ مستقیم دی مشعل راہ ہتھ بچ تھمائی دی ہے۔

کتاب ”چن ماما“ دیاں ساریاں کہانیاں دی شروعات خوبصورت

منظر نگاری تہ خوبصورت کردار نال کیتی گئی دی ہے۔ منظر نگاری تہ پلاٹ نگاری دے علاوہ لفظاں دا گورکھ دھندہ، محاوریاں دا استعمال تہ زبان دی شگفتگی قاری حضرات کو انگلیاں چبے تے مجبور کر چھوڑ دی ہے۔ ہر کہانی اندر ہک اہجہ تجسس پیدا کیتا گیا دا ہے کہ قاری کہانی کو ختم کیتے دی ترہہ پنج سب کچھ پھل جلد ا ہے۔ کہانی ”ویلے نی مار“ پنج جتھا مانوس ہوراں والدین دی نافرماں پیتے والیاں واسطے ویلے دی ماردے ڈونگے زخم دے دے ہن اُتھاس کہانی دے اقتباس تہ لفظاں دے خوبصورت جوڑ اتنے پیارے ہن کہ مُردہ کا کہانی کو پڑھے عاشق پیدا ہوندا ہے۔ مثلاً لکھدے ہن:

”حمید جس نیاں اکھاں شراب نے نشے سنگ
رتیاں لال سیاں آکھن لگا فر اس نا کو علاج ہے کہ او
کوٹھے در جائی بیٹھا..... ایہہ لفظ سننے ہی ماں زورنی ہک
چنڈ حمید نے مُنہ در ماری۔ بے شرم، لعنت ہے تو اہڑے
اُپر..... تو اپنی سکی پہین واسطے اہجے لفظ استعمال کردا ہیں۔
حمید آو دکھیا نہ تاؤ مُردی دوز در دار چنڈاں ماں کی ماریاں۔
جس نال اُس نے مُنہ بچوں رت بکن لگی۔ رت تکی کے
نوراں نی چیخ نکل گئی۔ اوڈن چان لگی تے حمید اُس نی
گُت پکڑ نیاں آکھیا توں چپ کرنی ہیں کہ میں تو ہڑاؤ تھا
وی پہنی چھوڑاں۔ ماں پلے نال رت پونجیاں بولی
شباباش پتر اشباباش بس ایوہک کی آسی تواج اوہ بھی پوری
کر چھوڑی.....“

”چن ماما“ بچ لکھی گئی دیاں کہانیاں بچ ہک ہور کہانی ”بے رحم“ ہے
 اس کہانی اندر ہک بے رحم تہ ظالم انسان دے کردار کو مانوس ہوراں بڑے دلکش
 انداز بچ پیش کردیاں ہویاں خوبصورت اقتباس لکھے دے ہین مثلاً لکھدے
 ہین:

”ایہہ گل بہوں مشہوری کی ہک تہیاڑے تاش
 کھیڈ دیاں ہک بندے بے ایمانی کیتی تہ فر تو تو میں میں
 بچ دتے خان ٹو کے نال اُس بندے نے ٹوٹے کری
 چھوڑے۔ اُس نیاں رتیاں لال اکھاں تکی سارے لوک
 اُتھوں نی گئے۔ پلس اُس کی پکڑی لے گئی۔ کچھلاں
 تہیاڑیاں توں بعد پلس عدالت بچ چالان پیش کیتا پر دتے
 نی قسمت چنگی کہ کوئی گواہ نہ ہون نی جبہ نال عدالت اُس کی
 بری کری چھوڑیا۔ در لوکاں نی نظراں بچ اُدہک قاتل سا۔ او
 بہوں ظالم نیا جانا سا.....“

کہانی ”بے رحم“ دا ہک ہور اقتباس خوبصورت لفظاں بچ لکھیا گیا دا
 ہے جہڑا سطر اں ہے:

”تہیاڑی جس ویلے اُو گتی کدرے ٹہڈ پہرن
 واسطے نکل گئی تہ دتے اُس نے چار ہی بچے بڑی بے رحمی
 نال ہک توڑے بچ پہرے تہ کدرے دور سٹی آیا۔ جس
 ویلے گتی ٹہڈ پہری تہ پچیاں کی دودھ دین واسطے واپس
 مڑی تہ اُس اپنے۔ بچے غیب تکے۔ اُو پاگل جیسی ہوئی گئی۔“

ہور ادھر ادھر دوڑن لگی۔ جوں ہی اُس فی نظر دُتے در پٹی
تے اُوز در زور نال پہو کن لگی.....“

مانوس ہوراں دی ہک ہور کہانی ”نیکی دا اجر“ اپنی مثال آپ ہے اس کہانی دے پڑھنے توں بعد ایہہ لگدا ہے کہ کہانی کار کوئیکلی تہ زبان و بیان تے بے پناہ قدرت حاصل ہے۔ اس کہانی پنج مانوس ہوراں نہایت ہی احتیاط تہ چابک دستی نال لفظاں دا خوبصورت استعمال کیتا دا ہے۔ پہاڑی ماحول کو مد نظر رکھدیاں ہویاں کہانی دے خوبصورت پلاٹ کو ترتیب دتا گیا دا ہے۔ اس کہانی دے اقتباس کو گچھ اسطراں پیش کر دے ہین:

”اُس تکیا کہ بچے ہک ٹول کی پتھراں نال مارنے لگے نے ہین۔ تھوڑے چرتوں بعد نول تہرتی ور ٹہی پیا تے سکول نے بچے اُتھوں ٹری گئے، عادل جہڑا بلیں دی اُتھئی کھلوتا ناسی۔ بلیں بلیں ٹریاں ٹول کول پچیا۔ اُس نول کی ہتھ لائی کے تکیا تے ٹول لمبے لمبے ساہ لیناسی۔ اُس نیاں اکھاں پنج بے بسی تے التجاسی۔ ٹول کی اس حالت پنج تکی کے عادل کی اُس بے زبان ور رحم آیا۔ اُس نول کی دواں ہتھوں ور چکی نیڑے نے ہک نلکے وروں پانی پلایا۔ ٹول نے منہ وچ تھوڑا جیا پانی پیا تہ اُس کی گچھ ہوش آیا۔ پھر عادل پیا رنال بلیں بلیں نول نے جسم وروں ہتھ پھیریا۔ نول اُس داہر اسطراں تکتا سا جسطراں آکھنا ہوئے شکر یہ دوستا..... تو ماہڑی جان بچائی.....“

اس کہانی دی اصل خوبی ایہہ ہے کہ کہانی ہک نیک کردار تو شروع ہوندی ہے۔ ہور عادل جیا کردار بچیاں دی زندگی بچ ہک انقلاب آن سکدا ہے۔ بچیاں دا ذہن صاف ستھرا ہوندا ہے ہور اس عمر بچ سکھی دی کوئی بھی گل انہاں واسطے حرف آخر ہوندی ہے۔ اس واسطے کدے بچیاں دی ابتدائی عمر بچ اس قسم دا معیاری ادب پرہین واسطے مل جُلے تہ بچے اپنی زندگی دا معیار اسی طراں قائم کر کھندے ہین۔ مانوس: ہور اس دی ایہہ کہانی پہاڑی بچیاں واسطے اُنڈے مستقبل دی تابناکی دی روشن مثال ہے۔

الغرض ”چنا ماما“ دیاں ساریاں کہانیاں منڈواں سرے توڑیں ہک بہترین متن، خوبصورت لب و لہجہ ہور چنگے نتائج نال ہمکنار ہین۔ بچیاں دے معیار تے لکھی گئی دیاں ایہہ کہانیاں انہاں واسطے انتہائی درجہ سبق آموز بھی ہین ہور ادبی لحاظ نال بچیاں دے ادبی مزاج دیاں ضامن بھی ہین۔ انہاں کہانیاں دی نسبت نال کہانی کار دا زبان تہ عبور، محاورات دا خوبصورت استعمال بچیاں دی زبان دا مکمل دسترس، سماج دے مسائل تے ڈوگی نظر، ہر واقعے تے ہر کردار کو مناسب طریقے نال استعمال کرنا ہک کامیاب کہانی کار دا اندیادے رہیا ہے جس دی وجہ نال ایہہ اکھنا غلط نہ ہوسی بلکہ حق بجانب ہوسی کہ مانوس پہاڑی زبان و ادب دا ہک اُچا فنکار ہے۔

کتاب ”چن ماما“ پہاڑی ادب بچ ادب اطفال دی کمی کو پورا کیتے واسطے ہک انمول خزانہ تہ گرانقدر اضافہ ہے۔ پرویز مانوس دی ایہہ کامیاب کوشش پہاڑی لوکاں ہور پہاڑی ادب واسطے ہک فخریہ پیشکش ہے۔ جس کو سارا پہاڑی ادب متبرک مُرمہ سمجھ کا اکھیاں تے ملدا ہے۔ اس کتاب دی

نسبت نال میں آنچر تے ایہہ آکھو نہ رہ سکدا کہ یا اللہ:
 صدا بہار دیں اس باغ کدے خزاں نہ آوے
 ہوں فیض ہزاراں تائیں، سر پہکھا پھل کھاوے



پہاڑی زبان و ادب بچ گڑیاں دا حصہ

.....ہک سرسری جائزہ.....

خالق کائنات سن اس کائنات دی تخلیق بچ ہر ہک شے دی اپنی
جداگانہ اہمیت تہ افادیت رکھی دی ہے۔ کائنات دے اندر تمام مخلوقات دی
پیدائش توں بعد انسان کو اشرف المخلوقات دا درجہ دتا گیا دا ہے۔ اس اشرف
المخلوقات بچ جنیاں تہ گڑیاں دویاں کو باقی مخلوق تھیں اشرف ہون دا اشرف
حاصل ہے۔ دُنیا دے اندر جتھا جنیاں دا مقام اُتم تہ اُچار کھیا گیا دا ہے، اُتھا
گڑیاں کو وی سیاسی، سماجی تہ اقتصادی طور تے برابر دا شریک رکھیا گیا دا ہے۔

گڑی کو اگر چہ صنف نازک آکھیا گیا مگر بحیثیت انسان اِسدی اپنی
عظمت تہ برتری ہے۔ گڑی جتھا تخلیق آدم دی بنیادی کھیتی ہے اُتھا اِسدے
مختلف روپ تہ درجے وی ہین۔ گڑی ماؤ دے رُوپ بچ ہک بلند ترین مقام
رکھدی ہے ہو ر عظمت دا ایہہ درجہ اشرف المخلوقات بچ صرف اسی کو ملیا دا ہے کہ

ماؤ دیاں قدماں بچ اولاد لئی جنت دی بشارت دتی گئی۔ گڑی بحیثیت بیوی، مرد واسطے شرم و حیا، رحمت ہو، زندگی دا بہترین سنگی ہے۔ ایہہ گڑی ہک بہین دے روپ بچ پہراواں دی بہترین دردی تہ دُکھ سکھ دی پیہال ہے۔ تہیو دے روپ بچ گڑی والد دیاں اکھیاں دی ٹھنڈک تہ کلیجے دا ٹکڑا ہے۔ جتھا اس صنفِ نازک دا انتقام تہ بدلہ کسے سہنی تھیں کہٹ میہ ہوندا اُتھا ایہہ ہک محبوبہ دی حیثیت بچ عطر دی خوشبو ہو، مرد دے دل و دماغ دا سکون وی ہے۔ غرض گڑی دے نہ ہون نال ایہہ کائنات ادھی تہ نامکمل ہے۔

دورِ حاضر بچ گڑی کسے وی لحاظ نال جنیاں تھیں بچکھا میہ ہے۔ علم و دانش دا میدان ہوے یا ادب دیاں پُر خطر گھاٹیاں، سماجی تہ سیاسی بزار ہوں یا کھیل کھود دے چٹیل تہ سہرے میدان، فن دیاں سرگرمیاں ہوں تہ رقص و موسیقی دیاں محفلاں، سائنس و ٹیکنالوجی دی دُنیا ہوے یا کمپیوٹر دا انقلاب، گڑیاں حسنِ خوبی نال ہر شعبے بچ اپنا کم انجام دے رہیاں ہین۔ غرض اس کائنات دے بزارِ حسن دا ایہہ اودھ حسین تحفہ ہے جس دے متعلق علامہ اقبالؒ ہور اں فرمایا۔

اے میری معصوم بہنو! قوم کی عصمت ہو تم
دین کی ایوان کی زیبائش و زینت ہو تم
گڑی عرب دی ہوے یا عجم دی، انگریز ہوے یا حبشی، ہندوستانی
ہوے یا پاکستانی، گجراتی ہوے یا راجستھانی، کشمیری ہوے یا پہاڑی اس ہر دور
ہو، ہر شعبے بچ اپنی سیانف تہ ذہانت نال اپنا مقام حاصل کیتا دا ہے۔

1970ء دی دھائی جسکو پہاڑی زبان و ادب دے احيائے نو دا دور

آکھیا جلد ا ہے اس پنج جتھا پہاڑی بزرگاں تہ نو جواناں اپنی زبان تہ ثقافت واسطے ہک منظم تحریک چلائی اُتھا کڑیاں وی اندے مونڈے نال مونڈا جوڑ کے چلدیاں رہیاں۔ پہاڑی زبان وادب دے اس احیائے نو تہ شناخت دی تحریک پنج اسدی ریاست دیاں کچھ کڑیاں دی محنت و مشقت کو جٹلایا نیہہ جُل سکدا۔ انہاں پنج ملکہ خورشید جی، سیدہ زینت فردوس زینت تہ مہر النساء جی ہوراں دانائاں قابل ذکر ہے۔ اندے علاوہ اس تحریک پنج محترمہ ساجدہ ضمیر تہ پیرزادی مس محمودہ جی وی قابل ذکر ہین۔ انہاں باعصمت تہ بزرگ کڑیاں اپنی زبان تہ کلچر واسطے محنت کیتی ہو رہی تھیں دے ایہہ پہاڑی تحریک دے ہراول دستے پنج جنیاں دے شانہ بشانہ چلدیاں رہیاں۔

ملکہ خورشید جی ہک بزرگ خاتون ہین ہو پہاڑی تحریک دی نامور شخصیت تہ ادیب پیرزادہ اشرف علی اشرف دی والدہ ماجدہ ہین، اندا تعلق دارا سرینگر تھیں ہے۔ اپنے علاقے دے اُچے پائے دی دینی، ادبی تہ تعلیم یافتہ خاندان دی اکھیاں دی روشنائی ہین۔ پہاڑی ادب پنج اندیاں لکھتاں تہ نظر تھیں نیہہ گزریاں مگر مختلف پہاڑی کانفرنساں تہ میٹنگاں پنج اندی ولولہ انگیز تہ بصیرت افروز تقریراں پہاڑی تحریک دے رستے ہموار کردیاں رہیاں۔ پہاڑی تحریک دیاں جیالیاں واسطے اندی مہمان نوازی تہ اپنی دولت کو اس تحریک واسطے نچھاور کرنا اندی عظمت دا تواریخی ثبوت ہے۔

سیدہ زینت فردوس زینت پہاڑی زبان دی ابتدائی لکھاریاں تہ ادیبیاں بچوں ہک ہین۔ اُندا آبائی وطن راجوری دی زرخیز ادبی سرزمین ہے لیکن مگرمل باغ سرینگر پنج وی عارضی مقیم ہین۔ اُنڈے خاوند مرحوم زمر و حسین مرزا جموں و کشمیر

پولیس بچ سپرنٹنڈنٹ پولیس دے عہدے تے فائز آسے۔ محترمہ زینت جی ہوراں اپنی لکھتاں دے ذریعہ پہاڑی زبان وادب بچ کتنا بھلا کیتا اس دا ذکر ذرا اگا چل کے ہوی لیکن پہاڑی تحریک دیاں ابتدائی تہاڑیاں بچ اوہ تمام پہاڑیاں دے نال نال رہیاں۔ اپنے خاوند سمیت ہر لحاظ نال پہاڑی تحریک دی مالی وجانی مدد کیتی۔ محترمہ مہر النساء جی دا تعلق ویواڑا لاگاندربل نال ہے۔ پہاڑی تحریک دے ابتدائی گروپ بچ یوسف نسیم لاہوی ہک نمائندہ کردار آسا۔ لاہوی صاحب جموں و کشمیر پہاڑی کلچر اینڈ ویلفیئر فورم دے جنرل سکریٹری وی رہے ہین۔ ویواڑا لاہوی ہک باعظمت دینی تہ اہل مسلم خاندان دے چشم و چراغ ہین۔ محترمہ مہر النساء جی اُندی ہی اہلیہ ہین۔ دُوبی میاں بیوی پہاڑی تحریک دے ابتدائی دستے دے لوک ہین۔ ریڈیو کشمیر توں جدوں پہاڑی پروگرام دی شروعات ہوئی تہ اُس پروگرام دی پہلی Casual Comparer محترمہ مہر النساء جی ہی آسیاں۔ کئیں سالوں تکر ایہہ پروگرام محترمہ سُن کامیابی تہ کامرانی نال چلایا۔ آج کل خود ساختہ جلاوطنی کر کے دُوبی رَن خصم مظفر آباد بچ مقیم ہین۔۔۔ محترمہ ساجدہ ضمیر تہ مس محمودہ جی ہوراں دا آبائی گراں ٹیٹوال کرناہ ہے۔ آج کل سرینگر بچ مقیم لہین۔ ساجدہ جی ڈائریکٹر ایجوکیشن ریٹائر ہویاں ہور مس محمودہ جی دلی بچ انجمنی اندرا گاندھی جی ”سابقہ پرائم منسٹر“ دی پرسنل سکریٹری رہی دی ہین۔ انہاں دویاں خاتوناں سُن اپنی ماء بولی دی شناخت تہ تروج و ترقی واسطے کوئی کمی باقی نیہہ چھوڑی۔ ایہہ دوئی گڑیاں علاقہ کرناہ دے جاگیر دار، اہل ثروت تہ اہل علم قبیلے تھیں تعلق رکھدیاں ہین۔

۱۔ ساجدہ ضمیر ہوریں مس محمودہ جی ہوراں دی پر جاتی ہین۔ ساجدہ جی اس خاندان دی نوہم ہین۔

1970ء دی دھائی فن و ادب دی حیثیت نال پہاڑی دے اچیاے نو دی دھائی سمجھی جلدی ہے مگر کلچرل اکیڈمی سرینگرچ پہاڑی شعبے دے کھلنے توں بعد پہاڑی ادب دی جدیدیت شروع ہوندی ہے۔ ماہڑے نزدیک اکیڈمی دیاں سرگرمیاں توں بعد دا دور پہاڑی ادب دی جدیدیت دا دور ہے۔ جدیدیت دے اس رُجان سن پرانی صداقتاں کو نہ صرف نوویں معنی عطا کیے بلکہ نوویں معنی دے کا انہاں کو نوایاں و سعتاں تھیں وی ہمکنار کیتا۔ فرسودہ تہ پرانے خیالات و تصورات دی جائی نوویں جذبات سن جنم کھدا۔ پہاڑی زبان و ادب دے میدان بچ گڑیاں دا داخلہ وی جدیدیت دا علمبردار ہے۔

لرساریاں پہاڑی گڑیاں ادبی دنیا بچ اپنے قدم رکھے۔ شاعری، افسانہ نگاری، مقالہ نگاری دے علاوہ ترجمے دے کم بچ گڑیاں طبع آزمائی شروع کیتی۔ ادب دے اس سفر بچ جہاں کڑیاں جدیدیت دا فائدہ چاہیا اُن دے ناں تہ ادبی کارنامے اسطراں ہین:

پہاڑی زبان دی ابتدائی لکھاری سیدہ زینت فردوس زینت جی ہین۔ اکیڈمی دا شعبہ قائم ہون توں بعد منشی پریم چند نمبر واسطے زینت جی ہوراں اپنا مقالہ لکھیا۔ اندا افسانہ ”بنگاں“ وی اُسی دُور بچ مشہور ہويا۔ زینت جی ہوراں کئی حمد، نعت شریف تہ مرثیے لکھ کے پہاڑی ادب بچ نمایاں باہدا کیتا دا ہے۔ انہاں پہاڑی زبان بچ کئی گیت لکھے جیہڑے بے حد مقبول ہوئے۔ گیتاں دے نمونے پیش ہین۔

تکُو رات تہاڑ بلاواں

اوہ جن ماہڑے آجا تُو

یا

اکھیاں نے لایا ساون چڑھ گیا ہنجوداں دا ہاڑ
 رینت اسیں ڈبے رہے کدے کدے ترے رہے
 محترمہ زینت جی ہوراں غزل بچ وی طبع آزمائی کیتی دی ہے۔ اُندی
 ابتدائی شاعری عشق دے سوز و گداز نال پہری دی ہے۔ قدرت الہی دیاں
 رنگینیاں دارنگ جائی جائی نظر ایندا ہے۔ درمیانے دور تہ اج بزرگی وی شاعری
 بچ مقصدیت، روایت پسندی تہ جدت پسندی دے عنصر صاف نظر ایندے
 ہین۔ عشق الہی تہ عشق رسولؐ اندیاں حمد تہ نعتاں بچ ٹھاٹھاں ماردا نظر ایندا
 ہے۔ ہک جگہ لکھدی ہین۔

رحمت نی کئی اچھی کنڈیاں اُپر پھل کھلسن زینت
 میں یاد کراں رات تہاڑی اپنے اس مہربان کی

یا

خدمت خلق رب نی خدمت اصول ہے ربانی
 ڈیرہ زینت ہک جاہوسی کم آسن عمل سارے
 سیدہ زینت فردوس زینت ہوراں دا ہک ناول ”چٹی چادر پیارنی“
 شائع ہو کے منظر عام تے آیا ہے۔ پہاڑی قوم واسطے ایہہ گل انتہائی حوصلہ افزاء
 ہے کہ اسدیاں کڑیاں ناول نگاری دے فن بچ وی کامیابی دیاں منزلاں طے
 کر رہیاں ہین۔

قومی بی سستی پہاڑی زبان دی ہک ہور نامور شاعرہ ہین۔ اُندی
 شاعری حمد، نعت شریف، نظماں تہ غزلاں تے مشتمل ہے۔ پہاڑی ادب دے

دور جدید تھیں ہی اندا شعر و سخن داسفر جاری ہے۔ تجربے ہو ر شوق تجسس قیومہ جی
 ہو راں کو پہاڑی دے چنگیاں شاعراں بچ آن کھلیا ریا دا ہے۔ اندی شاعری
 فنکارانہ رُموز تہ نکات دی گواہی دے رہی ہے۔ اندی غزلاں بچ رومانی
 فضا دے جھونکے نظر ایندے ہین۔ دُکھ، درد تہ ہاکے وی اندے اشعار دانمونہ
 دسدے ہین۔ مثلاً ہک غزل دے شعر بچ لکھدی ہین۔

دل جس ناسرٹی بولے ارمان کوئی نکلے
 اکھیاں تھیں بکن اتھروں طوفان کوئی نکلے

قیومہ جی ہو راں دیاں نظماں مثلاً ”روح دی پرواز“ تہ ”فریاد
 بحضور مولیٰ“ انسانی ذہن کو متاثر کیتے بغیر نیہہ رہندیاں۔ نعت شریف بچ قیومہ
 جی بحضور مولیٰ ہتھ پھیلا کے دُعامنگدیاں لکھدیاں ہین۔

دربارِ محمدؐ نے ہک وار پچھا مولیٰ
 جند اپنی کری دیساں قربان مدینے توں

پہاڑی زبان دی ہک ہو ر شاعرہ زینت فردوس زینت جی ہین۔ اندا
 تعلق دسٹرکٹ کپواڑہ تھیں ہے۔ اکیڈمی دیاں شیرازیاں تہ باقی کتاباں
 دامطالعہ کردیاں قاری حضرات ہک ناں دیاں انہاں دواں کڑیاں کو ہک ہی
 سمجھدے ہین۔ لیکن اس ہک ناں دیاں دو گڑیاں پہاڑی ادب بچ طبع آزمائی
 کر رہیاں ہین۔ فرق اتنا ہے کہ ہک دے ناں توں پہلیاں سیدہ لکھیا گیا دا ہے
 ہو ر دُویٰ صرف زینت فردوس زینت ہی ہے۔

زینت جی ہو راں حمد تہ نعت دے علاوہ نظم تہ غزل دے میدان بچ وی
 اپنا ادبی سفر جاری رکھیا دا ہے۔ زینت جی صرف شاعری دیاں رمزاں تے اپنا

ہتھ نہیہ رکھیا بلکہ انہاں کو سوہنے طریقے نال استعمال کیتے دا ہنر وی جاندی
ہین۔ اُندی ہک نظم ”گل چھوڑو جی“ ہک سبق آموز نظم ہے۔ اپنے پہاڑی
علاقیاں دے دلفریب حسن تہ صاف و شفاف ہوا دا ذکر کردیاں ہک غزل بچ
لکھدی ہین۔

بہاراں دامیلہ ایہہ سبز ازاراں دا میلہ
بڑا دلفریب ہے پہاڑاں دا میلہ
زینت جی ہوراں حُب الوطنی دے گیت وی لکھے دے ہین۔ اپنے
پیارے کشمیر دے نال نظم ”نواں کشمیر“ لکھ کے انہاں کشمیر دی تہرتی دی ہک
بہترین شاعرہ ہونے دا ثبوت دتا دا ہے۔ اپنے ملک ہندوستان دی تعریف بچ
اپنی ہک نظم بچ لکھدی ہین۔

دل و جان تھیں عزیز ہندوستان ماہڑا
پھل بوٹے ، جنڈ پتر گلستاں ماہڑا
ریحانہ عزیز پہاڑی شاعری دا ہک ہور قابل قدر ناں ہے۔ ریحانہ جی
دا تعلق اوڑی تحصیل نال ہے۔ ایہہ پہاڑی دے ہک قد آور شاعر عزیز دچھنوی
دی صاحبزادی ہین۔ شعر و سخن دافن انہاں کو اپنے والد تھیں ملیا دا ہے۔ پہاڑی
دی ہک کامیاب شاعرہ ہونے دے نال نال ریحانہ جی ریڈیو کشمیر توں نشر ہون
والے پہاڑی پروگرام دی Casual Comparer دی ہین۔ قریب پچھلے
دس سال تھیں ریڈیو دے اس شعبے نال منسلک رہ کے اپنی زبان دی خدمت
کر رہی ہین۔

غزل ہور نظم بچ طبع آزمائی کردیاں ہوئیاں ریحانہ جی سن روایتی طور

حسن و عشق، جدائی وصال، امید و پیہم ہو ریاس و غم جیسے موضوعات کو اپنی شاعری بچ جگہ دتی دی ہے۔ مندے چنگے ویلے دادر داندیاں غزلاں بچ و سدا ہے۔ اپنی زبان و کلچر دے باہر دے واسطے اُندی تڑپ تہ تر یہہ اُندے اشعار بچ جائی جائی و سدی ہے۔ ہک غزل دے مقطع بچ لکھدی ہین

سُن گل ریحانہ دی ہُن توں غفلت چھوڑ دے

اپنی ملک و ملت کو منزل تے پہچا کے دکھ

اپنی روح دی پرواز دے دکھ تہ درد اذ کر کردیاں ریحانہ جی ہک غزل

بچ لکھدی ہین۔

مُشکلاں وی آیاں تہ اُف میں نہ کیتی

گزر گئی ریحانہ ایہہ بہار کسٹراں

حمد دی صنف بچ ریحانہ جی ہوراں دا حصہ چنگا و کھرا و سدا ہے۔ اپنی

عزت تہ وقار لئی دُعا گوئی دے کھلے ہتھ تہ خیالات قلم دی نوک تے کجھ اس طراں بیان کر رہے ہین۔

ہمیشہ جے منگاں دے عزت خدایا

دے اُچے درجے دی نعمت خدایا

یا

لکھ لکھ شکر اس ذات دا جیہڑا مالک کل جہاناں

کل مخلوق کو دیوے روزی کوہاں تہ بیاباناں

پہاڑی زبان دی شاعری بچ کڑیاں دا حصہ جتنا وی ہے اُس دی وجہ ناں

پہاڑی ادب بچ نمایاں باہر و سدا ہے۔ تمام مطالعے تہ تحقیق توں بعد پہاڑی

شاعری بچ کڑیاں دی نسبت نال ہک معروف شاعر شمیمہ سحر غزل دی لا جواب تہ
 قد آور شخصیت تہ شاعرہ دی حیثیت رکھدی ہین۔ اُندا کلام صرف وعظ ہی نیہہ
 بلکہ عاشق، رند، مبلغ، مجاہد، باغی، انقلابی ہور اشتراکی سب دے نسب نامے کو
 سحر جی ہوراں ہک وار فر آدم نال جوڑے دی خوبصورت کوشش کیتی دی ہے۔ اتنا
 ہی نیہہ بلکہ سحر جی آدم دے چہرے توں اوپری نقاب لہاڑ کے اس دے پوشیدہ
 باطن بچ چہا تھی ماری دی ہے۔ زندگی دے لرسارے مسلیاں کو پرکھ کافن دے
 سانچے بچ ٹہالے دا خوبصورت فن سحر جی ہوراں دیاں غزلاں بچ جانی جانی
 نظر ایندا ہے۔ زندگی چونکہ دکھ سکھ، نفرت و محبت، ہجر وصال تہ آلام روزگار تھیں
 عبارت ہے۔ اس قسم دے سارے موضوعات کو غزل دے خوبصورت شیشے بچ
 دکھے تہ پرکھے دا ادبی فن سحر جی ہوراں کول موجود ہے۔ میں سمجھدا ہاں کہ سحر جی
 جدید غزل گو ہین۔ غزل دے فن ہور اُس دے اصلاحی لوازمات کو انہاں قریب
 تھیں پرکھیا دا ہے۔ اُن دیاں غزلاں بچ رمزیت وی ہے ہور قافیاں دی رنگینی
 وی۔ اُندا ہر شعر ہک بے قرار روح دی ترجمانی کر رہیا ہے۔ ہر شعر، ادب دی
 طوفانی پہٹھی بچوں گزر کے قلم دی نوک تے ایندا اُس رہیا ہے۔ ہور بچ
 سارے خیالات ہور جذبات توں علاوہ محبوب دی ڈونگی جیئی تہ تہکھدی جیئی
 بے وفائی وی سحر جی دے اشعار بچ نمایاں ہے۔ اُن دی غزلاں دے خوبصورت
 اشعار دے کجھ نمونے پیش کر رہیا ہاں۔

بخلی دور بجائے کوئی گیت غماں نے گائے کوئی
 آہاں پچھاں اُسکی سحر دل نی دُنیا مٹائی کس



بے خبر ہے زمانہ بے خبر لوک سب
اساں کیتی وفا سحر وفاواں نے نال



سوہنی سوہنی لگے کیاں موسم نی جوانی آج
مٹکی مٹکی ٹر نی آوے یاد کوئی پرانی آج



کدوں تکر رات لنگھسی پکھر تکر تارے گنساں
لوک پہیڑے ہک دو گنسں میں چہلی پئی سارے گنساں
دُنیا دی بے وفائی تہ بے ثباتی دا ذکر کردیاں ہک خوبصورت غزل بچ
سحر جی کچھ اسطراں لفظاں کو جوڑ رہی ہیں۔

سارا شہر میں چھانی تکیا
کوئی نہ دل دا جانی تکیا
سحر تو کر ہُن سفر تیاری
اتھے ہر کوئی فانی تکیا

پہاڑی زبان وادب دی ترقی واسطے اکیڈمی دے پہاڑی شعبے دے
ذریعہ جتنا کم وی ہو یا اوہ اس شعبے نال منسلک افراد دی محنت تہ مشقت دا صلہ
ہے لیکن ایہہ آکھنا غلط نہ ہوسی جے پہاڑی قوم بچ بنیادی ادبی فضا قائم آسی ہور
اس قوم دی زرخیز مٹی ایہہ ثابت کر دسیا کہ باقی زبانان دی نسبت مچ چر کہ
میدان عمل بچ لتھے دے باوجود وی ایہہ زبان ادبی دوڑ بچ کسے کولوں پچھانیہ
رہی۔ پہاڑاں دے دلفریب نظارے، جنگلاں دی خاموش تہ ٹھنڈی چھام،

ماہلیاں دی پر رونق فضا، جڑی بوٹیاں دی خوشبو، صاف ستھرے تہ ٹھنڈے پانی
 والطف، جنگلاں تہ ماہلیاں تے بجدی بنگلی داسوز ہور شونکدے کٹھیاں دا
 ساز جیئے موضوعات دتھا پہاڑی شعر آدی شاعری کو فطری حسن بخش رہے ہین
 اُتھا اسی قسم دی منظر کشی تہ حسن پہاڑی نثر نگاراں دے مضموناں تہ افسانیاں بچ
 وی دلفریبی تہ دلکشی پیدا کر رہیا ہے۔

پہاڑی زبان دی لاوارث چھگی دے بسنیک نثر نگاری دے ادبی
 میدان بچ وی نمایاں کارکردگی دس رہے ہین۔ نثر نگاری بچ جنیاں دے نال
 نال پہاڑی گڑیاں وی اپنا حصہ وکھرا نکھیر رہیاں ہین۔ مختلف مضموناں تہ
 ترجمے دے کم توں علاوہ گڑیاں افسانے دے فن بچ وی کافی محنت کردیاں
 دسدیاں ہین۔ افسانہ جیہڑا ہک تخیلاتی کہانی ہے اُسدا تخیل تہ تصور پہاڑی
 علاقیاں ہور اُتھا دے بسنیک لوکاں دے بالکل نیڑے وافر مقدار بچ ملدا
 ہے۔ پہاڑاں، جنگلاں، ماہلیاں تہ حسین کٹھیاں دا منظر پہاڑی زبان دیاں
 کہانیاں کو دل سوز تہ حقیقت پسندی تے مبنی کر چھوڑا ہے۔ اس قسم دے
 تصورات ذہن بچ رکھ کا دتھا مرد افسانہ نگاراں اس فن بچ کامیابی حاصل کیتی
 اُتھا ایہہ ہک تلخ حقیقت ہے کہ پہاڑی گڑیاں وی اس فن بچ پچھانیہ رہیاں۔
 ایہہ آکھنا وی حق ہے کہ اپنی زبان دے کھنڈرے دے لوک ورثے کو بیلدیاں
 جتنی ہتھ بٹائی گڑیاں کیتی اتنی جنیاں نیمہ کیتی۔

نثر نگاری بچ شہناز پاکیزہ ہک نامور پہاڑی ادیبہ داناں ہے۔ پاکیزہ
 ہوراں دتھا حضرت فرید شکر گنج ہوراں دی عظیم شخصیت تے مدلل تہ مفصل مقالہ
 لکھ کا پہاڑی ادب بچ تحقیقی باہد اکتیا اُتھا اوہ ہک بلند پایہ افسانہ نگار دی حیثیت

نال پہاڑی ادب بچ اپنا ہک منفرد مقام تہ شناخت رکھدی ہین۔ پاکیزہ ہوراں دیاں افسانیاں بچ پہاڑی سماج دی عکاسی، غریب تہ مفلس لوکاں دے دکھ درد، گویاں دے مسائل، وطن دا پیار، فصل دی اڈیک تہ مہر و محبتاں دے بندھن ہک بہترین کہانی کار کو نمایاں کر رہے ہین۔ پاکیزہ جی اپنی خوبصورت نظم ”چنادی بستی“ دے علاوہ کامیاب افسانے مثلاً نازک بدن، غریب دا کھڑ، غریب دی عید، فرض، اکھیاں اڈیک دیاں، گلاں پہیڑیاں، اپنا کھڑ، تہرتی ماں، قاتل خوشاں دے تہ پہیڑے درد دیاں چنداں ”تخلیق“ کیے دے ہین۔ میں سمجھدا ہاں کہ انجیاں ادبیاں تہ فنکاراں دی محنت ہی اس زبان دی عمر دراز کر سکدی ہے۔

پہاڑی زبان وادب دے لوک ورثے کو بیلدیاں بچ ساریاں لوک کہانیاں دا خزانہ پاکیزہ جی اپنی لکھتاں دے ذریعہ اکیڈمی تک پہنچایا۔ اُندی ہتھ بٹائی دے اس کم بچ جیہڑیاں لوک کہانیاں کتابی شکل بچ عوام تک پہنچیاں انہاں بچوں لکڑاوی کہانی، ٹہمکا ٹھوری، دھینہ دی بستی، گنجا گدرا تہ موٹا پنڈ وغیرہ قابل ذکر ہین۔ پہاڑی لوک گیتاں دے کھنڈرے دے خزانے کو کھٹھا کیے بچ دی پاکیزہ جی دی محنت کسے کولوں کہٹ نیہ۔ اکیڈمی تھیں شائع شدہ ”پہاڑی لوک گیتاں جلد ۷“ دے اندر کہٹ تھیں پنجاہ گیتاں پاکیزہ جی ہوراں دی محنت دا صلہ ہین۔

پہاڑی زبان دی ہک ہور قابل فخر ادیبہ بشیر النساء بشارت جی ہین۔ ٹھیکھ پہاڑی ماحول بچ جی پٹی دی ایہہ خاتون اپنی کہانیاں دے ذریعہ سماجی ترجمانی کر رہی ہے۔ پہاڑی قبیلے دا انوکھا پن، ماواں دا درد، سماجی ظلم و ستم، فرقہ

دارانہ فسادات، ویلے دی گردش، جنیاں دی بے وفائی تہ پیار و محبت دے تہو کھے اندیاں کہانیاں دے موضوع رہے دے ہین۔ بشارت جی ہوراں دتھا اپنے فہم و فراست نال بچ سارا ترجمے دا مشکل کم کیتا دا ہے، اُتھا اندیاں تخلیق کردہ کہانیاں مثلاً ”نہیرے دا چن، چھتری، کہنڑ، ٹہپ چھاں، پانی لسی جاسیوڈلدا ہے تہ ”مانواں دے دل“ وغیرہ بے حد مقبول ہوياں۔

بے شمار پہاڑی لوک ورثے کو کھٹھا کرن بچ بشارت جی ہوراں دی ہتھ بٹائی وی اُندے بہترین ادیب ہون دا ثبوت ہے۔ پہاڑی لوک کہانیاں مثلاً مبارک سکہ، چالاک چور، جن تہ گدری، چنگی نیتی دا پھل، شکستی، بیوقوف بادشاہ تہ اُسدی بیوی، دودھ دا دودھ پانی دا پانی، تہاڑی دا خواب، گُوڑادی سزا، سلانڈے تہ چوہے دی دوستی، لالچ بُری بلا ہے، بے وفا شہزادی، گُڑیاں دی عقل، پے مند اپنڑ چنگا، سوکناں دے ساڑے، آزمائش، ایماندار قصائی، ہک بن بُدھی، پیر تہ صوفی ہور مولوی تہ ماسٹر جیاں لوک کہانیاں لکھ کے پہاڑی ادب بچ باہدا کیتا دا ہے۔

”پہاڑی لوک گیتاں دی جلد ۱۰“ لکھ کے بشارت جی ہوراں لوک ورثے کو زندہ کیتا۔ اسدے نال نال بشارت جی قریب پندرہ سال تھیں ریڈیو کشمیر تہ دُور درشن دے پہاڑی پروگرام دی کامیاب Casual Camparer دی ہین۔

پہاڑی زبان دے کہانی کاراں بچ رُخسانہ کوثر جی کو پھل جُلنا ادبی نا انصافی ہے۔ رُخسانہ جی ہوراں نظم دے میدان بچ وی مندے چنگے ویلے دی عکاسی کیتی دی ہے۔ نظم ”زمانے دے لوک“ اندی ہک کامیاب کوشش ہے لیکن

اندی صحیح پہچان پہاڑی ادب بچ ہک کہانی کار دے طور ہندی ہے۔ اندی کہانی معاشرے دے پھڑکدے نبض دے نزدیک جنم کھندی ہے۔ نرم ہتھ، انتظار تہ تہو کھے کو تہو کھے وغیرہ اندے اوہ افسانے ہین جندا تخیل تہ تصور کسے نہ کسے جائی اسدے معاشرے دے نیڑے تریدے نظر ایندا ہے۔ رخسانہ جی وی پچھلے کئی برساں تھیں ریڈیو کشمیر دے پہاڑی پروگرام Casual Camparer دے فرائض انجام دے رہی ہے۔

زلفر بیگم ہک چاق و چوبند پہاڑی کہانی کار داناں ہے۔ اندیاں کہانیاں سماج دی شہ رگ دے نزدیک پھڑکدیاں نظر ایندیاں ہین۔ ہک تعمیر ترف، تربیہ تہ حس اندیاں کہانیاں کو ہک سنجیدہ کہانی دا درجہ دے رہی ہے۔ کماٹی، ہک پلہ، درد نہ جانے کوئی، وغیرہ اندیاں اوہ کہانیاں ہین جنہاں سن زلفر جی ہوراں کو کہانی کاراں دی صف بچ شان و شوکت نال کھلیار یادا ہے۔ اسدے علاوہ چنگے انشائیے وی لکھے ہین۔ کجھ انشائیے اسطراں ہین۔ گُرسی، اپوزیشن پارٹی وغیرہ۔ ”کانچ کی سلاخ“ ہک اُردو افسانوی مجموعہ منظر عام تے آچکیا ہے۔

پہاڑی زبان دی ہک ہور ادیب زریں آرا معصوم ہین۔ بحیثیت کہانی کار معصوم جی ہک بالغ نظر کہانی کار ہین۔ اندی سوچ تہ فکر دا افسانوی تخیل چچ ڈونگا سدا ہے۔ سماج دے فریب تہ تہو کھے اندی قلم دی نوک توں بچدے نظر بیہ ایندے۔ اندیاں افسانیاں بچوں بدلہ، زہر دے گُھٹ، ممتا تہ ”سُکھی آس“ اوہ خوبصورت افسانے ہین جنہاں پہاڑی ادب بچ باہدا کیتا دا ہے۔ نیلو فر راجہ پہاڑی زبان و ادب دے نامور کہانی کار، نقاد تہ مقالہ نگار

راجہ نذر بونیاری ہوراں دی صاحبزادی ہین۔ نیلو فرجی دیاں کہانیاں سماجی عکاسی دے غلاف پنج کھڑ کھڑ ہندیاں نظراں دیاں ہین۔ ”چوڑا“ اندی ہک ابجی تخلیق ہے جسدا تصور پہاڑی لوکاں دے ہر علاقے پنج نمایاں نظراں دیندا ہے۔ چوڑا ہر پہاڑی معاشرے دا فرد ہے۔

مہر النساء پروین اپنی ذات دے اندر پہاڑی زبان دی ہک بالغ کہانی کار ہین۔ زمانے دے پیچ و خم، حاکماں تہ وڈیریاں دے ظلم و ستم، دُلہے گرم اتھرواں دی پڑھاس تہ نا اُمیدی دے گُفر تھیں بچے دی تلقین جیے موضوعات اندیاں افسانیاں دے رنگ ہین۔ پروین جی دیاں پنج ساریاں کہانیاں بچوں سکون، سٹریاں، انصیب، خواب یا حقیقت وغیرہ کجھ ابجیاں کہانیاں ہین جسدا کوئی مُل مبیہہ ہے۔

پہاڑی زبان دے افسانہ نگاراں دی فہرست پنج رُوبینہ بھٹی دانان نہ لکھنا شاید ہک ادبی نا انصافی ہوئی۔ روبینہ جی دے کجھ مختصر افسانے ہی نظراں تھیں گزرے ہین۔ اُندا افسانہ انصاف ہک عام افسانہ ہے۔ اوہ ہی انصاف جسدا رواں پٹاس پنج ساریاں کہانی کاراں کیتا دا ہے۔ مگر روبینہ جی دا ہک ہور افسانہ ”ہتھ پھٹی گئے“ انہاں کو پہاڑی دے اُچے افسانہ نگاراں دی فہرست پنج شمار کردا ہے۔

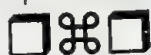
اسد دے علاوہ لرساریاں پہاڑی گڑیاں سُن اپنے لوک ورثے کو ٹیلنے پنج اپنے ادب تہ اکیڈمی دی بھرپور مدد دیتی دی ہے۔ ماہرے نزدیک اپنی ذاتی تخلیق کو لوں لوک ورثے کو کھٹا کرن دا کم زیادہ مشکل تہ تکلیف دہ ہوندا ہے۔ لوک ورثہ چونکہ پیڑھی در پیڑھی منہ زبانی یاد رکھے دا دواناں ہے۔ اس واسطے

اپنی زبان ہور ثقافت کو دل و دماغ دیاں ڈونگیاں گٹھاں بچوں ٹیل کا کڈھنا
 ہک مشکل کم ہے۔ اسدیاں جہاں پہاڑی گڑیاں اس پروجیکٹ تے ادب تہ
 ثقافت دی مدد کیتی انہاں بچوں منیرہ اختر، نور جہاں نوری، مقصودہ بیگم، روبینہ
 ملک، فرحت بدر راجہ، کوثر پروین، چندرانی، صدف راجہ، نیلوفر راجہ، میم جان،
 کلثوم، زینت بیگم، مبارک بیگم، شکیلہ شمعون، ناہید اختر، ثوبیہ فیروز، فاطمہ ظفر،
 مریم اصغر، نسرین اختر تہ خالدہ بیگم ہوراں دے ناں قابل ذکر ہین۔ خالدہ بیگم
 ہوراں پہاڑی ادب واسطے ہچھا خاصا ترجمہ وی کیتا ہے۔ ہور پہاڑی ڈکشنری
 واسطے الفاظ دی کافی تعداد بچ دتے دے ہین۔

نورین صابر مرزا ہک جواں سالہ شاعرہ پہاڑی دے ہک مشہور شاعر،
 افسانہ نگار، ہور نقاد ڈاکٹر صابر مرزا ہوراں دی صاحبزادی ہین۔ شیرازہ پہاڑی
 بچ ماہری نظر نورین ہوراں دی گجھاں غزلاں تہ پئی ہے۔ خیال دی پختگی دے
 نال نال انہاں دی شاعری بچ جدیدیت دا خاصا عنصر موجود ہے۔ کہہٹ ہی
 لکھیا ہے پر چنگا لکھیا ہے۔

ہک ہور کالسری جسداناں میں پہل گیا آساں رفعت آراء تبسم ہوراں
 وی گجھ افسانے ہور شعری مواد لکھ کا پہاڑی شیرازے کو زینت بخشی ہے۔
 اس مضمون دے آخر تے ایہہ آکھنا ضروری ہے کہ جس قوم دی
 صنف نازک اتنا ادبی ذہن تہ ادبی تخیل رکھدیاں ہوں اس قوم تہ زبان و ادب دا
 مستقبل تاریک نیہہ ہوسکدا۔ ماہری دُعا ہے کہ:

اللہ کرے زورِ قلم اور زیادہ



اصلاح معاشرہ تہ ڈرامہ

ڈرامہ ادب دی ہک اہم ترین صنف ہے۔ اِسدی ابتدائی تعریف اسال کو یونان دے شہرہ آفاق فلسفی و نقاد ادب ارسطودی ”بوٹیکا“ تھیں ملدی ہے۔ جس پنج اُس سُن ڈرامے کو انسانی اعمال دی نقل قرار دتا دا ہے۔ نقل دراصل ڈرامے دی ہی نہ بلکہ سارے فنون لطیفہ دی بنیادی قدر ہے۔ کسے وی زبان دا ادب ڈرامے دی اِس صنف تھیں متاثر ہوئے بغیر نہیہ رہ سکدا۔ دنیا دیاں تمام تر نکلیاں بڑھیاں زبانان سن اِس صنف پنج اپنے کھوڑے دوڑاے دے ہین۔ اُردو زبان پنج اِس صنف دی شروعات اودھ دے تاجدار واجد علی شاہ دے ہتھوں ۱۸۲۳ء پنج ”رادھا کنہیا“ دے قصے دی شکل پنج ہوئی۔ کچھ عرصے توں بعد ہی اِس ڈرامے دی شہرت تھیں متاثر ہوکا امانت لکھنوی سن ”اندر سبھا“ دے ناں تھیں ہک نواں تجربہ کیتا جس سُن اُردو ڈرامے دی ترقی دے رستے ہموار کر چھوڑے۔

کچھ لوک اِتھا تکر آکھدے ہین کہ زندگی بذاتِ خود ہک ڈرامہ ہے لیکن میں اس گل نال قطعی طور اختلاف رکھدا ہاں۔ ماہرے نزدیک انسانی زندگی حقیقت تاہی ہے۔ انساں تھیں سرزد ہون والیاں حرکتاں ہو رہاں

اُردے پرے رونما ہون والے واقعات مکمل طور فطری ہیں۔ اس واسطے حقائق تے مبنی انسانی فطرت کو ڈرامہ آکھنا سراسر غلط گل ہے۔ پہاڑی ڈرامے دا ہک حقیر جیوا یکٹر ہونے دے ناطے میں اتنا آکھ سکد اہاں کہ ڈرامہ دراصل اس صورت کو آکھیا جل سکد اہے جیہڑا حقیقی واقعات یا واقعے تھیں متاثر ہوکا اپنے تخلیقی عمل دے سہارے لوکاں دے سامنے پیش کیتا جلے۔ ڈرامہ انسانی عمل ہوو انسانی سماج دی عکاسی دے سوا ہوو کجھ وی نہیہ۔ جد کدے سماجی ماحول علاقائی سطح یا ملکی سطح تے کوئی وی حیرت انگیز مسئلہ یا کوئی تشویش ناک واقع پیش ایندا ہے تہ پہاویں ہی سطحی ذہن دا انسان لاشعوری طور تے کنڈ پھیر کے لنگھ گچھے لیکن ڈرامہ نگار ایسے واقعے دا کسے نہ کسے صورت بچ نوٹس چاء کھندا ہے ہوو اس واقعے دی مناسبت تھیں ڈرامہ تخلیق کردا ہے فراہمی ڈرامہ جسوقت سٹیج تے پیش ہوندا ہے میں یقین نال آکھ سکد اہاں کہ اُس ویلے لاشعوری طور کنڈھ پھیر یا داوہ سطحی ذہن دا انسان وی اس کو دی طور قبول کردے ہوو اس تھیں سبق سکھدا ہے۔ کیانکہ اس تلخ حقیقت تھیں کوئی وی شخص انکار نہیہ کر سکد اکہ ڈرامے بچ ہک ہی ویلے کلام وی ہے۔ ہوو شاعری وی، مصوری وی ہے ہوو موسیقی دے عناصر وی۔ ایہی وجہ ہے کہ ڈرامہ انسان دے دل و دماغ تے ہک دم اثر انداز ہوندا ہے۔

در اصل ہر دور بچ سماجی برائیاں دی اصلاح واسطے ہی ڈرامے سٹیج کیتے گئے ہیں۔ ماہرے نزدیک جیہڑا شخص ہک گل کو باسانی نہیہ سمجھ سکد اُس کو ڈرامے دے ذریعے سمجھائے دافن ہک عظیم فن ہے۔ سماج دے اندر ہون والیاں برائیاں کو جس ویلے سٹیج تے فنکاری دے ذریعے ہو بہو پیش کیتا جلد

ہے اُس ویلے ڈرامے دا تماشہ دکھن والا ہر انسان ایہہ محسوس کردا کہ ایہہ سب گلاں ماہڑے آس پاس نال ہی نہ بلکہ ماہڑی ذات نال ملدیاں ہین۔ ایہہ احساس اس کو اپنے کرتوتاں دی نسبت نال شرمندہ وی کردا ہے ہور اس کو مستقبل تہ حال بچ سکھے دا چیلنج وی دیندا ہے۔

سماج دے اندر ہون والیاں ہچھائیاں تہ بُرائیاں کو ہک مقررہ وقت بچ اداکاری ہور فنکاری دے جادو نال سٹیج تے پیش کرن دا ڈوآناں ڈرامہ ہوسکدا ہے۔ ایہہ گل وی دکھن بچ آئی ہے کہ اکثر سماج دیاں برائیاں ہی کو ڈرامائی شکل و صورت دتی جلدی ہے۔ ادب دیاں تمام تر اصناف بچوں ڈرامہ ہی ہک انجی صنف ہے جیہڑی ہر دور بچ سماجی برائیاں دی اصلاح واسطے زیادہ تھیں زیادہ موثر ثابت ہوئی ہے۔ افسانہ وی اُس دے ہی سماج دی ہک جیندی جاگدی کہانی ہوندا ہے۔ لیکن افسانے دے پڑھن والے بچ ہی کہت ہوندے ہین۔

اج دے اس سائنسی دور بچ زندگیاں اس قدر تیز چل رہیاں ہین کہ کسے کول وی حقیقی یا تخلیقی کہانیاں پڑھے دی ذرہ پھر وی فرصت نہیہ۔ لیکن ڈرامہ ہک انجی تخلیق ہے جس کو ڈرامہ نگار اپنی مخصوص عینک نال دکھ کے اپنے خون جگر نال لکھدا ہے ہور جس وقت ایہی کہانی سٹیج تے اداکاری دے ذریعہ پیش کیتی جلدی ہے تہ ایہہ دکھن والے ہر شخص دی کہانی ہوندی ہے۔ ہر شخص اس کو اپنے افعال دی عکاسی سمجھ کے اس تھیں سبق حاصل کیتے دی کوشش کردا ہے۔

زمانے دیاں تواریخاں گواہ ہین کہ عالمی یا ملکی سطح تے ہر دور بچ ڈرامے کو سماجی اصلاح واسطے ہک بہتر ہتھیار نالوں پیش کیتا گیا دا ہے۔

ہر دور بچ دنیا دے جنگ و جدال کو ڈرامے دے ذریعے پیش کر کے

انسان اس جنگ و جدل تھیں عبرت حاصل کر دار ہیا ہے۔ مختلف ملکوں دیاں آزادیاں دیاں تحریکاں کو ڈرامیاں دے ذریعے پیش کر کے آزادیاں دیاں شہیداں کو خراج عقیدت پیش کیتا گیندار ہیا ہے۔ اتنا ہی نہ بلکہ مختلف تحریکاں کو عروج بخشنے واسطے ڈرامے کو ہمیشہ پروگنڈے دے طور استعمال کیتا گیا ہے۔ انسان ہو انسانیت کو عروج بخشنے واسطے جیہڑا رول ڈرامہ ادا کر رہیا ہے اوہ ادب دی کسے دوئی صنف کو نصیب نہیہ ہويا۔ اس گل تھیں وی کوئی شخص انکار نہیہ کر سکا کہ دنیا دیاں عظیم شخصیتاں کو یاد کیتے واسطے ڈرامہ مچ پہلیاں تھیں اپنا رول ادا کر رہیا ہے۔ الغرض انسان دے ذاتی کردار کو ڈرامے دی اداکاری تہ فنکاری دے ذریعے پیش کر کے سماجی برائیاں دی اصلاح کرنا واقعی ہک ہجافن ہے جسدی کوئی مثال ادب دی بقیہ اصناف پنج نہیہ مل سگدی۔

ریاست جموں و کشمیر پنج بالخصوص ہور سارے ہندوستان پنج بالعموم مچ ساریاں زبانان بولیاں جلدیاں ہین۔ انہاں تمام زبانان دے تواریخ تہ جغرافیہ یکیس دے تھیں بکھرے بکھرے ہین۔ انہاں ساریاں زبانان پنج وقت دے نال نال پیدا شدہ حالات کو ڈرامائی انداز پنج پیش کر کے سماج دی عکاسی ہوندی رہی ہے۔ ۱۹۴۷ء توں بعد دے بھارت پنج ڈرامہ نویس زیادہ تر وطن پرستی، قومی یکجہتی، سیلاب، وباء، ہور جنگ و جدال جے موضوعات کو اپنے قلم دی نوک تے آندے رہے۔ اسطراں دے ڈرامے خواہ اردو پنج لکھے گئے یا ہندی پنج، پنجابی پنج لکھے گئے یا بنگالی پنج اپنی نوعیت دے لحاظ نال بہت کامیاب رہے۔ جتھا تکر جموں و کشمیر و تعلق ہے پچھلے پنجاہ سال دے اندر اردو، کشمیر ہور ڈوگری زبان پنج جتنے ڈرامے سٹج ہوئے اوہ وی وطن پرستی تہ قومی یکجہتی ہی دے

پروپگنڈے دے طور استعمال کیتے گئے۔ لیکن ریڈیو کشمیر ہور دور درشن دے شروع ہون توں بعد ریاست دے اندر اُردو، کشمیری، ڈوگری، پہاڑی ہور گوجری ڈرامیاں سن جیہڑے ہور موضوعات کو ہتھ بچ رکھن کے ریڈیو تہ دور درشن دی نشریات کو کامیاب بنایا اوہ فیملی پلاننگ، جہیز، سماج بچ عورت دا مقام ہور کشمیریت جے موضوع آسے۔

۱۹۴۷ء توں بعد جموں و کشمیر بچ جہناں قلم کاراں اُردو بچ ڈرامے دی صنف کو عروج بخشی انہاں بچ پروفیسر محمود ہاشمی، پریم ناتھ پردیسی، سوم ناتھ زتشی ہور مرحوم علی محمد لون قابل ذکر ہین۔ انہاں ڈرامہ نویساں دے ڈرامے وقتاً فوقتاً سٹیج ہوندے رہے۔ ہور جموں و کشمیر دیاں بسیدیکاں انہاں تھیں سبق حاصل کیتا۔ آنجہانی دینا ناتھ نام ہور اوتار کرشن رہبر جیاں فنکاراں ڈرامے دے فن کو کشمیری زبان بچ عزت تہ حوصلہ بخشیا۔ اسے طراں منو ہر رائے زادہ، رام کمار ابرو، زیڈ سیسی ہور پروفیسر مدن موہن شرما ہور اے سن ڈوگری زبان بچ ڈرامے لکھ کے ادب دی خدمت کیتی ہور انہاں ساریاں دے ڈرامے سٹیج تے مقبول ہوئے۔

۱۹۴۷ء دا انقلاب ہندوستان دا بٹوارہ کر کے جتھا سارے برصغیر دی شاہ رگ تے گھنڈی چٹھری پھیر گیا اُتھا مختلف زبانناں دا وجود وی دوپھاڑ ہو کے رہ گیا۔ جموں و کشمیر دے اندر جتھا دوئیاں زبانناں دی تقسیم ہوئی اُتھا پہاڑی زبان دا تواریخ تہ جغرافیہ ہی بالکل بدل کے رہ گیا۔ ہندوستان دو مملکتاں بچ تقسیم ہو یا ہور پہاڑی زبان بولن والیاں دا ہک بڑا حصہ پاکستان نال چلا گیا۔ بچ ہی کہت پہاڑی لوک جموں و کشمیر دیاں باڈراں دی راکھی واسطے ہندوستان چھوڑ دتے گئے۔ اُسدی سانجھی ثقافت تہ ادب تقسیم ہو کے رہ گیا۔ پہاڑی دی

ادبی تہ تمدنی بوہٹی عین شباب تہ جوانی دے ویلے رنڈی ہو کے رہ گئی ہو اس زبان دے ادب کو ابھجا ڈوہنگا زخم لگا کہ کئی سالوں تک اس سُن پاسہ تک نہ پرت سکيا۔ آخر اس بیمار دے ڈوہنگے پھٹ ذرا مولے تہ اس بنجر زمی کو نویں طراں کاشت کیتے واسطے کجھاں لوکاں اپنے خون دا نذرانہ پیش کیتا ہو ۱۹۷۰ء دی دہائی بچ کرناہ شاہین کلب سن اپنا ناں پہاڑی کلچرل کلب بچ تبدیل کر کے پہاڑی ڈرامے سٹیج کرنے شروع کیتے۔ پہاڑی زبان بولن والے لوک پونجھ، راجوری، اوڑی، کیرن، کرناہ ہو ر کشمیر دے تمام کنڈی علاقیاں بچ دی آسے لیکن انہاں لوکاں بچ قومی بچہتی تہ لسانی بچہتی دا اس قدر کھھاڑ آسا کہ اوہ لوک اپنے علاقیاں تھیں باہر نکل کے کسے وی دوئی جانی اپنی زبان بچ گل بات کر دیاں شرمیندے آسے۔ اسی دور بچ کرناہ دے ہک ڈرامہ نویس عبدالرشید لون ہواں سماج دیاں دکھ دیاں رگاں تے ہتھ رکھ کے پہاڑی زبان بچ ڈرامے دی تخلیق کو جنم دتا ہو خوش نصیبی ایہہ ہوئی کہ انہاں ڈرامیاں کو سٹیج کیتے واسطے کرناہ کلچرل کلب دے عظیم فنکار مرحوم عالم قریشی، عبدالرشید قریشی ہو محمد مقبول خان جیئے لوک سامنے آئے۔ عبدالرشید لون ہوراں دے ایہہ ڈرامے اسقدر مقبول ہوئے کہ کرناہ دی تہرتی تھیں نکل کے انہاں ڈرامیاں کو کیرن ہو ر اوڑی دی تہرتی سن اپنیاں اکھیاں دا سرمہ بنایا۔ جس وقت ایہہ محسوس کیتا گیا کہ پہاڑی لوک اپنی ماء بولی بچ ڈرامہ دکھے ہو ر سمجھے کو تیار ہو گئے ہین۔ تہ عبدالرشید لون ہوراں دا ہک شاہکار ڈرامہ ”کریم“ پہاڑی سٹیجاں دی زینت بن گیا۔

دراصل ایہہ ہک اشتہاری ڈرامہ آسا اس کو پروپگنڈے دے طور استعمال کیتا گیا اس ڈرامے کو اس قدر مقبولیت حاصل ہوئی کہ ایہہ کرناہ، کیرن

تہ اوڑی دے سٹیج توں نکل کے ٹیگور ہال ہو رابھینو تھیٹر تک پہنچ گیا۔

جموں و کشمیر دیاں لکھاں پہاڑیاں اس کو دکھیا ہو راپنی زبان، ادب تہ ثقافت دا شاہکار تسلیم کیتا۔ اس ڈرامے کو دکن واسطے حکومت وقت دے کئی وزیری وی ٹیگور ہال بچ پیچے۔

اتھامیں ایہہ لکھنا مناسب سمجھداں کہ ماہری تحقیق دے مطابق ۱۹۷۰ دی دہائی بچ پہاڑی زبان دا ایہہ ڈرامہ آساجس جموں و کشمیر دے ۶ لکھ پہاڑیاں کو جگالیا۔ ہو راپنے مطالبات منانے بچ دی اوہ کسے حد تک کامیاب ہوئے۔ اسی دہائی دے آخر تے اکیڈمی بچ پہاڑی شعبہ قائم ہو یا ہو ر ریڈیو کشمیر تہ دور درشن تھیں ہفت روزہ پہاڑی پروگراماں دی نشریات دا سلسلہ شروع ہو یا۔ اس دہائی کو اگر پہاڑی زبان دا ”احیائے نو“ آکھاں تہ شاندار زیادتی نہ ہوسی۔

عبدالرشید لون ہو راپن دے قلم دا زور جاری رہیا ہو ر پہاڑی زبان دے مختلف مطالبیاں کو منالے واسطے ڈرامے سٹیج ہونڈے رہے۔ ایہہ گل فطرتی موسماں نالوں باندی تہ عیاں ہے کہ سماج دے اندر ہون والیاں لسانی زیادتیاں کو دور کیتے واسطے اس دور بچ پہاڑی ڈرامہ ہک بہترین ہتھیار ثابت ہو یا۔ اسدے نال نال رشید لون ہو راپن کجھ ہک علاقائی نوعیت دے ڈرامے وی لکھے جہاں بچ سماجی برائیاں کو عیاں کر کے سماج دیاں کھڑ پینچاں کو ٹیڈھ کیتا گیا۔ اُنڈے ایہہ ڈرامے حقیقی واقعات دی ہو بہو نقل ثابت ہوئے ہو ر سماج دے ذہن تے اپنی مکمل چھاپ چھوڑ گئے۔

ریڈیو کشمیر تہ دور درشن تھیں ڈرامے دا سلسلہ شروع ہونڈیاں ہی ریاست دے ڈرامہ نویس اپنا رخ سٹیج تھیں پھیر کے اُنڈی طرف چلے گئے۔ دور حاضر بچ

جہاں لکھاریاں اُردو، کشمیری ہور ڈوگری زبانان پنج ریڈیو ہور دور درشن سیریل لکھنے شروع کیتے انہاں بچوں سجد سیلائی، شبنم قیوم، قیصر قلندر، ویدراہی، شوکت شہری، رام کمار ابروآں ہور زیڈیسی جیاں ڈرامہ نویساں دے ناں قابل ذکر ہین۔ پہاڑی زبان پنج شیفق قریشی ہوراں دے لکھے دے ڈرامے ریڈیو ہور دور درشن تھیں مقبولیت حاصل کر رہے ہین۔ انہاں دا لکھیا دا سیریل ”اڈیک“ جموں و کشمیر دیاں لوکاں پنج انتہائی مقبول ہويا ہے۔ ادھر کرناہ تھیں نکل کے راجوری تہ پونچھ پنج وی ڈرامے اپنے بال و پر کڈھنے شروع کیتے کہ رشید قمر، شیخ ظہور الدین تہ کے ڈی مینی ہوراں خوبصورت ڈرامے تخلیق کیتے جیہڑ انہاں علاقیاں پنج وقتا وقتا سٹیج ہو کے لوکاں کولوں دا تحسین حاصل کر دے رہے۔

میں آخر تے ایہہ آکھیوں نہ رہساں کہ ڈرامہ انسانی فطرت کو جھنجھوڑے دا ہک بہترین ذریعہ ہے۔ ایہہ انسانی فطرت ہے کہ اس کو اپنیاں غلطیاں ہمیشہ عزیز دسدیاں ہین۔ میں سمجھدا ہاں کہ جسٹراں خالق کائنات سن انسانی فطرت کو دکھ کے نماز دے اوقات مقرر کیتے دے باوجود وی اذان ”بانگ“ دا ہونا لازمی تہ فرض قرار دتا ہور اذان آکھے دے باوجود وی جماعت دے قیام دے وقت بلند آواز پنج اقامت وی فرض قرار دتی دی ہے۔ اسی طراں ادب پنج انسان کو اپنیاں کوتاہیاں تہ خامیاں کو محسوس کرا لے واسطے ہور سماج کو ویلے دی ضرورت دے مطابق مستقیم رستے تے ٹورے واسطے ڈرامہ ہک اہم رول ادا کر دا آیا ہے تہ ادا کر دار ہسی۔



پہاڑی لوک ساز

اسدے حقیقی لوک گیت اُوہی ہین جیہڑے لوک ساز دی صورت پنج
 آسدیاں دلاں کولڈت بخشدے ہین۔ لوک ساز دالفظ سُن دیاں ہی انسانی دل
 دیاں تاراں چھڑ گیندیاں ہین۔ ہور انسان پتہ نیہہ کسراں دے خیالات دلاں
 آئن پے گیندا ہے کسی وی ادب دے لوک ساز یا لوک ادب دا ہک اپنا خزانہ
 موجود ہوندا ہے۔ ہور اس تے کسے وی دوئی زبان دے ادب دی اجارہ داری
 مچ کھٹ ہوندی ہے۔ کیا نکلہ دنیا دی ہر زبان دا اک اپنا لوک ادب موجود ہوندا
 ہے دنیا دا جاہل تھیں جاہل انسان وی اپنے لوک ساز ہور لوک ناچ دا اک ماسٹر
 دنیا جُل سکدا ہے۔ شاید ایہی وجہ ہے کہ دنیا دی پسماندہ تھیں پسماندہ زبان پنج
 وی لوک ناچ تہ لوک ساز مَنہ زبانی اک نسل توں دوئی نسل یا اک پیڑھی توں
 دوئی پیڑھی تک پہنچدے رہندے ہین۔ تحقیق دے نال اگر پہاڑی لوک ساز دا
 کھنڈر یا ذخزانہ کھٹھا ہو جَل تہ شاید دنیا دیاں دوئی زبانیں دے لوک ساز

تھیں کئی گناہ زیادہ پرانا ہوسی۔ جسدی گواہی تاریخ داہر ورق دے رہیا ہے۔ پہاڑی لوک ساز دا پہاڑی سانج پنچ قدیمی رواج ہے۔ پرہن اس دور پنچ جد تھیں کچھ سینما، ریڈیو، ٹیپ ریکارڈر ہور ٹیلی ویژن ایجاد ہوئے تمام زبانوں دے لوک ساز بالعموم ہور پہاڑی لوک ساز بالخصوص دھنہہ کو دیا دسن دے برابر نظر ایندے ہین۔ پہاڑی لوک ساز دا اوہ سلسلہ جیہڑا پہاڑی محفلاں تہ بیاہ شادیاں پنچ چلدا آسا کہٹ ہون لگا ہے جس دی بڑی وجہ اس مشینی دور پنچ انسانی دوڑا تہائی ہے۔ اسدے نال نال اوہ قدر شناس جیہڑے پہاڑی لوک ساز کو اپنی زندگی دا اک حصہ سمجھدے آسے ہور جہاں کو پہاڑی لوک ساز پنچ تصوف تہ معرفت دی چمک دسدی آسی اوہ کچھ تہ اللہ کو پیارے ہو گئے ہور کچھ وقت دے تیز و تر شور نال ڈورے دسدے ہین۔ کسے وی زبان دے لوک ساز کو اپنے دل دی تہو کن سمجھنے واسطے امیر خسرو ہورتان سین جیاں صاحب نظر، صاحب ذوق ہر صاحب بصیرت قدر شناساں دی لوڑ ہوندی ہے۔ جیہڑے اس دور پنچ ٹہو ہنڈیاں وی نہیہ تھہیندے۔

ساز پہانویں کسے وی معاشرے دا ہوئے۔ اوہ انسان دی روحانی غذا تصور کیتا جلد ا ہے۔ ایہہ اک کھلی حقیقت ہے کہ ساز بجائے والے جدوں اپنے ساز دیاں تاراں چھیڑ دے ہین اُس وقت انداملاپ انہاں ہی تاراں دے ذریعہ اپنے محبوب نال ہوندا ہے۔ امیر خسرو جیے صوفی انسان کو اپنی سارنگی دا ساز دنیا دی عظیم عبادت کولوں زیادہ رفیق آسا۔ ڈاکٹر سورج گپتا اپنی اک کتاب Know Your Child پنچ لکھدے ہین کہ جس وقت کوئی بچہ قطعاً رونے سی چپ نہیہ ہوندا تو اگر انسان اس کول کوئی ساز چھیڑ دیوئے جد تک ساز

دیاں تاراں ساہ کہندیاں رہسن بچہ بالکل چُپ رہسی۔ اس تھیں صاف ظاہر ہے کہ انسان دا پیدائش ہی تھیں ساز نال اک گہرا رشتہ ہے۔ جس دیاں ڈوہنگیاں رمزاں صرف اللہ ہی جاندے ہے۔

موجودہ دور بچ پہاڑی لوک ساز پہاڑی ادب دی جان سمجھیا جُل رہیا ہے۔ اُج وی گرے کہاں لیتری بچ ٹھولا دے ساز اتہ درائیاں دے ساز چھڑ گیندے ہین تہ گرے بیاہ شادیاں بچ ٹھولا دے نال بچلی دا ساز بجدیاں سن کا پہاڑی لوکاں دی کھری اٹھیوں نہیہ رہندی۔ گرے تھوری کہوڑیاں نال پہاڑی پگڈنڈیاں تہ لگیاں جنگلاں بچ بچلی تہ شپاہیا بولدیاں بولدیاں میلاں دا سفر طے کر دے ہین تہ گرے نانگیاں ہور ولیاں دے میلیاں بچ نگارے ہور دَف نال بچلی ہور باجے دے ساز اُندیاں مُریداں کو دنیا و ما فیہا تھیں بیگانہ کر کا ساری رات نیندرہ تھیں دور کر چھوڑ دے ہین۔ پہاڑاں بچ رہن والیاں لوکاں کو جتھا کٹھیاں دے تیز مُردے پانیاں دے ساز رات ساری مٹھی نیندر سوال دے ہین۔ اٹھا کئی کئی راتیاں تکر میرائیاں دی سارگی تہ سیف الملوک تہ سی حرنی دے بول ساز دی نظر ہوکا انہاں کو جگال وی رکھ دے ہین۔

پہاڑی لوک ساز کو اگر زمانہ قدیم دے چمکدے شیشے بچ دکھیا جُلے تاں تحقیق ہور تاریخ دی روناں اس کو دواں حصیاں بچ تقسیم کیتا جُلدا ہے۔ پہلا حصہ اشوک دے دور بچ شاردا پیٹھ تہ اُس دے اُردے پڑ دے کھنڈرے دے بدھ مذہب دا ہے جتھا اس وقت مقامی تہ علاقائی زبانان دا سہارا کہن کا انہاں ہی مقامی زبانان دے لوک ساز مندران بچ بجائے جُلداے آسے تاں جے لوک اپنیاں ہی لوک سازاں دی شوق نال مندران بچ بچ کا بدھ مذہب کو قبول

کرن۔ اتھا ایہہ آکھنا غلط نہ ہوسی کہ پہاڑی زبان بولن والے لوک جموں و کشمیر دے اندر سب توں زیادہ اسی شاردا پیٹھ ہور اسدے اُردے پردے دیاں علاقیاں پنج کئی سو سال پہلیاں تھیں بسدے ہین ہور اشوک دے وقت پنج وی اس زبان داسب توں بڑا خطہ وادی کشن گنگا آساجیہڑا گریز، مچھل، کیرن، کیل، درادہ تھیں۔ کہن کا کرناہ تھیں ہوندا ہو یا ایہٹ آباد تک کھنڈر یادا آسا۔ اس تھیں ایہہ گل ثابت ہے کہ اشوک دے وقت پنج اس خطے دی زبان پہاڑی ہی آسی مگر اس کو شاید شاردا آکھیا جلد آسا ہور اسی زبان دے لوک ساز مندر اں پنج بجا کا بدھ مذہب کو لوکاں پنج عام کیتا جُل رہیا آسا۔ پنڈت ہر گوپال خستہ اپنی اک کتاب توارنخ کشمیر پنج شاردا پیٹھ، اتھادی زبان ہور کلچر دا ذکر کردیاں لکھدے ہین کہ:

”قدیم سے یہاں شاردا حروف کا رواج تھا جو کہ شاردا بھگوتی کے بنائے ہوئے ہین۔ سلف میں کاروبار دفاتر و تجارت اور تحصیل علوم انہیں حروف میں ہوتا تھا چنانچہ قدیم بھوج پتر کے پستکوں پر یہی حروف اب تک ملتے ہیں۔ چشمہ کھن موہ کے کنارے پر ابھی تک اسی زبان کے حروف پتھروں پر کندہ ہیں لیکن زمانے کی گردشوں نے اس زبان کو ذرا پیچھے دھکیل دیا۔ شاردا پیٹھ کا اپنا ادب، لوک ساز، لوک ناچ، طرزِ تحریر غرض وہاں کا تمدن جو کہ اُس دور میں اپنی مثال آپ رہا ہوگا رفتہ رفتہ زوال پذیر ہو گیا.....“

ہر گوپال خستہ صاحب ہوراں دی گواہی توں پتہ چلد ا ہے کہ پہاڑی زبان ”شاردا زبان“ اک وقت پنج مکمل عروج تے آسی۔ ہور اسدے لوک ساز

وی بے تہرک لہا ساہ کہن کا حیدر آسے۔ وقت دیاں ہواواں سُن اپنے رُخ
 پلٹ کہدے۔ اس زبان دے کئی ناں بدلے مگر زبان اوہی رہی۔ اسدے
 لوک گیت اوہی رہے۔ اسدے لوک ساز اوہی رہے۔ اگر اوہ ہواواں دی
 لپیٹ بچ آئے وی تہ مچ کہٹ۔ کیا نکہ اوہ ہواواں جتھا ویلے دیاں بادشاہاں
 دے حکم دی تعمیل بچ سرگرداں آسیاں۔ اتھا اس زبان دے لوک گیت، لوک
 ساز تہ لوک ناچ وی اس وقت دیاں راجیاں یا بادشاہاں دیاں محلاں تہ محفلاں
 دی رونق آسے۔

تہپ تہ چھام دی حقیقی دنیا بچ پہاڑی زبان اپنے لوک ساز، لوک ناچ
 تہ لوک گیتاں کو اپنے سینے نال لا کے زندگی بسر کردی رہی۔ شاردا پیٹھ دے اک
 پرانے تہ اک مشہور تواریخی ”تیرتھ مندر“ دا ذکر دیاں ہوئیاں راج ترنگنی دے
 اُردو ترجمے دے دوئے حصے بچ ٹھا کراچھر چند لکھدے ہین کہ.....

”چندر پنڈت کا بیان ہے کہ سکھوں کے حملے سے پیشتر
 جبکہ کرناہ کے مسلمان راجے وادی کشن گنگا میں عملی طور پر خود مختار
 حکومت کرتے تھے یہ مندر قریب قریب ویران کر دیا گیا تھا۔ تیرتھ
 مندر کے وہ پرانے ساز اور بجن جو اشوک سے چلتے آئے تھے ان
 پہاڑی مسلمان راجاؤں کی نذر ہو چکے تھے بلکہ بیان کیا جاتا ہے کہ
 اس میں ایک راجہ نے بارود بھرا رکھا تھا.....“

ایہہ دور پہاڑی زبان تہ اس دے لوک ساز دا اوہ دور آسا جتھا اس
 زبان تہ اسدے ادب تہ ظلم دی تہپ چل رہی آسی لیکن وقت دی دوئی
 کروٹ سن اس کو فر چھاماں بہال کا دمہ کڈھا لیا جس دے متعلق راج ترنگنی بچ

اگا چل کے ٹھا کر اچھر چند تیر تھ مندر ہی داؤ کر کردیاں لکھدے ہین کہ:
 ”مغل اور افغان حکمرانوں کے عہد میں وادی کشن گزگا
 میں ایک ہلچل پیدا ہو جانے سے بھی شاردہ کے مندر کی طرف سے
 بھی بہت غفلت برتی جانے لگی۔ اس زمانے میں کرناہ اور درواہ
 کے علاقے بومب قبیلے کے چھوٹے چھوٹے درجے کے حکمرانوں
 کے ہاتھ میں تھے جنہیں وادی کشمیر کی گورنمنٹ سے کچھ علاقہ نہ
 تھا۔ ان حکمرانوں نے شاردہ ادب کو تقویت دی۔ مندر میں ساز
 بجانے کے آلات ان کی محفلوں کی رونق ہوئے اور شاردہ سے لیکر
 چلاس واقعہ دریائے سندھ تک اس زبان اور اس کے کلچر کو ایک لڑی
 میں پرو دیا۔ وہ ساز راجاؤں کی محفلوں کی رونق ہوئے لیکن تیر تھ
 مندر ویران ہو گیا.....“۔

انہاں لفظاں کو سمجھنے تھیں بعد اس اں کو پہاڑی لوک ساز دی اک تواریخ
 شیشے دی طراں چمکدی نظر ایندی ہے۔ ایہہ ساز کدے لوک ساز آسے۔ وقت
 سن انہاں کو بھجناں داناں دتا۔ بادشاہاں دیاں محفلاں دی رونق ہوئے۔ مگر
 ٹہڑ کدیاں ٹہڑ کدیاں پچھلیاں گلاں بسار کا آگا ہی اگا چلدے رہے
 پہاڑی لوک ساز دا دوا حصہ جموں و کشمیر دیاں پہاڑی ناگیاں جلاہی
 ولیاں تہ صوفیاں دیاں محفلاں تہ میلیاں بچ بجائے جان والے ساز دا ہے۔
 جس دے ثبوت بچ میں اتنا ضرور آکھ سکد اہاں کہ موجودہ صدی بچ سائیں مہر علی
 گولڑے شریف والیاں داعرس مبارک سائیں سہیلی سرکار داعرس مبارک خواجہ
 پیر حیدر شاہ صاحب مہینڈھر والیاں داعرس مبارک، سائیں مٹھابا جی دامیلہ تہ

سائیں سُر مہ پڑیاں والیاں دامیلہ مشہور ہین گولڑے شریف والیاں داعرس
 مبارک سید چھوٹے شاہ دامیلہ ہور سائیں سہیلی سرکار داعرس مبارک آج وی
 زور شور نال منائے جلدے ہین۔ ہور لاتعداد قوال کھٹھے ہوکا پہاڑی ساز دی
 گونج نال ساری فضاء کو اپنی لپیٹ نچ چاہ رکھندے ہین۔ ایہہ دوئی جلالی
 فقیر اپنیاں زندگیاں نچ وی قوالاں کو کھٹھا کر کا ساز سنن دے شوقین آسے۔ انہاں
 دے درتے میراثیاں دی عید ہوندی آسی۔ میراثی اپنیاں سارگیاں تے سیف
 الملوک تہ ہور کئی پہاڑی گیت گاندے آسے ہور ایہہ صوفیائے کرام وجد دی
 حالت نچ منہ تے چٹی چادر کہن کارات ساری اپنے محبوب حقیقی نال رابطہ قائم کر
 رکھدے آسے۔ اسی طراں پیر حیدر شاہ صاحب مینڈھرو والیاں داعرس مبارک وی
 پہاڑی سازاں دیاں پھلجھڑیاں نچ بڑی شان و شوکت نال منایا جلد اہے۔

تریڈے شریف نچ آج وی سائیں مٹھے باجی ہوراں دامیلہ پہاڑی
 لوک سازاں دے لرز دیاں اتھرواں نچ اس قدر جوش نچ شروع ہوندا ہے کہ
 اندے عاشقاں تہ مریداں دیاں پیراں تلا باڈر دی لکیر تک مٹ گیندی
 ہے۔ میلہ کئی تہیاڑے تک چلدار ہندا ہے ہور قوال تہ گایکار، سارگی، باجے تہ
 بنجلیاں تے سیف الملوک سی حرفی، قینچی، کگوائے کونجڑی بولدے رہندے
 ہین۔ سُر مہ پڑی والے سائیں صاحب ہوراں دے روضہ شریف تے ہر سال
 انہاں دے گدی نشین سائیں رستم باجی وقت مقررہ تے میلہ شروع کر دے
 ہین سائیں رستم باجی ۲۵ سال تھیں تپتیاں بٹیاں تے ہور بردیاں برفاں نچ ننگے
 پیر چلدے ہین۔ اک لنگ دے اُپر اک خالی پٹوڑہ انہاں دا کل لباس ہے،
 میلے نچ کئی گایکار باجے، سارگیاں، دف، نگارے بنجلیاں کہن کا ساری رات

گاندے رہندے ہیں۔ سائیں باجی وجدی حالت بچ مہنہ تے کپڑا کہن کے
 روندے رہندے ہیں۔ سرمہ پڑی والے اپنی زندگی بچ ہو بہو اسی طراں ساز
 دے شوقین آسے تحقیق دے مطابق میں ایہہ لکھدیاں وی خوشی محسوس کردا ہاں
 کہ لاہور بچ داتا گنج بخشؒ ہوراں دے دربار بچ عرس مبارک دیاں کچھ چہلکیاں
 بچ پہاڑی ساز دیاں کچھ چہلکیاں وی شامل دسدیاں ہیں۔ ایہہ اک کھلی
 حقیقت ہے کہ داتا گنج بخشؒ ہوراں دے عرس مبارک تے کئی جائیاں دے
 قوال اپنیاں مراداں پوریاں کرن واسطے گلہ پھاڑ پھاڑ کے گاندے ہیں۔ چونکہ
 سارگی تہ سیف الملوک دی بحر خوب فٹ ایندی ہے۔ اس واسطے اتھا قوال آخر
 تے پہاڑی دا اک شعر ”دوہا“ بولدے ہیں جس نال وجد بچ آکے ہزاراں
 چڑیاں دیاں چونڈاں پھٹ گیندیاں ہیں ہور چڑیاں پھڑک پھڑک کاڑی تے
 چڑنا شروع کردیاں ہیں۔ شعر اس طراں ہیں۔

دیون کارن داتا بنیا منکن کار سواں

داتا تینوں ہرگز نہیہ کہنا جے اس ٹرپے خالی

اج دی اس دوڑ اتہائی دی زندگی بچ کچھ لوک موسیقی یعنی ساز تھیں ذرا

دور ندے دس رہے ہیں بلکہ کچھ تہ اسلام دے حوالے نال اس کو منع قرار دے کا
 اس کو اک غلط شے سمجھدے ہیں۔ میں اپنی تحقیق دے مطابق اس تے بحث
 کردیاں ہوئیاں صرف اتنا اُکھ سکداں کہ اسلام بچ ساز واقعی ممنوع ہے لیکن
 آسدے علمائے کرام اس گل تے صرف اس واسطے خاموش ہیں کہ ساز کو فنا فی
 اللہ تہ صوفی لوکاں اپنی دکھدی رگ سمجھ کہدا ہے ہور ساز دیاں بجدیاں تاراں
 کو انہاں اپنے محبوب حقیقی نال ملن دا اک ذریعہ بنایا دا ہے۔ اتھا مولانا جامیؒ

ہوراں جئے اک صوفی بزرگ تہ فارسی دے عظیم شاعر دا اک شعر لکھنا ضروری سمجھدا ہاں جس توں صوفیاں داساز نال رشتہ روز روشن دی طراں عیاں دسدا ہے

خوشا نیک یزداں پرستی کنند

بہ آواز ڈولاب مستی کنند

ساز پہانویں جس زبان تہ جس دور دا ہوئے اوہ اک غریب دی چہکی تھیں کہن کا بادشاہ دے دربار تک رونق تہ سکون دل دا اک ذریعہ ہوندا ہے محمد الدین فوق اپنی اک کتاب ”شباب کشمیر“ بچ لکھدے ہین کہ بڈ شاہ جیئے رحمہل، عادل ہور مسلمان بادشاہ دی ساز نال اس قدر دل لگی آسی کے بڈ شاہ سُن اپنے اُس شوق کو زندہ رکھے واسطے ساز بجائے داماہر ملاعودی ہور ملا جمیل جیسے موسیقار خراساں تھیں ٹھہاک کا کشمیر آندے دے آسے ہور اُسی دور بچ کشمیر دیاں اصل سازاں تے ایرانی راگنیاں دا اثر پے گیا۔ فوق صاحب ابوالفضل دی کتاب دے حوالے نال لکھدے ہین کہ :

”بڈ شاہ دے وقت بچ کشمیر دیاں اُچیاں اُچیاں پہاڑاں تے رہن

والے لوک ساز دے فن بچ بے حد ماہر اُسے ہور خاص کر ساگا ہور

رنگور پہاڑی لوکاں دے مشہور ساز اُسے۔ چند اثر کشمیری لوک ساز

سُن وی قبولیا ہے.....“

اتھا شاید ماہر ایہہ قیاس غلط نہ ہوئی کہ ہوسکدا ہے اُس وقت دے اوہ ساز بدلے دیاں ناں نال کسے دوئی شکل بچ آج دی اسان کول موجود ہوں یا نہ اُس وقت دے اوہ پرانے ساز ہی اسدے آج دے لوک ساز ہوں۔ البتہ ایہہ

گل شک تھیں خالی ہے کہ پہاڑی لوک ادب بچ لوک سازدا اک خاصا خزانہ موجود ہے۔ ایہہ ساز آج کل زیادہ تر سیف الملوک، سی حرفی، قینچی، کلو، شپاہیا، ماہیا تہ کونجروی جیاں لوک گیتاں دے طرز تے بجائے جلدے ہین۔ پہاڑی لوک سازاں دے مشہور آلے یعنی ”Instruments“ ٹھول، سارگی، بلجہ، جوڑی، بھلی تہ دف وغیرہ قابل ذکر ہین۔ چونکہ پہاڑی علاقیاں دی باڈر زیادہ تر پنجاب نال ملدی ہے جسدی وجہ توں ماہری تحقیق دے مطابق پہاڑی ساز بچ ٹھول یا ٹھولک دا اثر پنجاب ہی تھیں آیا دا ہے لیکن اتنا میں ضرور آکھساں کہ ٹھول پہانویں جتھوں وی آیا لیکن پہاڑی ساز بچ کچ پہلیاں تھیں جلد ہے۔

لارنس اپنی کتاب ”Culture of Kashmir“ بچ لکھدے ہین کہ پیر پخال دیاں پہاڑاں بچ اک علیحدہ قسم دی بڑی مضبوط تہ طاقتور قوم رہندی ہے جند اک اپنا ہی تمدن ہے۔ اندے لوک گیت یا لوک ساز تہ لوک ناچ باقی کشمیری ثقافت تھیں بالکل مختلف ہین۔ اوہ مزید لکھدے ہین کہ پہاڑی علاقے بچ رہن والے اوہ لوک اس قدر زندہ دل، بروئے ہین کہ فصلاں دی کاشت دے وقت اوہ ٹھول تہ بھلی دے ساز نال دنیا تھیں بے خوف ہوکا کم کر رہے آسے۔

میں ایہہ گل فخر نال آکھ سکدا ہاں کہ لارنس صاحب دے اس بیان دے مطابق ایہہ حقیقت واضح ہو گیندی ہے کہ پہاڑی لوک تروپیاں ہو رہا ہ کپنے دے وقت پہاڑی لوک ساز دے ترنم بچ اپنی زمینداری کو شان و شوکت نال کرکا اپنے ہتھ دی کمائی کو شان و شوکت نال اپنیاں کو چھیاں بچ بہندے

ہین۔ ہور ایہہ مثل کشمیر دے کسی وی دوائے کلچر پنج نہیہ ملدی۔ اتھا اگر کوئی ایہہ آکھے کہ ٹھول کوئی ساز نہیہ بلکہ آواز ہے۔ اُس دا ایہہ خیال ماہرے نزدیک غلط ہوسی۔ کیا نہ ٹھولا دے واز پنج ہی اک ساز چھپیا دا ہے ہور فر جس چیز دے بجنے نال انسانی جسم پنج اک احساس، احساس پنج حرکت، حرکت تھیں جوش پیدا ہو جئے اوہ اس انسان دا لوک ساز ہی ہو سکدا ہے۔ آج دے پہاڑی لوک ساز پنج ٹھولا دیاں کل ست لکڑیاں ہین جنہاں کو اسیں ست سُر دی اکھ سکدے ہاں۔ انہاں ستاں سازاں کو ترے ترے منٹ توں بعد بدلا کا اسیں ست پہاڑی لوک ناچ کھید دے ہاں چندے ناں اس طراں ہین۔ دیسی پہاگڑہ، تاڑی مانگہ، مانگا کھمر، پٹہ، تلواری ہور گرتکا۔

سارگی پہاڑی لوک ساز دا اک شاہکار منی جلدی ہے۔ سارگی دا ذکر کردیاں ہوئیاں میں پہلیاں وی لکھیا ہے کہ صوفیاں تہ ناگیاں دے میلیاں پنج سارگی دیاں تاراں تے سیف الملوک دے بول کئی راتیاں تک انہاں کو مدہوش کر رکھدے ہین۔ ہور سارگی دیاں تاراں بذاتِ خود اچیاں موقعیاں تے سرگی دے وقت ایسا لگدا ہے جیاں سارگی وی کسے دے فراق پنج ہڈک ہڈک کے رو رہی ہے۔ اس قسم دیاں راتاں گُرے پونچھ پنج راجوری پنج روشن ہوندیاں ہین۔ تہ گُرے کرناہ، کیرن، اوڑی ہور دراوہ مظفر آباد پنج اندے موگرے روشن نظر ایندے ہین۔ جگہ اگر کوئی وی ہے لیکن ساز ہک ہی ہے۔ اسدی لذت ہک ہے۔ اس لذت پنج درد ہک ہی ہے جس کو کسی وی جگہ دا پہاڑی برابر داتھریک دسدیاں محسوس کر رہیا ہے۔ جوڑی وی پہاڑی لوک ساز پنج زمانہ قدیم تھیں چلدی آرہی ہے۔ تحقیق توں بعد ایہہ پتہ چلیا ہے کہ جوڑی دی شروعات

پہاڑی لوک ساز بچ ایبٹ آباد تھیں ہوئی ہے۔ اس دافن نیلم وادی توں علاوہ
 پونچھ، راجوری، کیرن تہ اوڑی بچ وی موجود ہے۔ کرناہ دے اندر اس فن کو سب
 توں پہلیاں صد میر ہورز ماں لون نامی دواں شخصال آندا۔ جیہڑے ۱۹۳۸ء بچ
 مزدوری دی خاطر ایبٹ آباد گئے ہور اُتھوں جوڑی دے فن تھیں روشناس ہوکا
 مڑے۔ جوڑی داساز کلجے دیاں رمزماں وی چھیڑیونہیہ رہندا۔ انسان تہ انسان
 ہے مور ہورسپ وی جوڑی دے ساز تے نچو نہیہ رہندے۔ چڑیاں اپنیاں
 آہلیاں بچوں نکل کا جوڑی سُنن واسطے بوٹیاں دے ڈاہلیاں تے بیٹھونہیہ
 رہندیاں۔

بجلی یامرلی اگرچہ کرشن چندر جی دے وقت توں چلی آئی ہے کیا نکہ
 کرشن جی مکھن کھاہدے دے بے حد شوقین آسے۔ اوہ سارا دن بجلی مار دے
 گائیاں چرالدے آسے۔ لیکن پہاڑی لوک ساز بچ اسدا قیام وی پرانا اسدا
 ہے۔ کیا نکہ ہیر اپنے راجھے دی بجلی تے بے حد عاشق آسی۔ راجھا اُچے نکے
 بہہ کا بجلی ماردا آسا ہور اسدیاں منجھیاں دوروں دوڑ کا اس کول بچ گیندیاں
 آسیاں۔ ہیر دے جگر تے بجلی دا اثر کے ہوند اہو یا اُس داپتہ اس شعر توں لگ
 رہیا ہے۔

میاں رانجھا بجلی مارے، ہیر چنے کھلوتی ہے
 نینوں روے اتھروں کر دے اتھرواں نال تھوٹی ہے

میں اس مضمون دے آخر تے اتنا ضرور آکھساں کہ دنیا دا کوئی وی
 شخص اس گل تھیں انکار نہیہ کر سکا کہ جس وقت کسے قوم یا زبان دا اقتدار ختم
 ہو گیندا ہے تہ محکومی دے حال بچ اس قوم یا زبان دی ترقی تہ آزادی اُتے غلامانہ

عاداتاں غالب آگیندیاں ہین ہور غلامی دی وجہ نال اس تے خوشامد ہور خوف طاری ہوگیندا ہے جیہڑی قوم یا زبان اسدا ادب اتھا تکر زوال پذیر ہوگچھے اسدے لوک سازگتھا تکر اصلی حالت بچ رہ سکدے ہن۔ کوئی چھپی دی گل نہیہ ہے۔ ہو سکدا ہے کہ وقت بدلنے دے نال نال پہاڑی لوک سازاں تے وی غلامی دی صورت بچ دوئیاں زبانان دے لوک سازاں دا اثر پیدا ہوئے لیکن تواریخ بچ اسدا کوئی ثبوت نہیہ مل رہیا۔ بہر حال شاید اس مقالے دے متعلق مکمل کوشش ہور تحقیق دے باوجود وی کسی جگہ دیاں مخصوص سازاں دا ذکر میں نہ کیتا ہوئے یا اوہ ماہری علیست ہور تحقیق دے اندر نہیہ آسکے۔ اس واسطے میں اپنیاں لکھاریاں کو اپیل کردا ہاں کہ اس قسم دیاں مخصوص جگہ دیاں مخصوص سازاں دا تذکرہ کرکا مقالے کو مکمل کرن ہور پہاڑی لوک ساز دے اس کھنڈر دے خزانے کو کھٹھا کرن لئی مددگار ثابت ہوں۔



سیف المملوک

ہک رومانی مطالعہ

صرف ہندوستان تے نہ بلکہ سارے برصغیر تے عجیب قسم دلاچہڑ چڑھ گیا دا آسا۔ بدل دے موسم دے بدل دے حالات دکھ کے لوک نکلیاں نکلیاں ٹولیاں بچ بیٹھے دے تبصرے کر دے آسے۔ کچھ بزدل لوک خوف دے مارے دے دتھاں بچوں ٹھک ٹھک کے دکھ رہے آسے۔ بازاراں دی رونق کوجیاں سب سونگھ گیا دا آسا۔ ہر شخص دا ذہن خلفشار بچ بتلا آسا۔ گتھا بارش ہوسی۔ کس جائی کر یڑی بری تہ گتھا برف پیسی کسے کو پتہ نہ آسا۔ کوئی ایہہ وی نہ جاندا آسا کہ اللہ تعالیٰ دی منشا تہ رضا کے ہے۔ مگر ہندوستان دے ہر باسی دیاں ٹھڈاں تے پھوہلی آسی تہ اُندے چہرے پیلے پے گئے دے آسے۔

ایہہ موسم دی تبدیلی اس سرزمین تے قدرت دی طرفوں آسی۔
 شہنشاہت دا موسم بدل رہیا آسا۔ تاریخی تہ جغرافیائی تبدیلیاں ظہور پذیر
 ہو رہیاں آسیاں مغلیہ خاندان دا آخری چراغ ٹمھارہیا آسا۔ مشرق دا فلسفہ
 کتاباں دیاں ورقیاں بچ دفن ہو رہیا آسا۔ انگریزی تہذیب، کلچر تہ انگریزی
 راج ہک مکمل مورچہ بندی نال حملہ آور ہو رہے آسے۔ ایہہ سرزمین ساری
 خفقتانہ دے کہمن بچ پھسی دی آسی۔ فطرت انسانی دیاں تقاضیاں کوپورا
 کر دیاں ہوئیاں مسیتیاں، مندرائیں، گرجیاں تہ گردواریاں اندر واعظ کیتے جُل
 رہے آسے۔ ویلے دی نوعیت کو دکھ کے مفکر اپنے قلمی کہوڑے دوڑا رہے
 آسے۔ فلسفی اپنی عینک نال جائزہ کہن رہے آسے۔ دانشور اپنیاں مجلساں دا
 انعقاد کر رہے آسے۔ ہک پلے مغلیہ خاندان دا دیہنہ ڈب رہیا آسا تہ دُوئے
 پاسے جاگیر داری تہ ساہوکاری اپنی جوانی دے نشے بچ آسے۔ ہک پلے نکلے
 نکلے راجواڑے انسانیت دا قتل کر کے تعمیر ہو رہے آسے ہو رہے دُوئے پاسے عدم
 تحفظ دا احساس پل رہیا آسا۔ مذہبی تہ انسانی اصولاں تھیں باغی ہو کے اقتدار
 دی خاطر قتل و غارت ہر نکلے بڑے دامزاج بن گیا دا آسا۔ حالات کو دکھ کے
 صوفی مزاج درویشاں تبلیغی تہ اصلاحی کم شروع کیے، سید احمد شہید سید احمد
 سرہندی، امیر خسرو تہ سوامی ویرکانند جئے لوک اپنے اپنے میدان بچ دینی تہ
 انقلابی شان بدھا رہے آسے کہ اچانک ضلع میرپور دے ہک کامل ولی تہ مرد
 قلندر سُن اپنی مٹھی حلقوم نال لوکاں کو ڈنڈ کر کے آکھیا۔

لکھ ہزار بہار حُسن دی خاکو بچ سمانی
 لاپریت محمد جس تھیں جگ وچ رہے کہانی

ڈنڈ کرن والے ایہہ مرد قلندر میاں محمد بخشؒ آسے جہاں سرزمین
ہندوستان تے چڑھے دے اُس کالے چہڑھا کو دکھ کے اپنی شہرہ آفاق مثنوی
سیف الملوک لکھی۔ ایہہ مثنوی ویلے دیاں پھٹاں تے ابھی ملہم لگی کہ ہر خاص
و عام دی زبان دی زینت بن گئی۔ ہور اتنا ہی نہیہ بلکہ جہڑا مقام ایرانی تہذیب
و ثقافت پنج مثنوی مولانا روم کو ملیا ہندوستانی ثقافت دے اندر اوہی مقام مثنوی
سیف الملوک کو حاصل ہو یا۔ میں ایہہ آکھیوں وی نہ رہساں کہ جہڑا کم فارسی
ادب پنج مولانا رومؒ، امام غزالیؒ تہ مولانا جامیؒ ہوراں کیتا کشمیری ادب پنج للہ
عارفہ حبیبہ خاتونؒ، غنی کشمیری تہ تندریشی ہوراں مل کے کیتا اوہ کم پہاڑی ادب
تہ ثقافت پنج میاں محمد بخشؒ ہوراں کہلیاں ہی کر کھدا۔ دراصل ویلے دے
حالات دے مطابق اس مثنوی دی ضرورت بالکل اسطراں دی آسی جسطراں
روڑے دی ماری زمی کو بارش دی ضرورت ہوندی ہے۔

ایہہ مثنوی مصر دے شہزادہ سیف الملوک تہ چین دی شہزادی بدیع
الجمال دے عشق دی ہک داستان ہے۔ کجھ لوک ایہہ ضرور سوچدے ہوسن کہ
میاں محمد بخشؒ ہوراں جیئے بزرگ تہ درویش صفت شخص کو کے لوڑ پئی کہ انہاں
سُن رومانی حسن ہور درباری تہ بازاری عشق دی ایہہ داستان لکھی۔ دراصل ابھی
کوئی گل نہیہ۔ میاں محمد بخشؒ ہوریں اُچے درجے دے صوفی شاعر ہور معرفت
دے دریادے پکے تہ سچے تاروہین۔ اوہ ہمیش جلوت پنج ہوندیاں ہوئیاں وی
خلوت پنج دسدے ہین۔ میاں صاحبؒ ہوریں مجاز پنج حقیقت تہ ادنیٰ پنج اعلیٰ
رسماں ٹھونڈنے وادرس دیندے ہین۔ حسن و عشق دی ایہہ داستان بیان کردیاں
ہوئیاں میاں صاحبؒ حقیقت پنج تصوف تہ معرفت دے اس بے لگام کہوڑے

دی سواری کر دے ہیں۔ جس دیاں سن ماں نال اٹھ دی تہوڑی کدے کسے
خوش بختا دیاں اکھیاں داسر مہ بن جُلے تہ اس کو صاحب نظر بندیاں کھڑی نہ
لکسی۔ تصوف تہ معرفت دا عظیم شاہکار ہونے دے باوجود وی میاں
صاحب اپنے آپا کو خداوند کریم داکہ عاجز، گنہگار تہ حقیر جیا بندہ تصور
کردیاں لکھدے ہیں۔

عدل کریں تاں تھر تھر کمدے ڈاڈیاں زہدیاں والے
فضل کریں تاں بخشے جاوَن میں جیئے منہ کالے



ہر بٹے وچ رمز فقر دی بے تددھ سمجھ اندر دی
گل سنا محمد بخشا عاشق تے دلبر دی
تصوف تہ معرفت دے دیئے بالدیاں ہوئیاں دُنیاوی بے ثباتی تہ
ناپائیداری دا ذکر کردیاں میاں محمد بخشؒ ہوریں فرماندے ہیں :

دانشمنداں داکم نائیں دنیا تے دل لانا
اس بوہٹی لکھ خاوند کیے جو کیتا سوکھانا



جس چھڈی ایہہ بچے کھاہی سو یو گھڑسیانا
ایسی ڈائین نال محمد کاہنوں نکاح نبھانا
مثنوی سیف الملوک دارومانی مطالعہ کردیاں ایہہ محسوس ہوندا ہے کہ
میاں محمد بخشؒ ہوراں سن عشق مجازی کوہک ANTEENA دے طور استعمال
کر کے عشق حقیقی تہ معرفت و تصوف دی راہ تلاش کیتی دے ہے۔ عشق مجازی کو

میاں صاحب ہوراں مثنوی اندر جائی جائی اپنی عینک دیاں مختلف زاویاں نال
دکھ کے تہ اُس دیاں خفیہ رمز اں ٹھونڈ کے اپنے ذہن دی سکرین تے آندا ہے۔
چنانچہ اس پہلو تے لکھدے ہین :

عشق مجازی کچ دا پھوڑا چاہڑیاں بچ جاوے
ایہہ پہڑا خاموشی سودا جُودا نظر نہ آوے
عشق مجازی سردی بازی جان سکے ڈر ڈر کے
عشق سکھلا کے نہیہ پایا جس پایا مرمر کے
عشق دی ہے رسم قدیمی جلیاں نوں رت جالے
اگلے زخم نہ مولن دیوے ہور نووئیں سر ڈالے
عشق مجازی دیاں منزلاں طے کیتے توں بعد میاں محمد بخشؒ ہوریں
عالم انسان کو عشق دی ہک اُچی تہ عظیم مثال دے کا انسانیت دادرس دیندے تہ
آکھدے ہین کہ

جس دل اندر عشق نہ رچیا گئے اُس تھیں چنگے
مالک دے در راہی کردے صابر پھکھے ننگے
حسن و عشق دے اوصاف تہ ڈوہنگے راز بیان کر دیاں ہوئیاں میاں
صاحبؒ اپنے آپا تھیں بے قابو نظر ایندے ہین۔ ہور عاشق تہ معشوق دے صبر
آزما خیال کو بیان کر دیاں فرمیںدے ہین۔

کر کر یاد جن نوں کھاندے پھن پھن جگر نوالے
شربت دانگ پیادے ہتھوں پیون زہر پیالے



ۛ فرخلاصی منگدے نائیں جوقیدی دلبر دے
 پھائی تھیں گل کڈھدے نائیں ہوئے شکار اس کہر دے
 سیف الملوک دامطالعہ کردیاں ہوئیاں عشق وعاشقی دے مختلف پہلو
 مثنوی دی زبانی بیان ہوندے ہین۔ کسے جائی عاشق و معشوق دے ملاپ تہ
 خوبصورت منظر کشی کیتی گئی دی ہے ہور کسے جائی اُنڈے دل دی بیقراری تہ
 چہرے دی رنگت کو خوبصورتی نال بیان کیتا گیا دا ہے۔ کسے جائی حسن و عشق دی
 حسین ملاقات دا حسین منظر انسانی دماغ کو پریشان کردا ہے ہور کسے جائی
 اتھرواں دے سمندر بچ ڈ بکیاں ماردا ہے عاشق تہ معشوق اپنی کہانی زمانے
 واسطے چھوڑ دے نظر ایندے ہین۔ چنانچہ میاں صاحب لکھدے ہین
 ۛ حال اُنہاں دا کس نوں معلوم پھر دے آپ چھپایا
 دل وچ سوز پتنگاں والا چہرہ شمع بنایا



ۛ رات دوہاں گل لایا جانی ہک دم جدا نہ ہوندے
 عاشق رجن نائیں محمد پتھر پتھر ہنہوں روندے
 میاں محمد بخشؒ ہوریں محبت دے اُچے محل دی ہک ہوریں گٹھا داہر
 دکھدیاں ہوئیاں انتہائی بے باکی دی حالت بچ اس کو تمام ذاتاں تے ترجیح
 دیندیاں ہوئیاں آکھدے ہین کہ محبت واسطے کوئی اونچ نیچ یا کوئی ذات پات
 نہیہ پرکھی جلدی بلکہ:

ۛ حسن و محبت سب ذاتاں تھیں اُچی ذات نیاری
 نہ ایہہ آبی نہ ایہہ بادی نہ خاکی نہ ناری

حسن و محبت ذات الہی کیا چبا کیا چھیاری
 عشق بے شرم محمد بخشا کچھ نہ لیندا یاری
 عاشق تہ معشوق دی پوشیدہ حالت زار کو بیان کردیاں ہوئیاں میاں محمد
 بخشؒ اپنی نورانی اکھ کو ہک ایکسرے وانگوں استعمال کر کے لکھدے ہیں:

ہو ر کسے دی چاہ نہ رہندی سٹن سب اشائیاں
 ماؤ پیو دا لنگ اُتارن لُج لگاؤن پہائیاں
 شرم حیا نہ رہے کسے دا جھلن بدی خواری
 دلبر با ہجوں صبر نہ کر دے جہاں لائی یاری

ہک عام چئی گل ایہہ جے عاشق تہ معشوق دی دنیا عام لوکاں واسطے
 مختصر تہ پوشیدہ ہے مگر انہاں دوہاں واسطے وسیع ہو جلدی ہے۔ انہاں واسطے
 بشکارہ دا فاصلہ اک مکمل جہان بن گیندا ہے۔ فاصلے جتنے ہون اوہ ہک دوئے
 دے قریب ہوندے جلدے ہیں۔ اس حالت بچ اُندے دل دا درد تہ گریہ
 زاری اللہ کو اس قدر پسند ہندی ہے کہ اُندی آہ ہک دم دربار الہی بچ شرف قبولیت
 حاصل کر کہندی ہے۔ اس نظریئے کو اپنیاں لفظاں بچ پروندیاں ہوئیاں میاں
 محمد بخشؒ لکھدے ہیں:

ہر دم ذکر سخن دے اندر گل جہاں پہلاون
 دل جانی دے عشقے کولوں اپنی جان رُلاؤن



جے ہک آہ درد دی مارن ہوندا ملک ویرانی
 کوہ قافاں دے سبزے سڑدے ندیں رہے نہ پانی

اس مثنوی دے کچھ دلفریب مقامات اہجے ہین دتھامیاں صاحب
 ہوراں اپنی جادو نگاری دا کمال دسیا دا ہے مثلاً اوہ مقام جتھا عاشق تہ معشوق دی
 جدائی تہ بچھوڑے دا منظر دسیا گیا دا ہے۔ اُس کو بیان کر دیاں لکھدے ہین :
 اگ بلدی تہ تہواں چڑھدا، چڑھن غبار غماں دے
 اوہ کدوں سکھیا رہن خدایا بچھڑے یار جہاں دے



جے بنناں انہاں رستیاں آوئیں بوٹے چھام کراواں
 حسن تیرے دامل پُکا کے لعلوں نال تھلاواں
 سیف الملوک دی رومانی سلطنت اتنی وسیع ہے کہ اسدے ہر پڑاؤ کو
 اک نقطہ عروج سمجھیا جلد اے۔ میاں محمد بخش حسن و عشق دی سادگی تے انگلیاں
 رکھ دیاں ہی ہر انگل دے پوٹے نال اہجاؤ کھیا ساز چھیڑ دے ہین کہ انسانی دل
 و دماغ اس ساز دی آواز بچ مدھوش ہو جلد اے۔ عشق دیاں مشکل منزلاں کو پل
 صراط نال تشبیہ دے کا لکھدے ہین :

پل صراط عشق دا پینڈا سو جانے جو ٹردا
 آس بہشت دلیری دیندا مرگ و چھوڑا کھردا
 لکھ جہاز اسے بچ ڈبے کبھڑا پار اتردا
 اس ندی دیاں موجاں تک کے دل دلیرا بھردا
 عشق دا ایہہ سفر پل صراط تھیں ہوندا ہو یا جنت تہ جہنم تک ہی ختم نہیہ
 ہوندا بلکہ شاعری دے کمپیوٹر تہ حقیقت پسندی ہو ر جنت و جہنم دے فلسفے دا حل
 ٹھونڈ دیاں ہوئیاں عشق ہی ہک اہجاو نامی نقطہ بھونڈیا جلد اے جس کو تمام زہد و

تقویٰ تھیں اُچا تہ سجا سمجھ کے لکھدے ہین:

جے لکھ زُہد عبادت کریئے ہن عشقوں کس کاری
جاں جاں عشق نہ ساڑے تینوں تاں تاں نیجے نہ یاری
جہاں درد عشق داناں کد پھل پان دیداروں
جے رب روگ عشق دا لاوے لوڑ نہیہ کوئی داروں
جسٹراں ہر ماہلی تہ شنگراں فر کے مکھوری مختلف قسم دیاں پھلاں
دارس چوس اُس دانچوڑ ماکیں بنیندی ہے جسکو اسیں قدرت دا عطا کردہ تحفہ سمجھ
کے چکھدے ہاں بالکل اسی طراں عشق و عاشقی دیاں تمام تر خوبصورت ماہلیاں
تے پھرنے توں بعد میاں محمد بخش عالم انسان کو عشق دادرس دیندیاں ہوئیاں
فرمایا ہے:

جے توں عاشق بنیاں لوڑیں پلا پکڑ سجن دا
جان منگے تاں دے شتابی صرفہ کریں نہ تن دا
تن وی تائیں جنت جاسی خلقت لیئے مرن دا
دوزخ موت محمد چہا کھے رکھ کے چاہ ملن دا
میاں محمد بخش ہوراں دی ایہہ مثنوی زبانناں دی سطح تھیں اٹھ کے
سارے برصغیر دی اعلیٰ ادبی وراثت دا اک چمکیلا موتی وی ہے ہور پہاڑی
زبان بولن تہ پڑھن والیاں دیاں اکھیاں دا سُرمہ وی ہے۔ اس دے اندر
لفظاں دی خوبصورت روانی وی ہے ہور زبان دا تسلسل ہک ٹردے دریا دے
پانیاں نالوں نظر ایندا ہے۔ اس بچ حسن و عشق وی مٹھی چاٹ وی ہے۔ ہور
خصوصاً تصوف و معرفت دے ڈوہنگے تہ عظیم نقطے وی ہین۔ جائی جائی اللہ تعالیٰ

دی پاکی تہ وحدانیت دا ذکر وی ہے ہور حضور اکرمؐ ہوراں دی پاک محبت کو ماریا دا کلاوہ وی ہے۔ جنت و جہنم دا واضح تصور وی ہے۔ ہور دنیاوی بے ثباتی تہ ناپائیداری دآموزوں ذکر وی ہے۔ تشبیہات دا ڈوہنگا سمندر وی ہے ہور دنیاوی ناپید تھیں ناپید چیز ادا تذکرہ وی ہے غرض سیف الملوک اپنے اندر اک مکمل جہان ہے۔

مثنوی سیف الملوک دارومانی مطالعہ کردیاں ایہہ محسوس ہوندا ہے کہ اسدے اندر عشق و معاشقے دا ہک وسیع باغ ہے۔ جسد اہر پھل کئی کئی رنگ تہ خوشبو دا ضامن ہے لیکن ناچیز سن اس باغادیاں مختلف گٹھاں بچوں ذرہ ذرہ پھل چن کے اپنے مقالے دی اس ٹوکری کو سجائے دی کوشش کیتی دی ہے۔ اس عنوان دے تحت انسان کئی کتاباں لکھ سکدا ہے مگر اس طوالت دے ڈرنال کرایہہ مقالہ قاری حضرات کو پڑھدیاں تھکاوٹ نہ دیوے مختصر کر رہیا ہاں صرف اتنا آکھن توں بعد کہ مثنوی سیف الملوک اتنا ڈوہنگا سمندر ہے کہ اس اندر غوطہ زنی یعنی ڈبکی مارن توں بعد ٹھیر سارے موتی نظر ایندے ہین۔ میں اپنے لکھاری حضرات کو ایہہ عرض کیتیوں نہ رہساں کہ اس لازوال ورثے کو بٹیلے دی کوشش جاری رکھن۔



کرناہنچ ڈرامے دے خدو خال

جسراں کرناہ دے اُچے اُچے پہاڑ تہ نکلیاں نکلیاں دلفریب وادیاں
 قدرت دے حسین نظاریاں دے اعتبار نال اپنی مثال آپ ہین اسی طرح
 کرناہی لوکاں دیاں دلاں ہنچ پیار و محبت ہو ر خلوص و ایثار دادریاوی رواں دواں
 ہے۔ کرناہ قدیم زمانے تھیں علم و ادب فکر و فلسفہ ہو ر تہذیب و تمدن دا گہوارہ
 رہیا دا ہے۔ ایہہ علاقہ ہمیشہ محبت، پہاڑی چارے تہ روحانی تصورات کو فروغ
 دتے ہنچ پہل کردار ہیا۔ اس علاقے دی پتھر ملی مٹی بچوں خدا ترسی، انکساری،
 حلیمی، ہو ر خود شناسی دی مہک ہمیشہ ایندی رہی۔ قدیم زمانے تھیں اتھا شعرو
 ادب تہ ثقافت دے دیے بلدے رہے ہو ر اُندی لوکی نال صرف نیڑے
 تر یڑے ہی نہ بلکہ دور دراز دے علاقے وی منور ہوندے رہے۔

اس علاقے دی زرخیز تہ آملی زمی سُن جتھا اُچے پائے دے عالم تہ ولی
 پیدا کیتے اتھا ادب و ثقافت دی بکھائی وی ہمیشہ سر سبز تہ مالا مال رہی۔ کسے

زبان تہ اُسدے ادب دا ورثہ اس طبقے دیاں باشعور لوکاں واسطے اپنے وجود دی پہچان، اپنے ورثے دا فخر ہو رہا ہے تشخص کو قائم و دائم رکھن دا بنیادی ذریعہ ہوندا ہے۔ کرناہ پنج چونکہ ۸۵ فیصد لوک پہاڑی زبان بولن والے ہین ہو کرناہ دی عوام کو ایہہ فخر حاصل ہے کہ اس زبان دی شناخت، اسدی ثقافت ہو رہا ہے و تمدن دا احیائے نو اسی علاقے تھیں شروع ہويا۔ ایہہ زبان اسدا ادب تہ ثقافت جیہڑی ہک عرصے تھیں زنگ آلود ہو گئی دی آسی اسدا زنگ گہر وڑے واسطے پہل اسی علاقے تھیں ہوئی۔

۱۹۷۰ء دی دہائی دی شروعات ہونداں ہی کرناہ دے کجھ باشعور تہ لائق ہو رہا صاحب دل نو جواناں سُن اپنے آپا کو اپنی زبان دی شناخت واسطے وقف کیتا۔ پہاڑی کلچرل اینڈ ویلفیئر فورم دا قیام عمل پنج آیا ہو رہا ایہہ فورم زبان و ثقافت دی ترقی واسطے فنی اعتبار نال دو حصیاں پنج تقسیم کیتا گیا۔ علاقے دے اندر فن ہو رہا قابلیت دی چونکہ کوئی کمی نہ آسی اس واسطے پہاڑی کلچر کو فروغ دتے واسطے علیحدہ ٹیم تشکیل دتی گئی جس دا سربراہ کرناہ کلچرل کلب دے سر رہیا ہو رہا زبان دی ویلفیئر لئی اس زبان دے قدیم تناور مگر مُر جھائے دے رکھا کو پانیاں دے بجائے اپنا خون جگر دتے واسطے وی اسی علاقے دے دونو جوان محمد نور اللہ قریشی ہو رہا عبد الحمید خان کشمیر یونیورسٹی دے سبزہ زاراں جھیل ڈل دیاں نظاریاں، یونیورسٹی دیاں ادبی تہ سائنسی مجلساں ہو رہا بوٹیاں دی ٹھنڈی چھاماں کو چھوڑ کے پہاڑاں دی جانب ٹر پئے۔ انہاں دوہاں شخصیاں اپنی منزل دا ہر رخ کیتا ہو رہا ہر پڑاوتے انہاں کو نویں سنکیاں دا قافلہ نال ملدا گیا۔ ایہہ فورم ہک تحریک دی شکل اختیار کر کے ریاست ہی نہ بلکہ دلی دیاں ایواناں تک اپنا

رواس پٹاس سنائے تہ اپنی زبان دی ترقی دی ٹہائی دیندا پچ گیا۔ دوئی طرف کرناہ کلچرل کلب اپنی موروثی موسیقی، وراثتی لوک گیت، لوک ناچ، لوک ساز ہور پہاڑی زبان بچ لکھے گئے دے ڈرامے کہن کے وادی داہر ٹر پیا۔ اس کلب سن مختلف پہاڑی بستیاں بچ پہاڑی ڈرامے پیش کیتے۔ ایہہ ڈرامے اگرچہ اشتہاری یا پروپیگنڈے دی ہی نوعیت دے آسے لیکن کوئی وی شخص اس گل تھیں انکار نہیہ کر سکدا کہ قومی ہور لسانی یکجہتی دے طور بچ کیتے دے ایہہ ڈرامے اس قدر تاثر رکھدے آسے کہ ساری ریاست اندر پہاڑی زبان بولن والے لوک یکجا ہو گئے۔

پہاڑی زبان دے قائد جناب نذیر مسعودی اپنے ہک مقالے پہاڑی زبان ”نصف صدی دے تناظر بچ“ ماہری سوچ دی تصدیق کردیاں لکھدے ہین:

”پہاڑی تحریک کرناہ تھیں اوڑی تہ وادی دیاں مختلف پہاڑی علاقیاں مثلاً ملنگام بانڈی پورہ اور گاندربل، دیواڑ، دارہ، لری ڈورہ، زورہ مانلو شوپیاں ہور انت ناگ دے کنڈی علاقے سالیہ، بدھاڑ، تہ سالیہ عیش مقام وغیرہ تھیں ہو کے جموں دے اضلاع پونچھ تہ راجوری تک پھیلی.....“

جھانکر ڈرامے دی صنف دا تعلق ہے کرناہ بچ ۱۹۴۷ء توں پہلیاں وی وقت دی نزاکت نال نالے نکلے بڑے ڈرامے سٹیج ہوندے رہے۔ اس دور بچ ٹیٹوال چونکہ تحصیل تحت آسا ہور ٹیٹوال دا کاروبار ہور بازار شباب بچ آسا۔ اس واسطے اس قسم دے تمام پروگرام ٹیٹوال بچ ہی ہوندے آسے۔ ۱۹۴۷ء توں بعد

جدائی دے زخم پہاڑی زبان تہ ثقافت دے مجسمے تے اس قدر لگے دے آسے
 کہ پورا جسم اہولہان نظر ایندا آسا۔ لیکن اُس کسمپرسی دی حالت بچ وی ڈرامہ دی
 صنف ہولیاں ہولیاں ساہ کھندی رہئی۔ اس دور بچ مرحوم قاضی غلام سرور
 صاحب جیٹی شخصیت بحیثیت ڈرامہ نگار ہور بحیثیت فنکار اس فن کو ویلے دیاں
 ضرورتاں دے مطابق لگے چلیندی رہئی۔ اس دور دی تحقیق کردیاں اس گل
 دی نشاندہی ہوئی ہے کہ اکثر ڈرامے اردو زبان ہی بچ سٹیج ہوندے رہے۔
 ۱۹۶۰ء دی دہائی بچ قاضی غلام سرور صاحب ہوراں کرناہ دے اندر یک مکمل
 ڈرامہ کلب تیار کیتا جس کو کرناہ شاہین کلب دے ناں نال پکار یا جلد آسا۔ اس
 کلب بچ قاضی غلام سرور صاحب ہوراں توں علاوہ جہناں لوکاں دی نشاندہی
 بحیثیت فنکار ہوئی اوہ آسے قاضی غلام حیدر صاحب مرحوم، اختر علی
 خان صاحب، عبد الرقیق خان صاحب، نور احمد قریشی صاحب ہور منگتا شیخ
 صاحب۔ فنکاراں دا ایہہ ٹولہ بڑے زور و شور نال اپنی منزل دی جانب رواں
 دواں آسا کہ تقدیر دی چھٹی سُن اس قوم دے عظیم بولے کو مُندھوں ہی پٹ
 چھوڑیا۔ قاضی غلام سرور صاحب وفات پاگئے ڈرامے دی تخلیق فن ہون پے
 گئی ہور اس صنف دا فن مکمل طور چن پے گیا۔

۱۹۷۰ء دی دہائی دے آغاز بچ پہاڑی زبان دی تحریک نویں طراں
 شروع ہونداں ہی کرناہ شاہین کلب کو ”پہاڑی کلچرل کلب کرناہ“ بچ تبدیل کر
 کے ڈرامے دا سلسلہ پہاڑی زبان بچ شروع کیتا گیا۔ اس کلب دی قیادت
 کرناہ دے عظیم گائیڈ کار ہور فن کار مرحوم عالم قریشی دے سپرد ہوئی ہور نور احمد
 قریشی، عبد الرشید قریشی، محمد مقبول خان، عبد الرشید لون، بشیر احمد باغانی، غلام

سرور میر، عبدالمجید خان، خواجہ عبدالقیوم، خواجہ محمد آصف، خواجہ خورشید انور، نصیر احمد مرچال، شیخ غلام نبی، راجہ غلام حیدر خان، غلام نبی چک، ہور غلام محی الدین چک جیئے عظیم فنکار اپنی ماء بولی دی پنڈ موہنڈیاں تے چاء کے ڈرامے داروپ اختیار کر گئے۔ اس ٹیم پنج جتھا مرحوم عالم قریشی دی اداکاری، فنکاری، قیادت تہ ڈائریکشن دی کوئی مثال نہ آسی اُتھا عبدالرشید قریشی دی اداکاری تہ فنکاری داوی کوئی ثانی نہ آسا۔ اُن دی آواز اس قدر جادو پھری تہ سُریلی آسی کہ اُن دیاں مبارک ٹھڈاں توں نکلیا داہر لوک گیت لوکاں دے کلیجے زخمی کر گیندا آسا۔ اس کلب کو جتھا نور احمد قریشی تہ محمد مقبول خان جیئے بہترین موسیقار دستیاب آسے اُتھا غلام نبی چک، غلام محی الدین چک جیئے دو جزواں پہراء بہترین ڈانسرتہ لوک ناچ دے ماہر ملے دے آسے۔ اس توں وی زیادہ فخر دی گل ایہہ آسی کہ اس کلب کو عبدالرشید لون ”بحیثیت بہترین ڈرامہ نویس“ خدادی طرفوں ہک دین آسی۔ ایہہ کلب اس وقت تک جووی ڈرامہ سٹیج کر رہیا ہے اوہ سب ویلے دی نزاکت کو دکھ کے سٹیج ہو رہے ہین مگر تمام ڈرامیاں دے تخلیق کار رشید لون صاحب ہی ہین۔ بحیثیت ڈرامہ نگار رشید لون صاحب ہوراں دی عینک انتہائی جادوئی قسم دی ہے۔ اوہ سماج دی شہ رگ تے اپنی شہادت دی انگل کو اس طراح ٹلکیندے ہین کہ سماج دی کوئی وی گٹھ اُن دی نگاہ تھیں اوہلے نہیہ رہندی۔ اُن دا ذہن سماج دے اندر ہک ہرن نالوں دوڑ دا ہے ہو راوہ شاطر شاہ مرغ نالوں ڈہنی اڈاری مار کے سماج دے ہر واقعے دے چشم دید گواہ بن گیندے ہین۔

ایہہ رشید لون صاحب ہوراں ہی دی جادوگری دا کمال آسا کہ ۱۹۷۰ء

دی دہائی بچ اُندا پہلا پہاڑی ڈرامہ ”کہانی کہتر کہتر وی“ اس قدر مقبول ہويا کہ ساری ریاست دے پہاڑی یکجا ہو گئے۔ اس ڈرامے بچ اُنہاں پہاڑی لوکاں دی شناخت دے نال نال پہاڑی دے ادب تہ ثقافت، اس قوم دی تاریخ و جغرافیہ، پہاڑی زبان دے لوک گیت، لوک ناچ، تہ لوک ساز کو زندہ کیے دی ہک عظیم کوشش کیے دی ہے۔ ایہہ ڈرامہ ریاست دے مختلف پہاڑی علاقیاں بچ سٹیج ہويا ہور پہاڑی لوک جوق در جوق کھٹھے ہو کے ہکے دوئے نال تعارف کرن لگے۔ ہک رشتہ قائم ہويا۔ لوک اپنی مابولی نال پیار کرن لگے ہور ہر شخص فخر نال اپنے آپا کو پہاڑی اکھالن لگا۔ ایہہ ڈرامہ اگرچہ پروپیگنڈے ہی دے ارادے نال لکھیا گیا لیکن اس دے سٹیج ہوئے نال تسبیح دے کھنڈرے دے دانے کھٹھے ہو گئے۔

تخلیق کار سماج دے دکھ درد تہ ڈوہنگیاں رمزماں کو بچ نزدیک آ کے پرکھدا ہے۔ پہلے ڈرامے دا اثر ہوندىاں ای رشید لون صاحب ہوراں لوہا گرم دکھ کے ہک ہور مناسب تھوڑا ماريا ہور دوا پہاڑی ڈرامہ ”کریم“ بڑی شان و شوکت نال پہاڑی بستیاں دا رخ کر گیا۔ ڈرامہ کریم جس کو پہاڑی زبان و ثقافت دا شاہکار آکھیا جلد اے اُس کو قبول کیے بغیر کوئی پہاڑی شخص نہ رہ سکیا۔ اس ڈرامے دی عظیم تخلیق کو عظیم فنکار عبدالرشید قریشی دی اداکاری ملی۔ اس ڈرامے بچ عبدالرشید قریشی دی فن کاری تہ اداکاری آسمانی بلندیاں کو چھو مار دی نظر ایندی ہے۔ ہک ضعیف بڈھے دے روپ بچ سماج دی غربت ہور سیف الملوک دے وازروائی انداز بچ رسی بڈیاں دکھن والیاں دی ذات دی عکاسی ہی نہ کر دے آسے بلکہ عبدالرشید قریشی دامیک آپ اس قسم دا آسا کہ

کوئی وی شخص اُس کردار دی پہچان نہ کر سکا آسا۔ اوہ جیندا جاگدا کردار ہر شخص دے سماج دا کردار آسا۔ لیکن رشید قریشی صاحب دی صورت و سیرت تھیں بالکل مختلف۔

ایہہ ڈرامہ پہاڑی بستیاں بچ جتنا مقبول ہو یا اتنا ہی حکومت وقت کول پہاڑی قوم دے مطالبات منوائے بچ وی کامیاب ہو یا۔ ٹیگور ہال سرینگر ہور اھیو تھیٹر جموں بچ اس ڈرامے کو دکھے واسطے کئی ریاستی وزیروی آئے جہاں اس قوم دی ایہہ ڈرامائی حالت دکھ کے اُن دے مطالبات منے دے اعلان کیتے ہور ریڈیو کشمیر تھیں ہفتہ وار پہاڑی پروگرام شروع کیتے تھیں پہلیاں اکیڈمی بچ پہاڑی شعبہ وی قائم ہو یا۔

اسدے بعد رشید لون صاحب ہوراں دیاں تخلیقاں اُچی اڈاری بچ اڈن پے گیاں۔ ڈرامہ کریم کامیاب ہون توں بعد کرناہ کلچرل کلب رشید لون صاحب دیاں نویاں تخلیقاں ”بکھیڑا“ ترے ٹھگ، اماں دالچک، راج رواج داء، ہور ”بلند خان“ بچ اپنی عظیم اداکاری دے جادو جگائے۔ ایہہ تمام ڈرامے تخلیق ہور اداکاری دی نسبت نال پہاڑی ثقافت دی اکھیاں دا سرمہ منے جلدے ہین۔

۱۹۸۸ء دے آخر تے ریاست دے اندر حالات بگڑ گئے۔ جتھا پہاڑی کلچرل اینڈ ویلفیئر فورم دا ہر نمائندہ گٹھ پکڑ کے بہرہ رہیا اُتھا علم و ادب، فکر و فلسفہ ہور ثقافت دا سمندر وی خشک ہو گیا۔ اس سمندر دیاں مچھیاں ادھر ادھر کدڑے مار کے لوہکیاں لوہکیاں ٹھنڈاں بچ سر چھپا رہیاں کرناہ بچ ڈرامہ سٹیج ہوئے دی تہ گل ہی نہ آسی ڈرامہ لکھنا وی خواب و خیال ہو گیا۔

قلم کار کدے دی حالات و واقعات تھیں خوفزدہ نہیہ ہوند الہذا اس مثل
تے غور کر کے رشید لون صاحب ہوراں نویں تخلیق ”بلند خان“ بازاء عشق بچ
آن چھوڑی۔ کرناہ کلچرل کلب سن ایہہ ڈرامہ سٹیج کیتا ہور حالات مندے ہون
دے باوجود وی تمام پروانے شمع تے نثار ہون واسطے آگئے۔ ایہہ ڈرامہ دکھن
توں بعد کرناہ بچ اسطراں لگا جیاں ڈڈاراں دے پئے بچ کسے بٹ مار چھوڑیا۔
لوک اپنے حقوق دے حصول واسطے سڑکاں تے نکل آئے۔

میں سمجھداں کہ ایہہ ڈرامے ہی دافن آسا کہ جس سن حالات مندے
ہون دے باوجود وی قوم یکجا کر چھوڑی۔ ڈرامے دے لحاظ نال کرناہ کلچرل
کلب نال ہک المیہ ساری زندگی رہیا کہ انہاں فن کاراں جدوں وی کوئی ڈرامہ
سٹیج کیتا اوہ انہاں کورات دی تاریکی بچ کھلے میدان بچ سٹیج کرنا پیا۔ کیا نکہ
کرناہ دے اندر اس وقت تک کوئی کلچرل ہال تعمیر نہیہ ہو یا ہور نہ ہی انہاں
فنکاراں کو اتھوں اگاوی کسے حوصلہ افزائی دی کوئی امید ہے۔ ڈرامہ دراصل ہک
انجی صنف ہے جیہڑی صرف کتاباں ہی تکرر محدود نہیہ رہندی بلکہ سٹیج تے پچ کے
اُس کو پرلگ گیندے ہین ہور اسدی اڈاری مچ ہی اُچی ہو جلدی ہے۔ سٹیج
واسطے ہک ہال دی ضرورت ہوندی ہے اگر حکومت وقت ہور پہاڑی عوام و
پہاڑی ایڈوائزری بورڈ ہجاں وی انہاں فنکاراں کو کھلے آسمان دے پہرہ سے
تے چھوڑی تہ فر میں سمجھداں کہ مستقبل قریب بچ کرناہ اندر ڈرامے دے فن
واخدا ہی حافظ ہے۔



پہاڑی افسانہ نگاری بچ کرناہ واحصہ

افسانہ..... یعنی کہانی کس کو آکھیا جلد ا ہے؟ ایہہ کہانی گتھوں آئی تہ
اسدی ابتداء کدوں ہوئی؟ افسانہ..... شاعری..... ایہہ سب کے ہین؟ گیت
تہ کہانی بچ کے فرق ہے؟ اکیڈمی دی جانب تھیں جولیا گیا دا خطہ پڑھ کے ایہہ
تمام سوالات ماہرے ذہن بچ این پے گئے۔ بالکل ہک کورے تہ صاف
ستھرے کاغذ نالوں ماہرے دماغ تے ایہہ سوال نقش ہوئے ہو راجا نک میں
محسوس کیتا کہ شاید جس ویلے پہلی وار لب مادر تہ مامتا دے جوش نال دودھ
پیندے جند کا کو سوالے واسطے کجھ آوازاں نکلیاں ہو راوہ بولاں بچ ٹھل کے لوری
بن گیاں اوہی شعر یا گیت دا پہلا روپ آسا۔ کہانی تہ ماء یا نانی قریب چار سال
دی عمر بچ جند کاں کو سنید ی ہے مگر.....

ہو راس ”مگر“ دے ڈنڈے مچ دور گچھ کے ملے جہاں ماہرے ذہن
کو چھنجوڑ کے ایہہ ثابت کردتا کہ کہانی دا جنم تہ انسانی جنم دے نال نال ہو یا دا

ہے۔ جس وقت خود خالق کائنات سن آدمؑ تہ اماں وادی تخلیق دی کہانی فرشتیاں کو سنائی۔ انسان تہ شیطان، نیکی، بدی، سرکشی، فرمانبرداری، گمراہی، ندامت، عفو، درگزر، جزائے سزا دی کہانی۔ میں محسوس کیتا کہ اس کہانی بچ کے نہیہ پلاٹ دی ہے کردار وی، ابتداوی، انتہاوی، زبان تہ بیان دا پُراثر انداز وی ہور مکالمیاں دی برجستگی وی۔

داستان، قصے ہور کہانیاں دی عمر اتنی ہی پرانی ہے جتنی پرانی انسانی تہذیب ہے۔ کہانی دافن اسدی زندگی بچ اس قدر رچ بس گیا دا ہے کہ اسدے نہ ہونے دا تصور تک وی نہیہ کیتا جُل سکدا۔ جتھا انسانی تہذیب دی لوہ نظر ایندی ہے اُتھا کہانی دے وجود دا پتہ چلدا ہے۔ خواہ اوہ مشرقی تہذیب ہوے یا مغربی، ماو دی چھول بچ ہی نکلے جنک اپنی تو تلی زبان نال قصے تہ کہانیاں کیتے دی فرمائش کر دے ہین۔ داستان گوئی ہک قدیم فن ہے۔ اس فن ارواح عرب تہ ایرانیوں بچ وی آسا۔ عرب داستان کو سحر تہ داستان گو کو ساحر آکھدے آسے۔ کیا نکہ اس دور بچ لوک چاندنی راتاں بچ جمع ہو کے قصے تہ داستاناں سُندے تہ سُنیندے آسے۔ ایہہ فن ایرانیوں دے ذریعہ ہندوستان آیا ہور محمد شاہ رنگیلے دے زمانے بچ اس فن دی ترقی کمال عروج کو پہنچی۔ عیش پرست امراء تہ بادشاہاں دا ایہہ دستور ہو گیا کہ سُتے تھیں پہلیاں داستان گو اپنی داستان شروع کردا ہور بادشاہ کو سندیاں سندیاں نیندر پے گیندی۔ اُس دور بچ داستان گوئی دا رواج ہک مدت تکرر ہیا لیکن جیاں جیاں زندگی تیز ہوندی گئی ہور فرصت زندگی کم ہوئی تہ داستان دا رواج وی کم ہون پے گیا۔ زندگی دی مصروفیات زیادہ ہوئیاں۔ قدراں بدل گیاں ہور زمانہ تیزی نال اگادی طرف دوڑن لگا تہ زندگی

دے نویں تقاضے کسی ہور چیز دی تلاش پنج سرگرداں نظر این لگے۔ تفصیل پسندی تہ مغربی تعلیم دے زیر اثر لوکاں دا شعور روشن ہو یا ہور داستان گوئی یکسر ختم ہون دے نال نال اسدی جاء مختصر افسانے سن چاء کہدی۔ پروفیسر احتشام حسین لکھدے ہن کہ:

”افسانے کی ابتداء اور نشوونما کی کہانی بیسویں صدی کے ادبی شعور اور ذہنی ارتقاء سے گہرا ربط رکھتی ہے۔ ادبی نصب ناموں کی کھوج لگانے والے اس کا رشتہ قدیم کہانیوں، حکایتوں اور حقیقتوں سے جوڑ سکتے ہیں لیکن حقیقت یہ ہے کہ بہت سے عناصر کے اشتراک اور سطحی مماثلت کے باوجود افسانہ عصری تقاضوں کا ہی نتیجہ ہے۔ یہ ایک نئے شعور کا اظہار اور نئی دریافت ہے۔

ایک انگریزی نقاد ملٹن کرین Miltion Krain لکھدے ہن:

The Short story is a form of prose fiction and like the novel and novelet wich are longer fictional forms, It is composed of certain mutually interdependent elements. The major ones are theme or the idea on which the story centres, plots are the planned sequence of action characters are the persons who perform the action and setting or the time and place of the story.

پہاڑی دے ہک ادیب تہ نامور افسانہ نگار ڈاکٹر جہانگیر دالش لکھدے ہن کہ:

”افسانہ ذات تہ کائنات دی تفہیم، تفسیر تہ تعبیر دے سوا ہور
کچھ وی نہیہ اس واسطے جدوں وی افسانہ دے متعلق گلاں ہوں تہ
سمجھ کنہناں چاہیدا ہے کہ گل صرف افسانے دی نہیہ بلکہ افسانہ در
افسانہ کھنڈری دی ذات ہور کائنات دی ہے۔“

ماہرے نزدیک

”نا قابل فراموش کردار دا انکشاف، دوئے دی اکھیاں
نال کائنات دا خیالی نظارہ، حقیقت دا جلوہ ہور تخیل دی گہرائیاں دا
انکشاف افسانہ ہے۔“

بہر حال افسانہ اسدے زمانے دی سب توں مقبول ادبی صنف ہے
اسدی مقبولیت دی سب توں بڑی وجہ ایہہ ہے کہ اس سائنسی تہ تیز رفتار زندگی
بچ وقت دی قلت انسان تے اثر انداز ہے۔ افسانہ جس زمانے دی صنف ہے
اُسی زمانے دے مزاج دیاں ساریاں خصوصیتاں وی اس بچ موجود ہیں۔ آج
دے انسان کوہک انجی صنف دی ضرورت آسی جس بچ فن دی نزاکت ہوے
اختصار تہ ایجاز ہوے، تفصیل زیادہ تصور آفرینی ہوے ہور جیہڑی اس مصروف
تہ مشغول ہور تھکے ماندے انسان کو حقیقت دی ٹھوس تہ تلخ دنیا تھیں بچا کے
کہڑی کھنڈ واسطے نرم و نازک تھلیا تی باہنواں بچ پناہ دے سکے۔

پہاڑی زبان بچ افسانہ کدوں شروع ہو یا ایہہ آکھنا ذرا مشکل گل
ہے۔ ہو سکدا ہے کہ پرانے دور بچ وی افسانہ لکھیا گیا ہوے لیکن اس گل دا کوئی
واضح ثبوت نہیہ مل رہیا۔ ماہرے نزدیک پرانے دور بچ داستان یا قصے دار و اج
پہاڑی زبان بچ ضرور ہو یا لیکن افسانہ چونکہ نئے دور دی ایجاد ہے اس واسطے

اس کو پرانا آکھ کے توارنخ دے ورق پر تنے ویلا ضائع کرن دے برابر ہے۔
 ڈاکٹر جہانگیر دانش اپنے ہک مقالے پنج لکھدے ہین کہ پہاڑی افسانہ ۱۹۴۷ء،
 ۱۹۶۲ء، ۱۹۷۱ء دے انقلابات دیاں ترے دہائیاں دی پیداوار ہے۔ لیکن میں
 ڈاکٹر صاحب ہوراں دی اس گل نال قطعی طور اتفاق نہ کردا کیا نکہ اس گل دا کوئی
 تحریری یا توارنخی ثبوت نہیہ ملدا۔ ہور نہ ہی اُس دور دا لکھیا دا کوئی افسانہ دور
 حاضر پنج مل رہیا ہے۔ ہاں اگر دانش صاحب ہوراں دا خیال ہے کہ اس دور
 دے انقلابات تھیں متاثر ہو کے عصر حاضر دا افسانہ نگار آج افسانہ لکھ رہیا ہے تو
 ٹھیک ہے۔ ورنہ ۱۹۴۷ء یا ۱۹۶۲ء پنج پہاڑی افسانے دا کوئی وی وجود نہ آسا۔
 البتہ پہاڑی زبان دا اچیاے نو ۱۹۷۱ء تھیں شروع ہويا۔ اس زبان دی ترقی،
 اس دی تازہ شاعری ہور افسانے ہور مقالے سب کچھ ۱۹۷۱ء توں بعد دی
 پیداوار ہین۔

ماہری تحقیق دے تحت پہاڑی افسانے دی شروعات کلچرل اکیڈمی
 دے اندر پہاڑی شعبے دے شروع ہون توں بعد ہوئی دی ہے۔ ایہہ آکھنا ہور
 ثابت کرنا وی نہایت مشکل ہے کہ اس دور اندر پہاڑی دا پہلا افسانہ کس لکھیا۔
 البتہ منگو اتنا یاد ہے کہ نور اللہ قریشی، عبد الحمید خان، سید یوسف نسیم لاروی،
 اشرف علی اشرف، بلال لودھی، غلام مصطفیٰ پنچھی، کے ڈی مینی، شیخ آزاد احمد
 آزاد، سردار بہکم سنگھ راہی، راجہ نذر بونیاری، زینت فردوس زینت، ملکہ
 خورشیدہ، کریم اللہ قریشی پہاڑی افسانے دے کاروان دے ہراول دستے دے
 صف اول دے کمانڈر ہین۔ انہاں توں بعد انتہائی کامیاب افسانے کہن کے
 ظفر اقبال منہاس، ڈاکٹر جہانگیر دانش، اقبال شال، رگھیر چندر نادم۔ اقبال

نازش، راجہ شاہد شجاعت، محمد سرور ریحان، پروفیسر گرچرن سنگھ گلشن، عبدالہادی قریشی، قاضی محبوب الہی تہ مہر النساء، شیخ شبیر احمد، ڈاکٹر مرزا فاروق انوار تہ پرویز مانوس اس میدان بچ نمودار ہوئے۔

جھٹاکر پہاڑی افسانہ نگاری بچ کرناہ دے حصے و تعلق ہے ایہہ گل میں فخر نال آکھ سکد اہاں کہ ۱۹۷۱ء توں بعد دے افسانہ نگاراں دے پہلے دواں ٹولیاں بچ نصف ناں کرناہ تھیں تعلق رکھدے ہین۔ پہاڑی افسانہ نگاری دی دنیا اندر کرناہ دی تہرتی کو محمد نور اللہ قریشی، عبد الحمید خان، غلام مصطفیٰ پنچھی، ڈاکٹر جہانگیر دانش، قاضی محبوب الہی، شیخ شبیر احمد، حیدر ندیم، ظفر اقبال ملد یال، محمد ایوب نعیم، نسیم اکبر، لقمانی راہی، عبدالرزاق شمش، عبد الحمید ماگرے تہ فخر ہے کہ انہاں سن اپنی افسانہ نگاری نال پہاڑی افسانے کو بامداد دتا۔

میں سمجھدا ہاں کہ کہانی واسطے ایہہ ضروری ہے کہ اوہ فنکار دے دماغ تھیں نکلے ہو رہو بہو قاری دے دل بچ اتر جلے کیا نکلے کہانی ملکاں کونہ بلکہ دلاں کو فتح کردی ہے۔ ایہہ ہک بچھی کہانی یا چنگے افسانے دا مقصد اُسدی کامیابی ہو مر معراج ہے۔ کرناہ دی سرزمین تھیں جہاں افسانیاں ڈاری مار کے معراج حاصل کیتی انہاں بچوں شیخ شبیر دے افسانے ”دس روپے“، ”مکوشرم ایندا ہے“، ”اپنے پرانے“، ”کالا پہاڑ“، ”دومر لے زمین“، ”ٹمو“، ”دیوار“، ”نواں زمانہ“، ”نافرمان“ تہ ”دس سال پہلے“ قابل ذکر ہین۔ شیخ شبیر دی نگاہ سماج دیاں انتہائی باریک تہ پتلے نقطیاں دی طرف اٹھدی ہے۔ ہو مر سماج دیاں مختلف گٹھاں کو قلم دی نذر کرن دا کمال انہاں کو حاصل ہے۔ بحیثیت فنکار اندے فن دا نمونہ افسانہ ٹمو، دومر لے زمین تہ دیوار ایہہ ثبوت پیش کر رہیا ہے کہ شیخ شبیر

پہاڑی افسانے دا اک معتبر ناں ہے۔

ڈاکٹر جہانگیر دانش پہاڑی تہ اُردو دے ہک اُچے پائے دے ادیب
ہین۔ کرناہ دے موجودہ ادب دا دائرہ جس نقطے دے اُردے پُر دے فر دا ہے
ہو راوہ نقطہ جہانگیر دانش صاحب ہین۔ کرناہ دے اندر ایہہ گل مشہور ہے کہ
دانش کرناہ دے ادب دا دواناں ہے۔ پہاڑی زبان بچ لکھے دے اُنڈے
افسانے سماں واسطے ہک بہت بڑا چیلنج ہے۔ ”بوہلی واسپ“ ”پیو داماں“ ”تصویر
پھٹ گئی“ ”بٹنگ“ تہ ”خواب“ اُنڈے کامیاب تہ مقبول پہاڑی افسانے ہین۔
سماں دے کھڑ پتھ طبقے ہو ر سیاسی شعبہ بازاں دی نشاندہی دافن کوئی ڈاکٹر
صاحب ہو راں کولوں سکھے۔ اُنڈی منصف مزاجی، اُنڈا بڑا پین اُنڈی مدبرانہ
صلاحیت اُنڈیاں افسانیاں بچ جائی جائی نظر ایندی ہے۔ ڈاکٹر صاحب افسانے
کو زندگی دے مختلف پہلوواں نالوں موڑ دیندے ہین ہو ر ہر موڑ تے ہک
نواں ہنگامہ تہ ہک نویں لچک نظر ایندی ہے۔

غلام مصطفیٰ پنچھی، پہاڑی ادب ثقافت دے ہک عظیم فنکار تہ سرمایہ
ہین۔ اچیاں لوکاں دا چھاڑ وی قوم دے نویاں لوکاں واسطے ہک فخر ہوندا ہے۔
بحیثیت فنکار پنچھی صاحب ہو راں زندگی دے مختلف گوشے پھلورے دے
ہین۔ ”جدائی“ ترے کہنے“ اگ تہ پانی“ ہو ر کر پارام پنچھی ہو راں دے مشہور
تہ مقبول افسانے ہین۔ پنچھی ہو راں دیاں افسانیاں تھیں پتہ چلدا ہے کہ اوہ
زندگی دے ڈوہنگے سمندر بچ کد کے اُس دے کہن دما مقابلہ کرنے دے عادی
ہین۔ اوہ زندگی دے ڈوہنگے پھیت سمجھنے تہ برتنے بچ زیادہ کامیاب نظر ایندے
ہین۔

قاضی محبوب الہی ہک ایڈوکیٹ دی حیثیت نال سماج دیاں برائیاں کو انصاف دی کسوٹی تے رکھ کے سماج دی عدالت بچ شور و غل کر دے نظر ایندے ہین ”صدمہ“ بڈھی دے خیال، ”سنگیاں دی جدائی“ تہ سنگساں دے بوٹ، قاضی صاحب ہوراں دے چندا بچے افسانے ہین، جہاں بچوں حقیقت دا روپ چھلک رہیا ہے۔

ظفر اقبال ملدیاں کرنہ دی تہرتی دے ہک ہور نو جوان پہاڑی افسانہ نگار ہین۔ ملدیاں صاحب ہوراں پہاڑی افسانے بچ ہک نواں اسلوب ہور ہک نویں رنگ ٹہنگ دا اضافہ کیتا دا ہے۔ اُندیاں اکثر افسانیاں دا موضوع زبردست انقلاب ہور اس انقلاب دے سیاسی، معاشرتی ہور اخلاقی شاخساں ہین۔ اُندیاں افسانیاں بچ فکر تھیں زیادہ جذبات حاوی نظر ایندے ہین۔ ”لہو دے اتھروں“، ”نورا“، ”انصاف کس کیتا“، ”چٹھی“، ”ہور ہک مہینے بعد“ اُندے کامیاب تہ مشہور افسانے ہین۔

محمد ایوب نعیم ہک نو جوان پہاڑی افسانہ نگار دا تعلق وی کرنہ نال ہے اندے افسانے اکثر زندگی تہ سماج دے اُردے پردے نظر ایندے ہین۔ اُندیاں افسانیاں بچ زندگی دے چنگے مندے دوہی قسم دے رنگ ہور فطرت دے مناظر وی ہین۔ اوہ سماج دیاں ٹھیکیداراں کو لاکار دے ہور سبق سکھاے دی کامیاب کوشش کر رہے ہین۔ ”لاچ تہ حرص“، ”دولت دے پہکھے“، ”حادثہ“، ”ہور جاگدا ضمیر تہ اتفاق“ اندے اوہ افسانے ہین جہاں تھیں اُندی افسانوی حیثیت تہ شخصیت دارنگ چھلکدا ہے۔

عبدالرزاق سنہی ہوراں سن پہاڑی افسانے دی آبیاری اپنے خونِ جگر

نال کیتی دی ہے۔ انہاں سن نفسیات ہور تحت الشعور دیاں پیچیدگیاں بچ پئے بغیر زندگی دی سادگی بچوں کرداراں دیاں کہانیاں کہڑیاں دیاں ہین۔ ”اتفاق“، ”بدھادا مزدور“، ”ادھی گل“، ”اتھروں“، ”سمشی ہوراں دے مشہور افسانے ہین۔

مرحوم لقمان راہی ہوراں دا افسانہ ”ہڑتال“ ہک دور بچ کرناہ دی تہرتی تے انقلاب بن کے نمودار ہويا آسا۔ راہی مرحوم ذاتی طور ہک انقلابی شخصیت آسے مگر زندگی دے سفر سن اپنا سفر مختصر کر کے انہاں نال بے وفائی کیتی۔ راہی پہاڑی دے ہک مشہور شاعر اسے۔ مگر شاعری دے نال نال انہاں افسانے وی لکھے۔ مختصر زندگی دی وجہ نال شاید اُن دے افسانے وی مختصر ہین لیکن جامع ہور کامیاب۔

نسیم اکبر ہک نوجوان وکیل دی حیثیت نال پہاڑی افسانے دے فن کو کہن کے کرناہ دی تہرتی تے چل رہے ہین۔ اُن دیاں افسانیاں اندر خلوص تہ درد نظر ایندا ہے۔ فرقہ واریت دے خلاف جنگ ہور انسان دوستی اُن دیاں افسانیاں دا موضوع ہے۔ ”مٹھی زہر“ تہ ”اوہ ہار گیا“ اندے مشہور تہ مقبول افسانے ہین۔

اپنے منہ میاں مٹھو کوئی جنگی گل نہیہ ہوندی لیکن اتنا ضرور آکھساں کہ نا چیز یعنی حیدر ندیم سن وی پہاڑی افسانہ نگاری کو ”انگل کپال کے شہید ہون دے برابر“ تھوڑی بہت حصہ داری ضرور دتی دی ہے۔ ماہڑے افسانے کس قدر کامیاب ہین اُن دا ذکر میں خود نہ کر سکد البتہ اتنا ہے کہ ”جرگہ“، ”دکھ دے کھرٹڈ“، ”آخری دلانگ“، ”خلفی“ تہ لکھ پتی۔ ماہڑے اوہ افسانے ہین

جیہڑے مکو بحیثیت افسانہ نگار پسند ہین۔

بہر حال آخرتے میں ایہہ آکھساں کہ کرناہ دی تہرتی توں اُبھرے
دے افسانہ نگاراں سن افسانوی فن دی ہک اچھی عمارت تعمیر کیتی دی ہے جس بچ
زندگی دیاں حقیقتاں ہو فن دے تجربے ہتھوں ہتھ مکیں دوئے کو سہارہ دیندے
نظر ایندے ہین اتھا دیاں پہاڑی افسانہ نگاراں افسانے واسطے حقیقت تہ
شعربیت، صداقت تہ تخیل ہو زندگی تہ فن دے میل جول دا جیہڑا نقش قائم کیتا دا
ہے۔ اُمید ہے کہ این والے افسانہ نگار اُس کو زیادہ اُبھارسن تہ اس بچ نویں
نویں رنگ پہرسن اللہ کرے زور قلم ہو روزیادہ۔



کرناہ نصف صدی دیاں ادبی تہ تمدنی سرگرمیاں دا خاکہ

ساری کرناہ پنج رو اس پٹاس پے گیا۔ ہورتے ہورتے نلکے نلکے جنک دی کلوکاں دے دے کاروندے آسے۔ ہر شخص دا کلیجہ پھٹھار ہو گیا دا آسا۔ گڑیاں دو تھڑ اپنے بال پٹ ریاں آسیاں۔ علاقے دے بزرگ پگاں زمی تے چھوڑ کا دو تھڑ سر پکڑ کا ہد کدے آسے۔ نو جوان واہ کرناہ دے نو جوان آج اس دوست تھیں محروم ہو گئے دے آسے جس سن اس علاقے دے اندر دوستی دے باغ دی آبیاری خونِ جگر نال کیتی دی اسی۔ اس باغ دے پھل آج صرف چھوٹے دے ہی نہ آسے بلکہ کچھ اپنے ہوش و حواس ہی کھو بیٹھے دے آسے کنبے دی حالت کے دساں۔ اس خاندان دا چشم و چراغ تہ راچھی جس تے صرف کنبے ہی کو نہ بلکہ سارے علاقے کو فخر آسا کہ ایہہ علاقے دے مستقبل دا تابناک ستارہ ہے۔ آج ادھے راہ پنج چھوڑ کا داغ مفارقت دے گیا دا آسا۔ کون پتھر دل نہ روند علاقے دی عظیم معتبر تہ متبرک شخصیت

والا ڈلا پٹر، پہیناں دی اکھیاں داتارا پہراواں دا پہراء، ماؤ دے کلجے دا کلڑا، دوستاں دا جانی دوست تہ سارے علاقے داروشن چراغ اج ساریاں کو جدائی دے زخم دے گیا دا آسا۔

علاقے دے پڑھے لکھے لوکاں دا ہک ٹولہ کئی بیٹھا دا گریہ زاری کر رہیا آسا۔ خدایا تہدھ کے کیتا؟ اس بد نصیب علاقے پنج ہن ادبی تہ تمدنی سرگرمیاں کون کر لسی؟ کون ہار موئیم، بجا کا غزلاں گا سی ہو ر سنکیاں دیاں محفلاں کو رونق بخشسی؟ کون اسدیاں محفلاں اندر شعر و شاعری دے ذوق دی آبیاری کر سی؟ کون اتھاڈ راسے پیش کر کا سماج دیاں برائیاں کو ختم کر لسی؟ کون سکول پنج بیڈ باجے بچا کا بچیاں کو ڈرل کر لسی؟ کون علاقے دیاں نو جواناں دے کبڈی تہ والی بال دے میچ کھیڈ لسی؟ ہن کون Teetwal day منا کا اُس پنج گتہ، تلوار بکدر تہ بنی دے مقابلے کر لسی؟

سکول دے گدرے روندے تہ کرلینڈے گورنمنٹ دی طرفوں دتی دیاں ڈرامے، پہانگڑے تہ ڈرل دیاں وردیاں پھاڑ کے لیراں لیراں کردے آسے۔ عجیب جیاسماں آسا۔ سارا کرناہ ماتم کدہ بن گیا دا آسا۔ علاقے دے بٹے وی رورہے آسے۔ آسمان دیاں اکھیاں دی اتھرواں نال ڈھلکدیاں آسیاں۔ آج سارا علاقہ ہک عظیم شخصیت تھیں محروم ہو گیا آسا۔ ایہہ شخصیت..... ایہہ شخصیت ایہہ اتنی صفات داما لک کون آسا؟ کرناہ دے اندر ادب تہ تمدنی سرگرمیاں دا ایہہ بانی کون آسا؟ واہ..... کون نہیہ جاندا علاقے دی ہر شے اُس دے ناں تھیں تہ کارنامیاں تھیں واقف ہے۔ علاقے دیاں نویاں نسلاں آج وی اپنے بزرگاں کولوں اس تواریخی شخصیت دے بارے پنج معلومات

حاصل کرکا اپنے مستقبل دی راہ ٹھونڈیاں ہیں۔ علاقے دا ایہہ چراغ جھڑا 1960ء دے منحوس سال پنج بجھ کا علاقہ کوتاریکی دے ڈوہنگے کھوہ پنج سٹ گیا اس داناں غلام سرور آسا۔ ایہہ کرناہ دے مشہور و معروف قاضی القضاء مرحوم عبدالرحمن صاحب ہوراں دی اولاد آسے۔

کرناہ دے اندر نصف صدی تھیں پہلیاں ادبی تہ تمدنی سرگرمیاں دی مکمل شروعات اس شخصیت تھیں ہوئی۔ قاضی غلام سرور صاحب مرحوم ہک قابل ترین استاد ہی نہ آسے بلکہ ہک بہترین فنکار، ہک عظیم ادیب تہ مفکر ہونے دے نال نال ہک عظیم گلوکار تہ موسیقار وی آسے۔ اتھا ایہہ لکھنا میں مناسب سمجھداں کہ آزادی تھیں پہلیاں 1920ء دی دہائی پنج دی کرناہ دے اندر ادبی تہ تمدنی سرگرمیاں دی نشاندہی ہوندی ہے۔ ایہہ اوہ دور ہے جدوں عزیز خان صاحب ہوراں دی شاعری، موسیقی تہ گلوکاری وجود پنج آئی۔ لیکن مرحوم قاضی غلام سرور صاحب ہوراں اس پودے دی آبیاری کجھ اسطراں کیتی کہ 1947ء دے بعد مستقل طور تے سکولاں دے اندر اسدی ضرورت دے پیش نظر ادبی تہ تمدنی سرگرمیاں دا وجود قائم ہویا۔

1947ء توں پہلیاں کرناہ پنج اُچے پائے دے بزرگاں دی ہک مختصر جیٹی ٹولی آسی۔ جندے چو فیری کرناہ دی سیاست، معیشت، ادب تہ تمدن سرگرداں آسا۔ ایہہ ٹولی کرناہ ہی نہ بلکہ اس وقت دے ضلع صدر مقام مظفر آباد تک چھائی دی نظر ایندی ہے۔ اس ٹولی پنج مرحوم عبداللہ جو صاحب، مرحوم قاضی عبدالرحمن صاحب، مرحوم عزیز خان صاحب، مرحوم منشی صفدر علی خان صاحب مرحوم راجہ یعقوت خان صاحب، مرحوم میر محمد عبداللہ صاحب تہ مرحوم مولوی محمد

میر عالم صاحب ہوراں دے نال قابل ذکر ہین۔ انہاں بزرگاں دی علاقہ
 بچ کئی کئی حیثیت آسی۔ قاضی عبدالرحمن صاحب، قاضی القضاء آسے۔ خواجہ
 عبداللہ جو صاحب، منشی صفدر علی خان صاحب، راجہ یعقوت خان صاحب تہ میر
 محمد عبداللہ صاحب مفکر، دانشور تہ سیاستداں منے جلدے آسے۔ عزیز خان
 صاحب ہک عظیم اردو تہ پہاڑی دے شاعر ہونے دے نال نال بہترین گلوکار
 تہ موسیقار آسے۔

مولوی میر عالم صاحب ہک دینی عالم تہ عارف ہونے دے نال نال
 فارسی، عربی، اردو تہ پہاڑی دے ہک بہترین شاعر تہ کاتب دی آسے۔ انہاں
 بکھریاں صفتاں دے نال نال ایہہ سارے سیاسی تہ سماجی کارکن وی آسے۔
 ہور علاقہ دی ترقی تہ فلاح و بہبود واسطے ایہہ سارے تسبیح دیاں داناں نالوں ہک
 لڑی بچ پروئے رہندے آسے۔ کرناہ دے اندر انہاں ہی شخصیتاں کو فریڈم
 فائٹر دے اعزاز تھیں وی نوازا گیا۔

کرناہ دے اندر ادبی تہ تمدنی سرگرمیاں دا خاکہ پیش کردیاں ہویاں
 میں مناسب سمجھداں ہاں کہ اس دے تریئے دور قاری حضرات دے سامنے
 پیش کراں۔

پہلا دور ۱۹۴۷ء توں پہلیاں

دوا دور ۱۹۴۷ء تا ۱۹۷۰ء

تریا دور ۱۹۷۰ء تھیں ۱۹۹۷ء تا حال

کرناہ۔ ۱۹۴۷ء توں پہلیاں ادبی تہ تمدنی ۔

سرگرمیاں دی نشاندہی

دراصل مقالے دے عنوان دی نسبت نال اس دور دی نشاندہی ضروری نہ آسی۔ مگر ضرورت اس گل دی ہے کہ کسے تواریخی مکان دی تعمیر کو دکھ کا کچھ آکھے تھیں پہلیاں اُسدیاں بنیاداں ہو اس کو تعمیر کیتے والیاں دا جائزہ کہناں نہایت ضروری ہوندا ہے۔ میں پہلیاں ہی عرض کیتی ہے کہ کرناہ دے اندر ۱۹۴۷ء توں پہلیاں ہی بزرگاں دی ہک اہچی ٹولی سن جنم کھدا آسا جس ٹولی دا ہر فرد اپنی انفرادی شناخت دا مالک آسا۔ اس ٹولے دے اندر عدل وانصاف، دین و دنیا داری، سیاست و سماجیت دے نال نال ادب تہ تمدن داوی ہک خاص تہ جنیدا جاگد اشاہکار نظر ایندا ہے۔ مولوی میر عالم صاحب ہوراں دی شاعری دے علاوہ مرحوم عزیز خان صاحب ہوراں دی شاعری تہ فن موسیقی اسے دور دی پیداوار ہین جس کو ادبی حلقیاں اندر نہ فراموش کیتا جل سکدا ہے ہو رنہ ہی کوئی مورخ ان دی قابلیت کو نظر انداز کر سکدا ہے۔

ایہہ دور مرحوم عزیز خان صاحب ہوراں دی شاعری دا ابتدائی دور آسا۔ اس دور پنج انہاں پہاڑی دی روایتی شاعری یعنی باراں ماہ، چار بیٹے تہ طنزیہ سٹھیاں وغیرہ تھیں ابتداء کیتی۔ مزے دی گل ایہہ ہے کہ اوہ ہک فی البدیہہ شاعر ہونے دے نال نال ہک بہترین گلوکار وی آسے۔ کرناہ دے اندر ہارمونیم پہلی وار قریب ۱۹۲۰ء دی دہائی پنج عزیز خان صاحب ہوراں سن شروع

کیٹا۔ اوہ اپنا کلام ہمیشہ محفلاں دے اندر باجے دیاں سراں نال گا کا ساندے
 آسے۔ ہارمونیم بجائے فنج انہاں کو کمال حاصل آسا۔ تقسیم ہند توں پہلیاں
 وی اُندی شاعری دے نمونے پیش کر دیاں عرض کراں کہ ہک وار بزرگاں
 دامتذکرہ ٹولہ مظفر آباد تھیں ٹیٹوال آرہیا آسا تہ رستے فنج کسے چشمے تے پانی پین
 دی غرض نال بہہ رہے۔ اُس چشمے تہ ہک شڈی جیٹی کڑی چکروانال تھئی دی اپنی
 چادر تہور ہی آسی۔ انہاں بزرگاں کافی چر تکرارڈ کیا مگر گڑی پانی توں نہ ہئی۔ طنز
 و مزاح چونکہ اس چو کڑی دا عظیم سرمایہ ہوندا آسا، اس دے پیش نظر عزیز خان
 صاحب ہوراں کو سنکیاں دی طرفوں فرمائش ہوئی کہ اس گڑی تے کجھ شعر
 بولن۔ فی البدیہہ شاعری دکھو فرمیںدے ہین نہ

نہ میں سوئی نہ گن پلے۔ میں کس دامان کریاں
 اک پانی گندلا دوا صابن تھوڑا، تہ میں بہہ پانی تے روساں
 چارہی چونکاں چکڑ پہریاں، تہ میں گڑی مل مل تھوساں
 ہک وار واقعہ ہے کہ کرناہ تھیں ہک جج ”بارات“ چمے مظفر آباد گئی۔
 جج شاید آسی وی کسے اسمتر اجیئے انسان دی تہ جنونال چمے والیاں تھیں وی کوئی
 بے رخی جیٹی ہوئی۔ مرحوم عزیز خان صاحب وی جنونال آسے۔ انہاں واپسی
 تاہک سیٹھ لکھی ہور تمام سنکیاں کوگا کا سنائی۔ اُندی اس روایتی شاعری دا نمونہ
 پیش خدمت ہے۔

چیرادی ستاراں چمے جج جمعے دی گئی
 تہوم ملکھا اُتا پئی سبھاں لوکاں کیٹا سئی
 دھولہ نہنگ کرے تنگ

تسیں ہو جلو قطار کہ مخلوق ہے بے شمار

میں صدقے فتح شیرا

آپانی دافیرا

تہ میں سونتا اچر ڈیرا

نر گئے نی خرچہ والے کالو پیچ دتا مدعی

تہوم ملکھا اُتا پی

اُٹھ تیار ہوئی جج

لوٹھو جنے آئے جج

کچھ سدھے کجھاں گنج

ولیا اعوان تہ میر اللہ خان جنے دو بڑے ہوشیار

مخلوق ہے بے شمار

جج گچھ پو پچی لکھراٹ

منڈا درنگ بڑی آفات

اتھوں لنگی مخلوقات

خوش آمدید کو آیا اگوں نر انمبر دار

مخلوق ہے بے شمار

کہوڑی پل ہو یا معمور

چہلا چھ میل اتھوں دؤر

چٹی گلی پچی جج

اگا تھوڑی منزل رہی

مخلو قے کیتا سئی

جج پوچی جندراں کول

ٹھہولی مارن لگا ٹھہول

کالا آیاناساں کھول

ایہہ منڈا دا ہے نہی

مخلو قے کیتا سئی

جج مڑکا آئی ٹیٹوال

مرن لگے پہکھاناں

کھتریاں اگے ہو یا سوال

اُنہاں پر تئی اپنی بہئی

مخلو قے کیتا سئی

جج مڑکا واپس کھر پچھی تہ جانجیاں واسطے رُٹی، کجھی تیار آسی۔ اُس منظر

کشی داسمونہ دِکھون

برگی ہانگلہ دُ لے دی

منگتے آندی ملے دی

تب گیا بیاہ لوکاں کھادی خوشی نال

فنے منہ تہ مندا حال

بختی ہانگلہ دی ہے رن

سودا کرکا چھوڑے پھرن

ماہڑے مہرادی ایہہ نشانی

کوئی گاں نہیہ اس دے تلے دی
برگی ہانگلہ دے دی

دودھ پہر کے دیندی کوری
مچ نرم اس دی اوہڑی
پتلہ دمرنگی سروڑی
مچ سوہنا اس داخال

فٹے منہ تہ مندا حال

شور با اس دا ہے پلا

چاء کا منہ بچ باہ

تلوں آپ ہی نکل آ

ایہہ دعوت کریم اللہ دی

سرگی ہانگلہ دے دی

اس کو کافی ہک ہی لون

لگدا ہتھاں کو صبون

جیاں تلکنی مسلون

رس ہوندی پانی کھلے دی

برگی ہانگلہ دے دی

۱۹۴۷ء توں پہلیاں چونکہ جموں و کشمیر تے مہاراجے دی حکومت

آسی۔ مہاراجے سن ٹیکس تہ مجوزے لائے دا اعلان شاہی کیتا تہ اُس تے مرحوم
عزیز خان صاحب ہو راں ہک اردو نما غزل لکھی جسدا پہلا شعر اسطراں ہے۔

پہڑاس (تاریخی تہ تحقیقی مقالے)

لگا مجوزہ کینتھی اور پیار کو
زہر ملنے لگی مفت پیار کو

تقسیم ہندوتوں پہلیاں چونکہ ٹیٹوال تحصیل تخت آسا۔ اُتھادے مازار
دی رونق اتنی اسی کہ مظفر آباد شہر دے اندر نایاب چیزاں ٹیٹوال بازار بچوں
دستیاب ہوندیاں آسیاں۔ ٹیٹوال شہر دے اندر کھتیریاں دا کاروبار شباب تے
آسا۔ کھتری پہاڑی زبان ہی دی ہک قسم کھڑی بولی بولدے آسے۔ بازار دے
اندر چونکہ کھتیریاں دی چھاپ آسی۔ اسی واسطے ٹیٹوال دے اندر چھوت چھات
داز بردست رواج آسا۔ اس چھوت چھات کو سماجی برائی پیش کردیاں ہوئیاں
۱۹۳۵ء بچ پہلی وار ہک ڈرامہ (چھوت چھات) سٹیج ہويا۔ ٹیٹوال دے اندر پہلی
وار سٹیج کیتا گیا دا ایہہ ڈرامہ مرحوم قاضی غلام سرور ہوراں دا لکھیا دا آسا۔ قاضی
غلام سرور صاحب بذات خود اس ڈرامے بچ ہک اہم کردار ادا کر رہے
آسے۔ اس ڈرامے اندر کم کرن والے جتاں اداکاراں دے ناں پتہ چلے اوہ
اسطراں ہین۔ قاضی غلام حیدر صاحب، اختر علی خان صاحب ایہہ ڈرامہ اُسے
کھڑی بولی بچ پیش کیتا گیا ہور اس ڈرامے بچ پہلی وار قاضی غلام سرور صاحب
ہوراں تان سپن، سہگل تہ نور جہان دا بالترتیب ہک ہک گیت موسیقی دیاں
سراں نال گایا۔

کرناہ۔ ۱۹۴۷ء تا ۱۹۷۰ء تک دا ادبی تہ تمدنی دور

ایہہ گل روزِ روشن نالوں عیاں ہے کہ ہندوستان دی تقسیم سن ہک اہجے
غدر کو جنم دتا جس دیاں چھیدیکاں نال ہندوستان دے دور دراز دے علاقے وی

زخمی ہو دیونہ رہے۔ ہندوستان دی تقسیم بالعموم تہ کشمیر دی تقسیم بالخصوص لوکاں کو جدائی دے داغ لاگئی۔ کرناہ دی جغرافیائی تہ تواریخی حالت کجھ اس قدر تبدیل ہوئی کہ ٹیٹوال داشہرویرانے دی صورت اختیار کر گیا۔ پہراء پہراواں تھیں پچھڑ گئے۔ مانواں پُتراں تھیں ہتھ تھو پیٹھیاں۔ ٹیٹوال دے کل دے شہنشاہ کھتری اج دے گدا گر بن کے رہ گئے۔ مہاراجہ جلاوطن ہو گیا۔ اس سارے منظر دانقشہ چھکدیاں ہوئیاں مرحوم عزیز خان صاحب چار بیٹے دی صورت بچ ہک سپاس ناواں پیش کر دیاں لکھیا ہے۔

رب دی مہربانی خبر لگ گئی مسلماناں کو
دے دتا پیغام گرہی ہلاں والے خاناں کو
گل میاں دی فوج زندہ رب رکھے جوناں کو
گٹلے والے راجے نال بوئی والا سلطاناں کو

چند ماہ لگا تاروی پریشانی توں بعد آخر باڈر دی ظالم لکیر دا وجود عمل بچ آیا۔ موجودہ کرناہ بچ ہندوستانی فوج سُن اپنے قدم رکھے۔ فوج دے پہلے آفیسر بریگیڈیر بکرم سنگھ کرناہ بچ وارد ہوئے۔ انہاں نال حکومت دی طرفوں جناب نذیر احمد مسعودی صاحب ہوراں کو سی۔ ایل۔ او بننا کا پھجیا گیا۔ جناب مسعودی صاحب چونکہ خود اسے باڈی دے ڈل آسے اس واسطے ٹیٹوال دی اجڑی دی حالت دکھ کا اُندی اکھیاں دے اتھروں ٹکلیونہ رہئے۔ اپنے علاقے دے درد تہ پیارسن علاقے واسطے کوئی نویں سبیل کرن دی جہائی دئی۔ جناب مسعودی صاحب ہوراں بریگیڈیر بکرم سنگھ ہوراں نال طویل گفتگو کیتی ہور علاقے دے باقی ترقیاتی کماں دے علاوہ ۱۹۴۸ء

پہڑاس (تاریخی تہ تحقیقی مقالے)

بچ Teetwal Day منائے دافصلہ کیتا۔ ۱۹۳۸ء بچ Teetwal Day تے ادبی تہ تمدنی سرگرمیاں داجمیا دا پھل نویں طراں ہرا ہويا۔ ایہہ تقریب کئی تہیاڑیاں تک چلدی رہی۔ اس تقریب دی شروعات بچ ہندوستان تہ پاکستان دے دوئے فوجی کمانڈراں دی تواربخی ملاقات ٹیٹوال بچ ہوئی۔ اس تواربخی دن دے آرگنائزر جناب مسعود صاحب آسے۔ ادبی تہ تمدنی پروگراماں دی تمام ترتیاریاں داسہرہ قاضی غلام سرور ہوراں دے سرگیا۔ اس دن کشتی، کبڈی تہ والی بال میچاں دے علاوہ گتہ، تلواری بگدر دے وی مقابلے ہوئے۔

اس مقام تے اردو دا ہک تواربخی ڈرامہ ”آزاد“ پیش کیتا گیا۔ اس ڈرامے دے لیکھک، ہدایت کار تہ موسیقار جناب غلام سرور صاحب آسے۔ ہور اُندی ہدایت کاری دے نتیجے بچ کرناہ دے نوجواناں دی ہک نویں ٹیم اس ڈرامے دے ذریعہ اپنے فن دا مظاہرہ کردی ہوئی کرناہ دیاں تہ تمدنی حلقیاں بچ متعارف ہوئی۔ اس ڈرامے دے فنکاراں دے ناں ایہہ ہن۔ قاضی عالم قریشی صاحب، نور احمد قریشی صاحب، سید غازی شاہ صاحب، سکندر خان صاحب، راجہ علی گوہر خان صاحب (انج پاکستان بچ ہن) محمد اشرف خان صاحب، راجہ ملکی امان صاحب، حبیب اللہ میر صاحب، خواجہ محمد آصف صاحب، سمندر خان صاحب ہوراں اس ڈرامے بچ بہترین ڈانسر دارول کیتا۔ قاضی غلام سرور صاحب ہوراں دیاں کچھ غزلاں دے بعد پہلی وار نور احمد قریشی صاحب ہوراں اس پروگرام بچ ایہہ غزل ساز ناں پیش کیتی۔

جب سے چلے گئے وہ زندگی زندگی نہیں
ساز ہے صدا نہیں شمع ہے روشنی نہیں

جناب قاضی غلام سرور صاحب ہوراں دی ہدایت کاری دے نتیجے بچ
کرناہ دی اس نویں ٹیم سن کم ویش بائی سال تک ادبی تہ تمدنی سفر طے کیتا ہور
نصف صدی اسدے سفر بچ انہاں نو جواناں بچو صرف قاضی عالم صاحب، نور
احمد قریشی صاحب تہ سمندر خان سمندر صاحب ہی اپنے ادبی تہ تمدنی کہوڑے
دوڑا لدے رہے ہور آج وی نویں دوڑ بچ وی پیش پیش رہ کے ایہہ ادب تہ تمدن
دی دنیا بچ گولڈن جلی منار ہے ہین۔ چونکہ Teetwal Day ۱۹۵۱ء تک
منایا جلد ارہیا ہور ایہہ نو جوان اپنے قائد قاضی غلام سرور صاحب دی قیادت بچ
ہر سال ادبی تہ تمدنی پروگرام پیش کر دے رہے۔

اسے دور بچ کرناہ دا ہک ہور گلوکار پاکستان تھیں واپس آیا۔ اس گلوکار
داناں منگتا شیخ صاحب المعروف منگتا کھتا ہے۔ ایہہ ملتان تہ راولپنڈی
قوالاں دے کس ٹولے ناں رہیاں دآسا۔ ہور ہک بہترین راگی تہ قوال دی
حیثیت بچ کرناہ واپس آیا۔ آخری Teetwal Day تے عزیز خان صاحب،
قاضی غلام سرور صاحب تہ منگتا شیخ صاحب کچھ ہور سنگیاں دی سنگت نال
دووقوالیاں پیش کیتیاں جہڑیاں نصف صدی تھیں کرناہ اندر مشہور ہین۔ انہاں
قوالیاں دے بول اس طراں ہین۔

ٹٹ جان دے مان حسینان دے

جہاں راہاں توں ماہی لنگ جاندا

۱۹۶۷ء تا ۱۹۷۰ء دے اس ادبی تہ تمدنی سفر بچ کنڈی کرناہ دے ٹھہولی

برادر س داؤ کر نہ کرنا نا انصافی ہوسی۔ ایہہ ترے پہرے بڑا کالا، نکا کالا تہ حبیب ٹھولی کرناہ دے ادب تہ تمدن دا سرمایہ رہے دے ہین۔ ایہہ ٹھولی برادر س پورے علاقے اندر بیاہ شادیاں بچ پورا دن ٹھول بجا کا گتکہ تہ تلوار دے علاوہ پہا گٹڑہ کھیڈ الدے آسے۔ شادی دی پوری رات لوکاں دے مجمعے بچ قوالیاں تہ لوک گیت سناندے رات گئے اپنے سامعین کو موسیقی دے پرگرام تھیں تنگ دکھ کا بڑا کالا روایتی تہ خوبصورت انداز بچ ساری رات لوک کہانیاں سناندا آسا۔ اسے دور بچ نواب صاحب ہک عظیم سارنگی نواز دی حیثیت بچ کرناہ دی تہرتی تے نمودار ہويا۔ نواب صاحب دی گلوکاری دا ہک بکھر انداز آسا۔ اوہ ساری ساری رات سارنگی دیاں تاراں کو چھیڑ کا سیٹھاں، لوک گیت، سہ حرفی تہ سیف الملوک بولدا آسا۔ اس دی سارنگی دا سوز وی قریب قریب نصف صدی تکر کرناہ دے تمدن دا خزانہ رہیا۔

۱۹۵۰ء دی دہائی بچ جناب نذیر مسعودی صاحب تہ بریڈری بکرم سنگھ ہوراں دیاں کوششاں نال کرناہ دیاں نو جواناں کو ملٹری دے ذریعے مختلف کھیڈاں تہ پریڈ وغیرہ دی تربیت دتی گئی۔ نو جواناں دا ایہہ ٹولہ چونکہ قاضی غلام سرور صاحب ہوراں دی قیادت بچ پرورش پارہیا آسا۔ اس واسطے ملٹری دی معاونت بچ قاضی غلام سرور صاحب پیش پیش رہے۔ چنانچہ کچھ سالوں دی لگاتار محنت توں بعد کبڈی، والی بال تہ پریڈ بچ ایہہ نو جوان فوج تہ وی سبقت حاصل کر گئے۔ ۱۹۵۲ء بچ سو پور کشمیر بچ ہک فزیکل ڈسپلے Physical Display ہويا جھتے جناب سرور صاحب ہوراں دی قیادت بچ انہاں نو جوانوں وی حصہ کھدا۔

اپنے پہاڑی روایتی ڈریس بچ انہاں نو جواناں شیخ محمد عبداللہ صاحب کو Guard of Honour پیش کیتا ہو پر پہلی انعام جت کے کرناہ پچے۔ انہاں دا روایتی ڈریس شلوار قمیض، واسکٹ، کھیڑیاں تہ یگاں آسا۔ اس Physical Display بچ شرکت کرن والے نو جوان مندرجہ ذیل آسے۔ قاضی محمد عالم صاحب، نور احمد قریشی صاحب، سید غازی شاہ صاحب، سکندر خان صاحب، محمد اشرف خان صاحب، حبیب اللہ میر صاحب تہ خواجہ محمد آصف صاحب۔

ہک روایت دے مطابق آخری Teetwal Day تے ٹیٹوال دے تواریخی پس منظر دی نسبت نال دو مقالے پڑھے گئے۔ ہک مقالہ جناب قاضی غلام سرور صاحب ہو ردو مقالہ غالباً راجہ محمد اسماعیل خان صاحب ہوراں پڑھیا۔ شعر و شاعری دی نسبت نال اس دور بچ عزیز خان صاحب ہوراں دے علاوہ کئی ہو پر پہاڑی تہ اردو دے روایتی شاعر سیٹھاں، چار بیعتے تہ نظمیں کہن کا ادب دی دنیا بچ داخل ہوئے۔ اسے دور بچ امام الدین ترکھان دی ایہہ سٹھ مشہور ہوئی۔

سُن قصہ بنجاری دا

خسماں دی پیاری دا

اس دے نال نال محمد عبداللہ شاعر، امیر شیخ تہ فیروز رینے دی روایتی شاعری عروج پکڑ گئی۔ اس دور بچ کسے مکمل مشاعرے دی کوئی گواہی نہیہ ملدی، البتہ نجی محفلاں ہو رسیاں تہ سماجی جلسیاں دے اندر ایہہ شاعر اپنا کلام سناندے رہے۔ مزید متبرک دناں تے نعت خوانی دیاں محفلاں وی سجدریاں

رہیاں۔ ہک روایت دے مطابق ۱۹۵۲ء بچ ڈاکٹر کرن سنگھ ہوراں دی صدر ریاست دی کرسی سمہالے تے جناب نذیر مسعودی صاحب ہوراں سن ٹاڈ کرناہ دے اندر ہک مشاعرے دا انعقاد کیتا۔ جس بچ عزیز خان صاحب، محمد عبداللہ شاعر صاحب، امیر شیخ صاحب تہ امام الدین ترکھان صاحب ہوراں اپنی روایتی شاعری بچ صدر ریاست دا خیر مقدم کیتا۔ اس مشاعرے اندر پڑھے گئے کلام دے نمونے میسر نہیہ ہو سکے البتہ صدر ریاست ہوراں جدوں کرناہ دا دورہ فرمایا تہ اُندے جلسے بچ عزیز خان صاحب ہوراں جہڑی شاعری پیش کیتی۔ اُسدا ہک شعر نمونے دے طور پیش ہے۔

سکیاں کٹھیاں ٹریا پانی رب دی مہربانی

تاج تخت فر پیراں پیار رب دی مہربانی

۱۹۵۷ء بچ ایم، ایم کاظمی ہائی سکول کرناہ دے ہیڈ ماسٹر دی حیثیت

نال کرناہ دی تہرتی تے رونما ہوئے۔ کاظمی صاحب بربر شاہ سرینگر دے رہن والے آسے۔ کرناہ بچ کا انہاں سن ادبی تہ تمدنی سرگرمیاں دا ہک نواں باب شروع کیتا۔ اوہ ذاتی طور ہک اعلیٰ پائے دے مفکر تہ ادیب آسے۔ اس تھیں پہلیاں ادبی تہ تمدنی سرگرمیاں چونکہ فوج دی معاونت نال چل رہیاں آسیاں لیکن کاظمی صاحب ہوراں انہاں سرگرمیاں کو اپنے سکول دے ذریعہ پیش کر کا ہک نویں روح پھوکی ہو کرناہ دا عام آدمی ایہہ پروگرام کھن تہ اندی افادیت کو کجھن لگا۔ ایہی وجہ ہے کہ کاظمی صاحب ہوراں داناں اس وقت تک کرناہ دے اندر انتہائی تعظیم نال کہدا جلد اے۔ جناب کاظمی صاحب ہوراں سن قاضی غلام سرور صاحب ہوراں دے دست تعاون نال سکول بچ بینڈ باجے

یہ مختلف قسم دیاں وردیاں منگوال کا سکول دیاں بچیاں کو پڑیڈ تہ دڑل وغیرہ شروع کرا لی۔

ہر جمعے کو بعد از نماز بچیاں دے ادبی تہ تمدنی پروگرام شروع ہوئے۔ پندرہ اگست تہ ۲۶ جنوری دیاں تقریباں تے بچیاں دے رنگا رنگ تمدنی پروگراماں دے علاوہ ڈرامیاں دا آغاز ہو یا۔ آکھیا جلد اے کہ اس دور بچ ایہہ پروگرام دیکھے واسطے ہزاراں دے حساب لوک اپنے ذاتی کم کات چھوڑ کا سکول گراؤنڈ بچ حاضر ہو گیندے آسے۔ اسے دور بچ انہاں پروگراماں دے اندر جناب عالم قریشی صاحب ”پروردگار عالم تیرا ہی ہے سہارا“ ہور نور احمد قریشی صاحب ہوراں ”لٹھے دی چادر“ گیت گا کا انعامات حاصل کیتے۔ ایہہ دوہی گیت کئی سالوں تکر کرناہ دے عام انسان دی زبان دا ورد بنے رہے۔ جناب نور احمد قریشی صاحب اسے سال بنجو کو پہلی وار پہاڑی موسیقی بچ داخل کر کے اس کو بک نویں تحفے تھیں نوازیں۔

۱۹۶۰ء دی دہائی بچ کرناہ اندر ادبی تمدنی سرگرمیاں دے قائد تہ بانی قاضی غلام سرور صاحب اللہ کو ایام جوانی ہی بچ پیارے ہو گئے۔ کم و بیش دو سال تکر ادبی تمدنی تہ سیاسی و سماجی حلقیاں بچ اُندی موت دی وجہ نال سکوت طاری ہو گیا مگر آکھدے، این کہ سکیاں کسیاں فر پانی ٹردا ہے۔ بالآخر غلام سرور صاحب ہوراں دے خلاء کو پورا کیتے واسطے اُندی جا اُندے برادر اصغر قاضی عالم قریشی ہوراں سمہالی۔ جناب کاظمی صاحب ہوراں قاضی عالم صاحب کو سینے نال لایا ہور اگا بدھے واسطے کنڈی تھا پڑہ دتا ہور اندیاں کاوشاں نال ایہہ قافلہ نویں طراں رواں دواں ہو گیا۔

ادبی تہ تمدنی پروگراماں دا بیڑہ سر چائے توں بعد قاضی عالم صاحب انتہائی خلوص تہ محنت نال پہلی وار کرناہ دے اندر ہک فزیکل کلب دی بنیاد رکھی۔ اس کلب دے ممبراں سن شب وروز دی محنت دے بعد ریاست دے مختلف علاقیاں پنج والی بال تہ کبڈی میچاں دے علاوہ اپنے کلچر کو اجاگر کردیاں ہونیاں ادبی تہ تمدنی پروگرام پیش کیتے ہور مختلف قسم دیاں ٹرافیاں تہ میڈل جتے۔ اس کلب دی جہاں لوکاں کو ممبر شب آسی اُن دے ناں اسطراں ہین:

قاضی عالم صاحب، خواجہ عبدالقیوم صاحب، سیف علی خان صاحب سید غازی شاہ صاحب، سید منظور گیلانی صاحب، غلام سرور میر صاحب، محمد مقبول خالصا صاحب، شیخ محمد مقبول صاحب، عبدالرشید خان صاحب، محمد لقمان راہی صاحب، نصیر احمد مرچال صاحب، شیخ غلام نبی صاحب، عبدالرحمن بڈھانہ صاحب، چودھری غلام محی الدین صاحب، راجہ عبدالحمید خان صاحب، غلام حیدر پروانہ صاحب، میر محمد صاحب تہ غلام حسن ڈار صاحب۔

اسے دور پنج ہائی سکول کرناہ تھیں ہک ہور عظیم فنکار، گلوکار تہ موسیقار دا ظہور وی ہويا، اس موسیقار، گلوکار تہ فنکار سن کرناہ دے اندر ادبی تہ تمدنی حلقیاں پنج ہک نواں انقلاب برپا کر چھوڑیا ہور ایہہ فنکار عبدالرشید قریشی آسا جس دے چو فیبری کرناہ دا سارا ادب تہ تمدن کسے پہور نالوں ڈاریاں مارن لگا۔ عبدالرشید قریشی کو ادب تہ تمدن دی دنیا اندر محمد مقبول خالصا صاحب عبدالرشید لون صاحب، ہور بشیر احمد باغاتی صاحب دی سنگت حاصل ہوئی ہور قاضی عالم صاحب دی قیادت پنج ہک نویں ٹولے سن جنم کھدا۔ عبدالرشید قریشی دی سریلی آواز ریڈیو کشمیر سرینگر توں گونجی ہور ۱۹۶۰ء دی دہائی پنج کرناہ دے ادبی تہ

تمدنی پروگراماں اندر ہک نواں انقلاب آندیاں ہوئیاں کرناہ فریکل کلب داناں
کرناہ شاہین کلب رکھیا گیا۔ اس کلب پنج مندرجہ ذیل فنکاراں سن اپنے فن
دامظاہرہ شروع کیتا۔

قاضی عالم صاحب، عبدالرشید لون صاحب، خواجہ عبدالقیوم صاحب،
غلام سرور میر صاحب، سید منظور گیلانی صاحب، بشیر احمد باغاتی صاحب، نصیر
احمد مرچال صاحب، محمد لقمان راہی صاحب، راجہ عبدالمجید خان صاحب، غلام
نبی شیخ صاحب، غلام حیدر پروانہ صاحب، سید بشیر احمد گیلانی صاحب، خواجہ
خورشید احمد صاحب، غلام نبی چک صاحب، غلام مئی الدین چک صاحب،
غلام حسن ڈار صاحب۔

۷۰۔ ۱۹۶۸ء دے عرصے پنج اس کلب سن باقی ادبی تہ تمدنی
پروگراماں دے علاوہ اردو ڈرامے پیش کرنے شروع کیتے۔ کوچنگی طراں یاد
ہے کہ ایہہ ڈرامے پیش کردیاں ٹکٹ رکھیا جلد آسا ہور ٹکٹ ہونے دے
باوجود وی ڈرامہ دیکھنے واسطے لوکاں دا ہک سمندر ہمز پیند آسا۔ ٹکٹاں دی
وصول شدہ رقم تھیں اس کلب سن موسیقی تہ کھلیاں داسا مان خرید کا کلب کو مالی
بحران تھیں کڈھیا۔

۷۱۔ ۱۹۷۰ء دی دہائی پنج کرناہ دے دونو جوان جناب محمد نور اللہ قریشی
صاحب ہور جناب عبدالمجید خان صاحب کشمیر، یونیورسٹی تھیں پہاڑی قوم تہ زبان
دلچند اچا کا جوں و کشمیر دیاں پہاڑی علاقیاں دی طرف نکلے ہور حکومت وقت
کول پہاڑی زبان تہ کلچر دا تعارف پیش کیتا۔ جناب مولانا سعید مسعودی
صاحب ہوراں دی رہنمائی پنج تہ کچھ ہور دوستاں دی سنگت نال انہاں

نوجواناں دیاں کوششیں رنگ لایا۔ ہور ساری ریاست اندر پہاڑی زبان دی
 لہر دوڑ گئی۔ کرناہ شاہین کلب کو کرناہ پہاڑی کلچرل کلب بچ تبدیل کیتا گیا ہور
 ۱۹۷۰ء دی دہائی بچ اس کلب دے فنکار پہلی وار ہک پہاڑی ڈرامہ ”کریمہ“
 ہور ہک پہاڑی ترانہ رب داسکر ہزار پہاڑیا، کہن کار ریاست دیاں پہاڑی
 علاقیاں بچ نکلے اس ڈرامے دا آغاز متذکرہ ترانے تھیں شروع کرکا اس کو باقی
 جانیاں دے علاوہ ٹیگور ہال سرینگر تہ ابھنیو تھیٹر جموں بچ وی پیش کیتا گیا۔ اس
 ڈرامے بچ پہاڑی زبان تہ قوم دے تیں حکومت وقت دیاں کجھ لجیاں
 زیادتیاں دی نشاندہی کیتی گئی دی اسی کہ حکومت وقت ہی نہ بلکہ اس کو دیکھے والا
 ہر شخص اپنیاں انگلیاں چبے بغیر نہ رہندا آسا۔

کرناہ دے تمدن دا ایہہ سفر جاری رہیا ہور اس دے نال عزیز
 خان صاحب ہوراں دی شاعری دا چراغ روشن تر ہوندا گیا۔ جدوں وی مرکزیا
 ریاست دا کوئی حاکم وقت کرناہ بچیا تہ عزیز خان صاحب ہوراں اُنندیاں جلسیاں
 بچ حاضر ہوکا اپنی شاعری دے ذریعہ علاقے دے مسائل اُنندے گوشگزار
 کیتے۔ چنانچہ ہک وار وزیر دفاع دادوہ کرناہ ہویا تہ خان صاحب ہوراں اُنندے
 استقبال بچ جھڑی نظم پڑھی اُس دا نمونہ اسطراں ہے۔

آج کیوں نہ کریں ہم شکر خدا

جب آیا یہاں پہ وزیر دفاع

انہاں تہاڑیاں لوکاں نال فوج دی کچھ ناچا کی اسی۔ وزیر دفاع

دے سامنے فوج دیاں زیادتیاں کو پیش کر دیاں خان صاحب کجھ اس طراں غزل

سر اُہوئے

صیاد نے قفس میں ڈالا ہے پر کتر کے
 سہمے ہوئے ہیں آنسو، لیتے ہیں سانس ڈر کے
 ۱۹۶۰ء دی دہائی پنج عزیز خانصاحب ہوراں دی شاعری عروج تے
 آسی۔ اس دور پنج بخشی غلام محمد صاحب ہوراں کرناہ پنج دورہ فرمایا تہ اُندے
 جلسے پنج خانصاحب ہوراں کو شاعر کرناہ دا خطاب دتا ہو تاحیات عزیز
 خانصاحب شاعر کرناہ دے ناں نال یاد کیتے جلدے رہے۔ اس غزل دے کجھ
 شعر اسطراں ہیں۔

دکھلا کے جھلک روپوش ہوئے جی بھر کے نظارہ ہونہ سکا
 اک بار تو تیری دید ہوئی دیدار دوبارہ ہونہ سکا
 کشتی جو بھنور میں ڈوب گئی امداد کسی نے کچھ بھی نہ کی
 اللہ بھی تھا ملاح بھی تھا لنگر کو سہارا ہو نہ سکا
 معلوم نہ تھا انجام جگر بھولے سے محبت کر بیٹھے
 اک دل بھی دیا اور جان بھی دی لیکن وہ ہمارا ہونہ سکا
 اسے دہائی پنج ہک وار محترمہ اندرا گاندھی جی کرناہ دے دورے تے
 آیاں تہ خانصاحب ہوراں اپنے روایتی انداز پنج اُندا استقبال اسطراں کیتا

علاقہ یہ باڈر بدن کانپتا ہے
 مویشی سمجھ کر ہر اک ہانکتا ہے
 وہ لائیں کہاں سے جو دل مانگتا ہے
 ہماری یہ حالت خدا جانتا ہے
 اسے دور پنج شاعر کرناہ کو جموں و کشمیر پنجابی ساہتیہ سبھادی طرفوں

بہترین پنجابی شاعر دی حیثیت بچ دوایوارڈ دے گئے۔ مگر افسوس اُندی اُس پنجابی شاعری دے نمونے نایاب ہین۔ اسے دہائی بچ کرناہ چونکہ سیاسی طور دو پلیٹ فارم تے بٹ گئی دی آسی۔ قاضی ہور خواجہ ایہہ دو سیاسی پلیٹ فارم آئے دن زور پکڑ رہے آسے۔ خوجہ پلیٹ فارم اقتدار بچ آسا ہور قاضی پلیٹ فارم ہک مضبوط سیاسی حریف دی حیثیت بچ۔ اس رسہ کشی دے دوران قاضی پلیٹ فارم دی طرفوں اردو بچ ہک نثری کتابچہ شائع ہو یا جس بچ برسر اقتدار پلیٹ فارم دیاں کوتاہیاں دی نشاندہی کیتی گئی دی آسی۔ اس کتابچے دے لکھن والے مولوی عبدالعزیز شیخ صاحب آسے۔ جس دے جواب بچ برسر اقتدار پلیٹ فارم دی طرفوں شاعر کرناہ ہوراں نظم بچ ہک کتابچہ ”ڈنکے کی چوٹ“ شائع کیتا۔ جس بچ پلیٹ فارم دیاں کوتاہیاں دی نشاندہی آسی۔ اسی دور بچ کنڈی کرناہ کومرکزیت حاصل آسی ہور کنڈی دے بازار بچ قاضی خاندان دی تجارت (دُکانداری) زوراں تے آسی۔ خالص صاحب اُندی دکانداری کو سامنے رکھ کا اُس کتابچے بچ ہکیں جانی اسطراں لکھیا ہے:

مسخر کر بھی لیتے ہیں کہ جیسے کوئی مداری ہے
لگا کر پھندہ بیٹھے ہیں جیسے کوئی شکاری ہے

کرناہ..... ادبی تہ تمدنی سرگرمیاں ۱۹۷۰ء تا حال

جیسا کہ میں پہلیاں ہی عرض کیتی ہے کہ ۱۹۷۰ء دی دہائی بچ پہاڑی عوام سن سارے جموں و کشمیر بچ ہمہ گیر طریقے نال اپنی ما بولی کو حکومت وقت کول تسلیم کرا لے واسطے جدوجہد شروع کیتی جس دے عوض بچ اس دہائی دے

آخری سالان پنج جموں و کشمیر کلچرل اکیڈمی دے اندر پہاڑی زبان داشعبہ قائم ہويا۔ اس تھیں پہلیاں گوجری زبان داشعبہ قائم ہوگيا دا آسا۔ کرناہ اندر چونکہ گوجری تہ پہاڑی دوہی زباناں بولیاں جلدیاں ہین اس واسطے پورے علاقے پنج ادبی سرگرمیاں لسانی مقابلے دے طور سامنے این پے گیاں۔ ۱۹۸۰ء دی دہائی پنج کرناہ اندر اکیڈمی دی طرفوں پہاڑی تہ گوجری دیاں ادبی محفلاں منعقد ہون لکیاں۔ اس دہائی پنج پہلی وار جناب منشاء خاکی صاحب ہوراں دی قیادت پنج گوجری ادب دیاں محفلاں دی شروعات ہوئی ہور عبدالرحمن بڈھانہ، قیصر الدین قیصر، نظام الدین، منشی عبدالخالق، منشی غلام ربانی، ماسٹر لال دین، ماسٹر نظام الدین، محمد ابراہیم تہ محمد یونس پسوال جیئے گوجر پھڑاواں سُن نثر تہ نظم پنج اپنے اپنے فن دامظاہرہ کیتا۔

کلچرل اکیڈمی دے پہاڑی شعبے دے انچارج جناب کریم اللہ قریشی صاحب ہوراں ۱۹۸۰ء دی دہائی پنج کرناہ اندر پہاڑی زبان پنج محفل مشاعرہ، محفل افسانہ محفل مقالہ تہ محفل موسیقی دا انعقاد کیتا۔ جناب نور اللہ قریشی تہ جناب عبدالحمید خان صاحب ہوراں ”پہاڑی زبان تہ ادب“ دے عنوان تے دو مقالے پڑھے۔ ایہہ پہلا ہور پہاڑی ادب دا تواریخی پروگرام چنار پارک ٹیٹلڈ ار پنج ہويا۔ سیف علی خان سیفی، محمد لقمان راہی، کریم اللہ قریشی، سمندر خان، علی الدین شاہ، عبدالرشید غمگین، جہانگیر عالم دانش، رفیق خان، نور احمد قریشی، تہ غلام ربانی اعوان ہوراں سُن محفل مشاعرہ پنج شرکت کیتی۔ مشاعرے دی نظامت دے فرائض کریم اللہ قریشی ہوراں انجام دتے۔ نور اللہ قریشی، قاضی محبوب الہی ہور عبدالحمید خان ہوراں محفل افسانہ پنج شرکت کیتی۔ اس

پروگرام دا آغاز کرناہ کلچرل کلب سن اپنے روایتی ترانے نال کیتا۔ اُسے شام کو کرناہ کلچرل کلب دی طرفوں ڈرامہ ”کریم“ ہک بار فرپیش ہويا۔ اسے دور تھیں کرناہ دیاں پہاڑی تہ گوجر شاعراں، مقالہ نگاراں تہ افسانہ نگاراں دیاں تخلیقاں کلچرل اکیڈمی دیاں شیرازیاں پنج محفوظ ہون لکيا۔ ۱۹۸۰ء دی اس دہائی پنج کرناہ کلچرل کلب سن جہڑے ڈرامے پیش کیتے ماہری یاداشت دے مطابق انہاں بچوں کجھ ڈرامیاں دے نال اسطراں ہن :-

کریم کرناہ کلچرل کلب

بے خصمی بوری کرناہ کلچرل کلب

کہانی کہہ سہر دی کرناہ کلچرل کلب

راج رواج دا کرناہ کلچرل کلب

منگو چاچا کرناہ کلچرل کلب

بلند خان کرناہ کلچرل کلب

سماج کرناہ کلچرل کلب وغیرہ وغیرہ

اتھا ایہہ گل لکھنی وی ضروری ہے کہ اس دور پنج کرناہ کلچرل کلب جتنے وی ڈرامے سٹیج کیتے اوہ عبدالرشید غمگین ہوراں دے لکھے دے آسے۔ صرف ڈرامہ ”بے خصمی بوری“ ماسٹر مقبول صاحب دی تصنیف آسا۔ عبدالرشید غمگین صاحب ہوراں دے لکھے دے ڈرامے کرناہ اندر انتہائی مقبول ہوئے۔ دراصل غمگین صاحب سماج دیاں برائیاں تے سخت ڈوہنگی نظر رکھدے ہن۔ اُن دے ڈرامے داہر کردار ہک شاہکار دنیا جلد ہے۔

۱۹۸۰ء دی دہائی پنج کرناہ کلچرل کلب کو نویں طراں منظم کیتا گیا ہور

اسدے چیئر مین جناب سیف علی خان سیفی صاحب بنائے گئے۔ جناب سیفی صاحب ہوراں دی قیادت پنج جہاں فنکاراں ادبی تہ تمدنی پروگراماں اندر اپنے فن دامظاہرہ کیتا، اوہ آسے:

محمد عالم قریشی صاحب، عبدالرشید قریشی صاحب، عبدالرشید لون صاحب، محمد مقبول خان صاحب، بشیر احمد باغاتی صاحب، قاضی محبوب الہی صاحب، عبدالحمید خان، جہانگیر عالم دانش صاحب، راجہ عبدالحمید خان صاحب، حیدر ندیم، راجہ بشیر احمد خان صاحب، شریف خان صاحب، شفیق احمد صاحب، محمد رفیع صاحب، فیاض احمد خان صاحب، محمد سلیم شیخ صاحب، محمد صادق خان صاحب۔

اس دہائی دیاں آخری سالان پنج گوجری ادب داتہ کوئی پروگرام نہیہ ہویا البتہ پہاڑی شعبہ دے نویں انچارج جناب ظفر اقبال منہاس صاحب ہوراں دی صدق دلی، خلوص تہ محنت سن کرناہ دے ادبی تہ تمدنی پروگراماں کو چارچن لائے۔ اس دور دی نسبت نال اگر ایہہ آکھیا جئے کہ چوتھا چین فاروق انوار صاحب دیاں کوششاں دانتيجه آساتہ بے جانہ ہوی۔ اس دور پنج چونکہ ریڈیو اُتہ پہاڑی پروگرام شروع ہو گیا دا آسا۔ اس واسطے ریڈیو دے Approved فنکاراں دی اکیڈمی دی طرفوں جناب ظفر صاحب ہوراں دیاں کاوشاں نال سخت حوصلہ افزائی ہوئی۔ جناب ظفر صاحب کرناہ دے دشوار گزار رستے تھیں بے خوف و خطر کرناہ پنج کے ادبی تہ تمدنی سرگرمیاں کودوبالا کردے رہے۔ کرناہ دے شاعر، افسانہ نگار تہ مقالہ نگار وی جناب ظفر صاحب ہوراں دے مرہون منت ہوئے باجھ نہ رہ سکے۔

۱۹۹۰ء دی دہائی جتنا سارے جموں و کشمیر واسطے دکھ، درد تہ بچھڑیاں دا پیغام کہن کا آئی اُتھا کرناہ داخلہ وی اس تھیں بچ نہ سکيا۔ کرناہ دے پہاڑی تہ گوجر ادیب اس تھیں متاثر ہو یونہ رہے۔ اس دہائی بچ نہ اکیڈمی دی طرفوں کوئی پروگرام ہو یا ہو نہ ہی کرناہ دیاں ادیبیاں تہ فنکاراں خود کسے نجی مل دا انعقاد کیتا۔ دراصل افراتفری دا دور آسا۔ ہر شخص اپنی جانی دی خیر منار ہیا آسا۔ اس واسطے کرناہ دے اندر ادبی تہ تمدنی دفتر اں تے جندرے چڑھ گئے۔ اپنے طور ہر ادیب دا قلم زور آزمائی کردار ہیا۔ حالات اں دے پیش نظر ہر ادیب اپنی تصنیف براہ راست اکیڈمی کو جوں چھوڑا آسا اکیڈمی دے شعبے البتہ مکمل کم کردے رہے۔ اس دہائی دے بے رحم ہتھاں دے تیر کرناہ دیاں ادیبیاں دے کلیجے بچ اس وقت لگے جد کرناہ دے ترے بڑے شاعر جناب سیفی صاحب، جناب لقمان راہی صاحب تہ جناب عرفان عارف صاحب، داغ مفارقت دے گئے۔ اُن دی شخصیات دا جائزہ کہندیاں ہو یاں عبدالرشید قریشی تہ جہانگیر عالم دانش ہوراں دو مقالے لکھے، لیکن ویلے دی نزاکت کو دکھ کے ایہہ مقالے کسے مقام تے پڑھے بغیر ہی اکیڈمی کو روانہ کیتے گئے۔

دور حاضر بچ کرناہ دے اندر غلام حسن شاہ صاحب، حافظ ہوراں سن ادبی تہ تمدنی چپ کونویں طراں متحرک کیتا۔ جناب حافظ صاحب بانڈی پورہ دے رہن والے ہین۔ ایہہ اردو تہ کشمیری دے اُچے پائے دے شاعر ہین۔ حافظ صاحب بحیثیت ایس، ایچ، او کرناہ آئے ہور اپنی ادبی صلاحیتاں کو اُجاگر کردیاں ہو یاں انہاں کرناہ اندر سٹے دے فن کو جگالیاں ہور نجی طور تے ادبی تہ تمدنی محفلاں دی شروعات کیتی ہر فنکار دے تار چھڑ گئے۔ حافظ صاحب

ہوراں دے خلوص تہ اندیاں شروع کیتیاں دیاں سرگرمیاں دا پتہ لگدیاں ہی
 اکیڈمی دے پہاڑی شعبے دی طرفوں فاروق انوار مرزا صاحب ہوراں کو
 پروگراماں دی شروعات واسطے کرناہ روانہ کیتا گیا۔ پنج سال بعد ۱۹۹۵ء پنج
 ٹنگڈ اردے مقام تے محفل مشاعرہ، محفل افسانہ تہ محفل موسیقی دا انعقاد ہويا۔
 ٹنگڈ اردے اس مشاعرے پنج حافظ صاحب ہوراں اپنی اُردو غزل پڑھی جھڑی
 سارے کرناہ پنج انتہائی مقبول ہوئی۔

کسی کے اگے نہ کبھی دست سوال رکھنا
 گرے گی جھکنے پر سر سے پگڑی خیال رکھنا
 میرے شریک سفر میری شرط ہے تو اتنی
 کوئی بھی منزل ہواپنی غیرت بحال رکھنا
 تم اس سے مل کر نہ آئیں بھرنا ہنستے رہنا
 وہ غم کی شدت کو بھانپ نہ لے خیال رکھنا
 غزل میں کون و مکاں کی باتیں کہ حالِ دل ہو
 میں اس کے لہجے میں چاہوں تیرا جمال رکھنا
 ہجوم میں صنم خود کو حافظ نہ ہونے دینا
 اک اپنی پہچان اپنا چہرہ سمہال رکھنا

حافظ صاحب ہوراں دے خلوص دی بدولت کرناہ دے اندر ادبی تہ
 تمدنی حلقیاں دا پنج سالہ جمود اسطراں ختم ہويا کہ ۱۹۹۶ء پنج جناب ظفر اقبال
 صاحب ایڈیٹر پہاڑی شعبہ بذات خود دفعہ کرناہ آکا کا محفل افسانہ تہ محفل
 موسیقی دے علاوہ مختلف ڈرامے سٹیج کراں کا آئے۔ اسے سال گوجری دے

ریسرچ اسٹنٹ جاوید راہی صاحب وی کرناہ آئے ہور گوجری محفل مشاعرہ
 یہ محفل افسانہ دے سکدے بوٹے کونویں طراں سگ لاکے گئے۔ کرناہ کلچرل
 کلب دے چیئرمین جناب سیفی صاحب ہوراں دی بے وقت موت توں بعد
 سال ۱۹۹۶ء پنج جناب نور احمد قریشی صاحب کو کلب دا چیئرمین بنایا گیا۔

سال رواں دے دوران کرناہ دی تہرتی تے گوجری داتہ کوئی پروگرام
 اکیڈمی دی جانب تھیں میہ ہويا۔ البتہ پہاڑی شعبے دے انچارج جناب ظفر
 اقبال صاحب اپنے معاون اقبال ملنگامی صاحب ہوراں سمیت ماہ جون پنج
 ترے ادبی تہمدنی پروگرام کراں کاٹڑے۔

مقالے دے آخر تے ایہہ لکھنا میں ضروری سمجھدا ہاں کہ طوالت دا
 خوف ہونے دے باجود وی ایہہ مقالہ ذرا طویل ہو گیا۔ دراصل میں اپنی تحقیقی
 کوشش دے مطابق نصف صدی دیاں ادبی تہمدنی سرگرمیاں دی ہر ہک گٹھا
 کو نظر مارے دی کوشش کیتی دی ہے۔ تاہم اگر اس نصف صدی دے اندر کسے
 ادیب یا فنکار کو میں پہل گیا، اس دی معافی چاہندا ہاں۔



سُرمہ پڑی والے سائیں صاحبؒ

ایہہ سچ ہے کہ جس زِمی تے اللہ تعالیٰ مندے لوک پیدا کر داہے۔ اُس زِمی تے اوہ اپنے دین اسلام، قرآن ہو راپنے پیارے نبیؐ دے فرمان کو پھیلائے واسطے علماء تہ اولیاء بھی پیدا کر داہے۔ خوش نصیب ہوندیاں ہین اوہ جائیاں جتھا روحانی دیئے بلدے ہین۔ انہاں دیاں دی لوئی نال سر زمین لاٹاں مار دی ہے۔ کیا نکہ فقر دیاں رازاں تہ منزلاں کو حاصل کیتے واسطے اپنے لہوداویا بالنا پیندا ہے۔ ایہہ منزلاں سخت اوکھیاں کہاٹیاں تہ مشکل راہاں تھیں لنگھ کے ملدیاں ہین۔ جہڑے لوک عشقِ حقیقی دی تتی اگ بچ سڑ دے ہین انہاں واسطے رب دی ہر مہربانی عام ہوندی ہے۔ کیا نکہ جہڑے رب واسطے ہین، رب انہاں واسطے ہے فقر دیاں لوکاں کو اپنے اندر باہر، اگے کچھے، اردے پردے ہر پاسے تہ ہر جائی اپنا محبوبِ حقیقی ہی نظر ایندا ہے۔

سرمہ پڑی والے سائیں صاحبؔ جندے ناں تے قلم چنے دی
 جسارت کردیاں مکوفہ حاصل ہوندا ہے۔ اچیاں ہی سخت کہانیاں تھیں گزر کے فتح
 محمد لوہار تھیں سائیں باجی بنے دے ہین۔ تہدا اصلی ناں فتح محمد آسا۔ خاندانی
 پیشہ لوہاری تہ ذات لکھڑا آسی۔ حضرت ہوراں دی سوانح عمری لکھنے واشوق کئی
 سالان تھیں ماہڑے دل و دماغ تے ڈیرالارہیادا آسا۔ لیکن میں کے لکھاں مکو
 کون دے۔ ایہہ گل ماہڑے واسطے ہک مشکل سوال بن گئی دی آسی۔ سائیں
 صاحبؔ ہوراں دے گدی نشیں سائیں رستم باجی ہین۔ میں انہاں کو کئی وار
 پھلورے دی کوشش کیتی، مگر ناکام رہیاں۔ جواب ایہہ ملیا جے اسیں اگی دیاں
 المیاں کول بسنیک ہاں۔ آسدے نزدیک آکے اسدا باطنی حال کچھن والا اُس
 اگی دی نذر ہو گیندا ہے۔ ڈر کچھاں خوف پے کچھ مگر ویلا ہر پھٹادی مرہم ہوندا
 ہے۔ کوئی تہیاڑے گزرن عشق پھر ستا دے تہ پھر دربار پنج حاضر ہواں۔ اسی پنج
 مدت گذر گئی۔ آکھدے ہوندے ہین جے دلے دی مراد ہک نہ ہک تہیاڑے
 پوری ہو یونہیہ رہندی۔ سائیں رستم باجی ہوراں فقیری دی رحمت جوش پنج آگئی
 تہ مکو کول بہوال کے سائیں فتح محمدؔ ہوراں واقصہ شروع کیتھ۔ میں دوڑ کے قلم
 کاغذ چا آندا تہ لکھنا شروع کیتا۔ سائیں باجی ہنسے تہ لگے آکھن دکھن اجازت
 مل گئی دی ہے۔ سائیں باجی ہوراں فرمایا جے آج میں تگوا اپنے مُرشد دی کہانی
 اوّل تھیں آخر تک دس رہیا ہاں۔ ایہہ ساری کہانی انہاں مکو بکوار اُدھی راتیں
 کو جگال کے صبح لوہوئے تک دی آسی۔ سائیں فتح محمدؔ عظم تاں تہ کرامتاں دی
 ہک عظیم جسامت رکھدے آسے۔ حالانکہ اُن دا اپنا جسم یاد الہی دی تہی پھٹھی
 پنج پے کے اتانکا جیا ہو گیا دا آسا جے اُندی جسامت داخل وزن ۳۵ یا ۳۶ کلو

توں زیادہ نیہہ ہوئیا۔ فقر دنیا دا ایہہ روشن چراغ ۲۴ جولائی ۱۹۷۰ء بروز جمعرات جس ویلے بجھیا۔ اُسوقت اُندی عمر ۱۲۰ سال توں زیادہ آسی۔ یعنی اس تھیں ایہہ پتہ چلدا ہے کہ اوہ قریب قریب ۱۸۵۰ء پنج پیدا ہوئے دے آسے۔ اُندے گدی نشین فرمیںدے ہین کے مکوسائیں صاحب ہوراں دی صحیح تاریخ پیدائش دا پتہ نہیہ البتہ اُندی وفات دے وقت اُندی عمر ۱۲۰ سال آسی ہو رہاں اپنی زندگی پنج مکو آکھیا آسا کہ مہاراجہ شیر سنگھ حکمران آسے۔ اُس دور پنج قحط پے گیا۔ جس قحط کو لوک شیر سنگھی قحط آکھدے آسے۔ میں اُس قحط پنج نکٹرا آساں تہ اپنے ہتھوں ہوار پہیلاناں ۲۰ سیر کینک راہی آسی۔ بہر حال اُندی صحیح تاریخ پیدائش دا پتہ اللہ کو ہی ہے۔

عام بزرگاں دی ایہہ رائے ہے کہ حضرت ہوریں گٹلے مظفر آباد دے رہن والے آسے۔ اُندی پیدائش اُتھی ہوئی۔ کجھ وقت توں بعد ہجرت کر کے سرمہ پڑی آسے سرمہ پڑی کالی پڑیاں دے ہک ٹاپو داناں ہے۔ جس دے سبے کجھے تھیں کرناہ دے دو مشہور کٹھے بتہ ماجی تہ کاضی ناگ گزر کے ٹھیک سرمہ پڑی دے اگدے ملدے ہین۔ اتحادے بسدیک ہو کے سائیں صاحب ہوراں دے والد لوہاری کم کردے رہے۔ سائیں صاحب ہوراں خود بھی کئی سال لوہاری کم کیتا۔ شاید سرمہ پڑی دیاں بٹیاں تہ دواں کٹھیاں دے خوفناک نظارے پنج بسنا ہی سائیں صاحب ہوراں دی روشن تقدیر دا ذریعہ بنیا کیانکہ فقر واسطے ہجیاں ہی لکیاں تہ خوفناک جائیاں دا انتخاب کیتا جلد اے۔ لوہارادی تپتی پہٹھی آگے سرمہ پڑی دی قہر دی تہپانج کم کرن والے فتح محمد دی ہک راتیں نیندر اُڈ گئی۔ کالی تہ خوفناک اس راتیں کو حضرت ہوراں کو غیبی آواز آئی کہ

دھنی چل تو ہڑا انتظار کیا جل رہیا ہے۔ سائیں صاحب ہوراں کو ٹھرانہ رہیا تہ
 راتورات نس کے اپنے نزدیک دے ہک گراں دھنی سید قاسم شاہ ہوراں دی
 زیارت بچ بچ گئے۔ اڈھی راتیں کو زیارت شریف اندر بڑھ کے بہہ رہے سرگی
 آسی اکھ لگ گئی۔..... واز ہو یا جے بورادی دھنی مظفر آباد چل اُتھا تو ہڑا انتظار
 کیا جلد ا ہے تہ تو ٹری سخت اڈیک ہے۔ غیب تھیں ایہہ دو وازاں سُن کے
 سائیں صاحب ہوراں دے قدم لڑکھڑا رہے آسے۔ جٹہ پر سے ہی پر سے تہ
 جسم کمد آسا۔ مگر چہرے تے ہک فاتحانہ مسکراہٹ پیدا ہو گئی دی آسی۔ اوہ
 بکدم بورادی دھنی ٹر پئے۔ ایہہ محسوس کر رہے آسے جے میں کسے غیر معمولی
 کمال واسطے ٹر پیا ہاں۔ لیکن منزل دا کوئی پتہ نہ آسا۔ سائیں صاحب ڈگر دے
 رُہڑ دے تہ چہڑ دے بورادی دھنی مظفر آباد بچ گئے۔ ایہہ انہاں دے مرشد دا
 مقام تہ اُندی فقر دی پہلی منزل آسی۔

سائیں صاحب ہوراں دے مُرشد

بورادی دھنی مظفر آباد تھیں تھوڑی دور ہک پہاڑی جگہ ہے۔ فرمیںدے
 ہین کہ اُتھا دا نمبر دار میر محمد عبداللہ ہک جابر تہ ظالم قسم دا انسان آسا۔ رستے تھیں
 گزردیاں لوکاں کولوں آٹے دیاں کھلاں، مختلف سامان دیاں گنجاں تہ رستے
 تھیں گزرن والیاں دے پہاروں بکریاں تہ چوکھر چھپا کے کھینا اُسدا کم
 آسا۔ لوک اُسدے ناں تھیں کمدے آسے۔ اُسی دور بچ میر کلسی والے پیر محمد
 شاہ صاحب اک جلی فقیر آسے۔ بکدن دا واقعہ ہے کہ اُن دیاں بکریاں دا جھکے
 بورادھنی تھیں گزریا۔ جابر نمبر دار دے کولوں لنگدیاں بکریاں کڑب کھا گیاں۔
 نمبر دار دوڑیا تہ جھکے بچوں ہک بڑا سارا بکرا پکڑ آندا۔ راتورات بکرے کو مار کے

کھا گیا۔ دوئے روز نوکر دی شناخت دے مطابق میرا کلسی والے حضرت بورادھنی نمبردار اُدے کھڑ پچ گئے۔ اتفاق ایہہ ہویا جے میرا کلسی والے کھروں ٹرے تہ نمبردار دے ٹہڈا پنج بکروٹا ٹانکاں مارن لگ گیا۔ میرا کلسی والیاں دا اُتھا پچھنا کہ نمبردار اُنندیاں پیراں چہڑھ گیا۔ اُس کو ہوش آیا تہ اوہ بکرا اگدے کہاہ کھارہیا آسا۔ لوک کافی تعداد پنج میرا کلسی والیاں دے اُردے پردے جمع ہو کے تماشہ دکرہے آسے۔ نمبردار خوفزدہ حالت پنج دھنی دیاں خطرناک پڑاں بچوں رونداتہ نسدا ایکی سنگلاخ پڑاتے پچھیا جس تلوں دریا ٹھاٹھاں ماردا گزر رہیا آسا۔ لوک اُس پچھوں دوڑدے اِتھا پچے تہ اوہ چھال مار کے دریا پنج ڈب گیا۔ اُسدے ڈبن توں بعد کئی نکتہ چیدیاں ہویاں لیکن ٹھیک ۳۳ سال ۳۱ دن کو اوہ اُسی جانیونکلیا۔ فقردیاں سمندراں دے کھمن کبہر سخت ہوندے ہین جہڑا انہاں بچوں تر گیا اوہ چڑھ گیا۔ لوک نمبردار دی حالت دکھ کے پریشان ہو گئے۔ اوہ جابر نمبردار سُنک کے تیلہ ہو گیا دا آسا۔ مگر چہرہ اُسدا لاٹاں ماردا آسا ہُن اوہ ہک طوفانی فقیر ہو گئے۔ اِس توں بعد اندام معمول رہیا کہ نماشاں دے وقت ہر کھر ہر بوہے تے پچ کے اللہ اللہ کردے، لوک انہاں کو مکی دیاں رُٹیاں دیون۔ مگر رُٹیاں کھیندیاں انہاں کو کسے نہیہ دکھیا۔ رُٹیاں ہٹلیاں کر کے اوہ اُسی جانی گچھ پنچے جتھوں لوکاں کولوں سامان کھسدے ہوندے آسے۔ راہ پنج بیٹھا دا ایہہ فقیر ہر آن جان والے کو اوہ منگیاں دیاں رُٹیاں کھوالے تہ اندیاں جنگاں کو مٹھیاں پھر کے روانہ کرے۔ مٹھی چابی دا ایہہ سلسلہ انہاں کولوں ہوکا سائیں سرمہ پڑی والیاں تک تہ اج انہاں دے گدی نشین سائیں رستم باجی تکر پنج گیا داہے۔

سائیں رستم باجی فرمیںدے ہیں کہ سائیں میر عبد اللہ صاحب دھنی والیاں کول میں پہلی وار ۶ سال دی عمر بچ گئیاں۔ ماہڑے نال ماہڑے چا چا صد میر صاحب آسے۔ اسیں دھنی سائیں بابا کول پچیاں تہ انہاں کو چھو لی بچ چایا۔ پیار دے کے آکھن لگے ایہہ ماہڑا مزمان ہے۔ ماہڑے دیدار واسطے آیا دا ہے۔ اُنندیاں اُس ویلے دیاں گلاں مکو اسطراں یاد ہیں جیاں ہُن ہی ہوئیاں دیاں ہیں لوک کہٹ ہوئے تہ انہاں مکو ہتھاں نال پکڑ کے اپنے بوہے اگا مولیاں دی باڑی بچ لہاڑیا۔ اُندی ہدایت دے مطابق باڑی بچوں میں ست مولیاں پٹ کے اندیاں۔ انہاں اپنے ہتھ نال مولیاں دے چوداں ٹوٹے کیتے تہ اُتھا بیٹھے دے لوکاں کو ماہڑے ہتھوں ہک ہک ٹوٹے دیا لیا۔ آخری ٹوٹہ انہاں اپنے ہتھ نال مکو کھوالیا۔ اسیں واپس مُڑ آیاں۔

دوئی وار ۲۰ سال دی عمر بچ میں دھنی سائیں بابا کول گئیاں۔ اُتھا انہاں کول میں ہک ہفتہ رہیاں۔ انہاں کول ہک ہفتہ رہ کے میں اُنندیاں دو خاص کرامتاں دکھیاں پہلی کرامت ایہہ دکھی کہ اُندے گراں بچ تھانیدار سوہن سنگھ سُن کسے دے داندادی ہتہ پکڑ کھدی۔ تھانیدار ایہہ گوشت بوریاں بچ بہوال کے سب ملزماں کونال کہن کے مظفر آباد چل رہیا آسا۔ سائیں بابا ہوراں دے کولوں جلدیاں انہاں اس کوٹھاک کے پچھیا ایہہ کے چایا دا ہے۔ تھانیدار جواب دتا جے بوریاں بچ داندادا گوشت ہے۔ سائیں بابا ٹھاٹھا کر کے ہسے تہ آکھن لگے کجا گوشت! بوریاں کھول۔ بوریاں کھولیاں تہ انہاں بچ ٹھہر آسے۔ تھانیدار تہ باقی لوک ایہہ منظر دکھ کے پریشان ہو گئے۔ سائیں بابا ہوراں سن ایہہ ٹھہر بوریاں بچو کڈھال کے دریا بچ سٹال چھوڑے۔ تھانیدار

پشیمان ہو کے واپس مظفر آباد گیا تہ ملزم بیمار بے بھی چھٹ گئے۔

دوئی کرامت ایہہ دکھی کہ ہک انگریز سیٹھ اپنی بیمار کھراوالی کو کہن کے مظفر آباد آیا۔ اُس دی کھراوالی دا ہڈ سجھ کے اتنا بڑا ہو گیا دا آسا جے اِس دی شکل ہی دا پتہ نہ چلدا آسا۔ بیمار کو چوال کے مظفر آباد تھیں دھنی سائیں صاحب کول آندا گیا۔ سائیں صاحب سُن بیمار کو اندر کھڑ کے بہوالیا۔ گجھ کھڑی مُنہ تے پٹوڑا کہین کے لَمے پے رہے۔ اُٹھے تہ آکھن لو کو راہ دے اُردے پردے ہو چکھو۔ مزمان بدھیا ہونے والا ہے۔ لوک راہ دے اُردے پردے ہو گئے۔ سائیں بابا سُن بیمار کو پھوکاں مارنیاں شروع کیتیاں تہ اُس گڑی دے مُنہ تھیں ہک فات سارا سپ نکل کے راہ کو ٹرنا شروع ہو گیا۔ لوک ڈر گئے۔ سائیں بابا اُچیاں اُچیاں آکھدے رہے جُل اپنے راہ کو جُل۔ لوک دِکھدے رہے سپ انہاں پڑاں تھیں ہوندا ہو یا ٹھیک اُسی پڑا توں چھال مار کے دریادی اُسی جانی بچ ڈُب گیا جتھا سائیں بابا ہوریں خود نس کے چھال مار گئے آسے سیٹھ دی کھراوالی ٹھیک ٹھاک اِتھوں پیدل چل کے مظفر آباد پہنچی۔

اِتھا میر عبد اللہ صاحب ہوراں دا ذکر اتنا لَمّا کیتے دی ضرورت اس واسطے پے گئی کہ سائیں سُر مہ پڑی والیاں دے مرشد اوہی آسے ہور انہاں کو بورا دھنی انہاں ہی کول پہنچن دا حکم آسا۔ سائیں صاحب دھنی اپنے مرشد کول پہنچے۔ انہاں گلا نال لا کے سائیں صاحب کو پیار دتے تہ اندر کھڑ کے ہکی تھما نال بہوال چھوڑیا۔ فقر دیاں آزمائشاں زہر و دیاں گہٹاں کولوں زیادہ کوڑیاں ہوندیاں ہین۔ سائیں صاحب وجد دی حالت بچ ست تہاڑے اُس تھما نال پہنکھے پہانے بیٹھے رہے۔ مرشد بھی اوہلے ہو رہے۔ ٹھیک ست دن توں بعد

سائیں میر محمد عبداللہ ہوراں سن آکے سائیں صاحب ہوراں دے سراتے ہتھ رکھیا تہ آکھن لگے مبارک مبارک ماہڑے مُریدا سوہنا صبر ہے۔ سائیں صاحب فریندے ہین کے ماہڑے سراتے اُندا ہتھ رکھنا ہی آسا کہ مکو سارے گرے ہی لوہ نظر آئی اُس رات ہنیرا ہی ہنیرا آسا۔ اِس لوئی نال مکو سارا ملک نظر این لگا۔ ہک نویس تہ خوبصورت دنیا آسی تہ میں آساں۔ مرشد بابے سن واز ماری۔ قاسماں او قاسماں۔ دوروں گرے ڈوہنگی جُئی واز آئی جی۔ مرشد بابے ہوراں فر آکھیا۔ ماہڑا مزمان پہنگھا ہو گیا۔ اچانک مرشد بابے ہوراں ہتھ ماہڑے داہر کیتا۔ جس بچ دودھ دا ہک پیالہ آسا۔ ایہہ اصل بچ متبرک دودھ دا پیالہ آسا۔ جس کو قدری دنیا بچ مرشد دا تبرک آکھدے ہین ہک دم دودھ دا پیالہ مرشد بابا سن مکو پیال چھوڑیا۔ دودھ کتھو اُیا۔ کس آندا مکو کوئی پتہ نہیہ لکیا۔ ہور نہ ہی کوئی قاسم مکو اتھا نظر آیا۔ دوروں گرے فر قاسم دی واز آئی۔ کہ بابا ہک دم لنگر تے کالا ہنڈ ورنج کرا لو۔ ویلے دا پتہ نہیہ لگا۔ مگر اچر لونزدیک آگئی۔ لنگر ہو یا۔ ہنڈ ورنج کہیتے گیا۔ مرشد بابا ہوراں ہولیاں نال مکو کناں بچ آکھیا۔ ہک دم کافی دی کہوڑی زیارت بچ گچھ۔ اُنہاں ہتھ مار کے ماہڑے سراتوں جُئی لہاڑ کہدی۔ جُئی دا لہاڑ نا آسا جے ماہڑے تے وجد دی حالت طاری ہو گئی۔ میں دوڑن پے گیاں۔ پتو ادا پہاڑی چونغ لگا دا آسا۔ میں اوہ لہاڑ کے شہند چھوڑیا۔ مرشد بابا سن ہک دم مکو جٹی چادرادی لنگ لوالی۔ میں اپنی دوئی منزل دا ہر ٹر پیاں۔ کہوڑی پلہ تے پچیاں۔ زیارت دا پتہ نہ آسا۔ اچانک کسے اجنبی انسان دی واز آئی زیارت اُدھر پار ہے۔ میں زیارت تے پہنچ گیاں۔ زیارت شریف دے سامنے مجاور کپر بال کے بیٹھے دے آسے۔ مکو دکھ کے ہسن لگے۔

زیارت دا جندرابند آسا۔ میں بوہے کول پھیاں جندر آپ ہی کھل گیا۔ میں جیاں زیارت دے اندر داخل ہوئیاں جندر اخود بخود بند ہو گیا۔ مجاور ایہہ سب کچھ دکھ کے دوڑے تہ کہوڑی دے سلطان حبیب اللہ کو ایہہ واقعہ سنایا۔ سلطان دوڑ دا آیاتہ زیارت پنج لگی دی جالی بچوں ڈنڈ کیتی کہ اے مردِ خدا اگر توں ماہڑی دعوت تے نہ آئیں میں نکودن قیامت اللہ دی حاضری پنج پکڑساں۔ سلطان دا اس علاقے پنج دبدبہ آسا۔ مکو حکم ہی ہجا ہویا۔ میں صبح ہی اس دے کھر گیاں۔ اُس دی بیوی کئی سال تھیں بیمار آسی۔ میں صرف اس کو مٹھی چا پی کیتی تہ کنڈی تے تھکی دتی اوہ بالکل ٹھیک ہو گئی۔ ایہہ ماہڑی زندگی دی پہلی مٹھی چا پی تہ پہلی تھکی آسی۔ دوئے دن سلطان صاحب دے کھر پنج ختم شریف پڑھیا۔ حکم دے مطابق میں اتھوں سرمہ پڑی دا رخ کیتا۔ مکونگے پیر دکھ کے سلطان بھی ننگے پیر ماہڑے نال ٹر آیا۔ کئی میل لنگھ کے میں دکھیا اوہ ہور لوکاں نال ننگے پیر ماہڑے پچھا پچھا ٹر رہیا آسا میں سلطان کو اس حالت پنج دکھ کے پریشان ہوئیاں تہ اس کو اتھیو واپس کیتا۔ اس اپنے نوکر کو ہک داند دے کے ماہڑے نال جڈ لیا۔ داند سرمہ پڑی آندا جس ماہڑے کول ستاراں پہاندیاں لایاں۔ پھر ستاراں سال توں بعد اوہی داند کھڑ کے میں اپنے مرشد بابا دے میلے پنج دھنی ذبح کر کے دتا۔

سرمہ پڑی والیاں دے مرشد

سائیں فتح محمد سرمہ پڑی والیاں دے مرشد سائیں پیر محمد عبد اللہ صاحب دھنی والیاں دے مرشد پیر محمد شاہ صاحب میرا کلسی والے آسے۔ سائیں سرمہ پڑی والیاں دا ارشاد ہے کہ میں کئی وار خود بھی میرا کلسی

والیاں کول حاضری دینداریاں۔ انہاں تریاں ولیاں دالباس کل ہک پٹوڑہ تہ
 ہک لنگ آسے۔ بردیاں برفاں تہ تتیاں ٹہپاں بچ اللہ دے ایہہ پیارے
 بندے ننگے پیر ٹردے آسے ہر ملنے والے کوٹھی چا پی کرنا اندے فقر دی ڈیوٹی
 آسی۔ انہاں ساریاں گلاں داثبوت سرُ مہ پڑی والیاں دے گدی نشین سائیں
 رستم باجی ہوراں دی موجودہ زندگی تھیں ملدا ہے۔ سائیں رستم باجی بھی اپنیاں
 مرشدان نالو ننگے پیر ہکی پٹوڑے تہ لنگ بچ زندگی دی کشتی دا چوہ تھ بچ پکڑے
 دیاں ہر انسان کوٹھی چا پی کرن دی ڈیوٹی انجام دے رہے ہین۔

فتح محمد لوہار تھیں سائیں سرمہ

پڑی والے

اپنے مرشد کولوں دھنی تھیں واپس مُڑ کے سائیں صاحب سرمہ پڑی
 مقیم ہو گئے اللہ دی مرضی آسی کہ سائیں صاحب سرمہ پڑی مقیم ہو کے سرمہ
 پڑی دیاں کالیاں بٹیاں کو ہمیشہ ہمیشہ واسطے نور نال پُر نور کر گئے۔ اتھا مقیم ہون
 توں بعد سائیں صاحب کئی سالاں تک وجد دی حالت بچ رہے۔ کئی کئی
 تہاڑیاں تک پہنکھا رہنا اندا معمول بن گیا۔ صبر و قرار کھسے گیا۔ دنیاں تھیں بے
 خبر تہ بیگانے ہو گئے۔ کئی کئی تہاڑے گم جلدے آسے۔ اک وار برابر پندراں
 تہاڑے غائب ہو گئے کوئی پتہ نہ چل سکيا۔ پندراں دن توں بعد ہک شخص سُن
 انہاں کو کٹھے دے ٹہائے ہکی پھگاڑے دے بوٹے تلا پیدا دکھیا۔ اُس سوچیا
 شاید سائیں صاحب مر گئے دے ہین۔ اوہ شخص شانکتا تہ پھونکد سائیں
 صاحب ہوراں دے کہہ بیچیا۔ اندے کہہ اداں کو اطلاع دتی تہ نال کہن کے
 گیا۔ نزدیک پہچے سائیں صاحب اگوں ہسدے ہسدے آون۔ ہک وار فر

اندے گرائیں بڑھے حیات علی شاہ سن انہاں کو کٹھے دے، ہکی چھماں بچ ہک
بے نال پلمیاں دا دکھیا۔ انہاں اُتوں ہک بڑا سار اسپ پانی پی رہیا آسا۔ اُس
شخص سن دوڑ کے گراں والے ٹاہکے۔ نزدیک آئے تہ سائیں صاحب کٹھے
دے کنارے کھل کے زور زور نال اللہ اللہ پکار رہے آسے۔ لوکاں کو دکھ کے
چیچے نہ نس گئے۔ نس دیاں نس دیاں اتھوں مچ دور ہکی جنگل بچ گنڈیر اول دی
زیارت تے پہنچ گئے۔ کئی تہاڑے پہنکھے پھانے سائیں صاحب جنگ بچ اس
زیارت تے رہے۔ ہک دن ٹنگل اردا ہک شخص عبد اللہ لوہار سائیں صاحب
ہوراں کو آندے واسطے گنڈیر اول زیارت تے گیا۔ مگر سائیں صاحب نہ
آئے۔ دو تہاڑے بعد فقر دا ہک دربار موجودہ نہچیاں ہائی سکول دی جائی لکيا۔
جتھا بڑے بڑے پڑاں تہ ممبلاں توں بغیر ہو رکھ نہ آسا۔ لیکن آج اُتھا ہائی
سکول تہ اُسدا گراونڈ ہے۔ اس باطنی دربار بچ مچ سارے فقیر حاضر ہوئے۔
دربار دا موضوع سُر مہ پڑی والے سائیں صاحب رہے کہ اوہ کھانا کیاں نہیہ
کھیندے۔ فر گنڈیر اول والیاں انہاں کو کجھ رُٹیاں بطور تبرک دتیاں۔
جھڑیاں انہاں خود بھی کھا دیاں ہو راہ اپنے دو یاں سنگی اولیاء کرام کو بھی کھوالیاں۔
اسدے بعد ساری زندگی اُن دی خوراک مکئی دی ہک ادھ رُٹی تہ لسی رہی۔ کدے
کدے پھتا دے کجھ گراہ بھی کھا کہندے آسے۔ سرمہ پڑی بہہ جلن توں بعد
انہاں اپنے مرشد دے حکم دے مطابق بچ پایاں یعنی بچ پاکسی یا تہائیں جمع کرنی
شروع کیتی۔ ٹھیک دھنی میلے دے وقت سائیں صاحب بچ پایاں ہنڈو، بکرے،
کلاڑیاں تہ کہیے وغیرہ جمع کر کے دھنی بچ گیندے آسے۔ اسے عرصے بچ
ہندوستان دا ہوارہ ہو کے باؤردی ظالم لکیر لگ گئی۔ سائیں صاحب جسمانی

طور دھنی مظفر آباد جُلنا بند ہو گئے۔ وقت مقررہ تے پنج پایاں جمع کر کے انہاں میلہ اٹھا ہی شروع کر دتا۔ کئی سالاں تکرہک چھنڈ یعنی نشان ہتھ پنج رکھ کے اپنیاں مریداں نال جلوس دی صورت پنج کرناہ دیاں مختلف زیارتاں تے گیندے رہے۔

اولیاء کرام دی ایہہ جماعت باطنی طور باڈر دے نشان پیراں تلے مل کے فقر دے دربار سچیدی رہی۔ دھنی والے میر عبد اللہ صاحب میرا کلسی والے پیر محمد شاہ صاحب، چھاگ والے سائیں برکت اللہ صاحب جیاں اولیاں دیاں باطنی ملاقاتاں ہوندیاں رہیاں۔ ولیاں دی اس عظیم باڈی دا دربار آج بھی کدے سرمہ پڑی تہ کدے کسے دوئی جائی ہوندا ہے۔ کرناہ دی تہرتی تے باطن دے ایہہ دربار عیدیاں کو تہ بڑیاں تہاڑیاں کو ہوندے ہین۔ لوک اکثر چوٹے دی زیارت، کنڈیرا دل دی زیارت تہ اتھچھے دی زیارت توں کدے کدے موگنرے بلدے دکھدے ہین۔ سائیں رستم باجی ہوراں دا قول ہے کہ انہاں زیارتاں دے اولیاء پالکیاں پنج بہہ کے دربار پنج گیندے ہین۔ صرف سرمہ پڑی والے سائیں صاحب سینہاں دی سواری تے گیندے ہین۔ ایہہ دربار کئی سالاں تھیں شمس بری پہاڑ پنج ہوندا ہے۔

سائیں سرمہ پڑی والیاں سن پنج بیاہ کیتے مگر بچہ کوئی نہیہ ہویا۔ صرف دو بچیاں آسیاں۔ ہک فوت ہو گئی دی ہے، لیکن ہک اہجاں زندگی ہے۔ اسدا رشتہ انہاں اپنے پہاڑیے کو دتا داسا۔ جس بچوں سائیں صاحب دی تہیوز پور جان کو ترے بچے تہ ہک بچی ہوئی جہڑے اس وقت باحیات ہین۔ سائیں صاحب زندگی دیاں آخر لیاں ۳۰ سالاں پنج اپنے کوٹھے اندر ہکی گٹھا پنج

رہے۔ وقت مقررہ تے اُندے مُرید پنج پایاں جمع کر کے میلہ کر دے رہے تے
 اُج بھی کر دے ہین۔ میلے پنج سائیں صاحب کرناہ دیاں علماء کوٹھاک کے
 تہیاڑی ختم شریف پڑھال دے آسے لیکن دیگر توں بعد اپنی وجدی حالت پنج
 نگارے جہڑے اُندے مرشد دھنی تھیں جو لے دے آسے زور زور نال
 بجال دے تے ناچ گانے کرال دے آسے۔ میلے دے روز کئی ٹھولی حاضر رہون۔
 ٹھولاں تے بامڑاں لگدیاں ہی سائیں صاحب اپنیاں دو پیاریاں مریداں
 ماسٹر سمندر خان تے سائیں غلام محمد کوٹھاک کے ساری رات کھیڈ کرال دے
 رہندے تے ایہہ بھی کھیڈ کھیڈ کے پرسیا نال گوچھڑ ہو چھن مگر ہٹے داناں نہ
 رکھندے آسے عمر دیاں آخری سالوں پنج سائیں صاحب ہوراں اپنی قبر
 بنوال کھدی تے زندگی دے آخری چوداں سال پورا دن قبر پنج لہے کے سجدے پنج
 رہندے آسے موت توں بعد انہاں کو اُندی وصیت دے مطابق اُسی قبر پنج
 دفنایا گیا۔ فقر دا ایہہ چراغ ۲۴ جولائی ۱۹۷۰ء بمطابق ۱۹ ربیع الاول ۱۳۹۳ھ
 بروز جمعرات پنجھ کے کرناہ پنج ہنیرا ہی ہنیرا کر گیا۔ وفات توں پہلیاں سائیں
 صاحب کوئی تہیاڑے ہلکے جے بخار پنج مبتلا رہے۔ موت دے وقت ۹ بجے
 رات اندے دوتہرے محمد مسکین انہال کول بیٹھے دے آسے۔ اُسدا آکھنا ہے
 کہ اچانک چار اجنبی انسان شیشے دی پاکی کہن کے اندر بڑے سائیں صاحب
 ہوراں مکوا کھیا دوڑ مسکینہ خلیفہ کوٹھاک آن۔ مسکین خلیفہ کوٹھاک کے اندر گیا نہ
 اتھاہ پاکی آسی نہ اوہ چار انسان سائیں صاحب اکھیاں بند کر کے ہنیرا ہی
 ہنیرا کر گئے دے آسے۔ اتفاق دی گل ہے کہ سائیں صاحب ہوراں دا ڈیرہ
 بہکا آسا۔ اُسی رات ٹھیک اندی وفات دے وقت ۹ بجے رات اُندی ہک بکری

ٹانک مار کے مر گئی۔ صبح سائیں صاحب ہوراں دا جنازہ بانڈی کرناہ دے ہک عالم قاضی لطیف صاحب ہوراں پڑھالیا، فقر و اسرار دا ایہہ مجسمہ ہمیشہ واسطے سپردِ خاک کیتا گیا۔ لیکن اُندی موت کرناہ واسطے ہک سانجہ برابری گئی۔ سائیں صاحب ہوراں دا روزہ شریف سُر مہ پڑی انہاں دے مکان نال بنایا گیا داہے۔ جس دی عمارت انہاں اپنے ہتھوں تعمیر کرائی دی آسی۔

سائیں صاحب ہوراں دیاں کرامتاں

کرناہ دی تہرتی کو ایہہ فخر حاصل ہے کہ اس تہرتی تے تصوف تہ معرفت دے جھڑے دیئے بلے اُندی ہک طویل فہرست اساں کول موجود ہے۔ انہاں بزرگاں دی جنہاں سُن علم و معرفت دے خزانے لُٹائے ہور تصوف دی کھیتی دی ابھی آبیاری کیتی کہ ایہہ کھیتی آج تکر سرسبز تہ شاداب ہے۔ انہاں سب بزرگان دا اپنی اپنی جگہ علیحدہ مقام ہے۔ لیکن سائیں سُر مہ پڑی والے اس سد ابھار چمن دے ہک اچھے پھل ہین جھڑے ہک خاص خوشبودے مالک ہین ہورا پنا ہک خاص مقام تہ دل کو چُپے والا ہک نمایاں حسن رکھدے ہین۔ سائیں صاحب ہوراں دیاں کرامتاں دی گنتری سخت مشکل ہے۔ مگر چند اہم کرامات دا ذکر کردیاں مکوفخر ہوندا ہے کہ اس سرزمین کو ابھیاں ہی بزرگاں دی دعا مطلوب آسی جنہاں اپنے خون دا صدقہ دے کے اس تہرتی دی آبیاری کیتی۔

سائیں صاحب ہوراں دے گدی نشین فرمیںدے ہین کہ ۱۹۶۵ء دی جنگ دے دوران ہک وار میں تہاڑی سائیں بابا کو ملے واسطے سُر مہ پڑی گیاں۔ سائیاں صاحب اپنے روضے شریف دی ڈبہ تے قہر دی تہپانچ بیٹھے

دے اُچیاں اُچیاں ہسدے آسے۔ اُندے پیر تلاں پینگلے داہر آسے تہ
 پر سیا دی چھٹ ہو گئے دے آسے۔ اُندی ایہہ حالت دکھ کے میں پریشان
 ہو گیاں۔ کول گچھ کے ہولیاں نال پچھیا بابا کہہ گل ہے۔ پھر ہنس کے تاڑی
 مار کیتہ آکھن لگے دعا قبول ہو گئی۔ میں پچھیا کہہ دعا قبول ہوئی تہ فرمایا ہاڑے
 پیراں داہر رہن والیاں غریباں تے اللہ خوش ہو گیا۔ انہاں پڑاں بچ ہُن
 گڈیاں ٹرن لکیاں، شہر ہنسی۔ دنیا دکھ کو اتھا ایسی۔ میں ایہہ سب کچھ سنیا پر
 سمجھ گچھ نہ آیا۔ تفصیل کچھن توں پہلیاں ہی بابا سجدے بچ پے گئے۔ مگر ٹھیک
 پندرہ سال توں بعد انہاں پڑاں دی جائی بجلی دا پر وجیکٹ بنیا تہ اُج واقعی اتھا
 شہر بن گیا تہ گڈیاں ٹرن پے گیاں۔ اس جائی دے پڑسونے دے پہنا پک گئے
 معرفت دی دنیا بچ سائیں بابا کوڑھ دی مرض دے طیب آسے۔
 اُندے ہتھوں کئی کوڑھ دے مریض ٹھیک ہوئے۔ امروائی کرناہ دا ہک شخص نور
 احمد نامی کوڑھ دا مریض ہو گیا۔ اوہ علاج واسطے چھاگ شریف پچھیا۔ مگر چھاگ
 شریف والیاں اس کو دتی علاج واسطے سرمہ پڑی پچھے کو فرمایا۔ اوہ شخص کئی دن
 سرمہ پڑی رہیا۔ پھر ٹھیک ہو کے واپس کہر گیا۔

سائیں صاحب ہوراں دی زندگی بچ کرناہ دی ہک اہم شخصیت قاضی
 عبدالرحمن صاحب مرحوم ہوراں ٹھول بھینا بند کراں چھوڑیا۔ سائیں صاحب
 چونکہ ٹھول ہور پہانگڑے دے بڑے شوقین آسے۔ ٹھول تہ ناچ گانے اُندی
 روحانی غذا آسی۔ انہاں کو ٹھول بند کرن نال سخت دکھ پچھیا۔ اچانک قاضی
 صاحب ہوراں دا بہتر یا قاضی خلیل الرحمن صاحب سرمہ پڑی حاضر ہو یا۔
 سائیاں صاحب ہوراں دکھتیاں ہی اُس کو واپس کیتا جے گچھ قاضی صاحب

ہوراں کو آکھ ٹھول بچینے دی اجازت دیوں تہ توں ٹھیک ہو گینسی۔ قاضی خلیل الرحمن صاحب مرحوم ہوراں ٹھول بجائے دی اجازت کہدی تہ بالکل ٹھیک ہو گئے۔ سنجائ قاضی صاحب چار ٹھول کہن کے سرمہ پڑی گئے جتھارات ساری ٹھولاں دی درز کوٹ اُبھری تہ کئی آدمی پہانگڑہ کھیڈ دے رہے۔

سائیں صاحب ہوراں دے دور پنج اکبر لدانی صاحب کرناہ دے پہلے ایس، ڈی ایم تعینات ہوئے۔ اوہ سائیں صاحب ہوراں دے سخت مداح تہ مرید بن گئے۔ سائیں صاحب ہوراں دی وفات توں بعد ایس ڈی ایم صاحب ہوراں اُن دے جسدِ مبارک دی ہک پوری ریل فوٹو چائے۔ ریل صاف کرائی تہ ہر فوٹو پنج ہک چھاڑ توں سواہور گجھ نہ آسا۔ اُسی رات اکبر لدانی صاحب خواب دیکھی سائیں صاحب فرمیںدے ہین اکبر صاحب اسیں جدھر جلدے ہاں۔ اپنا سارا گجھ کہن گیندے ہاں پچھاں اسدے نشان نہیہ رہندے۔

سائیں صاحب ساری زندگی ننگے پیر بردیاں برفاں، بارشاں تہ تتیاں ٹہپاں پنج ٹردے رہے مگر اُن دیاں پیراں نال کسے شخص کدے گارا نہیہ دیکھیا۔ سائیں رستم باجی فرمیںدے ہین کہ اوہ ہمیشہ زمی تو اُچے ٹردے آسے ہور انہاں زمی تے کدے قدم نہیہ رکھے۔

اس تہرتی دے ہر شخص کو افسوس تہ غم ہے انہاں تصوف تہ معرفت دیاں لوکاں دی جدائی دا جہڑے جہالت دیاں ہنیریاں پنج ہدایت داروٹن چراغ آسے۔ ہور ہر مصیبت زدہ انسان واسطے مضبوط تہ مستحکم پناہ گاہ آسے۔ اوہ زندہ آسے تہ اُن دے دم تھیں تصوف تہ معرفت دیاں بستیاں آباد آسیاں۔

اُنندیاں ذاتاں دے طفیل رحمت دیاں بارشاں آسیاں۔ اوہ عزیمت تہ
 استقامت دے بلند پہاڑ آسے اوہ امن و سکون تہ خیر و خوبی دے زندہ پیکر
 آسے۔ لیکن اُج..... انہاں بغیر ایہہ تہرتی ویران ہے۔ اِس تہرتی دیاں لوکاں
 دے دِل پہکھدے انگار تہ کھیاں بھگدے چشمے ہو گئے دے ہین۔ بارگاہِ الہی
 پنج ماہری دعا ہے کہ اللہ تعالیٰ اندے روضے دے صدقے اِس تہرتی تہ ہمیشہ
 مہربان رہوے۔ چونکہ چند صفحات تہ مشتمل ماہر ایہہ مقالہ سائیں صاحب
 ہو راں دیاں بے پناہ کرامتاں تہ سمندر نالوں ٹھاٹھاں مار دی تصوف تہ معرفت
 دی زندگی واسطے کوئی حرف آخر نہیہ ہوسکدا۔ اِس واسطے کرناہ دیاں پہاڑی
 لکھاریاں دی خدمت پنج ایہہ گزارش کرنا مناسب سمجھدا ہاں کہ انہاں شخصتیاں
 دیاں زندگیاں تہ اپنی اپنی معلومات دے تحت ہو ر زیادہ لکھ کے اُندی دعا
 حاصل کرن۔



مولوی محمد میر عالم صاحب^{رح}

زِمی تپی تہ بارش ہوندی ہے۔ راتیں داہنیر از زیادہ ہو یا تہ صبح دانور طلوع ہوندا ہے۔ اللہ دی سرزمین تے جس ویلے گمراہی تہ سرکشی حدتھیں بدھ گچھے خدائے غفور الرحیم دی رحمت جوش پنج ایندی ہے تہ اس سرزمین پنج کسے عظیم عارف تہ رہبر دا ظہور ہوندا ہے۔ ایہہ حقیقت ہے کہ عارف دا دل اللہ دا مسکن ہوندا۔ جس پنج عزم تہ حوصلے دا ٹھاٹھاں مار دا سمندر موجزن ہوندا ہے۔ اِتھا تک کہ اُس دا دل طرح طرح دے کھوٹ تھیں خالی ہو جلد اے۔ ٹھاٹھاں مار دیاں موجاں دا ایہہ تلاطم مسلسل تہ متواتر جاری رہندا ہے۔ اِتھا تکر کہ اُندا دل تمام پنج کماں تہ فاسد اِردیاں تھیں پاک ہو جلد اے۔ فراوہ اللہ دی پاک ذات دے سوا بے نیاز ہو جلدے ہین۔ اس توں بعد انہاں موجاں دا سلسلہ جاری رہندا ہے۔ جسدی فیضیابی دے طفیل عارف دی گفتار و کردار ہی نہ بلکہ اُس دیاں تمام تر ظاہری و باطنی حرکات و سکنات باری تعالیٰ دی صفات تھیں

مطابقت اختیار کر کہندیاں ہیں۔ ایہہ ہک ہجانقہ عروج ہے۔ جس تک بندے دی رسائی صرف دنیا تھیں قطع تعلق ہو رخواہشاتِ نفس تھیں مکمل اجتناب دے ذریعے ہوندی ہے۔

مکو اس گل دافخر ہے کہ میں جس شخصیت دے ناں تے قلم چارہیا ہاں
 اچیاں لوکاں دا وجود سارے عالم واسطے ہک نعمت ہو ر اُندا ذکر سارے عالم
 واسطے ہک رحمت ہے۔ اوہ اصل و موصل اِلی اللہ آسے۔ اوہ ہک حقیقی مومن تہ
 اللہ دے بندے آسے اوہ علم دا ہک خزانہ تہ معرفت و تصوف دا سمندر آسے اوہ
 زہد و تقویٰ دی ہک مثال آسے۔ اوہ ہک کاتب تہ شاعر ہونے دے نال نال
 ہک سماجی تہ سیاسی شخصیت بھی آسے۔ ظاہر ہے کہ انسانی جسامت دا ہک اہجا
 پیکر عارف ہی اکھالدا ہے۔ اس گل تھیں کوئی بھی شخص انکار نہیہ کر سکدا کہ اس
 دنیا بچ ہک عارف دی روح حسن و جمال دی تلاش بچ سرگرداں رہندی ہے۔
 اس بچ اسلامی جمالیات دی ہک بولدی چال دی حقیقت پوشیدہ ہوندی ہے۔
 ایہہ حسن و جمال پہانویں کھبکدی بچا بچ ہوے یا مناظر فطرت بچ ہوے۔
 پہاڑاں بچ ہوے یا بزاراں بچ ہوے ویران علاقیاں بچ ہوے یا پرندیاں دی
 نغمہ سرائی بچ ہوے۔ حسین باغاں یا خاموش مرغزاراں بچ ہوے۔ صبح دی
 کرناں یا سبجاں دی ”شفق“ لالی بچ ہوے۔ پہانویں دچھا بھی ہوے، اوہ
 عارف ہو ر صوفی دی روحانی غذا ہوندا ہے، کیا نکلہ اس واسطے ایہہ مناظر قدرت
 اسدے روحانی تجربے دی یاد ہوندے ہیں۔ جس تجربے نال اُس سن نور
 السماوات والارض دے قرب کو حاصل کیتا دا ہوندا ہے اس دی نہ مٹنے والی یاد
 اُس کو اپنے محبوب حقیقی دی یاد دیندی رہندی ہے۔ لہذا اتھا میں ایہہ آکھیونہ

رہساں کہ اسلام پنج احسان ہر ترکیہ نفس واجہڑ اقویٰ عنصر ہے ہو جس تے خدا
 ہو بندے دے مابین اُس ڈونہگے روحانی تعلق دی بنیاد ہے اوہی مذہب دا
 مقصودِ اصل ہے ہو راسی تے اسلامی تصوف دی اصل عمارت قائم ہے۔

شجرہ نسب قوم قریش من عتبہ بن لہب بن عبد الشمس بن عبد المناف

عبد المناف



عبد الشمس



ابی لہب



عتبہ



رافعہ





ناصر



حمزہ



عبد الرحمن - عبد الرزاق



عبد الحکم



عارف و محمود - صابر و عبد الرزاق



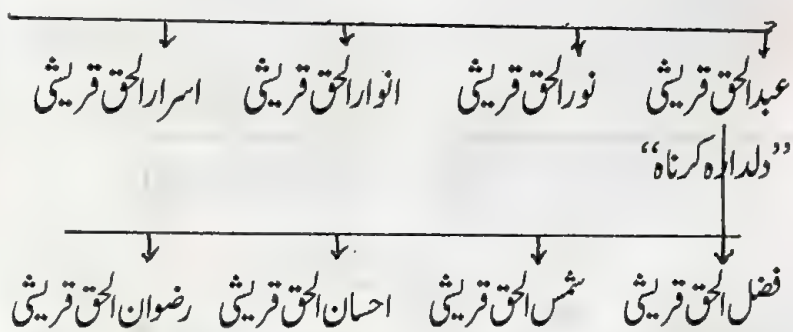
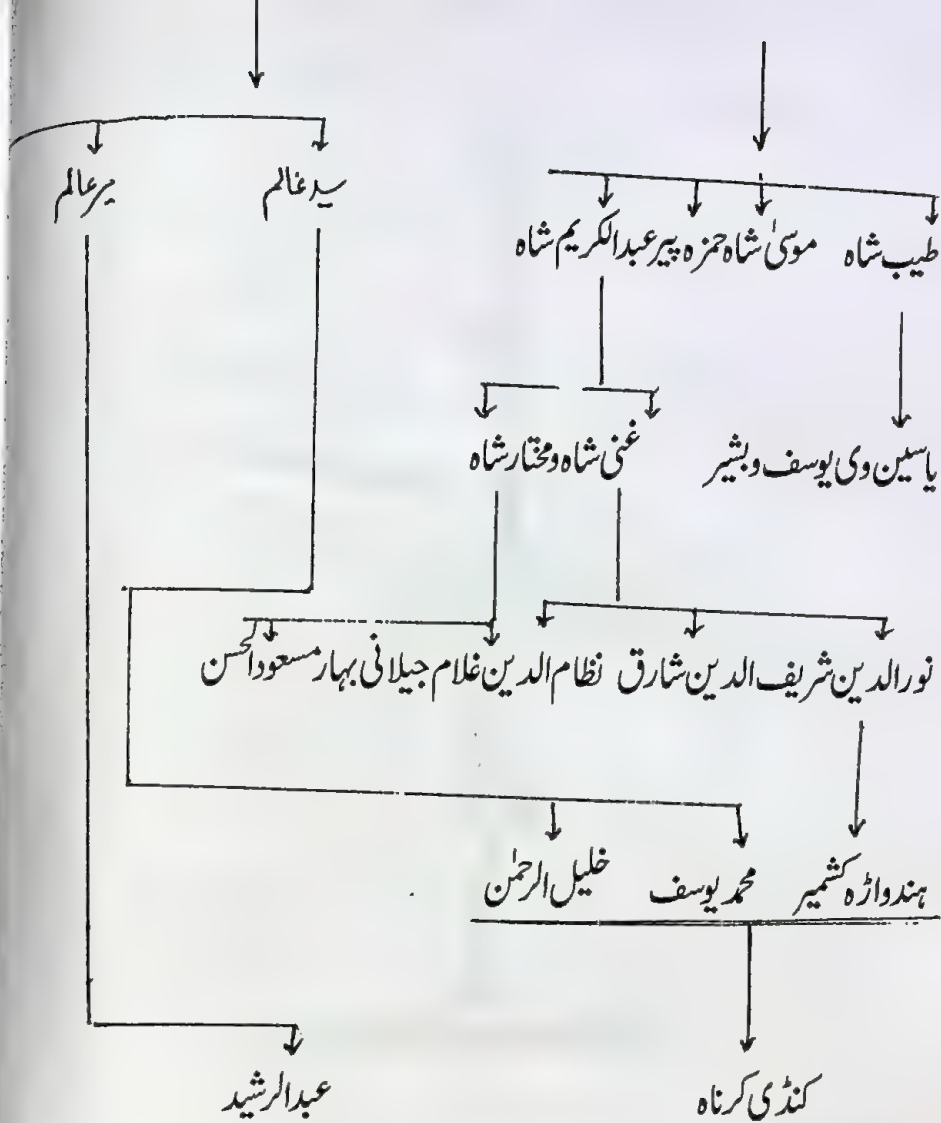
عارف

صابر



انور منور اکرم

عبد الرسول



مولانا ہوراں دی ولادت تہ شجرۂ نسب

مولوی محمد میر عالم صاحب مرحوم ہوراں دی پیدائش ایبٹ آباد ضلع ہزارہ بچ ہوئی۔ انہاں دے والد داناں محمد اکرم آساتہ قوم قریش تھیں تعلق رکھدے آسے۔ انہاں دا شجرہ نسب عبد المناف ہوراں نال گچھ ملدا ہے۔ ولد ار کرناہ دے اندر علم و دانش تہ معرفت و تصوف دا ایہہ دیا ۲۲ اپریل ۱۹۵۹ء کو بچھیا۔ وفات دے وقت تئسی عمر ۱۳۰ سال آسی۔ ظاہر ہے کہ تئسی پیدائش ۱۸۲۹ء بچ ہوئی دی ہے۔ انہاں دے دادا چار پہرا آسے۔ اُندے شجرۂ نسب دے مطابق اُندے ناں بالترتیب، عارف، محمود، صابر و عبد الرزاق ہین۔ انہاں بچوں محمود دی اولاد ایبٹ آباد ہی رہی تہ دوتے ترہیاں پہراواں دی اولاد ہجرت کر کے کشمیر بچ مقیم ہو گئی۔ جہاں بچوں عارف دی اولاد ہندواڑہ تہ سرالہ گنڈ کشمیر بچ مقیم ہے۔ عبد الرزاق دی اولاد دلولاب ہور صابر دی اولاد کرناہ بچ مقیم ہے۔ صابر دی اولاد بچ ترے پتر، انور، منور تہ اکرم آسے۔ اکرم چونکہ نکی عمری بچ فوت ہو گئے ہور اندے دو پتر سید عالم ہور میر عالم ایبٹ آباد تھیں منتقل ہو کے کرناہ بچ مقیم ہو گئے۔ مولوی سید عالم صاحب داکتبہ کنڈی کرناہ ہور مولوی میر عالم صاحب ہوراں داکتبہ ولد ار کرناہ بچ مقیم ہے۔ مولانا میر عالم صاحب ہوراں دی ہک ہی اولاد مولوی عبد الرشید صاحب آسے۔ چندے چار پتر عبد الحق قریشی، نور الحق قریشی، انوار الحق قریشی تہ اسرار الحق قریشی اس وقت موضع ولد ار کرناہ بچ باحیات تہ بااولاد ہین۔ انہاں دے ناں انہاں دے دادا مولوی محمد میر عالم صاحب ہوراں خود ہی رکھے دے ہین ہور ایہہ چار ہی پہرا کرناہ دے اندر دینی علوم دا ہک بگدہ چشمہ سمجھے جلدے ہین۔ انہاں داکتبہ

صوم و صلوٰۃ و اپاہد تہ اپنے دادادی میراث واضح وارث ہے۔

مولانا دی ابتدائی تعلیم تہ سوانح

عمری

مولانا ہوراں دی سوانح عمری دے ابتدائی مراحل اُن دے اپنے ہتھ دے لکھے دے نہیہ ملدے۔ البتہ اُنہاں دے بڑے پوترے مولوی عبدالحق قریشی ہوراں دا قول ہے کہ میں اپنے دادا صاحب کولوں قرآن کریم ہور کئی فارسی دیاں کتاباں پڑھیاں دیاں ہن۔ میں چنگا بالغ آساں اوہ مکوکول بہوال کے شفقت نال اپنی پرانی زندگی دے قصے دسدے رہندے آسے۔ مولانا ہوراں دا اپنا فرمان ہے کہ :

”اسیں دوپہرائے نکلے یتیم رہ گیاں۔ والدہ سُن دوئی شادی کر کھندی۔ اسدا ابتدائی پالانہ اسدے سہاکیو ہی کیتا۔ انہاں کو دو گئیاں آسیاں۔ میں تھیاری گائیاں چردا آساں۔ ہک دن میں گائیاں نکلے لا کے بٹیاں تا بہرہ رہیاں۔ گائیاں کو نظر رکھی تے بٹیاں تہ لکیراں ماردار ہیاں۔ دوروں گُرے ماہر اسہا کپئے مکو دکھار ہیا۔ سبھاں مکو پچھیا گیا کہ میں بٹیاں تہ کے لکھدا آساں میں لکیراں مارنے دی گل کیتی۔ ماہرے اس شوق کو دکھ کے انہاں ہک گاں بچ چھوڑی انہاں پیسے نال چائے تہ مکونال کھڑے ضلع ہزارہ دی ہک درسگاہ بچ تعلیم دے حصول دی خاطر چھوڑ آئے۔..... کچھ سال ہزارے بچ تعلیم حاصل کرن توں بعد میں لاہور چلا گیاں۔ جتھا ترال کشمیر دے مشہور صوفی تہ بزرگ شریف صاحب ماہرے ہم جماعتی تہ دوست بن گئے۔ اُن دی تہ اپنیاں اُستاداں دی چاہت دے مطابق میں لاہور تھیں دیوبند پچیاں جتھا میں زندگی

دے خوبصورت باراں سال حصول تعلیم واسطے لائے۔ دیوبند بچ دینی تعلیم توں علاوہ میں علم طب وی بھی حاصل کیتی۔ دینی تہ دنیاوی تعلیم حاصل کرن توں بعد کو کتابت داشوق پے گیا۔ اس شوق دی تکمیل واسطے میں دیوبند تھیں فر لاہور پھیاں۔“

مولانا ہوراء دی کتابت تہ شاعری

مولانا کتابت دے شوق دے ستائے دے دیوبند تھیں لاہور واپس آئے لاہور بچ انہاں سن منشی فضل الہی نقاش ہوراء کولوں کتابت دافن سکھیا ہور اُسدے بعد انہاں ہی دے کتب خانے بچ سولہاں سال کتابت کر دے رہے۔ چونکہ ہزارہ ہور دیوبند علم و ادب دے گہوارے ہین۔ اس واسطے مولانا ہوراء دوئیاں جانیان تھیں فیض حاصل کیتا۔ علم و دانش دے ڈوہنگے سمندر بچ غوطہ زن ہو گئے۔ اس دے نال نال انہاں علم طب ہور کتابت دافن بھی سکھ کھدا۔ لاہور تھیں واپس آ کے انہاں سن سکندر پور ضلع ہزارہ بچ چھوٹاں شریف دے ناں نال ہک دارالعلوم قائم کیتا۔ جس دے مہتمم اوہ ۱۹۴۷ء تک رہے۔ اوہ دارالعلوم اس وقت بھی انہاں ہی دے ناں نال چل رہیا ہے۔ اس دور بچ اُندا علم شباب تے آسا۔ شباب دا پیمانہ لبریز ہو یا۔ مولانا ہوراء اپنے قلم کو جنبش دتی ہور اپنییاں کتاباں لکھنیاں شروع کیتیاں۔ ہزارے بچ رہے کے انہاں کے لکھیا اتھاہ دا کوئی نسخہ تے موجود نہیہ ہے۔ البتہ انہاں خود کئی وار اس گل دا تکرار کیتا کہ باؤردی ظالم لکیر سن ماہڑا سارا علمی تہ ادبی سرمایہ ہزارے بچ مقید کر چھوڑیا۔

مولانا کرناہ بچ کدوں آئے آسے اس تارنخ دا صحیح پتہ نہیہ البتہ علاقے دے بزرگ فرمیں دے ہین کہ ۱۹۲۵ء دے قریب قریب مولانا کرناہ

بچ آئے۔ اُس وقت ہزارے بچ اُندادار العلوم زوراں تے آسے۔ مولانا ہوراں اُس وقت بیاہ نہ کیا دا آسا۔ لیکن عمر تھیں پکیرے ہو گئے دے آسے۔ علاقہ کرناہ دے اندر دینی علم دی لوجھی دی دکھ کے مولانا ہوراں کرناہ بچ رہنے دا فیصلہ کیا۔ مولانا ہوراں کرناہ بچ اپنیاں علمی سرگرمیاں شروع کیتیاں۔ مسجد اں بچ وعظ شروع کیتے ہور دلدار کرناہ دی سرزمین کو اپنی قیام گاہ بنا کے اس کو رونق بخشی۔ اس دور بچ اوہ ہزارے بھی گیندے رہے ہور کرناہ بچ بھی سرگرم رہے۔ بالآخر ۱۹۴۷ء توں بعد مولانا دلدار کرناہ بچ ہی مقیم ہو گئے۔ ہور شادی بھی کر کھدی۔ کرناہ دی سرزمین تے مقیم ہون توں بعد انہاں دے کجھ نسخے موجود ہین۔ البتہ کجھ ویلے دی نذر ہو گئے بلکہ ایہہ آکھناں غلط نہ ہوسی کہ اُنڈیاں شاگرداں دی لا پرواہی دی وجہ نال کجھ نسخے ضائع ہو گئے۔ مولانا ہوراں دے ہتھ دے لکھے دے قرآن کریم توں علاوہ انہاں دی ہتھ دی لکھی دی کتاب طب، زلزلہ نامہ، فن کتابت، تہ فارسی، عربی اردو ہور پہاڑی شاعری دے کجھ نسخے بھی موجود ہین۔ اس توں علاوہ دو چار قرآن شریف دیاں حاشیاں تہ انہاں دے ہتھ دی لکھی دی تفسیر بھی موجود ہے۔

پہاڑی زبان بچ انہاں دا لکھیاں دا ہک چیلہ اسقاط میت کافی مشہور ہے۔ ایہہ چیلہ حالاں تک اُسدے کرناہ دے علماء کرام میت سامنے رکھ کے جنازے دے بعد پڑھدے آسے۔ اس چیلے دے چند اشعار بطور نمونہ پیش ہین۔

کل حقوق خداوند والے فرضاں واجباں تھیں

نذر نیاز تہ ہور کفالت سُنتاں نفلاں تھیں

ایہہ ہور حقوق جو مومنوں والے بہت آہے سارے
 وِچ حدیث پئی دے آون آکھیا نبی پیارے
 ہن ایہہ چلہ یارب سائیاں کر قبول آساں تھیں
 بخش اس میت تائیں پکڑ نہ اس گناہیں
 رحمت کرتوں اسدے اتارِ رحمت داتوں سائیں
 کل تقصیراں معاف کر کے دوزخ کنویں بچائیں
 باغ بہشت بنائیں یارب اسدی قبر تائیں
 اگ دوزخ دی اسنوں یارب ہرگز نہ دکھائیں
 آیا در تہاڑے اتے ایہہ ہک کہلا سائیاں
 بخشیں پھل پہلاوا اسدا ہور تمام خطائیاں
 یارب ساریاں مومنوں تائیں بخشیں گل گناہ
 آتش کنویں بچائیں ساریاں جنت دیویں جا
 ایہہ حیلہ ہے سچا ربا وِچ قرآن بھی آیا
 کیتا ہے میر عالم ایسا کر قبول خدایا

مولانا چونکہ بک صوفی شاعر آسے۔ اردو زبان وِچ انہاں سن اکثر
 قصیدے لکھے دے ہن۔ جنہاں بچوں ہک قصیدہ بکسور فاروق اعظم اپنی مثال
 آپ ہے اسدے علاوہ انہاں دی اردو شاعری وِچ نظم ”عید مبارک“ تہ کجھ حاکم
 وقت دے ناں شاعری وِچ لکھے دے خطوط بھی مل رہے ہن۔ مولانا ہوراں دا
 ہک اردو شعر حاضر ہے۔ جہڑا اس دور وِچ اتنا مشہور ہو یا کہ کرناہ دی ہر مسجد دے
 بوئے تے لکھیا دا آساے

جاگنا ہے جاگ لو فلک کے سایہ تلے
حشر تک سونا پڑے گا خاک کے سایہ تلے

فارسی چونکہ اس دور دی سرکاری زبان آسی۔ اس واسطے مولانا ہوراں
اس زبان بچ دی قلم آزمائی کیتی دی ہے۔ فارسی بچ انہاں دی شاعری دے اہم
اوراق ”زلزلہ“ نصیحت نامہ، مولود شریف تہ مناجات جیاں موتیاں نال سجائے
گئے۔ دے ہن ایہہ عمل مشہور ہے کہ کرناہ بچ اُس دے علماء کرام آج بھی مولانا
ہوراں دے فارسی شعر بعد نماز دعا بچ پڑھ دے ہین۔ فارسی بچ لکھیا دا اُنداہر
شعر انتہائی صوفیانہ تصوف تہ معرفت دا پہر یا دا ہے۔ مولانا ہوراں دی ہک فارسی
غزل اسطراں ہے۔

خدا یا قوم در بندگی دے
رواں مردہ، دم رازندگی دے
ازاں ترسم کہ پر سند آب حشر
کہ اے غافل حساب زندگی دے

بدر کا بہت میر عالم گشتہ خاکست
بشاخِ رحمتش پائندگی دے

مولانا مرحوم ہک جگہ اپنے لخت جگر مولوی عبدالرشید صاحب دی
تاریخ پیدائش دا ہک تاریخی قطعہ فارسی بچ لکھیا دا ہے۔ جس دے مطابق اُندی
تاریخ پیدائش ۱۳۳۶ھ ایندی ہے۔ قطعہ تاریخ ولادت

آمدہ فونہال درہستان لمحہ جگر بلکہ فقہ جلال
 فکر زگشت نام او جو یان عبدالرشید آہا گشت عیان
 مولانا ہوراں دی شاعری داہر مصرعہ موتیاں وانگوں چمکداتہ نصیحت
 عزت، آداب زندگی، ناموس وقار، شرافت تہ خدا ترسی دی تلقین ہے اندی
 شاعری پنج اورہ رمزائاں جابجا نظر ایندیاں ہین۔ جہڑیاں واقعی ہک پیچھے دے
 شاعر ہوراں لیا دی شایان شان ہین۔

مولانا ہوراں دی سیاسی و سماجی زندگی

مولانا محمد میر عالم صاحب ہوراں کو سیاست نال بہت کم تعلق رہیا۔
 انہاں دے ہک قریبی رشتہ دار تہ پیارے شاگرد محمد میر عالم صاحب ہوراں دا
 قول ہے کہ اوہ ہمیشہ سیاست دے میدان تھیں دور رہنا چاہندے آسے۔
 مہاراجہ ہری سنگھ دے دور پنج اُسدے ہک وزیر ارام چند کاک سن مولانا ہوراں
 کو ایہہ سندیاں ہی جواب دتا کہ میں تہ درباراں دی زندگی کو خیر باد آکھ کے
 چھو نیڑے تہ تہائی دی زندگی اختیار کر کھدی دی ہے۔ ہور ایہہ شعر پڑھ کے
 انکار کر گئے۔

دنیا میں ہوں دنیا کا طلب گار نہیں ہوں
 بازار سے گزرا ہوں خریدار نہیں ہوں
 واہ رے علم و دانش ہور تصوف دے عظیم شاہکار فقیری تہ صحیح شان داپتہ
 اتھوں ہی چلدا ہے کہ جس ممبری واسطے لوک تڑندے آسے تساں اُسے تخت
 وتاج کو حقیقی تاج تھیں زیر کردیا۔

سیاست دے میدان تھیں درکنار رہ کے مولانا ہک سماجی شخصیت

ضرور آسے۔ علاقے دیاں بزرگاں دا قول ہے کہ مولانا جس دور بچ کرناہ آئے۔ اس ویلے ٹیٹوال توں علاوہ کرناہ دے اندر کوئی ہو ر سکول نہ آسا۔ مولانا ذاتی طور مہاراجہ ہری سنگھ کو ملے ہو ر موضع کھاڑ پارہ کرناہ بچ ہک پرائمری سکول قائم کرا لیا۔ چونکہ حکومت کو سکول واسطے استاد میسر نہ ہو یا۔ تہ مولانا ہوراں ہی کو اس سکول بچ بحیثیت مدرس تعینات کیتا گیا۔ آزادی ہند دے بعد ہندوستان گورنمنٹ سن اس سکول کو مڈل سکول دادرجہ دے کا چند ہو ر استاد مقرر کیتے۔ لیکن ضرورت پوری ہون توں بعد مولانا اس منصب تھیں مستفی ہو کے عبادت، تقویٰ تہ پرہیزگاری دی کوٹھی بچ مکمل طور گوشہ نشین ہو گئے۔ مولانا ہوراں کرناہ دے اندر مسجد اں آباد کرا لیاں۔ مرن پہرن دے غلط رسم و رواج کو ختم کر کے قرآن وحدیث دا درس دتا۔ انہاں کرناہ دے اندر ہک معاشرتی اصلاحی کمیٹی دا قیام عمل بچ آند ا جس دے چیئر مین قاضی القضاہ مقرر ہوئے۔ فر اسی کمیٹی کو کچھ مدت توں بعد پنچائت کمیٹی بچ تبدیل کیتا گیا۔

شان خطابت و حلقہ درس تدریس:

مولوی محمد میر عالم صاحب ۱۹۴۷ء تھیں پہلیاں ہی کرناہ دے مفتی اعظم آسے۔ کم وبیش انہاں تر سال تک مفتی اعظم کرناہ دی مہر کو اپنے ناں نال منسلک رکھ کارونی بنشی۔ موضع دلدار کرناہ دی مسجد شریف بچ کم از کم ۳۵ سال امامت دے فرائض انجام دتے۔ موضع کنڈی کو مرکزیت حاصل ہوئی ہو ر چونکہ دارالقضاء بھی اُو ہی گراں آسا۔ اس واسطے مولانا مرحوم ہوراں اتحادی مسجد شریف کو جامع مسجد دادرجہ دے کا نماز جمعہ قائم کیتی۔ اوہ اس جامع مسجد بچ کم از کم دس سال تک بحیثیت خطیب رہ کے خطابت دے فرائض انجام دیندے

رہے۔ خطابت دے دوران مولانا مرحوم جمعہ کو وعظ فرمیںدے آسے۔ تھوڑے جیسے عرصے بچ مولانا دے واعظ تھیں لوکاں ہجا اثر قبول کیتا کہ اُندی پر خلوص تبلیغ نال لوک واپس گچھ کے خود ہدایت خلق اللہ بچ مشغول ہون لگے۔ جس دے نتیجے بچ ہک شمع ہدایت دی لوئی تھیں ہزاراں شمعان علاقے بچ روشن ہویاں۔ جندی لوئی نال کرناہ جگمگا اٹھیا ہور رہندی دنیا تک اُندا فیض جاری وساری ہو گیا۔

مولانا چونکہ کافی عمر رسیدہ ہو گئے دے آسے اس وجہ نال اُنہاں کرناہ دے اندر کوئی درس گاہ یا دارالعلوم تہ قائم نہ کر سکیا۔ کیا نکہ بڈھیمیں دے نال نال اُندی مالی حالت بھی جواب دے رہی آسی۔ مگر اُنہاں اپنے کھر ہی درس و تدریس واسلسلہ جاری رکھیا ہور صبح تہ سبھاں مسجد شریف بچ طالب علماں کو درس قرآن دیندے رہے۔ دینی تعلیم دے علاوہ طب دا درس بھی شروع ہو گیا۔ اُنہاں دیاں شاگردوں بچوں کچھ تہ اللہ تعالیٰ کو پیارے ہو گئے لیکن کچھ ہجاں علم دی شمع بال کے علاقے کو اُسدی لوئی تھیں روشناس کر رہیے ہین۔ بہر حال ایہہ آکھنا غلط نہ ہوسی کہ اس صدی داسارا کرناہ مولانا مرحوم ہی دے دینی علم تھیں مستفید ہو یاداہے۔

مولانا دی ریاضت پرہیز گاری تہ تقویٰ

مولانا ہوراں دا اٹھاٹھاں ماردا علمی سمندر اس قدر لبریز ہو گیا کہ اندے اندر ہور باہر معرفت تہ تصوف دا دیابل اٹھیا۔ اُنہاں کو اپنی اصلیت تھہا گئی۔ اندرادی لو باہر بھی لگن لگی۔ ساری رات عشق الہی دا کیر بلن لگا تہ مولانا مرحوم اس کیرادی اک تین لگے۔ خدادی محبت بچ درد برداشت کیتا تہ اسدے عشق بچ

ہڈیاں دی مٹھی ہو گئے۔ معرفت تہ فقر دیاں منزلاں ہولیاں ہولیاں اگا لنگھن
 لکیاں فقر دے اشارے ہک دؤے کولوں سوال کچھن لگے۔ منزل نیڑے آگئی
 تہ ہنرمک گیا لوک اس عشق حقیقی ٹھونڈی کرن والے کول این لگے۔ مولانا دے
 شاگرداں تہ پوترباں دا قول ہے کہ اس دور پنج اُندی خوراک صرف مکئی دا ٹکڑا
 آسی۔ اوہ اپنے ہتھ نال مکئی دا آٹا مرچاں ہور لون گن کے چلبے دے ڈلا نال
 ہک رٹی لیندے آسے۔ صرف اوہ ہک رٹی ہی اُندی کل خوراک آسی۔ البتہ
 کدے کدے اس رٹی پنج ماکیں یاد یسی کہے گڈھ کے کھیندے آسے۔ اتھا
 تکر کہ اپنی کہروالی دے ہتھ داپکیدا بھی کھیندے آسے۔ اُندا معمول آسا کہ پورا
 دن مسجد پنج نماز پنج گانہ پڑھالے توں بعد دا وقت تلاوت قرآن ہور کتابت پنج
 گزار دے آسے البتہ زمینداری دے موسم پنج زمینداری اپنے ہتھ نال کر دے
 آسے۔ انتہائی بڑھاپے ہور ضعیف العمری دی حالت پنج بھی زمینداری دے
 کماں پنج اندا مقابلہ کوئی جوان بھی نہ کر سکدا آسا۔ اس توں علاوہ مولانا کرناہ
 پنج ہک عظیم امانت دار منے جلدے آسے۔ کرناہ دے تمام لوکاں دیاں امانتاں
 انہاں کول ہوندیاں آسیاں۔ اج بھی لوک ساری کرناہ پنج اندی امانت داری دی
 مثال دیندے ہین کمال دی گل ایہہ ہے کہ مولانا مرحوم ہوراں کول کوئی صندوق
 وغیرہ دا سلسلہ نہ آسا۔ بلکہ ہک مصلہ جس تے اوہ دن رات بہہ کے عبادت
 کر دے آسے۔ اُسی مصلہ تلا لوکاں دیاں امانتاں بھی ہوندیاں آسیاں۔
 ہر شخص اس مصلے تلا جتھا اپنی امانت رکھ کے گیندا آسا کئی مہینے گزرن توں بعد وہ
 اپنی امانت اسی جائیو کڈھ کے کھڑا آسا۔

بحیثیت ولی مولانا دیاں کرامتاں

اس گل بچ شک دی کوئی گنجائش نہیہ ہے کہ مولانا مرحوم ہوراں دے جنات تابع آسے۔ مولانا انہاں کو درس قرآن شریف دیندے آسے۔ تمام لوکاں ہور خصوصاً اُنندیاں کھڑ والیاں دا قول ہے کہ کئی وار ایہہ دکھیا گیا کہ مولانا ہک مدرس نالوں قرآن کہلے کمرے بچ پڑھن ہور کوئی نہ دسنے والے طالب علم اُس دے جواب بچ پڑھدے رہوں۔ اس وقت تے کہیں وار مولانا ہوراں کو بحیثیت مدرس لہراں تہ چہڑکاں دیندیاں دکھیا گیا ہے۔ کجھ لوکاں دے زیادہ تنگ کرن توں بعد مولانا ہوراں خود فرمایا کہ میں جتاں کو درس دیندا ہاں لیکن ایہہ قوم اتنی نالایتی ہے کہ بے عزتی تہ چہڑکاں کھا کھندی ہے مگر سبق یاد نہیہ کردی۔ اس گل دی تصدیق اس توں بھی ہوندی ہے۔ چونکہ مولانا صرف مکئی دا ٹکڑا ہی کھیندے آسے، اس واسطے اوہ مکئی دی زمینداری داکم اول تھیں آخر تک خود ہی کردے آسے۔ اوہ کم از کم پنجی بوریاں سلے راتیں کہلے بہہ کے مروڑ دے ہور وظیفہ کردے رہندے آسے۔ ہور صبح کھردے ایہہ دکھ کے حیران ہو گیندے آسے کہ صاف ستھری مکئی دی ٹہیری ہکی پلے تہ تئیاں دی ٹہیری دوئے پاسے ہوندی آسی۔

جد مولانا ہوراں کولوں کچھیا گیا کہ تیں کہلے اتنی مکئی راتیں بچ کس طراں مروڑ کھندے ہو۔ تہ کافی اسرا توں بعد انہاں فرمایا کہ ماہڑے شاگرد راتیں ماہڑی مدد کردے ہین ظاہر ہے کہ جنات ہی اس کم بچ انہاں دی مدد کردے آسے۔

موضع دلدار دیاں عمر رسیدہ لوکاں دا قول ہے کہ ۱۹۴۷ء دے غدر بچ

گراں بالکل اجاڑ ہو گیا۔ لوک نس کے جنگل پکڑ گئے۔ علاقے بچ ہک طرفوں مارو مار ہی نہ ظلم آسا۔ لیکن مولانا اپنا مصلہ کہن کے کئی دن تک کہلے ملے گراں دی مسجد بچ رہے وقت مقررہ تے اُچیاں بانگ دے کا نماز ادا کر دے رہے، لیکن نہ انہاں دا ہر ظالماں دی نظر گئی ہو نہ ہی انہاں نال کسے چھیڑیا۔ البتہ اتنا عرصہ انہاں کے کھا دا، اس گل دا پتہ اللہ کو ہے۔

کنڈی کرناہ دے ہک بزرگ حبیب اللہ خان ہوراں دا قول ہے کہ ہک وار اچانک ادھی راتیں کو ماہڑی کھروالی بیمار ہو گئی۔ ڈاکٹر وغیرہ نہ ہوندا آسے۔ علاقے بچ لوک مولانا ہوراں کو لوں صرف طب دا علاج کرال دے آسے جہڑا سخت موثر ثابت ہوندا آسا۔ ادھی راتیں کو میں دلہی دامونگر ابال کے مولانا دے کھر پھیاں۔ اندے کھر پیچ کے میں دلہی نبجھا چھوڑی۔ مولانا دے کمرے بچ بڑیاں تہ عجیب گل دکھی کہ مولانا مصلے تے بیٹھے دے تلاوت قران پاک کر رہے ہین۔ کمرے بچ کوئی لو نہیہ بلدی۔ ہنیرا ہی ہنیرا ہے۔ مگر مولانا ہوراں دے اُردے پردے مکمل لو ہے۔ میں کول پیچ کے بو ہے بچوں سلام کیتا۔ سلام کرنا آسا کہ لو بجھ گئی مکمل ہنیرا ہو گیا۔ تلاوت بند ہو گئی۔ مولانا سلام دا جواب دتا۔ اٹھ کے دلہی بالی تہ مگو چر کیاں این داماجرا پچھیا۔ میں اپنی پریشانی دی تہ ماہڑے نال کھر آ کے بیمار دا علاج کیتکھ۔ ہک ہورا ہم واقع جہڑا مولانا دی وفات توں بعد پیش آیا اوہ ایہہ ہے کہ جدوں کرناہ بچ ہندوستان دی فوج مقیم ہو گئی۔ شٹر کاں تے گڈیاں وغیرہ نہ آسیاں رسالے دیاں کچراں تہ فوجی سامان آندا ہو رکھیا جلد آسا۔ فوج دا ہک سکھ سپاہی موضع بٹ پورہ کرناہ تھیں اپنی یونٹ دی ڈاک وغیرہ آندے واسطے ہمیشہ برگیڈ بچ کچراتے بہہ کے گیندا

آسا۔ مولانا ہوراں دی وفات دے دودن بعد اوہ سپاہی حسب معمول کچراتے بہہ کے برگیڈ گین لگا۔ مولانا دی قبر دے نزدیک پنج کے کچر کھل گئی۔ سپاہیا کچھ کیتا مگر کچر ٹرے دے بجائے نچن تہ کدن لگی۔ سپاہی کچراتوں تلالہہ کے اگیرے تک گیا تہ فر کچراتے سوار ہو کے بھل گیا۔ واپسی تے بھی قبر دے نزدیک پنج کے اُسکو ایہی حال ہویا۔ ایہہ معاملہ سپاہیاں نال کئی دن تک پیش آیا۔ اوہ پریشان ہو گیا تہ اس بٹ پورہ دے ہک شخص عبدالعزیز کو اپنا واقع سنایا۔ مولوی عبدالعزیز سُن اُسکو دسیا جے اِتھا کچھلیاں تہاڑیاں ہک ولی دفن ہو یا دا ہے۔ لہذا توں اسدی قبر کو لوں کچراتے سوار ہو کے نہ گچھ سکسیں۔ ایہہ گل سن کے سپاہی راتورات مولانا دی قبر تے پہنچیا۔ صبح کھروالے ایہہ دکھ کے حیران رہ گئے کہ مولانا دی قبر پیسیاں تہ مٹھائیاں نال پھری دی آسی۔ ایہہ مٹھائیاں تہ پیسے کتھو آئے۔ کس سٹے کوئی پتہ نہ لکیا۔ ویلا گزر گیا گل پرانی ہو گئی۔ ۱۹۸۳ء پنج تربیڈے شریف دامیلہ لکیا۔ عقیدت منداں دیاں پیراں تلے اُس سال بھی بارڈر دی لکیر ملت ہو کے رہ گئی۔ کرناہ دے لوک بھی میلے پنج موجود آسے۔ اچانک ہک باریش تہ صالح قسم دا انسان کرناہیاں کول آ کے مولانا ہوراں دا پچھن لگا۔ اُس دیاں اکھیاں تھیں اتھرواں دے چھم کھڑ گئے۔ رونے تہونے توں بعد اس دسیا کہ میں پنجاب دا ہک سکھ فوجی سپاہی آساں۔ اُس اپنی کچراوالی کہانی سنائی ہو ر لگا آکھن کہ جس راتیں میں اُن دی قبر تے پیسے تہ مٹھائی سٹ کے واپس یونٹ پنج آ کے ستیاں تہ خواب دکھی جس پنج کو مولانا ہوراں حکم دتا کہ فوراً ہزارہ ضلع پنج چھولاں شریف دارالعلوم پنج پنج ہو ر اُتھا اسلام قبول کر۔ میں دوئے روز باڈر کر اس کر۔ کے کئی دن توں بعد چھولاں شریف ضلع

ہزارہ دارالعلوم پبلیاں۔ اتھارپگھ کے پتہ چلیا کہ ایہہ دارالعلوم مولانا ہوراں ہی دا قائم کیتا دا ہے۔ میں اسلام قبول کر کے قرآن شریف سکھیا۔ آج میں لاہور پنج مقیم ہک چھ عہدے تے فائز ہاں۔ شادی شدہ ہور صاحب اولاد ہاں۔ اس شخص تریڈے شریف تھیں مولانا ہوراں دیاں پوتریاں واسطے کئی تحفے پہچے۔ مگر خیانت داراں دے ہتھ لگ کے اوہ اندی ہی نذر ہو گئے۔

مقالے دے آخر تے میں ایہہ آکھیں نہ رہساں کہ مولانا ہوراں اپنی سخت ریاضت تہ تقویٰ نال اپنے نفس نال جہاد کیتا۔ جسدی وجہ نال اُن دیاں خواہشاں فنا ہو گیاں۔ اس توں بعد اُنہاں کو ایہہ احساس ہو یا کہ اوہ اپنی ہستی تھیں جدا ہو گئے ہور اُن دی ہستی ساری دنیا واسطے ہک مثال بن گئی۔ کاش اگر خدا طلبی دی سچی لگن ہوے ہور ذاتِ خداوندی ہی مقصود و مطلوب ہوے تہ ایہہ گوہر مقصود صرف اس قسم دے رستے تے چل کے مل سکدا ہے جس رستے تے مولانا جیاں بزرگانِ عالی مقام دیاں قدمادے نشان اُج تک موجود ہیں۔ اللہ اساں ساریاں کو اس رستے یعنی صراطِ مستقیم تے چلنے دی توفیق دیوے۔ بقول شاعر:

یقین پیدا کراے نادان! یقین سے ہاتھ آتی ہے
وہ درویشی کہ جس کے سامنے بھکتی ہے سلطانی



کتابیات

۱. دی ویلی آف کشمیر از سروالٹر لارنس
۲. راج ترنگنی (از کلہن) ترجمہ اردو ٹھا کر اچھر چند
۳. ہندوستانی لسانیات از ڈاکٹر محی الدین قادری زور
۴. لسانی مطالعے از ڈاکٹر گیان چند
۵. لسانیاتی جائزہ ہند از ڈاکٹر گریرین
۶. تواریخ کشمیر از محمد دین فوق
۷. شباب کشمیر از محمد دین فوق
۸. تاریخ اقوام کشمیر از محمد دین فوق
۹. تاریخ گلہ دستہ کشمیر از پنڈت ہرگوپال خستہ
۱۰. کشمیر کے پہاڑی راستے از پروفیسر جی ایم ربانی
- Beutiful India. ۱۱ سکھد یوسنگھ
- Known your child. ۱۲ ڈاکٹر سورج گپتا
- Culture of Kashmir. ۱۳ سروالٹر لارنس
- Northern Berrier of India. ۱۴ فریڈوک ڈریوسن
۱۵. اطنریات مضحکات از رشید احمد صدیقی
۱۶. سیف الملوک میاں محمد بخش
۱۷. پہینگ از کریم اللہ قریشی
۱۸. ڈنڈ کراں سجد استیاں کو کریم اللہ قریشی

۱۹. اردو پہاڑی اک تقابلی مطالعہ
میاں کریم اللہ قریشی
برائے ایم فل:

۲۰. چن ماما
۲۱. باغ بہاراں
۲۲. جوالہ جات

از
از
از

پرویز مانوس
ڈاکٹر صابر مرزا
قلمی ڈائری مرتب کردہ ایڈوکیٹ محمد نور

اللہ قریشی بانی چیئر مین جموں و کشمیر
پہاڑی کلچرل اینڈ ویلفیئر فورم تہ ایڈوکیٹ
عبد الحمید خان بانی جنرل سکریٹری جموں و
کشمیر پہاڑی کلچرل اینڈ ویلفیئر فورم
جموں و کشمیر پہاڑی ویلفیئر سوسائٹی خصوصی
از

۲۳. ہنٹس بری
۲۴. استاذ ادب

شمارے جلد نمبر ۱ تا جلد نمبر ۵ چیف ایڈیٹر
ظفر اقبال منہاس
مطبوعہ کلچرل اکیڈمی شعبہ پہاڑی
انتخاب نمبر، ڈرامہ نمبر، افسانہ نمبر، اولیاء
نمبر، میاں محمد بخش نمبر، لوک ادب نمبر،
ثقافت نمبر
مطبوعہ کلچرل اکیڈمی شعبہ پہاڑی
گولڈن جوبلی نمبر ”اکیڈمی“ - سلور جوبلی نمبر
پنجاہ سالہ ادبی نمبر و دیگر متعدد مطبوعہ نمبر

۲۵. شیراز پہاڑی



آج نے دور پنج اگر کسے سچے عاشق کی وی

پہاڑ کی کے نہر لیان واسطے آکھیا جاوے تہ یقیناً

اوہ وی کتر اسی گا۔ مگر اپنی ماء بولی نال سچا عشق

کرن والے میر حیدر ندیم ہوراں اپنی ہمت تہ

حوصلے نال اس سنگلاخ پہاڑ ناسینہ چہر کے ہک

ابھی نہر کڈھ آندھی جس نال پہاڑی ادب نے

قارئین اپنی ترہیہ بڑے آرام نال بھجائی سکسن گے۔ واقعی تحقیق ناکم وی کوہ قاف نا

سینہ چہر تھیں کھٹ نیہہ ہے۔ اس پنج شک نیہہ ہے کہ حیدر ندیم ہور ہمہ جہت

شخصیت نے مالک ہین۔ شاعری، افسانہ نگاری تہ ڈراما نگاری نے نال نال انہاں

تحقیق نے سمندر کی وی کھگال کے کجھ قیمتی موتی کڈھ کے ”پہڑاس“ نے جہاں گے پنج

روکے قارئین نی خدمت پنج پیش کیتے ہین۔

انہاں نانشری اسلوب سادہ تہ دلنشیں ہے۔ گل بچوں گل کڈھن ناچ انہاں

پنکی طراں اچھنا ہے، اوہ پہاڑی ادبی موضوع ہووے یا شخصیتی، سماجی ہووے یا

سچی انہاں نی قلم مہناطیس ہاروں سارے لفظاں کی اپنے اگے کچھ پہیلیں لینی

ہے۔ ”پہڑاس“ پنج جیہڑے بوہے انہاں وا کیتے ہین، انہاں اندر چہاتی مارن ویلے

نویں نسل ضرور ماضی نی خوشبو محسوس کرسی گی۔

مکی پوری اُمید ہے کہ پہاڑی کاروان نے اس مالی نی ایہہ سوغات اسال

نے ادبی حلقیاں پنج اپنی جگہ بنان پنج ضرور کامیابی حاصل کرسی گی۔

پرویز مانوس

